

BELAVIA

OnAir



apter
01

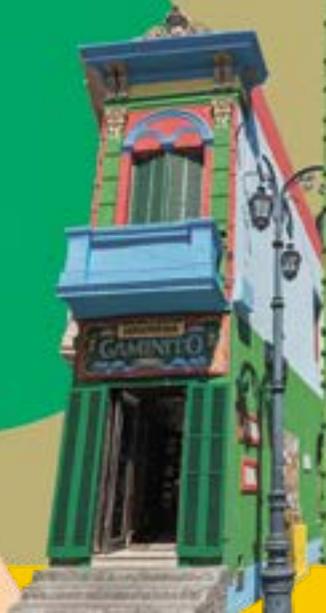
om,
om!

LAST PAGE 123

To miss
that began
1972, was li
storm.
The rain,
bringing th
inches in s
inches had
year. The r
inches.
The grou
spawned by
Tuesday ev
no more m

3

GENCO



18



FOLLOW SIGNS
FOR ENGLISH

ISSN 2076-9263

Час файных інвестыцый!

Экспрэс-крэдыты для малога і сярэдняга бізнесу лінейкі «ФАЙНАЯ»

- ↪ у звычайную дзейнасць
- ↪ на набыццё транспарту і абсталявання
- ↪ авердрафтнае крэдытаванне

Кантакт-цэнтр: +375 17 209 29 49
205 для абанентаў МТС • А1 • life

belveb.by

CARAT
КАЗИНО

РАЗВЛЕКАТЕЛЬНОЕ ШОУ

125 000 КАРАТ В НОЯБРЕ

74 ИГРОВЫХ АППАРАТА / 17 ИГРОВЫХ СТОЛОВ / 3 VIP ЗАЛА
ПОКЕРНЫЙ КЛУБ ZETT / СТАВКИ НА СПОРТ / РЕСТОРАН / ТРАНСФЕР

ПОКЕРНЫЙ КЛУБ
POKER CLUB ZETT | РАСПИСАНИЕ ТУРНИРОВ
НА САЙТЕ: ZETT.BY

1-10 CASH FESTIVAL | 1-10 КЭШ ФЕСТИВАЛЬ
22-2 POKER SERIES | 22-2 ПОКЕРНАЯ СЕРИЯ

УЛ. ЯКУБА КОЛАСА, 1 / +375(44)756-47-57

carat.casino caratminsk

© CARAT_CASINO ООО "СЕАЛ МОНОЛИТ" УНП 193069776

WWW.CARATCASINO.BY



Движение
к мечте
с **SST/BY**

-10%

на **ВСЕ**
ВЕЛОТРЕНАЖЕРЫ

по промокоду **«OnAIR»**

посмотреть
на сайте
⇓



наведите камеру
телефона на код

только до 30.11.2019

скидка не суммируется с другими акционными предложениями, не действует на товары, приобретаемые по программам рассрочки

УНП 190832000 «СТУДІЯ ССТ» індыявідуальны прадпрыемства

+375 29 330 99 33 / www.sst.by

САЛОН СПОРТИВНЫХ ТРЕНАЖЕРОВ



Позволь себе мечту
Автомобили с пробегом Bentley Pre-Owned



Узнайте больше о программе PRE-OWNED
Ул. Сторожовская, 6, Минск, Беларусь
+375 44 7000034 www.minsk.bentleymotors.com

BENTLEY МИНСК
PRE-OWNED

Название «Bentley» и символ в виде крылатой буквы «B» являются зарегистрированными товарными знаками. © 2019 Bentley Motors Limited.

ВАСІЛЬКІ
народная кухня



ПРИГЛАШАЕМ НА

ДРАНИКИ

ПРИГОТОВЛЕННЫЕ ВРУЧНУЮ

VASILKI.BY

ООО "НОВИТА" УНП 190440192



CASINO ROYAL

БОЛЕЕ

40 000

ФИШЕК

КАЖДУЮ НЕДЕЛЮ

развлекательное шоу

Пр-т Независимости, 11, отель "Минск"

+37529 111 5555

www.royal.by

ООО "Джоринг" УНП 190617507 Лиц. №33120/140

Я Ж ТЕБЕ ГОВОРИЛ!..

место про еду

КУХНЯ РОДНЫХ ПРОДУКТОВ

НОВОЕ МЕНЮ



г. Минск ул. Октябрьская, 5а

Время работы

ежедневно 8:00 - 24:00

телефон для заказа: +375 44 500-00-00



mestoproedu.by



facebook.com/mestoproedu/



font328@tut.by



instagram.com/mesto_pro_edu

ООО «Мараскино»
УНП 192469543

PEARL SHINE

ЖЕМЧУЖНАЯ КОЖА



BI&LITA®

СП «БЕЛИТА» ООО УНП 100341803 ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН





@conteofficial



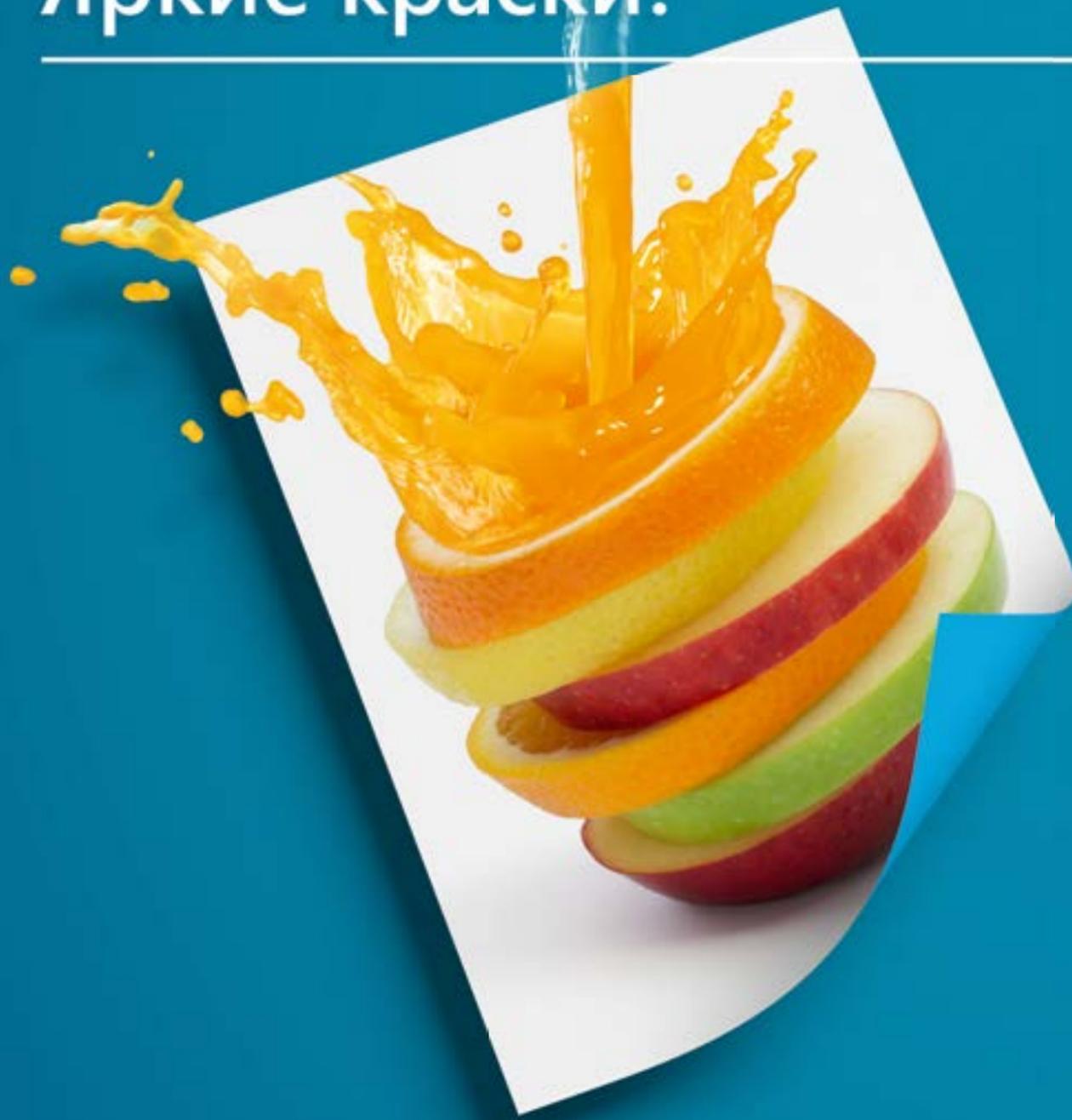
ООО «БІМА» 19/20

AUTUMN - WINTER 19/20

élégant
Conte
WOMEN'S COLLECTION

conteshop.com

Яркие идеи!
Яркие краски!



РЕМАРК

ООО «РЕМАРК», ул. Воронянского, д. 35, 220007, г. Минск
Телефон: +375 17 260 80 80 / www.remark.by УНД 100174623

10 СОБЫТИЯ

Куда сходить в ноябре–декабре

36 МЫСЛИ В ПУТИ

Колумнисты OnAir о любви, математике и кармических обманах



Официальный бортовой журнал
авиакомпания Belavia

BELAVIA OnAir

Ежемесячное рекламное-популярное издание.
Зарегистрировано в Министерстве
информации Республики Беларусь,
№ 761 от 6 ноября 2009 года.

Журнал основан в ноябре 2009 года.

Журнал создается и издается во имя любви
ко всему сущему. Благодарим Бога за этот
прекрасный мир, возможность его познавать,
безграничное счастье и финансовое изобилие!

Нас можно читать в интернете:
www.belaviaonair.by
Нам можно писать на onair@onair.by

№11 (120), ноябрь 2019

Главный редактор

Дмитрий Иванович Ярота

Шеф-редактор

Екатерина Богнат

Редакторы

Екатерина Морголь, Дарья Шульга

Дизайн

Яна Беликова, Лилия Мартынова

Верстка

Лилия Мартынова

Обложка

Снежана Бартенева

Отдел рекламы

Ольга Грук, Ирина Деянова, Ирина
Сивицкая, Лилия Хадаркевич, Людмила
Холощак, Алесь Шагун, Ольга Юбкова

РЕМАРК

Учредитель © ООО «РЕМАРК»
Республика Беларусь, г. Минск,
ул. Воронянского, 35
reklama@onair.by

Все права защищены. Полное или частичное воспроизведение
статей, фотоматериалов и прочих изображений,
опубликованных в журнале Belavia OnAir, без письменного
разрешения редакции запрещено. Мнение редакции может не
совпадать с мнением авторов и героев интервью. Материалы
со знаком ® публикуются на правах рекламы. Ответственность
за содержание рекламных материалов несет рекламодатель.

Отпечатано в типографии:

ООО «PNB Print»,
Единый рег. №40103219845
Рег. №НДС LV40103219845
«Янсили», Силакрөг,
Ропажский район, Латвия, LV-2133

Заказ №121519

Тираж: 7000 экз.

© Belavia OnAir

Республика Беларусь,

г. Минск, ул. Воронянского, 35

Т: +375 29 344 47 41, +375 33 327 09 66

reklama@onair.by



www.pnbprint.eu



ЛОВИ СВОЮ ВОЛНУ

Минск - Дубаи
прямой перелет

TEZ TOUR

+375 17 210 10 10



44 ОПЫТ

Какао-церемонии, которые открывают душу

60 ИНСАЙДЕР

Каково это — переехать в Милан из Советского Союза

76 ГРАЖДАНИН МИРА

Украинский блогер о Гренландии, золотодобыче и курсах Беара Гриллса

94 НЕСКУЧНЫЙ ГИД

Чем заняться в Буэнос-Айресе

112 ПРОЛЕТАЯ НАД ТАЛЛИННОМ

128 НЕПОЗНАННАЯ ЗЕМЛЯ

Великая и ужасная Индия

174 КОПЕНГАГЕН

Маршруты, которыми вы еще не ходили

190 НАПРАВЛЕНИЕ

Как путешествовать по Вьетнаму



220 ДЖОДИ ФОСТЕР

о том, как быть режиссером-женщиной, и о съемках «Молчания ягнят»

ЛЮДИ

212 РЕСТОРАТОР МАТИЛЬДА ШНУРОВА

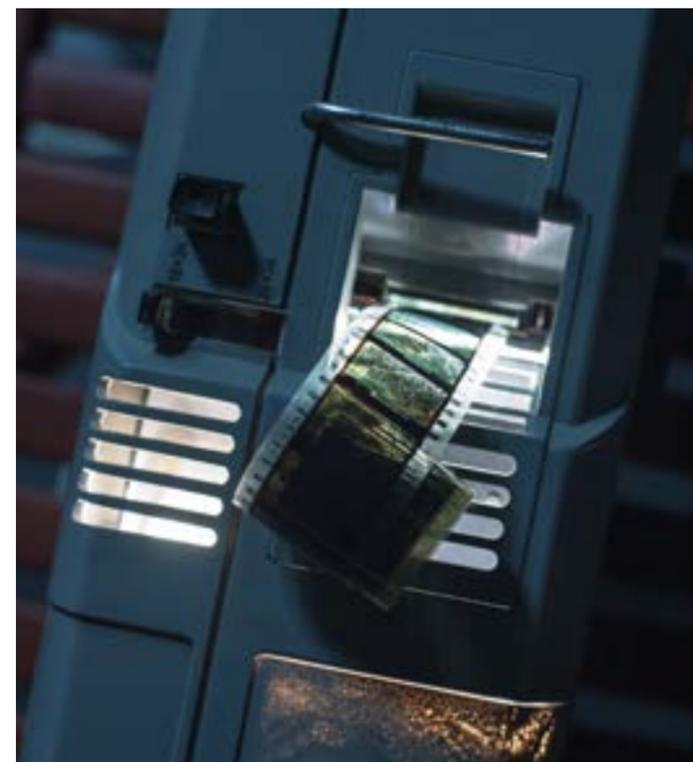
о связи бизнеса и феминизма

232 УЧЕНЫЙ И ПИСАТЕЛЬ ЯНУШ ВИШНЕВСКИЙ

о всеобщем одиночестве и формуле любви

240 РЕЖИССЕР ИВАН ВЫРЫПАЕВ

о том, зачем нам знать, что такое мироцентрическое сознание



БЕЛАРУСЬ

270 БЕЛОРУССКИЕ АКТИВИСТЫ

о Грете Тунберг, изменении климата и том, как может спасти планету каждый

276 РАЗГОВОР

Автор книги «Другая школа» Александр Мурашев об образовании в разных странах мира

282 ЗАКРОМА РОДИНЫ

Как старые диафильмы обрели новую жизнь

298 BELAVIA INFLIGHT

312 ГИД ПО МИНСКУ

12 ПРИЧИН КУПИТЬ БИЛЕТ НА БАЛЕТ

14 ноября в Большом театре будет нагнетаться драма в том смысле, в каком ее понимал Лев Толстой (а понимал он многое, сами знаете). «Анна Каренина» под музыку Чайковского – этот балет в Большом поставили впервые. OpAig не мог пройти мимо и заглянул к постановщику Ольге Костель, чтобы поговорить о премьере спектакля и работе с Томом Крузом.

Дарья Мордович



Фотографии предоставлены пресс-службой Большого театра

1 «Я стала балериной, потому что подсознательно стремилась к прекрасному, к чему-то такому, чего нет в повседневной жизни. В немецком языке есть слово *sehnsucht*. Оно означает стремление к тому, чего не существует: к какому-то идеалу, особой гармонии, особенному состоянию. Балет и есть *sehnsucht*. Конечно, в детстве я так глубоко не копала – наверное, просто хотела красоты и полета.

2 Родители не сильно желали отдавать меня в балет, потому что оба совершенно из другой сферы. Они долго размышляли, стоит ли начинать, а, когда я уже стала заниматься, каждый раз во время сильных разочарований (случались они не так часто, но все же случались) мама спрашивала: «Ну что, а теперь идем забирать документы?» Они постоянно ждали, что я заберу документы, но я их так и не забрала.

3 Когда я пришла работать в театр балериной, мне захотелось, наверное, свободы. Балет – это инструментализация человека, затачивание его по определенному шаблону: сначала ты выходишь себя из самого себя, потом оттачиваешь некую идеальную оболочку и загоняешь туда разные образы. Лет в 16–18 мое внутреннее ощущение прекрасного взбунтовалось: я поняла, что мне хочется чего-то еще. Поработала немного в Большом театре Беларуси и уехала учиться в Европу (границы к тому времени открылись). Там случился перелом сознания и взросление.

4 Во время учебы в Высшей школе драматических искусств в Берлине я и снималась, и ставила спектакли. Это был очень интенсивный период, который многое во мне изменил. Там люди не ждут, что им кто-то что-то разрешит. Именно там

DIAMOND
PRINCESS
CASINO

Kirova st., 13
+375 17 218 34 49

CROWNE PLAZA
MINSK

ул. Кирова, 13
+375 17 218 34 49

"ИП ДАЙМОНТ ПРИНЦЕСС" УНП 190829890, лнп. № 02110/262 выдана МСвТ РБ 26.02.2008 г. сроком до 26.02.2023 г.



Спектакль «Метаморфозы»

я поняла, как важно научиться самому за себя отвечать – за свои поступки, за свой выбор, за каждый прожитый день. Вот ты проспал, опоздал – отвечаешь сам перед собой. Все претензии – к себе, а не к кому-то, на кого можно свалить.

5 **Вот уже 8 лет я живу в состоянии «шпагата»** – на две страны. Хотя мой супруг иностранец и я летаю из Люксембурга в Беларусь, мне всегда хотелось работать дома. Я понимаю людей, которые здесь живут, мне близки проблемы, которые здесь есть. Танец – это код, а я хотела изобрести свой код, который будет иметь определенное лицо. Классический Петипа, Григорович, Форсайт, Килиан – они все имеют неповторимый язык, который несет их культурно-генетическую особенность. Сейчас такая эпоха, что все друг друга копируют и мы состоим из абсолютных цитат, но мне хотелось иметь свое лицо, поэтому я и вернулась в Беларусь. Хотя вот сейчас понимаю, что на одну страну жить сложнее. У меня есть возможность менять, как говорят немцы, обои.

6 **Я так устала от вопросов про работу с Томом Крузом.** Да, я работала и снималась для фильмов «Чтец» и «Бесславные ублюдки», а для картины «Операция «Валькирия», где

Том Круз в главной роли, ставила хореографию. Но у меня всегда спрашивают только про это, как будто ничего другого нет. Когда я училась в Германии, мне приходилось трудиться в том числе и в кинематографии: во-первых, это очень интересно, а во-вторых, там совершенно другой доход, нежели в театре. Иногда бывают моменты в жизни, когда не знаешь, куда или не туда ты идешь, думаешь, может, нужно все менять и идти в другую сторону. И вот когда видишь людей, которые находятся на другом уровне, подмечаешь, что они так же волнуются, переживают и находятся на таких же распутьях, как и ты, то понимаешь: «Я все делаю правильно!»

7 **Не знаю, только ли в таланте секрет успеха.** Думаю, что это удачное стечение обстоятельств: когда нужные люди встретятся в нужном месте, когда тебя увидят не поздно, а вовремя, когда ты станцуеть ту роль или поставишь ту постановку, которая будет ко двору и в нужное время. Жизнь вообще иррациональна: что-то разложить, чтобы найти формулу успеха... Честно говоря, я в это не верю: это фикция, которая существует только в рекламе. Нельзя сказать: «Делай только так – и все будет хорошо». Вся мировая литература об этом – тот же Толстой, Достоевский».

Hyundai ELANTRA. У молодости нет возраста.

Беспроводная зарядка телефона

Мультимедийная система с поддержкой Android auto и Apple carplay

Светодиодные фары

Автоцентр «Хёндэ АвтоГрад», г. Минск, ул. Тимирязева, 114, тел. 017 333 5000
Автоцентр «Хёндэ Центр Уручье», г. Минск, ул. Гинтовта, 1, тел. 017 336 8191

www.hyundai.by

Авторизованный дистрибьютор ООО «Хёндэ АвтоГрад»
УНП 960635645

5 ЛЕТ
ГАРАНТИИ
или 100 000 км пробега

HYUNDAI



Спектакль «Любовь и смерть»

8 Я люблю Льва Толстого за то, что он описывает не выхолощенные образы, а настоящих людей, со всеми их комплексами и шероховатостями. Когда читаешь его произведения, понимаешь, что ты не один такой, – это ведь большое чудо, это трогает, как трогает то, что, находясь в зале с незнакомыми людьми и глядя на сцену, ты вдруг в один и тот же момент начинаешь плакать или смеяться вместе со своим соседом.

9 Почему «Анна Каренина»? А почему англичане столько раз ставили и продолжают ставить «Гамлета»?.. Наверное, потому же славяне ставят «Анну Каренину». Мне очень интересен ее образ, ее история. Изначально была идея назвать спектакль «Читая Анну Каренину» – ведь у каждого она своя. Некоторые говорят: «Каренина должна быть вот такая!» или «Вронский так не может сделать!». Но почему?

10 Последний раз я плакала на спектакле «Демократия, я тебя ненавижу» во время фестивальной недели в Берлине. Это была долгая постановка на три часа, но она настолько здо-

рово сделана, в ней сошлось все: текст, режиссура, игра актеров. Актуально и тонко.

11 Конкуренция в искусстве очень важна: она заставляет думать. Но ведь бывает разная конкуренция. Одно дело, когда ты лучший и ты это доказываешь и показываешь, а другое – имитация одинаковых прав, когда один равнее, а все остальные – как придется.

12 Если будете в Минске, то в Большом театре можно посмотреть спектакль «Богема»: он довольно современно поставлен, качественно сделан, в нем есть авторская интерпретация. Еще советую «Шесть танцев» и «Маленькая смерть» Киллиана. Наши ребята хорошо взяли этот стиль. Сейчас постановки чешского хореографа идут на всех мировых площадках, но я советую не поэтому – там очень интересный и красивый язык. Еще можно сходить на спектакль «Седая легенда». Когда я впервые слушала музыку к нему, то не представляла, что может из этого получиться. Материал очень непростой, но мне кажется, что режиссер неплохо справился.» •

Bulbash®
Malt Spirit

ООО «Завод Бульбашъ», УНП 800009185, Пин., №33540/39, выд. Госстандартом на основании приказа №02 от 02.04.2004 г. Срок действия – бессрочно.

БУЛЬБАШЪ® ИЗ БЕЛАРУСИ
Дух самага



Площадь зернового посева в Беларуси составляет более 2,5 млн.га.

Уборка урожая, так же как и создание Bulbash® Malt Spirit, требует внимания к деталям и опыту. Мы по-разному можем испытывать свои силы. Наш единственный предел – мы сами.

ГОРДИСЬ ТЕМ, В ЧЕМ ТЫ СИЛЕН.

ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ЗДОРОВЬЮ

1.11

НАЙТИ ПУТЬ К РАДОСТИ ЧЕРЕЗ КИНО

Картины, которые показывают с **1 по 8 ноября** в рамках 26-го Минского международного кинофестиваля «Лістапад», по словам организаторов, призывают к радости в экзистенциальном понимании. Они о том, как понять эту высшую радость и прийти к катарсису. Темы в зрительном зале будут подниматься непростые. Режиссер Валерия Гай Германика привезет в Минск «Мысленного волка» – рассказ о лишенных любви отношениях матери и дочери. Российский кинематографист Дмитрий Мамулия представит молчаливый нуар «Преступный человек», который, по словам критика Антона Долина, напоминает сразу и о Достоевском, и о Дэвиде Линче. В программе документальных фильмов заявлены щемящие, эмоциональные истории о конкретных людях и судьбах. Всего же на фестивале покажут 154 фильма из 50 стран.

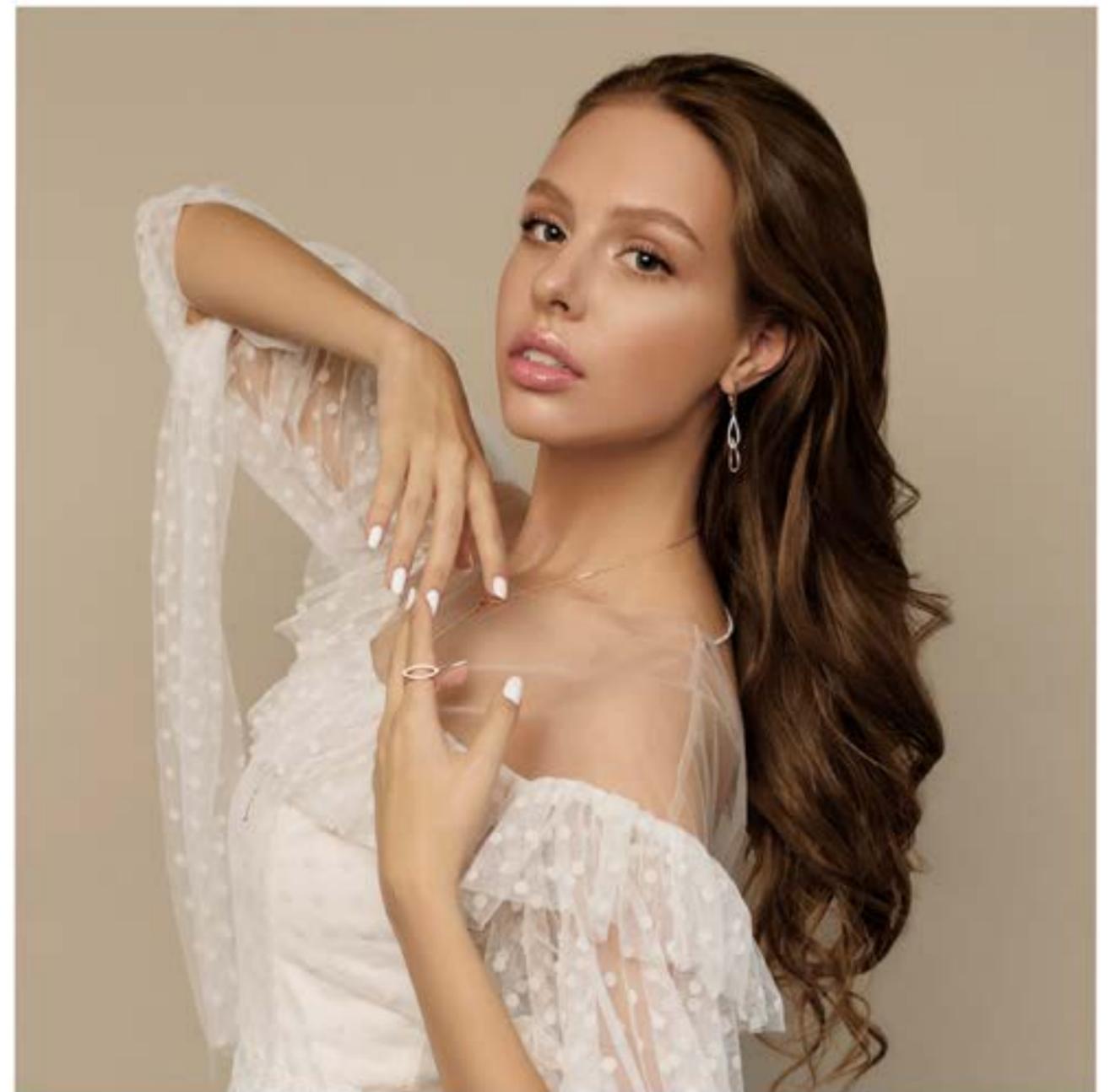


ПОЛЕТАТЬ С J:МОРС

Большой осенний тур, посвященный 20-летию группы, продолжается. Минчан ждут в клубе Prime Hall **2 ноября**. Далее будут концерты в Витебске (**9 ноября**), Новополоцке (**10 ноября**), Мозыре (**14 ноября**), Гомеле (**15 ноября**) и других городах. А еще белорусским «Морсам» всегда рады в Москве: осенний концерт состоится **21 ноября** в music bar «Мумий Тролль». «20 лет – не повод дуть щеки и прикидываться бронзовыми изваяниями. К юбилейной дате относимся без пафоса и с самоиронией. Это хороший повод встретиться с теми, кто слушал нас в разные годы», – говорит Владимир Пугач. Несмотря на гастроли, артист успевает участвовать в репетициях и показах «Show присяжных заседателей». Это не просто спектакль, а интерактивный процесс с элементами мюзикла, развитие и финал которого определяют зрители при помощи своих смартфонов. Режиссер постановки – Владимир Максимков. Ближайший спектакль – **6 ноября** на сцене КЗ «Минск».



фото: www.jmors.by (Роман Стрига)



ГРЭЙС

КОЛЛЕКЦИЯ ZORKA GRACE



В МАГАЗИНАХ

ZIKO

ZIKO.BY

ZIKO_BY



8.11

ПРОЧУВСТВОВАТЬ КАЖДЮЮ НОТУ НОЯБРЯ



Тем более что звучит он джазово! Уже вторую осень подряд лучшие немецкие и белорусские музыканты собираются в Минске на фестивале XJAZZ, который в этом году пройдет **8-10 ноября**. Композитор, трубач и пианист, «эстет звука» Себастьян Студницкий привезет свой новый сольный проект Studnitzky/KY solo. Музыкант и композитор Фабия Мантвилл исполнит произведения,

написанные ею специально для знаменитого Metropole Orkest. Беларусь представят пианистка Даша Мороз, струнный квартет, где участвуют Дмитрий Юшкевич, Александра Качицкая, Марина Зеленина и Никита Кравец. А также мультижанровые музыканты Сергей Пукст и Пафнутий Кузюкян.

СОПЕРЕЖИВАТЬ ВЛЮБЛЕННЫМ

«Любовь не картошка – не выбросишь в окошко» – в Минск привозят по-настоящему народный спектакль с Ниной Усатовой и Александром Панкратовым-Черным. Над забавными ситуациями постановки можно посмеяться **12 ноября** в КЗ «Минск». Сюжет деревенской истории разворачивается в сибирской глубинке, где из всех развлечений – только послушать радио перед сном да помечтать о свадьбе любимой дочери. В доме Тимофея и Катерины останавливается на постой столичный художник – интересный, образованный, обходительный. В глуши ему скучно, а хозяйская дочка Таня очень недурна собой... Все как в жизни!



ВСТРЕТИТЬСЯ «ТАМ ЖЕ, ТОГДА ЖЕ»

Так называется лирическая комедия с Максимом Авериным и Анной Якуниной в главных ролях. Впервые Бродвей увидел спектакль «Там же, тогда же» в 1975 году. Белорусская премьера состоится **9 ноября** в КЗ «Минск». На один вечер Максим Аверин, звезда российской сцены, брутальный красавец-киноактер, перевоплотится в издерганного, нервного бухгалтера, а Анна Якунина, обаятельная и теплая Нина Дубровская из регистратуры «Склифосовского», – в домохозяйку, плывущую по рутинному течению бытия своей жизни. Двое обычных людей случайно встречаются – и остаются навсегда вместе. Они счастливы, они влюблены, они хотят провести всю жизнь вместе, и они... женаты на других людях.

ПАРФЮМЕРНЫЙ ДОМ | Белорусский Дом | Белорусский Дом | Цель путешествия - само путешествие



Минск, пл. Свободы, 2 | Svobody sq 2, Minsk
 Президент-отель, Кирова, 18 | President Hotel, Kirova str 18
 Отель Европа, Интернациональная, 28 | Hotel Europe, Internationalnaya str 28
 +375 (44)550-99-99 @ maison_de_parfums_minsk
 www.maisondeparfums.by



ЗОНА
DUTY FREE

16.11**НЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЬСЯ
С ДЖАЗОВОЙ ВОЛНЫ**

16 ноября в большом зале Белгосфилармонии состоится концерт группы «Павел Аракелян и Аутсайдеры». Коллектив является победителем конкурса «Усадьба. Джаз» и исполняет эклектичную авторскую музыку на границе стилей. Критики зачастую сравнивают выступление «Аутсайдеров» с настоящим театрализованным представлением. Лидер коллектива (и по совместительству участник группы «Крамбамбу-



Фото: Антон Жук

ля») Павел Аракелян получил признание в Европе, сотрудничая с такими легендарными музыкантами, как ФМ Айнхайт, Эрик Льюис, Стефан Штоппок, Тесс Уайли, Маркус Тюрк, Тим Исфорт и многими другими. Остальные музыканты не менее известны: Максим Лоскутов (рояль), Людмила Круковская (бас) и Назар Реджепов (ударные).

УЛОВИТЬ ТОНКИЙ «ГУЛ» «ПЕТЛИ»

Кажется, только недавно одна из интереснейших инди-команд – «Петля Пристрастия» – обкатывала свой альбом «Гул». И вот команда начала новый большой тур. Гул как нарастание, как признак приближения чего-то грандиозного, что может навсегда изменить всё. Как тревога непонимания природы этого гула, как первобытный страх и восторг одновременно. Как человеческая жизнь. Всё остальное – лично от Ильи Черепко и его команды: **10 ноября** – в Нижнем Новгороде, **30 ноября** – в Киеве и, наконец, **7 декабря** – в Минске. И это далеко не весь список городов и концертов!



Фото: официальная страница группы в «ВК»

**УСЛЫШАТЬ ГОЛОС МАТЕРИ-ЗЕМЛИ**

Так называют австралийскую певицу по имени Перука, обладательницу невероятного по силе и глубине тембра, который буквально погружает слушателя в транс. Эта джазовая исполнительница искусно интегрировала в свою музыку все самое лучшее из соула, мелодий коренных американских индейцев, классической индийской музыки, ближневосточных мотивов и битов электронной музыки. Лучше всего о певице, которая выступит **14 ноября** в Prime Hall, сказал журналист Чак Тейлор: «Я никогда в жизни не слышал ничего подобного. Голос Перука мистический, потусторонний и бесконечно страстный. Я даже не знаю, с кем бы я мог сравнить этот вокал. Шакира хотела бы думать, что у нее есть такой дар. Мощное вибрато, глубокий сильный нижний регистр – это просто взрывает мой мозг».

БРИЛЛИАНТЫ TOP WESSELTON

TISSOT LOVELY SQUARE
TOP WESSELTON
DIAMONDS**ZIKO** ОФИЦИАЛЬНЫЙ
ДИСТРИБЬЮТОР TISSOTZIKO.BY
TIMESHOP.BYTISSOTWATCHES.COM
ИННОВАТОРЫ ПО
ТРАДИЦИИ

16.11**ОТОРВАТЬСЯ
НА КОНЦЕРТЕ SKILLET**

Эту, без преувеличения, одну из самых успешных рок-групп XXI века ждут в минском Prime Hall **16 ноября**. Совсем недавно Skillet представили новый сингл *Legendary*, а в августе выпустили альбом *Victorious*. В одном из своих интервью вокалист Skillet, Джон Купер, поделился информацией о пластинке: «Она прекрасно описывает мои чувства. Ты просыпаешься и каждый день сталкиваешься со своими демонами и никогда не проигрываешь им. В альбоме чувствуется мое видение мира. До этого мы писали об общих проблемах, а тут много личного. Возможно, я стал чуть старше и принял эту борьбу как часть путешествия».



Фото: CHRISSEY KNIX

**КРУТО ОТМЕТИТЬ
ЮБИЛЕЙ КРУТОГО**

Его музыка поет разными голосами, его инструментальные композиции звучат во всевозможных обработках, его воспитанники с легкостью покоряют большую сцену. Все это — о композиторе, музыканте, продюсере Игоре Крутом, который отмечает 65-летний юбилей. Отмечает, конечно же, красиво — творческим вечером в кругу многочисленных поклонников и близких друзей. Программа «В жизни раз бывает 65» состоит из композиций, которые знают и любят все зрители. Выступить в честь маэстро в «Минск-Арене» **22 ноября** прилетят Ирина Аллегрова, Филипп Киркоров, Ани Лорак, Николай Басков, Димаш Кудайберген, Жасмин, Сергей Лазарев, Дима Билан. На сцене также будет звучать Президентский оркестр Беларуси под руководством Виктора Бабарикина, а за роялем будет сам Игорь Крутой.

**НАУЧИТЬСЯ СМЕШНО
ИМПРОВИЗИРОВАТЬ**

Сострить в любой ситуации не моргнув глазом — это искусство, которым в совершенстве владеют актеры самого непредсказуемого шоу телеканала ТНТ и Comedy Club Production — «Импровизация». Благодаря этому проекту жанр импровизационной комедии всего за несколько лет вырос в целое движение, а его постоянные участники — Антон Шапун, Арсений Попов, Сергей Матвиенко и Дмитрий Позов — прокачали свои навыки до высочайшего уровня. Сейчас парни молниеносно способны шутить на любую заданную тему, ведь они лучшие в своем деле. Главная особенность проекта — полное отсутствие сценария. Увидеть, как это происходит, можно **16 ноября** в КЗ «Минск».



НОВЫЙ СОЛЬНОЙ ПРОЕКТ СЕРГЕЯ МИХАЛКА

DRIVEN**<КАЧАЙ АЛЬБОМ!**

23.11

РАЗБИТЬ МУЗЫКОЙ «СТЕНУ»

Всемирно известный трибьют The Pink Floyd Show UK из Великобритании приедет в Минск **23 ноября**. Brick in the Wall – так называется тур, посвященный 40-летию альбома The Wall. Знаменитые композиции из альбома и другие великие хиты Pink Floyd и Сида Барретта в частности прозвучат на сцене Prime Hall. Если кто подзабыл, альбом The Wall был записан в 1979 году и продан по всему миру в коли-



честве 23 млн копий, став мультиплатиновым и заняв 87-е место в списке «500 величайших альбомов всех времен» по версии журнала Rolling Stones. Концерт в Минске не обойдется без сюрпризов. В туре можно услышать певицу из оригинального состава группы Pink Floyd – Дургу МакБрум, которая участвовала в записи 4 альбомов и выступала с легендами во всемирно известном концерте P.U.L.S.E. в лондонском зале «Эрлс Корт».



ПОСМОТРЕТЬ, КАК ШНУРОВ СТАВИТ ТОЧКУ

Ну вот опять: **24 ноября** Минск всколыхнет вихрь безудержного веселья. Финальный концерт группировки «Ленинград» примет «Минск-Арена». Прошлые концерты прошли с аншлагом, а билеты на них были раскуплены задолго до часа икс. Вангуюем: этот раз исключением не станет. Команда, которая поставила абсолютный для российского коллектива рекорд посещаемости концертов, завершает свою деятельность. 20 марта в своем Instagram Сергей Шнуров опубликовал стихотворение, в котором заявил, что тур-2019 будет финальным. «Двадцать лет одно и то же...» – с этих слов начинается стих, который произвел в среде многочисленных поклонников «Ленинграда» эффект разорвавшейся бомбы. Заканчивается он шиллеровским «Мавр сделал свое дело». В общем, надо прийти сказать: «Пока, Серега!»

ПОИГРАТЬ С ТЕНЬЮ

Театр теней Teulis привозит в Минск спектакль «Твоя тень». И это стоит того, чтобы купить билет: на сцене, помимо театрального действия, будет микс из акробатики, оптических иллюзий, музыки и видео. Впервые Teulis добавит интерактива: любой сидящий в зале человек сможет повлиять на развитие шоу. Как – секрет! Скажем только, что главные герои спектакля мечтают снять фильм. На протяжении всей истории они будут путешествовать по своим воспоминаниям, влюбляться, ссориться, и в итоге каждый найдет то, что искал. Возможно, даже в день спектакля: **24 ноября** на сцене КЗ «Минск».



AUDI Q5

с выгодой до 16.000 BYN



AUDI Q7

с выгодой до 40.000 BYN





26.11

ПОБЫВАТЬ
НА КОНЦЕРТЕ-ТОРНАДО



Они делают музыку из уличного шума, фрагментов записей заезженных пластинок, мелодий, сыгранных на старинных синтезаторах, обрывков чьей-то речи – творят гармонию из хаоса. СБПЧ («Самое большое простое число») – это проект, который совмещает несовместимое – африканские ритмы, хип-хоповые брейки, фанковую гитару, дискотечный бас, лирический женский бэк-вокал и психоделические проигрыши. В августе группа выпустила девятый альбом под названием «Наверное, точно», который презентует в Минске **26 ноября** в клубе Re:Public. Как говорят сами музыканты, «эти песни нужны, чтобы вы танцевали».



«ХОП-ХЕЙ-ЛАЛА-ЛЕЙНУТЬ»

Обладатель проникновенного голоса, успешный композитор, автор песен и аранжировок, режиссер – все это Леонид Агутин. Своими песнями он согреет ноябрьский вечер и перенесет вас в мир, в котором «Босоногий мальчик» танцует тарантеллу. **29 ноября** со сцены Дворца Республики прозвучат любимые хиты и новые композиции, созданные специально для юбилейного концерта. В прошлом году Леониду Агутину исполнилось 50. Юбилейный год был отмечен профессиональными успехами: хит «Кончится лето» вошел в саундтрек фильма «Лето» Кирилла Серебренникова, который получил премию Каннского кинофестиваля.

ОТМЕТИТЬ ПОЛТИННИК «МАШИНЫ ВРЕМЕНИ»

Много вы знаете групп, которые существуют 50 лет? «Машина времени» – одна из таких. Причем это честный «полтинник». То есть не тот случай, когда музыканты пробыли несколько лет в 70-е и потом долгие годы знать друг друга не хотели, но под юбилей собрались, чтобы срубить по-легкому, – нет, все эти 50 лет прошли в постоянных концертах и записях. В конце ноября «Машина времени» доберется до Минска. Того самого города, где в 1981 году состоялась их самая первая телесъемка! Семь песен до сих пор лежат в архивах белорусского телевидения. А уж сколько концертов было за эти годы – и не вспомнить! Но этот, юбилейный, станет особенным. Со сцены Дворца Республики **27 ноября** будут звучать песни начиная с 70-х.



Покорите еще одну вершину!

ГОРНЫЕ ЛЫЖИ

- Андорра
- Андорра+Барселона



ЕГИПЕТ

из Минска и не только

СТАМБУЛ

экскурсионные, новогодние и бизнес-туры



НОВЫЙ ГОД В ЛАПЛАНДИИ!

Удивитесь подводному миру Красного моря.

Прокатитесь на машине времени в Константинополь.

Вручите Санта-Клаусу письмо с заветным желанием лично.

Лето 2020. Мы открыли раннее бронирование туров в Грецию!

Забронируйте отдых мечты с максимальной скидкой.

Республика Беларусь, г. Минск
ул. Сторожевская, 6
ул. Интернациональная, 42
ул. Чкалова, 35
Тел.: (+375 17) 3 666 555 (туризм)
Тел.: (+375 17) 3 666 999 (авиабилеты)
Моб. тел.: (+375 29) 114 48 84

Республика Беларусь, г. Гомель
ул. Советская, 32А
Тел.: (+375 232) 34 45 56
Тел.: (+375 232) 34 45 57
Моб. тел.: (+375 44) 535 80 74
Моб. тел.: (+375 29) 220 78 20

Единый мобильный:

*2222☎

5.12

УСЛЫШАТЬ NOIZE MC ПОД БАЛАЛАЙКУ

Это будет, как всегда, большой концерт, но в совершенно новом, необычном, буквально шокирующем формате – с оркестром русских народных инструментов. Как вам такое? Noize MC: «Мне очень повезло попасть в ученики к Евгению Алексеевичу – классическому гитаристу и талантливому педагогу. Учиться у него было тяжело, но интересно. Собирался продолжать обучение у него в училище, но все-таки выбрал университет в Москве. С тех пор мы так и не общались, пока я пару лет назад, сидя вечером у домика в Таиланде



и поигрывая на гитаре, решил вдруг написать учителю письмо. И получил в ответ два слова: «Спасибо. Успехов!» Однако спустя полтора года он предложил вместе выступить в Белгородской филармонии с оркестром народных инструментов! Я сразу согласился, а когда услышал песню «На Марсе – классно» с оркестром, у меня просто челюсть отвалилась. Мы подготовили всего несколько песен, услышать и оценить новое звучание Noize MC можно **5 декабря** в Prime Hall».

СПЕТЬ «БЕРЕЗЫ» С БЕЗРУКОВЫМ

Сергей Безруков хорошо известен своим умением перевоплощаться и удивлять чем-то новым. Он уже успел примерить роли беспризорника, сельского участкового и даже Иисуса Христа. В октябре прошлого года актер отметил свое 45-летие в новом амплуа: выступил на сцене с сольным музыкально-драматическим шоу. Теперь актер сыграл самого себя, исполнив детскую мечту стать музыкантом. Как у него получилось, можно проверить **15 декабря** на #Безруковшоу. Со сцены КЗ «Минск» прозвучат песни на стихи Сергея Есенина, нетленные хиты Владимира Высоцкого и, конечно, композиции, исполненные Безруковым в популярных фильмах, включая народный хит «Березы» из сериала «Участок».



УВИДЕТЬ ГЕРОЕВ ПУШКИНА НА КОНЬКАХ

Мюзикл на льду «Руслан и Людмила» станет прекрасным предновогодним подарком для всех поклонников фигурного катания. Продюсер и идейный вдохновитель проекта, одна из самых титулованных российских фигуристок Татьяна Навка сама выйдет на лед в роли Людмилы. Спектакли пройдут в «Минск-Арене» **30 ноября**. В постановке задействованы мировые звезды фигурного катания, олимпийские чемпионы и победители международных соревнований: Татьяна Навка (Людмила), Петр Чернышев (Руслан), Маргарита Дробязко (Наина), Повилас Ванагас (Финн), Виктор Петренко (князь Владимир), Артур Гачинский (Рогдай), Юко Кавагути (Рыбачка), Александр Смирнов (Ратмир).



15.12

ПРОВЕСТИ ВЕЧЕР С УМНЫМ ЧЕЛОВЕКОМ



Блестящий собеседник, мыслитель и аналитик, интеллеktуал, готовый обсудить любой вопрос – от политических расстановок до любви к бейсболу. Всё это – Владимир Познер, который выступит во Дворце Республики **15 декабря**. Это возможность послушать человека, беседовавшего практически со всеми известными политиками, экономистами, мыслителями, со всеми теми, кто уже вошел в историю или пишет ее сейчас. Как ни удивительно, Владимир Познер не получил како-

го-либо журналистского образования и до сих пор считает, что это не самое важное в его профессии. В активе журналиста – диплом биолого-почвенного факультета МГУ по специальности «физиология человека». Не отсюда ли его уникальное умение добираться до самой сути характера оппонента? Но учтите, что Познер не очень любит читать записки из зала, поэтому приготовьтесь обратиться к нему лично, чтобы задать вопрос.

УВИДЕТЬ САМУЮ ЧЕСТНУЮ ФОТОГРАФИЮ

Так называют стрит-фотографию – кадры, пойманные в объектив случайно, без игры и постановок. Ловит жизнь и показывает ее такой, какая она есть, фотограф, а по совместительству и журналист OnAir Надежда Дегтярева. Важно понимать, что автор не трансформирует суть вещей, не меняет окружающий мир, но дает вам возможность посмотреть на него своими глазами. И у каждого будет своя личная интерпретация реальности. Фотографии Надежды Дегтяревой гуманны. Если юмор – то без едкого сарказма, если грусть – обязательно с надеждой. Это действительно мир, в котором хочется жить, искренний и чудесный. Выставка «Интерпретация» проходит в галерее фотографии «Лестница» (ул. Янки Лучины, 7) **до 15 января**. Вход свободный.



★ ★ ★ ★ ★
ОПЕРА

КАЗИНО

**ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ
КАЗИНО ОПЕРА**

30 **НОЯБРЯ**

РАЗВЛЕКАТЕЛЬНОЕ ШОУ
"TOYOTA SHOW"

ФИНАЛ

**СЕМЁН
СЛЕПАКОВ**

OPERACASINO.BY

УЛ. КРАСНОАРМЕЙСКАЯ, 36 | +375 29 898-53-38



Одна из самых известных
покерных серий в СНГ

Сотни участников

400.000

Гарантированных впечатлений

МИНСК
2-11 НОЯБРЯ

+7-495-7737971

OPERA Casino ул. Красноармейская, 36
г. Минск, Беларусь

russianpt.ru

29.11

ПОЗДРАВИТЬ
«РЫБУ, КРОТА И СВИНЬЮ»



А заодно и Илью Черта, лидера группы «Пилот». Именно в этом году исполняется 15 лет с момента выхода альбома «Рыба, крот и свинья», который является основным в дискографии команды. Поклонники помнят, что по тем временам пластинка резко выделялась на фоне захлестнувшей радиоприемники волны поп-рока своими откровенными, глубокими, злободневными текстами, прямолинейными мелодия-

ми и неукротимым драйвом. На концерте в клубе «Брюгге» **29 ноября** альбом-юбилей будет исполнен от начала до конца, включая фаворита фестивалей и чартов – песню «Рок»; неформальный гимн поколения – «Шнурок»; оду маргинальной «уличной школе» Северной столицы – «Большой Питерский блюз» и пронзительный трек-исповедь – «Неродина».



ОКАЗАТЬСЯ «В РУКАХ У ВЕЛИКАНА»

Так называется свежий альбом группы «Пикник», которая с большим концертом выступит 3 декабря в Prime Hall. По заведенной традиции, музыкант Эдмунд Шклярский готовит очередной концептуальный видео арт. Задействованы аниматоры из разных стран. Художники и инженеры работают над оформлением сцены и новыми персонажами, которые поразят воображение. Из уже знакомых «пикниковских» героев в зале появятся гигант на ходулях, неоновый рыцарь и кукла с человеческим лицом. Из старых хитов обещаны «Египтянин», «У шамана три руки», «Говорит и показывает». Прозвучат эксклюзивные инструменты – световой гиперболоид и живая виолончель. И в конечном итоге все окажутся в руках у великана.

5.12

УЗНАТЬ ВСЁ
О БЕЛОРУССКОМ «ЭЙЧАРЕ»

5 декабря в кинотеатре Silver Screen пройдет кейс-конференция конкурса «Премия HR-бренд» и торжественная церемония награждения победителей. Благодаря конкурсу «Премии HR-бренд» лучшие HR-проекты получают известность, а профессионалы обмениваются опытом и знакомятся с лучшими HR-практиками. Проекты номинантов



представлены в разных номинациях. Например, будет конкурс видеороликов, посвященных корпоративной жизни в компании. Международное жюри выберет лучшие проекты, реализованные в столице и в регионах. Также есть номинация для работодателей, занимающихся трудоустройством людей с инвалидностью. И конечно, будет названа HR-персона года. Ежегодно это мероприятие посещает более 300 гостей – собственников бизнеса, директоров, HR-менеджеров успешных и развивающихся компаний страны. Премия проходит не только в Беларуси, но и в России, Украине и странах Центральной Азии.

ПЕРЕСЧИТАТЬ ДЕНЕЖКИ

Может, вы не в курсе, но **этой осенью** белорусский рубль празднует свое 25-летие. В связи с такой солидной датой в Музее современной белорусской государственности работает выставка «Белорусский рубль. История в четверть века». Приходите сами и приводите детей: подрастающему поколению биткоинов и web-money будет интересно увидеть «зайчики» и купоны. Да и вам самим – взглянуть на белорусский талер (была идея таких денег в начале 90-х) и 10-рублевую банкноту с изображениями Якуба Колоса. Отдельным блоком в экспозиции представлены рабочие рисунки, гипсовые модели и оригинальные инструменты, при помощи которых производят деньги. ●





ПОЧТИ ПЯТЬ ФЕСТИВАЛЕЙ

Впервые я попала на Sziget десять лет назад. Он не был первым музыкальным фестивалем в моей жизни, но по размаху с ним однозначно не могло сравниться ничто из ранее мною виденного. Тогда я даже не пыталась охватить его масштабы. Траектория моего маршрута пролегла строго между главной сценой и шатром A38, куда я бегала открывать инди-имена в перерывах от хедлайнеров. Еще был какой-то бар, где мы условились пересекаться с друзьями. В город возвращались глубокой ночью. Я набирала холодную ванну и опускала в нее отекавшие квадратные ноги. С тех пор это практически традиция.

Фото: личный архив автора



Тревел-журналистка **Дарья Демура** рассказывает об эволюции своих фестивальных настроений. В центре истории – Sziget, один из масштабнейших музыкальных фестивалей мира, который проходит в Будапеште на острове Обуда.

Второй Sziget случился четырьмя годами позже, он стал весьма неожиданным. Приятель преподнес нам с мужем в качестве свадебного подарка однодневные билеты. На следующее утро мы улетали в медовый месяц. Рейс был из Киева, так что пришлось провернуть все в экспресс-режиме: парочка концертов засветло, метро, вокзал, аэропорт. Запомнила только красивую Регину Спектор, играющую на рояле в невероятный зной. «Мой отец в юности жил в Будапеште, – обратилась певица к аудитории. – Он много рассказывал о том, какой это прекрасный город, и теперь, будучи здесь, как я его понимаю!» Я не могла с ней не согласиться. Будапешт действительно всегда попадал прямо в сердце. В следующем году мы возвращались из длительного путешествия через Венгрию и ностальгии ради решили по пути вновь заглянуть на Sziget. В тот день играли кумиры подросткового периода Blink 182. Однако уже перед самым концертом мы повстречали в городе старых друзей, с которыми не виделись сотню лет, и передумали куда-либо идти. Мой третий фестиваль не состоялся. Отзывы о том выступлении, кстати, оказались весьма неважные.

Затем я наконец-то попала на Sziget в качестве журналиста. Меня аккредитовали на полную неделю и дали доступ ко всем закрытым для простых смертных местам. В пресс-зоне серьезно работали: монтировали только что отснятый материал, записывали подкасты на всех возможных языках мира. Поскольку это была уже не первая встреча с островом Свободы, я тоже решила, что эмоции нужно немножечко притушить. Включить профессионального наблюдателя и выискивать сюжеты. Но появилась другая навязчивая идея – увидеть все. Я моталась между сценами и павильонами, хотела поучаствовать во всех воркшопах, посмотреть все перформансы, послушать лекции, под стать толпе измазаться глиттером с головы до ног, нацепить какой-нибудь сюрреалистический костюм и все-таки поддаться всеобщему безумию. Спустя недолгое время силы были на исходе. Честно, от количества информации и впечатлений я тогда очень устала.

Этим летом я вновь подала на аккредитацию. Просмотрев расписание, как обычно, захотела всего и сразу. Потом вспомнила прошлый опыт, заставила себя успокоиться и ушла продумывать наряды. С коллегами мы выбрали несколько артистов, в остальном решили ориентироваться по ситуации. Так мой почти пятый Sziget стал лучшим за все годы. Размеренным, расслабленным, моментами очень трогательным. Перед важными концертами я отдыхала на местном пляже. Во время выступлений – вслушивалась в слова, ловила эмоции окружающих. Поняла, что мне нравится этот праздничек жизни, потому что он на контрастах. Вчера нежная Флоренс Уэлч летала по сцене в своих прозрачных нарядах, окутывая всех женственной магией, сегодня же в агонии запутываются в проводах и прыгают в толпу бристольские рокеры IDLES. И в равной мере хорошо и то, и это. А еще, признаюсь, я полюбила остров за его приятные неожиданности. Бывает, ты уже решительно двигаешься к выходу, как вдруг тебя обволакивают волшебные звуки. Ноги сами сворачивают к небольшому павильончику и напоследок пускаются в дикий пляс под музыку малоизвестной группы из какой-нибудь Южной Африки. И не страшит даже холодная ванна. ●

Павел Терешковец съездил пожить в Штаты, вернулся, сменил профессию фотографа на писателя и продолжает искать себя дальше, в то время как друзья задают ему нетактичные вопросы вроде «Когда ты уже женишься?». Мы считаем, что он яркий представитель поколения 30-летних бродяг, которые, скорее всего, есть и среди ваших друзей. А может, вы и сами такие. И оттого интересно, о чем думает этот 30-летний подозрительный тип.



БЛАГОСЛОВЕНИЕ

В жизни меня обманывали неприличное количество раз. И в Китае на чайной церемонии, и в приватной комнате ресторана, и в американской пиццерии, и в Африке в отеле. Но ничего – я не терял лица и каждый раз из передрыги выходил чуть более мудрым... чтобы вскоре попасть в чью-то мошенническую схему.

Я человек добрый, тонкой душевной конструкции, порядочный и идущий на зов сердца – тот, которому совершенно чужды нарциссические наклонности, но сейчас не о моих достоинствах... Я – доверчивый. По наивности и оптимизму своему закрываю глаза на человеческие пороки. Вот мой самый большой недостаток. В Шанхае группа из десяти китайцев, притворившись иностранными туристами, завела меня на чайную церемонию, где мы пробыли около часа, а чая выпили литров десять, не считая заварки... Потом оказалось, что «туристки» не имели привычки отягощать себя ношением денег, а недовольное лицо проводившей церемонию говорило о том, что лучше рассчитаться. Я за всех и рассчитался – на триста долларов. В приватную комнату ресторана меня пригласили две симпатичные незнакомки – я рассчитывал на безудержное веселье и страсть, а получил счет на полтысячи от охранника размером с морской контейнер, когда одна за одной они незаметно удалились якобы в уборную, чтобы больше ко мне, разумеется, не вернуться. В американской пиццерии я работал, как честный гражданин, за кассой, и как-то раз один из покупателей, заказав кусочек пепперони, попросил у меня телефон – позвонить. Он три раза куда-то звонил и три раза молчал в трубку. Потом отдал



Фото: flickr.com/Constantin Chelban

мне телефон и, забыв взять пепперони, удалился в сан-францисскую ночь. А спустя пару дней мне позвонили из поддержки мобильного оператора поинтересоваться, действительно ли я так настойчиво все это время названивал на Филиппины, Кубу и в ЮАР, ведь удовольствие это, сказала оператор, озвучивая мою задолженность, недешевое. Или вот Африка, отель. Приехал я на отдых, заселяюсь. Ну, думаю, сейчас поселят, как заказывал, в люкс с видом на баржаны, бирюзовое море и пальмы. А мне говорят, мол, мы вам лучше отель подыскали. В лучшем отеле, расположенном примерно на десятой береговой линии, окно комнаты выходило на грустных собак во дворе, кирпич здания напротив и несколько аккуратных мусорок... Надо сказать, однако, жизнь меня все-таки чему-то научила. Все же закалила она во мне некую сталь. Появился во мне стержень недоверия, если можно так сказать. То ли перестал я быть наивным, то ли

оптимистичным – поди разбери... В общем, более не давал себя в обиду.

И тут сижу на днях на лавочке в центре города, взираю на быт людской и мирские заботы, как вдруг откуда ни возьмись появляется монах. Все при нем – и голова, как положено, лысая, и каша шафрановая, и четки в руках, и вкрадчиво улыбается. Прямоком из Тибета. Подходит ко мне, сует четки в руки, но я отмахиваюсь, я знаю. Всучит их, а потом затребует... Поэтому вежливо, но настойчиво машу головой. Монах понимает: дело гиблое. Но на соседней лавочке замечает двух загорелых женщин с золотыми серьгами, бусами и в черных платках. Подходит к ним, начинает что-то на своем рассказывать. Женщины в недоумении поворачиваются ко мне: – Что он хочет, молодой человек? Я ухмыляюсь: – Как что? Благословить вас хочет, что еще. – И что ему за это? – не унимаются они. Я снисходительно поясняю: – Семнадцать долларов, – говорю шутя, – хочет. – Семнадцать? – отвечает одна. – Да что ты врешь! – а вторая уже отсчитывает тому тридцать четыре рубля. Монах, в знак благословения, аккуратно стучает одну, потом вторую ладошкой по лбу и, довольный, так и не дав им четок, так же вприпрыжку исчезает, как и появился. Женщины в недоумении переглядываются, звеня серьгами и золотом, встают и грустно удаляются вверх по улице. А я слышу их диалог: – Люба, что это сейчас было? По-моему, нас обманули... – Ну не всегда же только нам обманывать... И только тут я понимаю, что были это цыганки. Но главное, конечно, не терять лица и выходить из любой передрыги чуть более мудрым. ●

БЕЛАЯ
ПЕЧЬ
Est 2018

Народная кухня
и только правильный
кофе

В зоне центрального
прилёта 1-2 Национального
Аэропорта «Минск»

В зоне регистрации
пассажилов Национального
Аэропорта «Минск»

SORSO

УНП 192469269 ООО «МАЙРОСТИ» +375 44 703 40 00

БЕЛАЯ
ПЕЧЬ
Est 2018



Театральный критик и автор книги сказок **Елена Мальчевская** любит рассматривать жизнь в деталях.



ЛЮБОВЬ И МАТЕМАТИКА

«Упустила я тебя», – любит приговаривать моя бабушка. Имеется в виду, что, не займись она на пенсии сельским хозяйством с таким энтузиазмом – сделала бы из меня математика (читайте: человека). А так я пошла по наклонной и поступила на журфак. В этот момент я мысленно благодарю амарант, фацелию, кузику, эхинацею и все другие растения с бабушкиного приусадебного участка за то, что все сложилось так, как сложилось. Мне нравится моя жизнь. «У тебя же математические способности!» – не унижается бабушка. Вообще, да, я люблю измерять любовь...

Я сажусь в междугороднюю маршрутку, и через две минуты рядом со мной садится Настя. Насте немного лет, но я пока не могу понять сколько. Мама отправляет ее одну в другой город по принципу «Я здесь посажу – там бабушка на вокзале встретит». Я завидую самостоятельности и спокойствию. На месте девочки я бы затребовала, чтобы со мной ехали мама, папа, сестра, собака и бабушка с рассадой помидоров (ну вот мы все уедем, и что, она одна на подоконнике останется?). А Настя взяла только плюшевого бегемота и чупа-чупс. И тут же нашла повод, чтобы вовлечь меня в светскую беседу:

– А знаете что? В садике в меня влюбился Даник. У нас с ним даже кофты одинаковые.

Ну, о знаках судьбы я готова говорить часами, поэтому спрашиваю: – И ты тоже в него влюбилась, потому что у вас кофты одинаковые? – Нет, – Настя смотрит с недоумением. – Потому что он хороший. Мы даже обнимались. И целовались. И он сказал, что на мне женится.

Я держу лицо:

– Женился?

– Нет, это же в садике было, – вздыхает Настя. – А теперь я уже в школе учусь, во втором классе. Но вспоминаю эту историю.

Я ошарашенно молчу и мысленно считаю. Так, во втором классе – значит, лет восемь. А в садике – это лет шесть. Итого: Насте восемь лет, и четверть ее жизни прошла под знаком этой сложной любовной истории с Даником, которую она не может забыть.

После затянувшейся паузы Настя вдруг говорит:

– А вообще, я еду к бабушке удалять сорняки. Я большой специалист по сорнякам.

Улыбаюсь в ответ:

– О! Я тоже.

И, как вы понимаете, это не только об огороде.

Папа завел кота. Ну, как завел... Мой папа – везунчик по жизни. Ровно за неделю до юбилея, на который он настойчиво просил подарить ему кота, а мы намеревались купить что-то полезное типа электробритвы, могущественная рука судьбы подбросила котенка прямо к крыльцу дома. Мамы в это время дома не было, а когда она вернулась, папа сидел с этим страдальцем чуть ли не в обнимку и мгновенно отрекомендовал: «Это Гриша!» То есть он даже имя уже ему придумал. Тогда же стало понятно, что это сиаемские близнецы Саша и Гриша и теперь их ничто не сможет разлучить. Гришины 15 сантиметров вообще сидели с таким видом, как будто его здесь не просто приютили, а прописали и сделали собственником – выселить теперь можно только по суду. Мама смирилась. Гриша освоился быстро: отгрыз антенну от радиочасов, катается на шторе и охотится за ногами. Поэтому, когда мама утром собирается на работу и одевается в свой официально-деловой стиль, папа держит кота на руках. Потому что колготки. Я представляю родительское утро и думаю: «Это любовь». А кот наверняка кусает папины руки и думает: «Это тюрьма!» Я тоже так часто живу – не вижу ситуацию целиком. И когда мне хочется отгрызть какую-то воображаемую руку, которая меня держит на каком-то странном мероприятии, я вспоминаю о своих математических способностях и думаю: «Где-то есть любовь. Я пока просто ее не заметила. Сосредоточься. Смотри по сторонам. Любовь больше этой руки. Любовь больше всего». ●

chV_Nikitenko / depositphotos.com



Территория успешного бизнеса!

Territory of successful business!

- снижение налоговой нагрузки до 70%;
financial burden reduction up till 70%

- государственные гарантии прав инвесторов и защита инвестиций;
State guarantees of investors' rights and investment protection

- развитая инфраструктура;
developed infrastructure

- возможность промышленной кооперации;
possibility of industrial cooperation

- возможность одновременного выхода на рынки ЕС, ЕАЭС, СНГ;
opportunity of simultaneous access to the EU, EEU and CIS-markets

+375 212 653045
info@fez-vitebsk.by



Государственное учреждение Администрация свободной экономической зоны «Витебск» УНП 300604102





МИР

ЧАСТЬ 1. ПУТЕШЕСТВЕННИКИ

ОТДЫХ НА МОРЕ
УКРЕПЛЯЕТ ЗДОРОВЬЕ
И РАСШАТЫВАЕТ МОРАЛЬ.

Джангули Гвилава

«У каждого путь пробуждения проходит по-разному»

У Саши Сахар удивительная судьба: она отучилась на факультете философии и социальных наук в Минске, окончила престижную школу в Нью-Йорке, работала в американских и европейских компаниях, занималась рекламой, а потом у нее случилась переоценка ценностей, приперченная нервным срывом. Девушка уехала в Гватемалу, освоила таинство какао-церемоний, стала преподавать йогу и делать массажи. Пока мы говорим с Сашей в кафе на Комсомольской, мне кажется, что я смотрю качественную голливудскую драму с хеппи-эндом и вижу, как выглядят другие миры.

Дарья Мордович

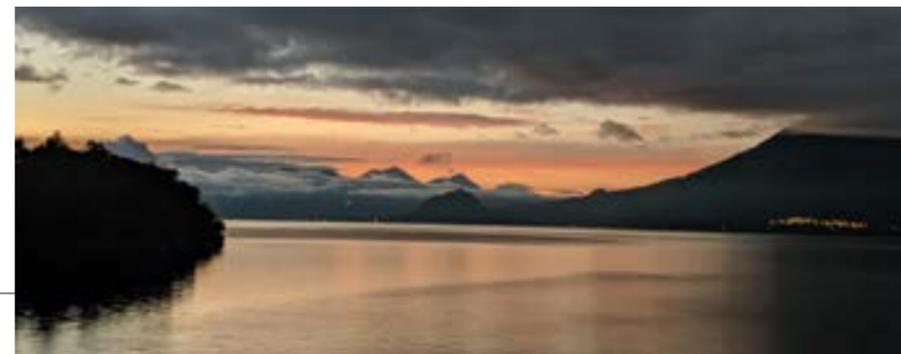


Фото из личного архива героини

О ближайших какао-церемониях можно узнать в инстаграм @_sashasugar_



Вы 8 лет прожили в Соединенных Штатах. Как там оказались?

Мы с мамой выиграли Green Card, и с третьего курса я знала, что, скорее всего, перееду в Штаты. Но в Америку я начала ездить еще по студенческой программе Work & Travel в 19 лет. После окончания университета в Беларуси поступила в магистратуру University of Massachusetts в Бостоне – там была программа по прикладной социологии. Город сразу мне не зашел, и во время осенних каникул я решила поехать в Нью-Йорк, заглянула на отделение media studies в модную и прогрессивную школу The New School. Срок подачи заявок прошел, но мы пообщались с деканом, обсудили Теодора Адорно, других философов, социологов и медийных культурологов. Ему понравился ход моих мыслей и он предложил подать документы. «Может быть, сделаем исключение и рассмотрим твоё заявление», – сказал он. У меня были хорошие оценки в БГУ, неплохие рекомендации – меня взяли и дали 50% стипендии. Если бы не scholarship, я бы никуда не переехала – это



частная и очень дорогая школа. Но сложилось вот так – и у меня начался угарный период в мировой столице, появилась мультинациональная тусовка и много интересного. Сейчас, когда приехала в Беларусь, такое чувство, что закончилась моя жизнь. Не в депрессивном смысле. Просто кажется, что все, что было в Нью-Йорке, было в другой жизни. Ощущаю, что на энергетическом уровне я другая. Хотя все это было не так уж давно.

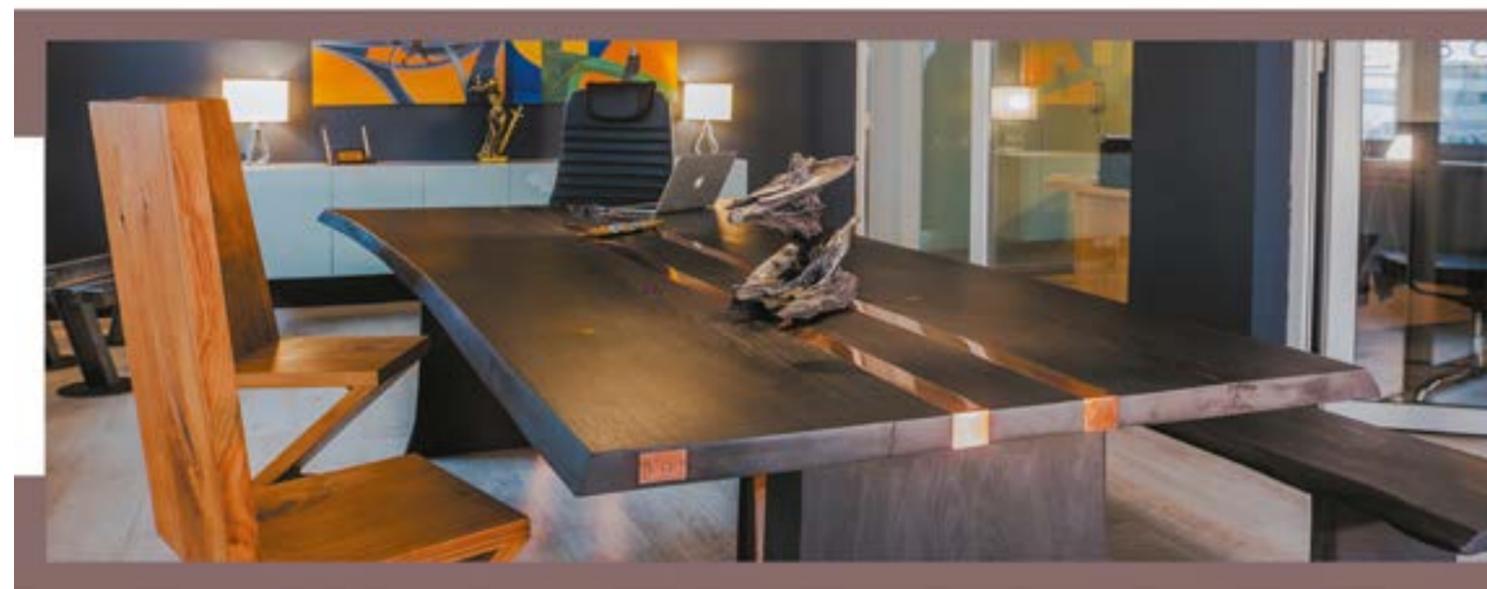
До приезда в Беларусь вы успели пожить в Гватемале...

Это долгая история. Путь к Гватемале начался в Нью-Йорке. Последний год обучения в The New School у меня была практика в стартапе, я занималась веб-аналитикой. Мне очень нравилась наша команда, но после graduate school произошло выгорание: устала столько лет учиться без перерыва, не было желания больше воспринимать какую-либо информацию. Нью-Йорк всегда запрашивает много энергии, там сложно полностью расслабиться – это очень стимулирующий, сложный (экономически, материально, экологически) и в то же время свободный город. Поэтому по окончании магистратуры я на 3 месяца уехала в Индию, а когда вернулась, нашла работу в MindShare – глобальном рекламном агентстве. Мне очень помогла практика в стартапе – наверное, больше, чем моя учеба.

РЕКЛАМА | ADVERTISING

B'art DESIGNER FURNITURE

ДИЗАЙНЕРСКАЯ МЕБЕЛЬ B'art



BARTSTORE.BY

Беларусь: г. Минск, ул. Мясникова 24 / 146

Netherlands: Symfonielaan 1, 3438 EW Nieuwegein | Нидерланды: г. Ньивегейн 3438, ул. Симфониелаан 1

Общество с ограниченной ответственностью «Салимакс Интернешнл», УНП 192674743





В Америке уже нет такого культа образования, сейчас там ценится опыт работы (за исключением каких-то определенных сфер). В общем, устроилась на работу, шла на повышение, выплачивала кредит за обучение. Потом на одной из бизнес-встреч познакомилась с ребятами из Франции и Англии, их компания занималась ad fraud — определением мошенничества в рекламной сфере. Так из огромной корпорации перешла в маленькую европейскую компанию (у них был офис в Нью-Йорке) и начала замечать, что мне интереснее наблюдать динамику отношений между коллегами, разницу рабочей этики у европейцев, американцев и славян, а не сам аккаунт-менеджмент, обслуживание клиентов и продукт. Поработала где-то полтора года, заметила не совсем красивые поступки менеджмента — исчезло доверие, ощущение стабильности, **я ушла и устроилась в другую классную компанию в сфере ad tech. Все было хорошо, но несколько лет меня не покидало стойкое ощущение, что я занимаюсь не тем. Мне не нравилось разделять жизнь на работу и, собственно, саму жизнь.** Я несколько лет практиковала медитации, перестала употреблять алкоголь, начала ходить на разные воркшопы, читала книги о духовных трансформациях вместо того, чтобы сидеть с друзьями за бокальчиком вина, как раньше. И чем дальше я углублялась в познание того, чего хочу, тем больше вылазили какие-то непроработанные вещи. Мне захотелось научиться жить максимально чисто, без условий.

То есть чем больше занимались самопознанием, тем меньше находили смысл в своей работе?

Я думаю, что у каждого путь пробуждения проходит по-разному: кто-то плавно меняет свою жизнь, а кто-то — резко. У меня этот процесс не был мягким — на работе случился нервный срыв. Мне нравился мой коллектив, политика компании, клиенты. Просто наступил момент, когда вся моя сущность стала кричать: «Что ты вообще делаешь? Это не для тебя». За две недели до первой панической атаки, я начала замечать отрешенность: например, мне что-то говорил босс, я его слышала, но никакого значения его слова для меня не имели. Однажды я поехала на ланч в Центральный парк, сижу под деревом, смотрю на все вокруг и понимаю, что у меня едет крыша. Сложно объяснить, просто потерялось значение всего происходящего. Когда пришла в чувство и вернулась на работу, осознала, что если открою рот, то польются слезы. Взяла своего босса за руку, повела в комнату и стала реветь. Он испугался, хотел вызвать скорую, но я попросила его помочь со звонком клиенту и отпустить с работы. Потом был больничный — подруга посоветовала прекрасный монастырь на природе в двух часах езды от Нью-Йорка, лежать дома не было смысла. Как только я туда приехала, пришло успокоение. Поняла, что никакая у меня не депрессия, просто надо что-то менять. Вернулась

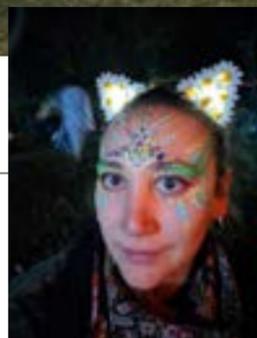
Булбашъ®

ТРАДЫЦЫИ НА НОВЫ ЛАД



Не существует людей без традиций. Они проходят сквозь нас, формируют и вдохновляют, чтобы мы могли создавать свои — новые традиции.

ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ЗДОРОВЬЮ



из ашрама, снова пошла на работу, и из-за какой-то мелочи случился очередной срыв прямо на рабочем месте. Это увидела HR и посоветовала заняться здоровьем. В тот день я ушла из офиса и больше там не появилась, наверное, бывшие коллеги до сих пор не знают, почему я исчезла. Я могла, конечно, сесть на антидепрессанты, но это слишком просто. Теперь понимаю, как много есть людей, у которых случаются душевные порывы, а они убивают их таблетками.

Как в этой истории появилась Центральная Америка?

Как раз в это время, после моего ухода, преподавательница по йоге рассказала про Гватемалу — не могу



сказать, что у меня тут же появилось ощущение, что это мое. Кроме гватемальского кофе, я ничего не знала о стране. Просто я очень люблю жизнь, пытаюсь потрогать ее со всех сторон — так что подумала «Почему бы и нет?» и купила билет в один конец. Когда прилетела в Гватемалу, знала одно место — деревушку Сан-Маркос на озере Атитлан. Но до Сан-Маркоса решила остановиться в культурной столице страны — Антигуа. И вот помню первый день: гуляю по городу, смотрю на это старинное место с высоты, а в голове — одна мысль: «Сейчас я в медовом месяце сама с собой, и обещаю себе, что буду делать только то, что приносит мне радость» Я поняла, что все эти годы, пока я ходила на работу, которая не соответствовала моим душевным порывам, я пренебрегала своей душой и сейчас категорически отказываюсь это делать. В Антигуа я провела потрясающую неделю: там были и романтические истории, и дружеские, и хайк на действующий вулкан, и все что хочешь.

Потом был психоделический Cosmic Convergence Festival на озере Атитлан?

Да, именно оттуда началось мое путешествие к озеру. Я приехала на фестиваль в канун Нового года. Cosmic Convergence Festival — это такой маленький Burning Man. Там очень неболь-

шое пространство, буквально три сцены, но кажется, что в одном месте ты — одновременно в разных измерениях. Он намного более хиппи — у людей вообще нет правил. Это фестиваль для тех, кому интересен альтернативный подход к понятию себя как гражданина космоса и мира. После него я поехала в деревушку Сан-Маркос на другой стороне озера. Спустя две недели я не понимала, почему меня колбасит все это время. Вроде все, как мне нравится (красивая природа, йога, медитация, духовные искатели повсюду), но что-то не то. Я уже думала, что это место не для меня, но встретила знакомого, который живет в Сан-Маркосе уже 4 года. Он посоветовал подождать. Оказалось, что Сан-Маркос очень особенный и требует времени: еще месяц после фестиваля на озере тусуется огромное количество людей, там сильная и турбулентная энергетика. Поэтому, чтобы не сойти с ума, нужно просто переждать до середины февраля. Я осталась там до июня.

Что такого особенного в Сан-Маркосе?

В нем и еще в нескольких деревушках на берегу озера испокон веков жил народ майя: сейчас их потомки там тоже обитают, носят традиционные одеяния, говорят на своем



тантрическому пробуждению, проходишь метафизический курс, потом у тебя церемония с аяваской, затем неделя ничегонеделания или дарк-медитация в темной комнате. Сан-Маркос – своеобразный духовный инкубатор, где ты, хочешь или нет, вынужден посмотреть правде о себе в глаза. Спустя время мне стало очень комфортно, я научилась делать разные массажи, окончила курсы по преподаванию йоги, шаманизма. У меня появились близкие друзья, клиенты, я ощущала таинство жизни каждый день.

Если вдруг запланируем поездку, что можно глянуть в Гватемале?

Туристический сезон в Гватемале начинается с середины ноября и продолжается по май. На озере Атитлан много удивительных деревушек. В 15 минутах езды на лодке от Сан-Маркоса есть классное место – Сан-Хуан-Ла-Лагуна. Лодки между деревнями ходят каждые 15-30 минут до 6 вечера, и поездка на них уже приключение (никто особо не заморачивается о безопасности). В Сан-Хуане абсолютно другая атмосфера, там много красивого местного текстиля, который делают потомки майя. Цены, конечно, немаленькие, но можно съездить хотя бы ради того, чтобы взглянуть на сам процесс. Еще там есть холм, который называют Indian Nose: он и вправду похож на нос в профиль. Так вот на него можно подняться с гидом и встретить там рассвет. Стоит оговориться, что Гватемала не самая безопасная страна: вокруг озера очень много бедных людей, и случаются нападения на туристов (хотя со мной за восемь месяцев такого не происходило).

языке (хотя местное население разговаривает на испанском). Оттого, что на местности очень сильная энергетика от озера, вулканов и древних майя, всех, кто приезжает из-за рубежа, колбасит – люди либо сразу уезжают, либо остаются навсегда. Там я осознала, что очень важно сначала соединиться с энергетикой места – просто ходить на озеро, купаться, плакать, смеяться, медитировать вместе с ним. А когда установится прочная связь с местом, начинать изучать то, что происходит вокруг. И если восемь лет назад там был только метафизический центр, занятия йогой и какао-церемонии, то сейчас в плане духовных, целительных практик и растительной медицины есть абсолютно все, о чем ты знаешь и не знаешь. Например, сегодня ты идешь на какао-церемонию, завтра – на ретрит по

Практический совет: если идете на хайкинг, не берите крупные деньги и вместо модного айфона возьмите дешевый телефон – если что, отдадите это добро грабителям.

В городе Панахачель есть прикольный маркет, более дешевый по сравнению с Сан-Хуаном, но там тоже можно найти красивые вещи: пончо, рюкзаки, гамаки, одежду. Конечно, стоит съездить в какао-тур и глянуть, как растет дерево и как убирают урожай. Можно отправиться на кофейные плантации. Если остановитесь на кофе-туре, берите одежду, полностью закрывающую тело: на плантациях очень много мошек, после укусов которых три дня хочется вылезти из собственной кожи.

Помимо озера Атитлан, многие хотят посмотреть действующий вулкан Фуэго. Чтобы его увидеть, надо подняться на вулкан Акатенанго напротив. Там безумно красиво, хотя сам хайк очень сложный. Еще в Гватемале находится одно из крупнейших городищ майя, столица Мутульского царства – Тикаль. Я читала в отзывах, что там много туристов, но на деле возле многих памятников стояла в одиночестве, если





не считать диких обезьян. Комплекс водопадов Семук Чампей – одна из красивейших природных достопримечательностей этой страны. Я настолько ими впечатлилась, что для меня Семук Чампей стал третьим любимым местом на планете после Большого каньона в Аризоне и чайных плантаций в Муннар. Если проедете через всю страну к Карибскому морю, то увидите совсем другую Гватемалу – там и hot babe случается услышать в свой адрес.

Сейчас вы активно проводите какао-церемонии. Помните, каким был ваш первый опыт с какао?

У меня было столько опытов с какао, что я не могу вспомнить первый. Когда приезжаешь в Сан-Маркос, перестаешь пить кофе, хотя он очень вкусный! У меня даже появилась поговорка: «Выпил какао с утра – день прошел не зря». В Гватемале какао женского рода: считается, что у него очень сильная женская энергия заботы, любви и помощи. Почти все мероприятия в Сан-Маркосе проводятся с какао. Например, какао-киртан – это сан-маркосовская фишка. Обычно на киртане пьют индийский масала чай, а здесь – какао. Напиток начинает действовать минут через 40, и эффект от него очень легкий, свободный. Когда находишься в какой-либо практике, замечаешь, насколько ты более открыт к тому, что происходит, благодаря какао. В Сан-Маркосе я осознала, что пить какао – это не просто сидеть и расслабляться, это хороший инструмент для более глубокой эмоциональной работы. Вот так я подседа на какао.

Но церемониальное какао – это не порошок из желтой упаковки с веселым кроликом, верно?

Когда я говорю о какао, люди думают, что я имею в виду какао-порошок, который разбавляют водой или молоком. Но если такого какао выпить, никакого волшебства не произойдет, это вообще какое-то издевательство над растением Theobroma, название которого переводится как «пища богов». В церемониальном какао масло не отделяется от порошка – это целая масса.

В наше время первым такие кирпичики стал продавать Кит, или, как его называют на YouTube, Chocolate Shaman. Он давно переехал в Гватемалу: к нему во сне явился дух какао и рассказал про свою магию. Благодаря этому человеку современный мир как раз узнал о церемониальном какао.

Вообще, какао растет только на определенном расстоянии от экватора. Сейчас оно есть и в Западной Африке, но когда-то туда его привезли испанцы, которые сначала колонизировали Центральную и Южную Америку. Народ майя всегда почитал какао: они садились по кругу, разводили костер и пили его исключительно при важных событиях – рождении ребенка, свадьбе или когда просили чего-то хорошего у духов. Майя растирали бобы, добавляли воду и кайенский перец. Напиток был горьким – большинство европейцев пить такое не могли, поэтому испанским колонизаторам какао не сразу зашло, а вот когда научились добавлять сахарочку, молочка...



MAISON DE PARFUMS
ПАРФЮМЕРНЫЙ ДОМ

Минск, пл. Свободы, 2 | Svobody sq 2, Minsk
Президент-отель Кирова, 18 | President Hotel Kirova str 18
Отель Европа Интернациональная, 28 | Hotel Europe Internationalnaya str 28
+375 (44)550-99-99 @ maison_de_parfums_minsk
www.maisondeparfums.by

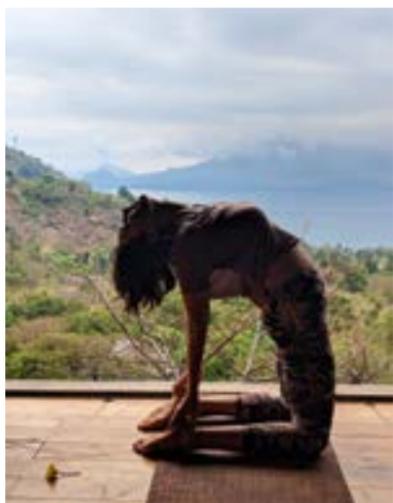


ЗОНА
DUTY FREE



В чем преимущества церемониального какао?

У какао очень много физических полезных свойств – это кладезь магния, натрия, калия, цинка и железа. Но все эти полезные вещества либо находятся в самом какао-масле (которого нет в какао из магазина), либо активируются за его счет. Если у кого-то скачет давление, то какао прекрасно помогает его стабилизировать. Еще оно хорошо выводит шлаки. Но я не диетолог, меня намного больше интересуют психоэмоциональный эффект от какао и его способность помогать людям на духовном пути. **Когда ты пьешь какао в церемониальной дозе, то начинаешь ощущать реальность немножко иначе: твой мозговой фильтр, через который ты обычно воспринимаешь информацию, ослабевает, и ты становишься более восприимчивым и открытым к миру. В какао есть натуральный кофеин и теобромин, которые повышают уровень энергии и раскрывают креативные потоки. Еще в какао присутствует анандамид – молекула счастья, которая дает ощущение легкой эйфории и благодарности за то, что ты просто жив, в чем, собственно, и есть суть человеческой жизни в тонком ее понимании.** Надо отметить, что какао в Гватемале до сих пор собирают вручную: определить спелый плод может только человек. Этим делом в основном заняты женщины, которые во время процесса напевают песни и вкладывают в плоды свою энергетику.



Как происходит какао-церемония – есть в ней что-то похожее на чайную?

Такого понятия, как какао-церемония, не существует. Цель какао – как раз помочь человеку выйти за рамки строгих определений, которые придумал мозг. Именно поэтому я принципиально отказываюсь давать дефиницию. Конечно, есть некоторые моменты, которые повторяются, но единственная масштабная задача церемонии – позволить ее участникам как-то иначе, из сердца, пережить пространство, себя и других в нем. Проработать эмоциональные блоки и залечить разбитое сердце – это уже частности. Как правило, все мы садимся в круг, создаем пространство доверия и безопасности. Но тут тоже все зависит от повода и намерения – можно ведь проводить разные церемонии (индивидуальные, корпоративные, шаманические, с танцами или

звучком, шеринг-круги, дни рождения). Я люблю работать с группой до 20 человек, чтобы была возможность уделить время каждому. Не буду давать подробности – никогда не бывает двух идентичных какао-церемоний! Если вы попали на одинаковые, то либо какао был не тот, либо модератор что-то сделал не так, либо вы сами закрыты к новому опыту. Не всех и аяяваска берет по началу. Какао-церемония – это не запрограммированное занятие по йоге, где расписан порядок асан. Какао-церемония – чистый пример того, как поток создается здесь и сейчас. Под какао ты можешь немножко иначе воспринимать информацию, читать между строк. Моя задача как модератора чувствовать энергию пространства и понимать, когда лучше помолчать, а когда дать кому-то выговориться. В Гватемале я привыкла, что все люди свободно делятся своими переживаниями. А в Беларуси просто так рассказывать что-то сокровенное тем, кого ты до этого не встречал, мало кто хочет. Я поняла, что люди сидят настороже, это заложено в нас культурным кодом, который можно объяснить разными причинами. Я иногда начинаю говорить первая, чтобы растопить лед: все мы уникальные, но у всех нас есть похожие болячки, истории и эмоциональные переживания. Для меня какао-церемония – это создание пространства, где человек может просто быть, где не надо играть никаких социальных ролей, где ты просто существуешь. Я хочу донести, что какао – это подарок природы, а все самое лучшее дано нам именно ею.



Почему вы вернулись в Беларусь?

Вообще, потенциально я рассматриваю вариант жить какое-то время здесь, например летом, а потом уезжать в Гватемалу или в какую-то другую теплую страну. Я бы хотела привозить группы людей в Сан-Маркос, в Беларуси круглый год точно не смогу находиться – мне нужно солнце. У меня не было четкого понимания, почему я еду на родину. Когда я уезжала в Гватемалу, то покупала билет в один конец и не знала, как долго продлится мое путешествие. Я улетала, чтобы жить по-другому, и научилась относиться к жизни как к одной сплошной церемонии, где абсолютно все имеет ценность. Я благодарна за каждый день, каждый опыт, каждый вдох и выдох. Так вот, будучи в Сан-Маркосе, в медитациях, снах и мыслях, у меня появилось ощущение, что надо вернуться на белорусскую землю – на сколько и зачем, точно не знаю. Человек ведь собирает определенные пазлы себя в процессе всей жизни, и некоторые кусочки мы формируем в определенных местах

(а на родине закладывается очень много ментальных программ). Может быть, мне надо что-то пережить с обновленным опытом, понять или отпустить. А так как я люблю какао, решила заодно познакомить с ним белорусов. Пока проводила групповые церемонии на фестивалях Sprava и «Карані» и индивидуальные церемонии с одноклассниками и родителями в Несвиже – случались такие откровения, которых не было в обычных разговорах. Какашко открывает сердце, а там – суть. ●

ЕГИПЕТ



РОСТИНГ

ВАША ТУРИСТИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ

www.rosting.by

ТУРС



ДЖОЙС

Nubian Village 5*

Nubian Island 5*

Шарм-эль-Шейх



МЫ РЯДОМ Минск, Гомель, Могилев, Витебск, Гродно, Брест, Бобруйск, Солигорск, Слуцк



В МИЛАН С BELAVIA

3 раза в неделю (пн, чт, сб)

Время в пути: 2 часа 45 минут

В 13 лет Анастасия Лаврикова вместе с родителями переехала жить в Северную Италию. Сменив несколько городов, она в итоге выбрала для своей жизни Милан, который покорила ее сердце. А когда выросла, то и сама покорила Милан: Анастасия является активным участником общественной жизни города, членом Ассоциации гидов Италии, вице-президентом координационного совета Ассоциации русских соотечественников севера Италии, а также основателем гастрономического проекта Party like Russians. При этом ей удается воспитывать пятерых детей. Мы спросили у Насти, каково это – переехать в Милан из Советского Союза и как менялся этот город за последние три десятка лет.

Элина Раисовна



Фото: личный архив героини, depositphotos.com

«ИТАЛИЯ НАУЧИЛА
МЕНЯ УЛЫБАТЬСЯ»



Foto: Afoteou / depositphotos.com



Что удивило вас больше всего по прилете в Италию тогда, в 1989 году?

Аромат фруктов и их изобилие – для меня это было экзотикой. В родном Волгограде мы были избалованы фруктами летом, а в холодное время года их практически не было: в советские времена зимой они предоставлялись в количестве двух штук – мандаринка и апельсин на Новый год. Про бананы, ананасы и киви я узнала в Италии. Помню, когда мы только переехали, я пообедалась бананами, из-за этого у меня даже развилась аллергия.

Как проходила ваша адаптация в итальянской среде? Какие были сложности?

Конечно же, была потерянности. Ведь тогда не существовало социальных сетей и мессенджеров, а международные звонки стоили колоссальных денег, поэтому я потеряла все контакты с моими друзьями и близкими. Усложняло процесс и то, что раньше в Италии было мало иммигрантов, мы были чуть ли не единственными иностранцами на весь город. Не было никаких программ по поддержке и адаптации,



“Italy Taught Me to Smile”

At the age of 13, Anastasia Lavrikova together with her parents moved to Northern Italy. Having changed several cities, she eventually remained in Milan – a city that won her heart. And when she grew up, she won Milan's heart herself: Anastasia actively participates in the local public life, she is a member of the Italian Tourist Guide Association, vice-president of the Coordinating Council of Associations of Russian Compatriots of Northern Italy, and a founder of the gastronomic project “Party like Russians”. We asked Nastya what moving to Milan from the Soviet Union felt like and how this city had changed over the last three decades.

Ellina Raisovna

Was it difficult for you to adapt to the Italian environment?

Of course, I felt a bit abandoned. After all, there were no social networks and instant messengers then, and international calls cost a lot, so I lost all my contacts with my friends and relatives. A small number of immigrants in Italy also played its role pretty much complicating the whole process – we were almost the only foreigners in the city. There were no support and adaptation programs popular in Europe nowadays. Sometimes, I even felt humiliated. I remember a teacher of Italian shouting at me saying that it took her cleaning lady only two months to start speaking Italian, while I could not put two words together after having stayed there for four. I had a barrier common among the Soviet children – I could do or say something only when I was sure about it. I was raised in strict discipline, so it was hard for me to talk,



ООО «Пивная империя» УНП 191215663 Липунская № 20000648174, в/д. Мингрэпсхован, действительна по 12.03.2024

РЕСТОРАН ПИВНОЙ

ЧЕШСКИЕ НЕДЕЛИ

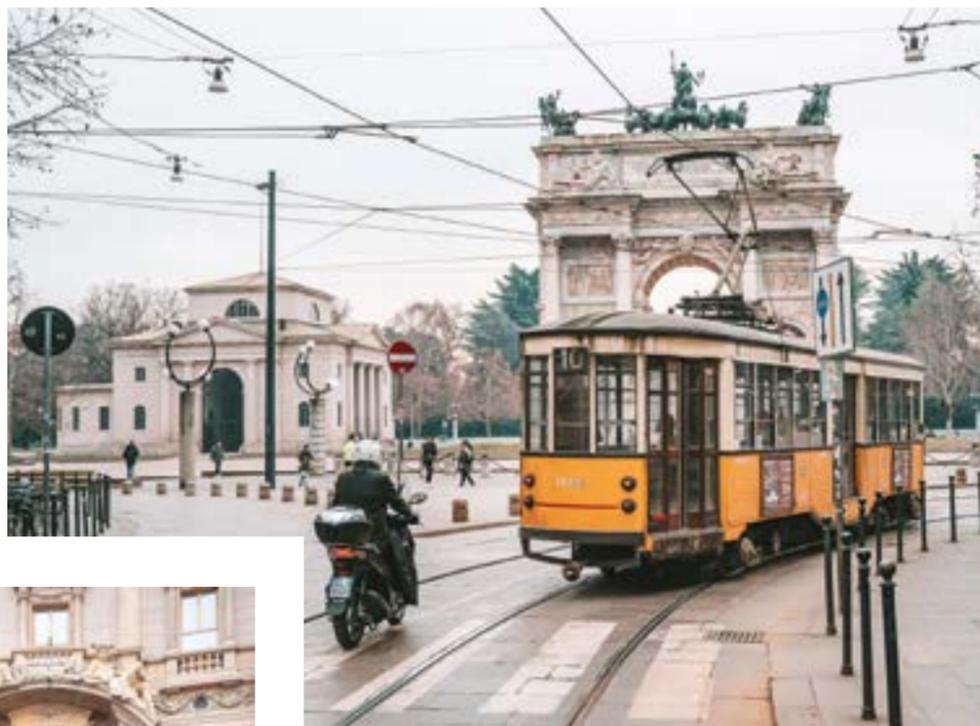
15 ЛЕТ
В БЕЛАРУСИ
— 2004 – 2019 —
ИСТОРИЯ КАЧЕСТВА

Легендарное пиво из Чехии!

Минск, Гикало, 5
Minsk, 5, Gikalo str.

+375 29 606-03-97
www.pubgvozdz.by

ЧЕРЕЗ НАС УПОТРЕБЛЯЙТЕ ПИВО ВРЕМЯ ЗАПОВЕДА



которые существуют в Европе сейчас. В некоторых моментах я даже чувствовала себя униженной. Помню, как преподаватель итальянского языка закатила мне сцену, сказав, что даже ее уборщица за два месяца заговорила по-итальянски, а я за четыре двух слов связать не могу. А у меня был такой барьер, распространенный у советских детей: я начинала что-то делать или что-то говорить только тогда, когда была уверена в своих силах. Я воспитывалась в строгости: шаг вправо, шаг влево – расстрел, поэтому мне сложно было разговаривать, зная об ошибках в речи. Плюс поведение итальянских подростков очень сильно отличалось от поведения наших, советских. В Союзе в 13–14 лет подростки были уже сознательными, довольно взрослыми. А в Италии... Я приехала в абсолютный детский сад, абсолютную непосредственность. На переменах мальчишки и девчонки моего возраста гонялись друг за другом, будто они в 3-м классе. Вел себя неподобающим, по



knowing I was making mistakes. Moreover, Italian teenagers' behavior differed a lot from the behavior of our, Soviet, kids. In the USSR at the age of 13–14, adolescents were already conscious and quite mature. And in Italy... I felt like I was in a kindergarten, surrounded by absolute spontaneity. At breaks, boys and girls of my age were chasing each other, as if they were in 3rd grade. They behaved in a way I saw as "inappropriate", according to my standards of those times. I just could not understand them.

In which Italian cities and regions have you lived?

Only in the north. First we moved to Lake Maggiore, to the town of Arona. There I began to study, finished high school, and entered the lyceum. But I was always dreaming of moving to Milan, and as a result – since 1994 I have been living in it.

Why did you choose Milan?

It was the closest big city. Then everything sort of went on its own, and I met my partner – now I am very happy about this combination of circumstances and I believe Milan to be the coolest city in Europe, if not in the world. The era that Milan is now living... I think it is simply unique.

What could you advise to see to someone arriving to Milan, apart from the Cathedral, Montenapoleone Street and Sforza Castle?

I think Milan should be perceived not as the capital of fashion, but as an ancient city. So, first of all, go down to the archaeological complex under the cathedral and go a little deeper into the history of Christianity. Now religion is a topical issue. And



моим прежним меркам, образом, и я не могла их понять.

Насколько мне известно, в Италии и сегодня дети не торопятся взрослеть, верно?

Да, но сейчас меня это не удивляет, я вижу в этом определенную прелесть. Глядя на своих детей, думаю: пусть резвятся, будет еще время в их жизни, когда придется быть серьезными. А тогда для меня это было шоком.

Расскажите про разницу в школьной системе.

Я могу сравнивать с советской школой, но не с тем, что происходит в России сейчас. В советской школе мы сами как-то учились, сами делали уроки, остава-

лись одни дома. Я была ответственным ребенком и отличницей. Мои дети сильно отличаются от меня, потому что здесь все не так. В Италии большая доля ответственности за обучение ребенка накладывается на родителей. С детьми нужно заниматься уроками, отслеживать их успеваемость, посещать школьные мероприятия.

В каких итальянских городах и регионах вы жили?

Только на севере. Первый наш переезд был на озеро Маджоре, в город Арона. Там я начала учиться, окончила среднюю школу, поступила в лицей. Но я всегда мечтала переехать в Милан и в итоге с 1994 года живу в нем.

SAMSUNG

Galaxy S10



Салғулар Әлеуметтік, Тауарлық Кәсіпкерлік Қоры

SAMSUNG pay

SAMSUNG



Так виглядає бездакорна сц

QLED 8K



Фото: Afrosen / depositphotos.com



Почему выбрали именно Милан?

Это был самый близкий большой город. Потом зацепилась, закружилась, личная жизнь так сложилась. Я очень рада этому стечению обстоятельств, потому что считаю, что Милан – самый крутой город в Европе, если не во всем мире. Та эпоха, которую сейчас проживает Милан... Думаю, она просто неповторима.

Что посоветуете посмотреть человеку, который приехал в Милан, помимо собора Дуомо, улицы Монтенаполеоне и замка Сфорцеско?

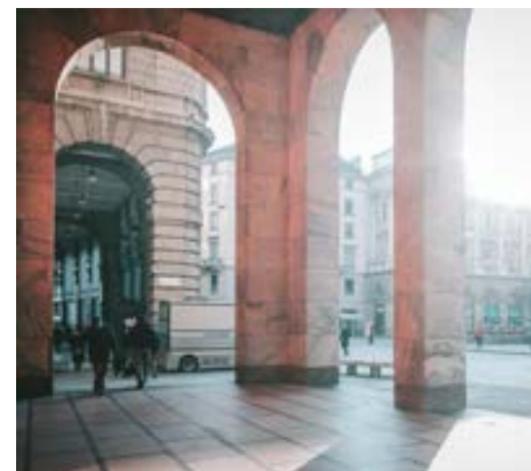
Я считаю, что Милан стоит начать воспринимать не как фешен-столицу, а как древний город. Поэтому в первую очередь спуститесь в археологический комплекс под кафедральным собором и немного углубитесь в то, что касается становления христианства. Сейчас тема возвращения к религии модная. И понять с исторической точки зрения, откуда стало распространяться христианство, можно именно в Милане.

Чтобы все это узнать, лучше пользоваться услугами гида?

Я как гид считаю, что да. (Смеется.) Тема нелегкая, и часто людям с атеистическим прошлым сложно понять определенные связи. А связь христианства с Миланом очень интересна, я сама о ней узнала, лишь готовясь к экзаменам.

Никогда не ассоциировала Милан с религией.

Милан – это колыбель христианства, официально признанная историками. В городе очень много церквей III–IV века (периода начала христианской религии). До того момента христианство было под запретом, а верующих преследовали и жестоко истязали. Но определенные исторические события (например, эдикт Константина 313 года, давший



христианам свободу вероисповедания), которые произошли в Милане, позволили христианству стать одной из самых распространенных религий в мире. И об этом говорят мало. Также мало говорят о гастрономическом уровне Милана. О том, какие, например, в регионе Ломбардия шикарные вина. О том, какая здесь разнообразная кухня. Поэтому обязательно берите гастрономический тур или выездную экскурсию на винодельни – это невероятно интересно. Каждая винодельня имеет свои фишки: кто-то биологические продукты делает, кто-то старинные виноградики возродил.



it is in Milan where one would be able to understand where Christianity started to spread, from the historical perspective.

I have never associated Milan with religion.

Milan is the cradle of Christianity, officially recognized by historians. The city has a lot of churches dating back to the III – IV centuries (the period of the beginning of Christianity). Until that moment, it had been banned with believers persecuted and brutally tortured. But certain historical events (for example, the Edict of Milan – a proclamation that permanently established religious toleration for Christianity within the Roman Empire resulting from an agreement between Constantine I and Licinius in 313) that took place in Milan allowed Christianity to become one of the most widespread religions in the world. And little is said about it.

Little is also said about the gastronomic level of Milan. For example, about great wines one can find in Lombardy, or its rich cuisine. So, I do advise to take a gastronomic tour or an excursion to the winery – it is incredibly interesting. Each winery has its own specialty: someone makes biological wines, others revive ancient vineyards.

Which wine does Lombardy distinguish itself with?

Red – "Sforzato di Valtellina", and sparkling "Franciacorta" which is now considered the main competitor to French champagne.

Where should one look for restaurants?

For example, in Navigli area. It is a bohemian place popular with the youth. One of the top restaurants there is "Langosteria" included in almost all Milan city guides.





Фото: arotenberg@bunualyhonestmicrostock.com, Lindasky76, Brasinut / depositphotos.com



Какое вино считается самым вкусным в Ломбардии?

Красное – сфорцато из Вальтеллины, белое игристое – франчаорта, которое считается сейчас главным конкурентом французского шампанского.

Какие миланские блюда, помимо оссобуко и ризотто алла миланезе, вы можете посоветовать?

В Милане сложно найти рестораны, которые специализируются именно на северной миланской кухне, более того, она очень тяжелая и сытная. Поэтому я предлагаю рассматривать Милан как место, где можно попробовать абсолютно все. Но так, как готовят рыбу в Милане, ее не готовят нигде, ни на одном морском побережье. Лучший улов со всей Италии стекается именно в Милан. Сибас в соли, дорадо, морепродукты, спагетти с морепродуктами,

различными моллюсками, осьминог, красные креветки из Мазара-дель-Валло, которые привозят сюда в кратчайшие сроки, – все эти блюда можно смело пробовать в Милане.

Где искать рестораны?

Например, в районе Навильи – это богемное место, молодежное. Один из топовых ресторанов там – «Лангостерия», который включен практически во все путеводители по Милану.

Чему научила вас Италия?

Улыбаться. Я знаю, что это неоригинально и многие так отвечают, но это действительно так. А еще – быть очень придирчивой к еде, винам. Быть не настолько требовательной к своему внешнему виду и не стараться понравиться мужчинам. Этим, кстати, ита-

СЯБРЫ

Самабыйтная

АЎТЭНТЫЧНЫ
ПРАДУКТ

ЗРОБЛЕНЫ ў БЕЛАРУСІ
СПЕЦЫЯЛЬНА
ДЛЯ СЯБРОЎ

ДРУЗЬЯ
• FRIENDS •
СЯБРЫ

СОСО – Беларусь УНП 800009596



Выцінанка – старажытны від народнага мастацтва і адзін з кірункаў развіцця творчасці ў Беларусі. Уяўляе сабой выразанне з паперы разнабокавых ажурных узораў: традыцыйныя матывы, фальклор, а таксама філасофскія і вольныя сюжэты.

ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ЗДОРОВЬЮ



льянские женщины вообще не страдают. Стараются здесь не женщины, а мужчины. Итальянка не станет продаваться мужчине и стелиться перед ним, она просто живет в свое удовольствие. И если на ее пути встретится мужчина, который покорит ее сердце, то она, возможно, примет его. Если нет, то не сильно расстроится. Мужчины же, наоборот, из кожи вон лезут, чтобы привлечь внимание женщины и покорить ее. При этом итальянцы не спешат создавать семьи, их никто не гонит, да и свадьбы стоят дорого. Поэтому, если встанет вопрос – сыграть свадьбу или обустроить совместную квартиру, итальянцы отдадут предпочтение квартире.

Что вас больше всего удивляет в итальянцах?

Сейчас, наверное, уже ничего. Раньше удивляло их умение наслаждаться жизнью, ценить момент и в какой-то мере отсутствие нездоровых амбиций.

В чем это проявляется?

Я не встречала людей, которые ради карьеры пожертвовали чем-то важным. Все живут спокойным и размеренным темпом, никуда не рвутся. Я тоже пришла к переоценке того, что было заложено



Фото: Altbauer / depositphotos.com



How was your project "Party like Russians" born and how was it accepted in Italy?

I grew up on the Volga, and one of my childhood memories is about the abundance of black caviar, so I believed myself to be its great expert. But when I tried Italian caviar in Italy, I was surprised! It was more like the caviar from my childhood than the one I can now buy in Russia. The taste of caviar can differ due to various processing procedures. I started researching this issue and eventually came up with an idea to open a food truck with black caviar appetizers and champagne. The Milanese liked it – they are curious to try everything new.

What difference do you see between Italy of the 1980s and that of 2019?

The difference is huge. For example, I don't feel like a foreigner. If I want to communicate with people who know my mother tongue and my values, or in childhood watched the same cartoons as I did, I can easily do this. Now the situation with immigration has changed a lot. Today, people who consciously choose this country come to Italy. They come to study and immediately become active members of the society. There are so ways of making new friends and not feeling lost.

What did Italy teach you?

To smile. I know such answer is not so original and probably many people would say the same, but it is actually true.

Дизайнер Шейх Аравия

Беломаркет, Хельена Волкер

ПАРФЮМЕРНЫЙ ДОМ

100 лет независимости

Дар романтики со способностью превосходить поколения,
дань столь же вечная, как и сама любовь

by DESIGNER SHAIK
ARABIA



MAISON DE PARFUMS
ПАРФЮМЕРНЫЙ ДОМ

Минск, пл. Свободы, 2 | Svobody sq 2, Minsk
Президент-отель, Кирова, 18 | President Hotel, Kirova str 18
Отель Европа, Интернациональная, 28 | Hotel Europe, Internationalnaya str 28

+375 (44)550-99-99 @ maison_de_parfums_minsk

www.maisondeparfums.by



ЗОНА
DUTY FREE



Afotoeu, bestravelvideo, Evgeniy_Bobkov, Braslnut / depositphotos.com



в меня в советские времена. Теперь, когда у меня возникает желание получить очередной диплом, я говорю себе: успокойся, у тебя и так уже все хорошо. Здесь можно увидеть очень состоятельного водопроводчика, который выглядит счастливее, чем банковский менеджер среднего звена, получивший высшее образование, MBA и много чего еще.

Расскажите про итальянскую дружбу.

Итальянцы не чувствуют себя обязанными ни в чем. Меня поразила ситуация во время нашего переезда: мой муж миланец, у него полно друзей со школьной скамьи, но ни один из них не пришел нам помочь. Дружбы, которая несет за собой какие-то обязательства, здесь нет. Зато люди регулярно ходят ужинать, болтают, ездят вместе на море. Это не та дружба, которая знакома нам с детства. В Италии никто ничего никому не должен, но в этом-то и прелесть. Появляется определенная свобода в отношениях. Здесь все очень четко: если есть какая-то работа, то проще заплатить постороннему человеку, который придет и все сделает профессионально. Так зачем напрягаться самим, приглашать других и портить им выходные? В этом есть смысл.

Как появился ваш проект Party like Russians и как он прижился в Италии? Понравилась итальянцам русские закуски?

Проект зародился после того, как я работала переводчиком на ЭКСПО. Именно там я узнала, что Италия является лидером по производству черной икры. Для меня эта новость была шоком. Я выросла на Волге, и одно из моих детских воспоминаний – это изобилие черной икры, поэтому я считала себя большим экспертом в этом вопросе.

Но когда я попробовала итальянскую икру – удивилась! Она была больше похожа на икру



AEG

Фирменный салон бытовой техники

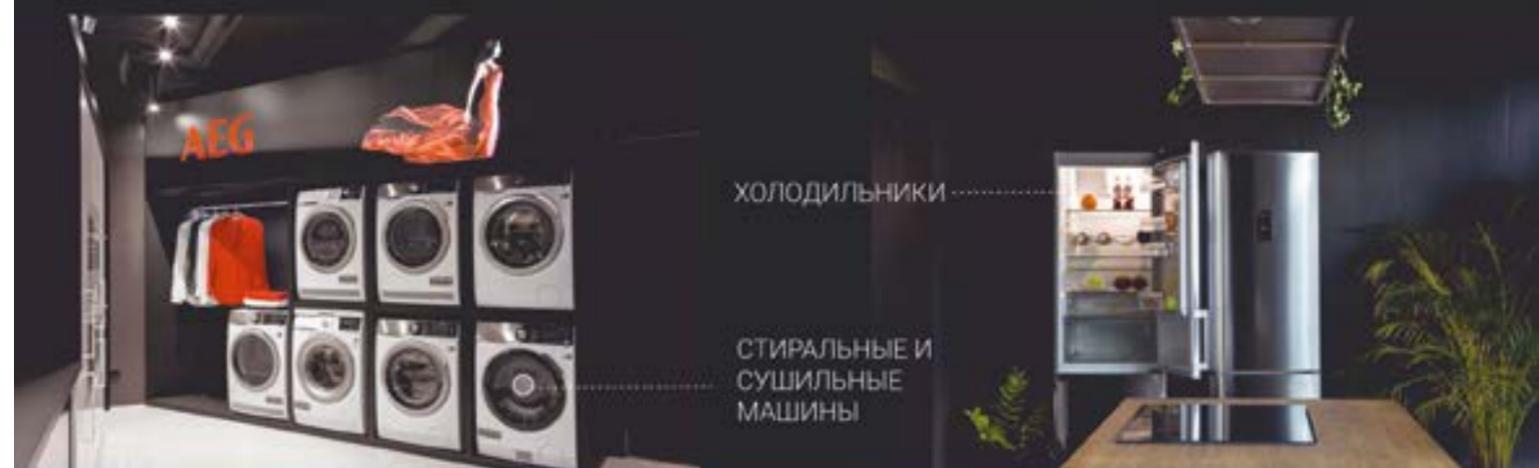


ДУХОВЫЕ ШКАФЫ

ВЫТЯЖКИ

ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ

ВАРОЧНЫЕ ПАНЕЛИ



ХОЛОДИЛЬНИКИ

СТИРАЛЬНЫЕ И
СУШИЛЬНЫЕ
МАШИНЫ

Фирменный салон бытовой техники AEG

Приглашаем вас окунуться в неповторимую атмосферу инновационных технологий будущего, оценить оригинальный дизайн и убедиться в превосходном качестве немецкой бытовой техники для вашего дома.

пр. Победителей, 135
Жилой комплекс D3

+375 (29) 116-11-91
+375 (17) 377-97-16

www.aeg-home.by

ООО «Домотехника»
УНП 190579786

DOMO
ТЕХНИКА



Фото: Afotoeu, Brasilnu/ depositphotos.com

из детства, чем на ту, которую я сейчас могу купить в России. Икра имеет абсолютно иной привкус, потому что проходит другую обработку. Я начала интересоваться этой темой, и так возникла идея открыть фургон с закусками из черной икры и шампанским. Миланцам понравилось – они восприимчивы ко всему новому.

Как вы умудряетесь развивать все ваши бизнес-проекты и воспитывать пятерых детей? Вы суперженщина?

У меня очень хорошая помощница. Если бы ее не было, я бы, конечно, не смогла сделать то, что я делаю. Это человек, который следит за всем. И она знает: когда я выхожу из дома, то не должна думать о том, что там происходит. Это невероятный плюс.

Какую разницу вы видите между Италией 1980-х и Италией 2019 года?

Колоссальную. Например, я себя не чувствую иностранкой. Если я хочу общаться с людьми,

которые знают мой родной язык и мои ценности, которые смотрели те же мультики в детстве, что и я, – я это спокойно могу сделать. Сейчас очень сильно изменилась ситуация с иммиграцией. Сегодня в Италию приезжают люди, которые выбирают эту страну. Они приезжают сюда учиться, сразу становятся активными членами общества. Есть очень много инструментов для того, чтобы сразу обрести знакомыми и не чувствовать себя потерянным. Раньше ничего этого не было. Люди попадали в изоляцию, спускались по социальной лестнице, у многих на этой почве ехала крыша. Сейчас нас много, при желании можно встретиться, можно дружить по-русски, как это принято у нас. Можно встречаться по-итальянски, то есть просто посидеть, поговорить за аперитивом – а затем каждый разоидется по своим домам, и никто ничего никому не обязан. Сейчас в Милане доступно все. Вот что бы ты ни захотел – все есть! ●



Innovation
that excites

NISSAN MURANO

Цена от

71 200 BYN



Инновации, которые восхищают.

Предложение ограничено наличием автомобилей в автоцентрах ДрайвМоторс и действует с 01.11.2019 по 31.11.2019. УНП 101111259

ООО «ДрайвМоторс»
Долгиновский тракт, 186
Куприянова, 4А

+375 (17) 23-23-900
www.nissan-belarus.by



Фото из личного архива героини, Instagram: @alena_discovery



**«НА АЛЯСКЕ МЫ ПОПРОБОВАЛИ
НАМЫТЬ ЗОЛОТО СТАРЫМ СПОСОБОМ –
С ПОМОЩЬЮ ТАРЕЛКИ И НЕБОЛЬШОГО
КОЛИЧЕСТВА ПОРОДЫ»**

На блог Алены Куклевой я наткнулась, когда искала информацию о Фарерских островах. А как только узнала, что она выживала на курсах Беара Гриллса в Шотландии, моему восторгу не было предела. Украинка вместе с мужем практически живет в путешествиях, заезжая в Киев исключительно передохнуть. В ее копилке 47 стран и безграничная любовь к Северу.

Дарья Мордович



Расскажите, откуда появилась тяга к приключениям.

Когда я была маленькой, то хотела стать ветеринаром или кинологом. В моем детстве про путешествия никто даже не мечтал. С родителями мы ездили в короткие однодневные поездки недалеко от города; став чуть старше, я тоже как можно реже оставалась дома в выходные и праздники, но про дальние поездки не мечтала. Окончила факультет социологии и психологии, по специальности почти не работала. Меня увлекла сфера маркетинга и рекламы – я вела большие сложные проекты. А вот когда вышла замуж, стала ездить по разным странам, вести блог. Муж работает удаленно, так что у нас есть такая возможность. В блоге я стараюсь раскрывать жизненные темы, пишу, например, о том, как сэкономить в Исландии, как в разных странах взять напрокат машину, где лучше питаться, что привезти из поездки.

Вы делаете видео на YouTube. Бывали какие-то неловкие ситуации во время съемок?

Всегда неудобно снимать незнакомцев на камеру, поэтому я стараюсь, чтобы люди как можно реже попадали в кадр. Был случай, когда я записывала ролик, находясь в Лос-Анджелесе, и случайно сняла сидящего возле магазина бомжа. Он это заметил и побегал

за мной, требуя актерский гонорар. В противном случае мужчина грозил полицией: я нарушила его права, и он не давал согласие на съемку. В конце концов, эту часть ролика пришлось удалить у него на глазах, чтобы только отстал. Было неприятно, но поучительно.

» ЕЩЕ ОДНА НЕУДОБНАЯ СИТУАЦИЯ СЛУЧИЛАСЬ В АМСТЕРДАМЕ: Я СОБРАЛАСЬ СНИМАТЬ «КВАРТАЛ КРАСНЫХ ФОНАРЕЙ», А ОКАЗАЛОСЬ, ЧТО ЭТО КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО: ПРОЯВЛЕНИЕ НЕУВАЖЕНИЯ. КОГДА ВИДЯТ В РУКАХ КАМЕРУ ИЛИ ФОТОАППАРАТ, ТО НАЧИНАЮТ ГРОМКО РУГАТЬСЯ ИЛИ ПРОСТО ПРЯЧУТСЯ ЗА ШТОРКУ.

Совсем недавно вы вернулись из Аляски. Что больше всего впечатлило?

Большие расстояния и дикая природа! Все 17 дней мы видели только горы и лес, буквально растворились в природе. Вообще, мы поехали в наименее туристические места и окунались в настоящую местную жизнь. В трех метрах от нас на дороге

История традиций

Gastro-Bar
BUTTERBRO'

History of tradition

Гастро - Бар ул. Жасминянова

3B Zhasminovaya str.
+375 (29) 188 11 44
butterbro_cafe

43 Surganova str.
+375 (29) 144 11 66
butterbro_gastrobar

www.butterbro.by

ООО "Кафе БаттерБро" УНП 102736642



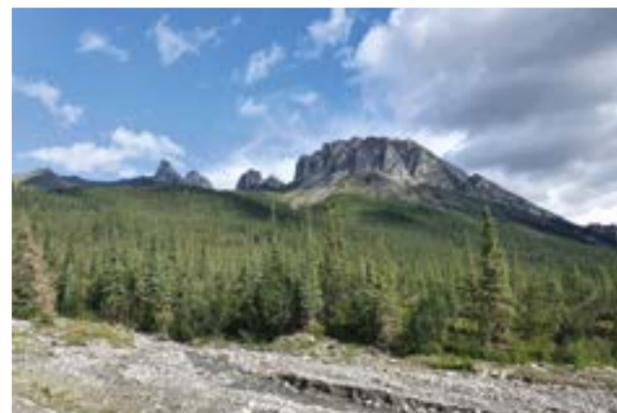
паслись дикие овцебыки, которые обитают только на Аляске и в Гренландии. Дикие черные медведи рядом с нами купались в реке, спасаясь от высокой температуры. Несмотря на то что Аляску называют самым депрессивным штатом, мы этого не ощутили. Наоборот, люди показались чрезвычайно приветливыми, общительными и открытыми, а еще они любят собак. В июле – августе на Аляске идет нерест лосося, и все местные ловят его буквально голыми руками. Поэтому мы купили специальную лицензию для ловли рыбы, взяли в аренду удочку и поймали одну крупную рыбку. К сожалению, она была без икры, хотя местные не едят красную икру, считают ее отходами и сразу выбрасывают. Когда я это увидела, потеряла дар речи – для нас же это дорогой деликатес. Вот такая разница культур.

» Еще на Аляске мы попробовали намыть золото старым способом – с помощью тарелки и небольшого количества породы. Было очень азартно и весело. Со стороны кажется, что в этом нет ничего сложного, но с непривычки начинает быстро болеть спина, пальцы мерзнут в холодной воде и наступает разочарование от того, что на дне остаются всего лишь хлопья, которые не имеют особой ценности.

Нам удалось все-таки намыть немного для того, чтобы поместить золотые хлопья в кулон. Теперь у меня есть прекрасное воспоминание о том, как мы ездили на Аляску.

В вашем блоге есть отдельная рубрика «Восхождение на разные вершины». Почему горы стоят особняком?

Мы с мужем хотим подняться на все островные вершины мира. Существует специальная программа восхождений, которая называется «Чертова дюжина островных вершин». В нее входят самые высокие точки самых больших островов в мире, при этом они сильно удалены друг от друга и не везде есть возможность подняться (некоторые закрыты для посещения). Сейчас мы «собрали» семь из них – на Гавайях (вулкан Мауна-Кеа), Сицилии (вулкан Этна), Тенерифе (вулкан Тейде), Шпицбергене (гора Ньютонтоппен), в Британии (гора Бен-Невис), Японии (вулкан Фудзи) и Исландии (гора Хваннадалсхнукюр). Одна вершина у нас покорена наполовину, на Галапагосском архипелаге (вулкан Сьерра-Негра). Дело в том, что она закрыта для посещения – это



Pilsner Urquell

15 ЛЕТ В БЕЛАРУСИ

2004 - 2019
ИСТОРИЯ КАЧЕСТВА

ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ ПИВА ВРЕДИТ ЗДОРОВЬЮ



национальный заповедник, и только международные съемочные компании в виде исключения имеют доступ. Так что мы поднялись на второй по высоте вулкан. Каждый подъем — это тщательный план, ожидание и выбор сезона, физическая подготовка. Например, чтобы одолеть вершину архипелага Шпицберген, мы организовали частную экспедицию и получили разрешение у губернатора. Согласование всех нюансов заняло больше 7 месяцев. А после того, как мы поднялись на вулкан Этна, он начал извергаться, и еще около 6-7 месяцев подъем на него запрещали. В Исландию на гору Хваннадальсхнукюр мы приезжали дважды: в первый раз не хватило физической подготовки, ждали год, чтобы вернуться и успешно взойти.

Как проходит подготовка к путешествиям?

Сначала интересуюсь, нужна ли виза в страну и как долго ее выдают. Могу сказать, что самые сложные документы требуют Британия и США: надо доказать, что ты не хочешь эмигрировать и что ты материально обеспечен.



» Поездку в Гренландию я готовила за полгода, но поняла, что нет жилья, так что пришлось переигрывать планы и ехать через год. То же было со Шпицбергенем и Аляской. В северных странах очень короткий туристический сезон, поэтому одновременно приезжает много туристов, и, если не успеть забронировать, а еще лучше выкупить жилье/машину/активности, можно вообще не ехать.



Совсем другая ситуация там, где сезон круглый год, например в Эквадоре, Малайзии, Сингапуре. В этих странах можно спокойно обо всем договориться на месте. И самое главное — никогда не экономьте на страховке: она может пригодиться в самый неожиданный момент. Так, в джунглях Эквадора бушует желтая лихорадка, а на Галапагосском архипелаге про нее даже и не слышали.

Гренландия — она какая?

Для меня эта страна была и остается самой любимой. Если бы не цены, я бы ездила туда постоянно. Многие летают в эту страну летом, но я не понимаю этих людей — красота Севера раскрывается именно зимой, когда лежит снег и стоит мороз. Я была в конце апреля, когда зима еще не отступила: мы ездили на собачьих упряжках с настоящими гренландскими хаски, летали на вертолете к самому быстротающему леднику на земле. Местное население Гренландии — инуиты — живет на острове уже много веков. Инуиты очень неприхотливы и выживают в суровых условиях как могут, а из-за сильных морозов носят одежду из шкуры тюленя. Еще в Гренландии я выпила самый дорогой кофе в жизни, который делается по особенному секретному рецепту и стоит 20 \$. Подозреваю, что весь секрет заключается в добавлении ликера, но утверждать не буду. Было вкусно, мне понравилось.

Jardin
GOURMET COFFEE
COLLECTION

Jardin
DESSERT CUP
PREMIUM
AMERICA BLEND
DARK ROAST
250g

Jardin.
Кофе, с которым
чувствуешь жизнь

ООО «КАРАВАН» ИНН 7804078345

**Мы знаем, что однажды вы ночевали в Сахаре...**

Я большой любитель северных направлений: мы объездили почти весь Север, кроме Канады и северной части России. В качестве разнообразия решили поехать в Марокко, где можно посмотреть на Сахару. Провели ночь в бедуинском лагере в глубине пустыни – нам понравилось. Днем там стоит невероятная жара, а ночью температура опускается до нуля и становится очень холодно. Ночевать пришлось в шатре, который совсем не согревал, зато рано утром мы встретили красивый рассвет над песчаными дюнами. Ради этого момента стоило провести ночь в холоде. Сахару можно увидеть не только в Марокко, но и в Алжире, Тунисе. Обязательно возьмите с собой платок на голову, иначе мелкий песок будет залетать в уши, нос, глаза. Если будет возможность, то наблюдайте за поведением бедуинов – они точно знают, как правильно вести себя на местности.

Как вы оказались в Японии?

Япония – одна из немногих стран, куда я готова возвращаться снова и снова. Там ты постоянно удивляешься – каждый день на каждом шагу. Меня поражает умение японцев соединять древние традиции с невообразимыми технологиями. Например, среди небоскребов в шумном квартале Токио стоит старый буддистский храм, из которого слышен звук воды из фонтанчика и пение цикад. В Японии очень вкусная, здоровая и недорогая еда. Если вы заходите в ресторан, то сушисты при вас начинают колдовать над ингредиентами – и спустя пару минут перед вами уже стоят свежайшие роллы. После Японии я перестала ходить в наши японские рестораны, потому что это невкусно и очень долго.



» Мы приехали в Японию ради восхождения на гору Фудзи и только там узнали, что для японцев это своего рода обряд. Некоторые из них недоумевали и спрашивали, зачем нам это надо, если не ради благословения Фудзи. Объяснять историю про островные вершины слишком долго, учитывая тот факт, что японцы в большинстве своем не выезжают за пределы родной страны, хотя у многих есть материальная возможность. Они совсем не похожи на нас, они другие.

В Японии рекомендую посетить всемирно известный рыбный рынок Цукидзи и посмотреть на изобилие морепродуктов и рыбы. А если вы можете рано проснуться, то есть шанс побывать на знаменитом аукционе свежего тунца, где огромные туши продают владельцам ресторанов за большие деньги. (Рынок просуществовал больше 80 лет, но в прошлом году его закрыли и всех торговцев перевели на новый рынок Тойосу, примерно в 2,5 км. Городские власти намерены сделать на старом месте парковку к Олимпиаде 2022 года. – OnAir.)

Самая странная история, которая приключилась с вами в путешествиях?

Было это на Галапагосах. Я еще раз убедилась: в путешествии надо быть готовым абсолютно ко всему. На острове Санта-Крус на меня напала бездомная собака, из-за чего я упала и сильно подвернула ногу. Возникло подозрение на перелом. Когда обратилась за помощью в больницу и стала объяснять врачу причину моего падения, то он мне не поверил. Сказал, что собаки в этой местности запрещены, ведется их отлов, потому что они нападают на морских игуан, которые выходят из воды погреться на солнышке. На помощь пришла медсестра, которая видела нападение и узнала меня.

Jardin.
Кофе, с которым
чувствуешь жизнь

ООО «КАРАВАН» ИИНН 7804078345



» Хорошо, что Галапагосы – это как большое село, где каждый что-то видел и что-то знает. Удивлению врача не было предела. Наверное, это был единственный случай нападения собаки на Галапагосских островах, и почему-то он случился именно со мной.

Мне помогло знание испанского и наличие страховки. К счастью, перелом не подтвердился.

Еще одна интересная история произошла в Шотландии. Мы с мужем забронировали ночь в красивом замке. Особо не разбираясь в нюансах, просто заплатили за номер и забыли. Как же мы удивились, когда приехали и увидели, что это не просто гостиница, а место, где есть дворецкий, прислуга, повара и все остальные атрибуты настоящего замка. Сложность была в том, что в цену входил ужин, на котором присутствовали другие постояльцы. Они готовились к ужину как истинные британцы: надели лучшую одежду. У нас не было ни одного торжественного наряда. Флисовые кофты и футболки – вот самое нарядное. Сначала я ужасно расстроилась, даже была мысль не пойти, сославшись на головную боль. Но потом взяла себя в руки и решила, что это уникальная возможность пообщаться с интересными людьми,



насладиться вкусной едой и вообще незабываемо провести вечер. Собственно говоря, мы так и сделали – пошли в обычной одежде и провели вечер так, как любят его проводить британцы. Не могу сказать, что я не испытывала неловкости, но эта история научила меня тому, что даже в самой обычной поездке надо иметь с собой хотя бы один торжественный предмет гардероба. Как показывает практика, никогда не знаешь, где можешь оказаться сегодня вечером.



Вы много читаете в пути. Ваш топ-5 книг для путешественников?

Очень люблю японских писателей: Кобо Абэ, Юкио Мисима, Харуки Мураками. Они не о путешествиях, а скорее о состоянии души. У них учишься быть спокойным и уравновешенным, мне этого иногда очень не хватает. Полюбила книги об удивительных историях выживания людей после того, как мы с мужем прошли курс выживания у известного телеведущего Беара Грилла. В течение пяти дней мы выживали с минимальным набором средств в дикой природе Шотландии. По окончании курса у нас произошла полная перезагрузка и переосмысление жизни. Возможности человеческого тела бесконечны. Сейчас я читаю истории людей, которые смогли выжить лишь с помощью своих внутренних ресурсов. Рекомендую историю Славы Курилова «Один в океане». Еще одна книга – «На грани возможного» британского физиолога Фрэнсис Эшкрофт – рассказывает о том, что происходит с физиологической оболочкой при изменении условий окружающей среды. Книгу рекомендую тем, кто пробует в поездках экстремальные вещи, но не всегда задумывается о последствиях.

Jardin
GOURMET COFFEE COLLECTION

Jardin
DESSERT CUP
DARK ROAST

Jardin
CAFÉ ÉCLAIR
LIGHT ROAST

Jardin.
Кофе, с которым
чувствуешь жизнь

ООО «КАРАВАН» ИНН 7804078345



» «В диких условиях» Джона Кракауэра тоже входит в мой топ, по книге сняли одноименный фильм. Это история Криса Маккэндлесса, парня из благополучной семьи, который решил бросить вызов дикой природе и проиграл. Я читала ее, находясь на Аляске, поэтому буквально каждую строку примеряла на себя. Никогда не стоит переоценивать свои возможности и недооценивать дикую природу, особенно север.

Ежегодно на Аляску приезжают романтики, желающие уединения, но реальная и книжная жизнь очень отличаются. Когда мы находились на Аляске, в эти дни семейная пара из Беларуси пошла по стопам Маккэндлесса, и девушка погибла – не смогла перейти вброд реку. Эшли Вэнс написал очень хорошую биографическую книгу «Илон Маск. Tesla, SpaceX

и дорога в будущее». Если вы спросите про мою самую любимую книгу, которую я готова перечитывать много раз подряд, то это «100 лет одиночества» Габриэля Гарсия Маркеса. Иногда я ее читала несколько раз подряд: закрывала последнюю страницу и тут же открывала книгу заново. Необъяснимое притяжение к героям и ощущение одиночества каждого из них.

Вы посетили 46 стран. Какие оставили неравнодушной?

Уже 47. (Улыбается.) Но не все вызвали восторг и желание вернуться. Это как с едой – кому-то нравится борщ, кому-то суши, а кто-то не ест мясо. Иногда мои предпочтения в путешествиях идут вразрез с общепринятыми. Мой личный рейтинг стран, куда я готова возвращаться снова и снова, небольшой. Среди них Шотландия – страна, которая очень подходит мне по атмосфере. Я люблю дождь, туман, отсутствие жары и суеты. Спокойная и умиротворенная природа, угрюмые замки, окутанные легендами о величии их хозяев. В Шотландии я была уже 4 раза и каждый раз чувствую, что возвращаюсь домой. Гренландия – льды, айсберги, снег – это то, что заставляет мое сердце биться сильнее. С ней произошла необъяснимая любовь с первого взгляда. Очень жаль, что из-за экологической ситуации Гренландия страдает больше всего. Процесс таяния ледников достиг своего критического уровня, так что, очень может быть, довольно скоро этот остров лишится великолепного ледяного покрова. Япония – вкусно, технологично и красиво. Хотела бы поближе познакомиться с дикой природой этой страны, потому что в прошлой поездке мы в основном смотрели города. Я бы поехала в Японию осенью, в сезон красных кленов, который называется «момидзи», – судя по фотографиям в интернете, это невероятно красиво и по-особенному умиротворяюще. США – страна возможностей и комфортной жизни. Здесь

PAUL

depuis 1889

Вкус Франции в самом сердце Минска

🏠 г. Минск,
ул. Интернациональная, 21
Тел. +375 (29) 177-22-12
Завтраки: пн-пт до 11:00, сб-вс до 14:00
пн-пт: 7:30-00:00, сб-вс: 8:00-00:00

🏠 г. Минск,
ул. П. Мстиславца, 11,
ТРЦ Dana Mall, 1-й этаж
Тел. +375 (29) 312-78-14
пн-вс: 10:00-23:00

🏠 г. Минск,
пр-т Победителей, 65,
ТРЦ «Замок», 1-й этаж
Тел. +375 (29) 122-72-37
пн-вс: 10:00-22:00

www.tuhg.by 📷 paul.belarus 📌 PAUL Belarus

с 1889

ТОЧКА ОТРЫВА



есть всё: и уединенные городки, и дикая природа, и райские Гавайские острова, откуда не хочется уезжать.

Что путешествия поменяли в вас за это время?

Я научилась не ждать многого от места, куда еду. Я вообще стараюсь теперь ничего не представлять, потому что были ситуации, когда ждешь одного, а приезжаешь – и лучше бы дома посидел. Я очень часто слышу осуждения в свой адрес, что якобы не смогла рассмотреть красоту определенного города. Но всем не может нравиться одно и то же. Например, я всегда буду отдавать предпочтение природе, а не городу – это дело каждого. Я довольно скептически отношусь к разного рода рейтингам, которые говорят, какой город красивый, а какой нет. Для того чтобы это понять, нужно приехать и погулять там. Например, многие не понимают, почему мой самый любимый город – Эдинбург. Ведь он не такой красивый, как Вена, не такой романтичный, как Венеция, не такой пафосный, как Париж... Но дело в том, что, находясь там, я чувствую себя комфортно. Непонятые мной города – это всеобщий любимчик Будапешт, Афины и сицилийский Палермо.

Каким будет следующий пункт назначения?

Я стараюсь это не афишировать, чтобы мои читатели смогли потренировать интуицию и угадать место, куда мы едем. Самым догадливым я отправляю открытки. В любом случае банальностей в нашей новой поездке точно не будет. Мы всегда стараемся выбирать и делать то, чего еще никто не делал. Например, на Аляске мы проехали по самой малопосещаемой и удаленной в США трассе Далтон Роад только ради того, чтобы на самом севере искупаться в водах Северного Ледовитого океана. Мы четыре дня провели в полной изоляции и встретили по пути всего лишь несколько машин. Такое дорогого стоит. ●



**АЛЬФА РАДОН:
место силы этой зимой**



Чем ближе к зиме, тем чаще в голове мелькают уютные картинки заснеженных деревьев, сказочных огоньков и теплого какао в руках. Мы знаем, что холод можно успешно перезимовать в объятиях белорусской природы, а заодно наполниться ее энергией, гармонией и силами на грядущий год. Если вам захочется спрятаться от суеты, погулять по хрустящему снегу с родными или просто посидеть на берегу, задумчиво глядя вдаль, – пожалуйста. Только не забывайте, что в санатории есть еще много вариантов активного отдыха и, конечно же, традиционные гуляния с ароматом корицы и апельсина.

В 180 километрах от Минска жизнь приобретает новые краски. На подъезде к деревне Боровики Гродненской области кажется, что вот-вот зазвучит бархатный баритон Фрэнка Синатры, запылит снежок и многовековые сосны начнут подпевать в такт. Вот уже четыре года в этом сказочном месте Медикал & СПА Резорт «Альфа Радон» балует своих посетителей комфортом, помогает поправить здоровье и старается способствовать поиску душевного равновесия, разрушая стереотипы о санаторном отдыхе в Беларуси. Здесь умело совмещают традиции первоклассных белорусских здравниц и современный подход мировых СПА-курортов.

Специалисты
отдела продаж
подберут для вас
индивидуальный
вариант отдыха:

+375 (29) 117 51 38
+7 (495) 721 84 85

bron@alfaradon.by
www.alfaradon.by

Как правило, у каждого человека есть место, куда он любит возвращаться. А поздней осенью и зимой, при отсутствии солнца, особенно хочется набраться сил и оставаться подольше там, где тебе хорошо. «Альфа Радон» стремится стать таким местом силы для каждого. После приятных СПА-процедур здесь можно выйти из здания и насладиться бодрящим воздухом сосново-можжевельнового леса на берегу реки Паниква. Можно отправиться на красную экстролу, где круглый год практикуют скандинавскую ходьбу, а можно взять напрокат тюбинги с лыжами и устроить себе веселые катания прямо на территории санатория. Для тех, кто хочет тишины и созерцания, есть вариант прогуляться до аллеи у воды, остановиться у широкого моста и покормить добродушных лебедей и уток. Птицы так облюбовали это место, что никуда не собираются улетать. Только перед походом в гости к пернатым не забудьте заглянуть на ресепшн и захватить специальный корм. В «Альфа Радоне» заботятся не только о постояльцах, но и об окружающем мире – чтобы не навредить животным, для них поставляется полезная еда. После уличных прогулок можно вернуться в санаторий, взять согревающий фиточай и, например, почитать книгу (в здании есть несколько комфортных мест для буккроссинга). А можно отправиться в аквазону, погреться в бане, поплавать в бассейне, глядя на лес сквозь панорамные окна, или постоять под тропическим душем.

Медикал & СПА Резорт «Альфа Радон» предоставляет качественное обслуживание, клиентоориентированный сервис, а также широкий спектр СПА-услуг. Если учесть, что здесь делают акцент на радоновую воду, сапропелевые грязи и климатические условия, то после пребывания в санатории можно почувствовать себя полностью обновленным. Добавьте к этому спокойную расслабляющую атмосферу и здоровое питание – и вот вы уже новый человек в новом году. Как ни крути, сейчас самое время отправиться на поиски своего места силы.





МИР

Часть 2. Маршруты

Немного здравого смысла,
немного терпимости,
немного чувства юмора,
и можно очень уютно
устроиться на этой планете.

Сомерсет Моэм



ГОРОД ДОБРЫХ ВЕТРОВ

В Буэнос-Айресе ощущаются невероятные простор и широта. Городские стены не давят, как это бывает в европейских столицах, а, наоборот, расступаются и приглашают полюбоваться изящной архитектурой. Этот город – будто частичка Европы на заливе Рио-де-ла-Плата, которую почти 500 лет назад на своих кораблях привезли испанцы. Здесь нет проблем с парковкой и трафиком, зато есть много парков и садов, огромных площадей и широких проспектов. Так и хочется дышать полной грудью в городе добрых ветров.

Ирина Анацко

Пока я искала билеты в Буэнос-Айрес, в голове вертелись мысли о танго, стейках и сериалах с Натальей Орейро. Наивно решила, что недели для аргентинской столицы мне хватит за глаза. После первой прогулки стало ясно, что обратный билет нужно менять и что знакомство с городом будет не в музеях, а в долгих променадах по столичным улицам. Десятки парков и садов делают город зеленым и свежим: он не гудит машинным шумом, а нежно шелестит листвой. Особенно популярен район Палермо – здесь стоит прогуляться в Ботаническом и Японском садах, а еще – по парку Третьего Февраля с красивым розарием. Для местных совершенно органично обедать под деревом или балдеть с книжкой на мягкой траве. По вечерам парки превращаются в огромные спортзалы под открытым небом. Уличного спорта в таком масштабе я не видела нигде, и, кстати, любой может присоеди-



The City of Fair Winds

Buenos Aires is a part of Europe around the Rio de la Plata the Spaniards brought there on their ships almost 500 years ago. The locals face no problems with parking and traffic, but enjoy numerous parks and gardens, huge squares and wide avenues instead. So, taking a deep good breath is the first thing one can do upon the arrival to this city of fair winds.

Irina Anatsko



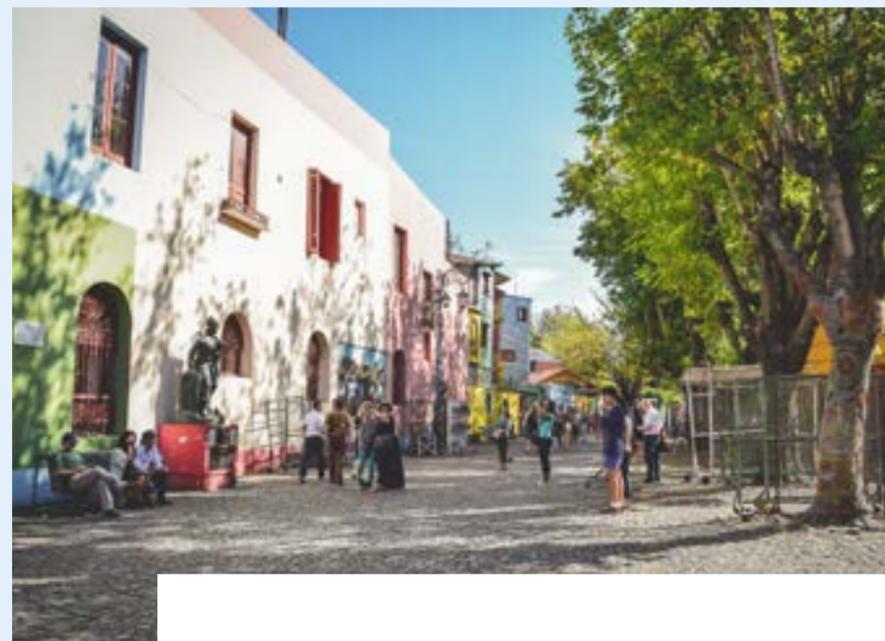
evelyndutraneves@gmail.com,

Foto: Curitiso_Travel_Photo, photography_sunsinger,
dimaberkut / depositphotos.com

ниться к этим занятиям. В основном тренировку оплачивают после, обычно это небольшая сумма-донец. В столице Аргентины очень любят велосипеды, город оборудован дорожками, и нет ничего проще, чем взять велосипед в аренду и объехать окрестности вдоль и поперек. Особенно приятно прокатиться по набережной Костанера, любясь на серебряную гладь Ла-Платы. На этом маршруте мало велосипедистов и пешеходов, поэтому можно разогнаться, а потом рухнуть в кафешке на набережной и перекусить местным хот-догом «чорипаном». Кстати, это смешное название произошло от слияния двух испанских слов: чорисо («колбаса») и пан («хлеб»). И обязательно докрутите педали до аэропорта Хорхе Ньюбери: взлетная полоса находится в полукilометре от дороги, с которой практически на расстоянии вытянутой руки видно, как взлетают и садятся самолеты.



СПЕЦЗАДАНИЕ: ПОЛЮБОВАТЬСЯ, КАК НА ЗАКАТЕ ЗАКРЫВАЕТ СВОИ СТАЛЬНЫЕ ЛЕПЕСТКИ 23-МЕТРОВЫЙ ЦВЕТОК. СКУЛЬПТУРА НАХОДИТСЯ В ПАРКЕ НАЦИОНАЛЬНОГО ЕДИНСТВА И СИМВОЛИЗИРУЕТ ВЕЧНУЮ ВЕСНУ И НАДЕЖДУ.



ПОБЫТЬ НЕЛЬЗЯ ПРОЕХАТЬ МИМО

Знаю, что заезжено до дыр, но Буэнос-Айрес – эпицентр контрастов. На одной улице пожилые интеллигентки могут попить эспрессо в кофейнях, а рядом на скамейках будут преспокойно храпеть бездомные, окруженные сворой собак. То же самое происходит и с городскими районами: пара поворотов автобуса – и вот уже трущобы знаменитого квартала Ла-Бока сменяются престижными улицами Пуэрто-Мадеро. А аристократичный нафталиновый район Реколета и вовсе граничит с опаснейшими трущобами Вилла-31. Визит в Ла-Боку – обязательная галочка для туриста в Байресе. Еще бы! Именно здесь когда-то пульсировала главная артерия города – порт (тут же моряки и портовые дамы выписывали первые па аргентинского танго). На район Ла-Бока лучше смотреть из автобуса и желательно в первой половине дня. К сожалению, эта зона неблагоприятна и опасна. Да и вся соль местности вовсе не в районе, а всего в одной коротенькой улочке под названием Каминито – бывшем портовом променаде. Старые деревянные домики, обитые рифленным железом и выкрашенные в яркие цвета, сувенирные лавки, куча кафешек с невкусной и дорогой едой, да и танго здесь танцуют неважно. Все рассчитано на туристический поток.



While looking for tickets to Buenos Aires, my mind was flooded with memories of tango, steaks and TV series with Natalia Oreiro. I was rather naive to assume that one week would be enough to explore the Argentine capital. But already after the first walk it became clear – my return date had to be changed and the acquaintance with the city would happen not in museums, but in long promenades along its streets. Dozens of parks and gardens make the city green and fresh: it does not hum with traffic noise, but gently rustles with greenery. Palermo neighborhood is especially popular – it is worth taking a walk in Botanical and Japanese Gardens, and also – in 3rd February Park with its beautiful rose garden. Bicycles are really popular among the city dwellers, so Buenos Aires is well-equipped with paths, and there is nothing easier than renting a bike to travel around. It is especially nice to ride along the embankment of Costanera, admiring the silver surface of La Plata.

“TAKE IT OR LEAVE IT”

I know it's a cliché but still – Buenos Aires is a city of contrasts. After a couple of turns, La Boca slums are replaced by the prestigious streets of Puerto Madero. And the aristocratic area of Recoleta virtually borders on the most dangerous slums of Villa-31. A visit to La Boca is a must. No doubts – it was there where the main artery of the city, its port, was once pulsing (a place where sailors and port ladies were dancing their first moves of Argentine tango). It is better to observe La Boca from a bus and preferably in the morning. Unfortunately, this area is unsafe. And, in general, its beauty is not about the whole neighborhood but about one short street called Caminito – a former port promenade. Old wooden houses upholstered in corrugated iron and painted in bright colors, souvenir shops, a bunch of cafes with tasty and expensive food, well – and tango is something you could really enjoy there. Everything is more “tourist-focused”. Puerto Madero neighbors on La Boca and it strikes with a completely different vibe. I would advise to get there at sunset. Sunset halftones theatrically highlight the red brick of the former port station, now – a fashionable party





RENAULT
Passion for life

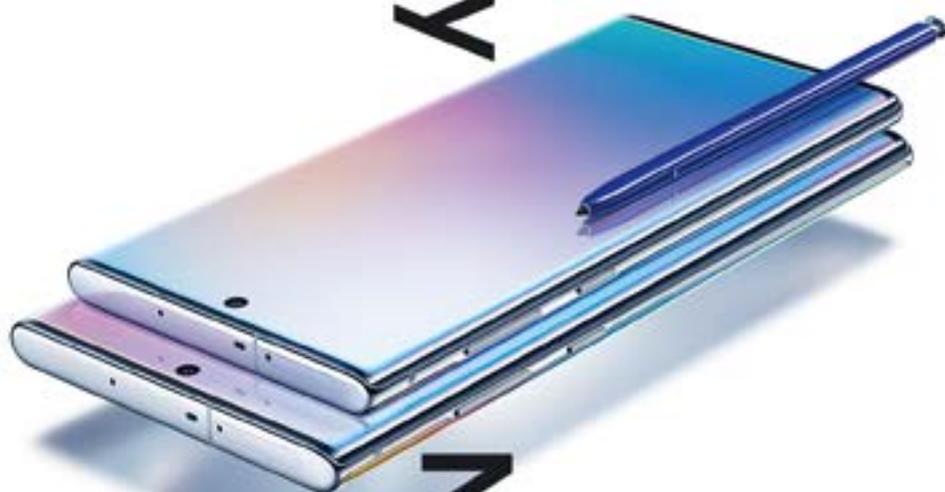
Renault ARKANA

Новый купе-кроссовер



SAMSUNG

Galaxy



Note10 | 10+

**НОВЫ
СУПЕРМАГУТНЫ**



С Ла-Бокой соседствует район Пуэрто-Мадеро с совершенно иной энергетикой. Сюда, наоборот, лучше отправляться с заходом солнца. Закатные полутона эффектно подчеркивают красный кирпич бывшего портового вокзала, а ныне — модного тусовочного места с барами и ресторанами. Не менее впечатляюще выглядят в сумрачном небе силуэты старых грузовых подъемных кранов. Сейчас они носят чисто декоративный характер и усиливают индустриальную эстетику. Стоит поднять взгляд от тихой воды и уютных кафешек с огоньками — и вот уже с набережной открывается вид на деловой центр с небоскребами. Пуэрто-Мадеро — это не только доки и променады, но и дорогой жилой квартал города. Но, в отличие от Реколеты, где в основном живут потомки аргентинской аристократии, здесь селятся люди бизнеса.



Совет: чтобы уехать по нужному адресу, при заказе такси через приложения обязательно проверяйте, где именно находится ваша улица. Дело в том, что название города Буэнос-Айрес часто путают с одноименной провинцией, поэтому для различия город еще называют «Город Буэнос-Айрес» (Cиudad de Buenos Aires) или «Автономный город Буэнос-Айрес» (Cиudad Autónoma de Buenos Aires).

Curioso_Travel_Photo/photography / depositphotos.com

На контрасте со стеклянными высотками раскинулся большой парк Reserva Ecologica de Buenos Aires. Вдоль него тянется длинная пешеходная улица с палатками, в которых продается разная снедь. По выходным здесь вырастает стихийный рынок, где можно купить всякую всячину. В самом парке есть каменистый пляж и места для барбекю, но его закрывают часов в 7 вечера, поэтому рассчитывайте свое время. Отдельно хочется рассказать про китайский квартал, расположенный в северном районе Бельграно. Добираться туда лучше всего на метро по линии D. Чайнатаун занимает всего пару кварталов, но тут так много всего необычного, что день пролетит незаметно. Местные сюда приезжают за свежей рыбой и морепродуктами.

CAR4YOU.BY

Огромный выбор новых автомобилей

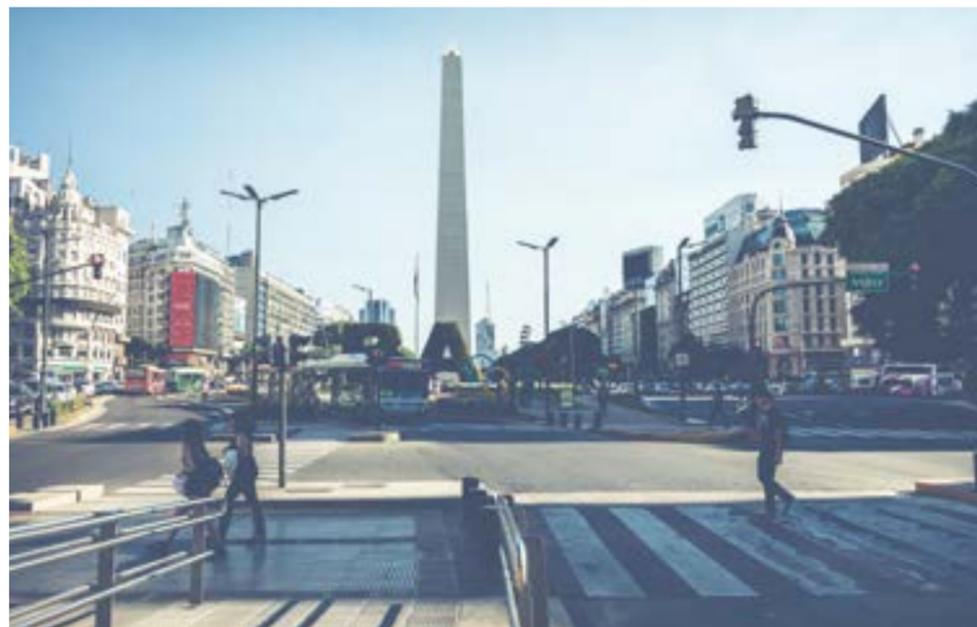
ЛИЗИНГ — ВАШИ НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ.



Выберите новый автомобиль и купите в лизинг за 1-2 дня. Если пожелаете — доставим к подъезду.



Райффайзен ЛИЗИНГ

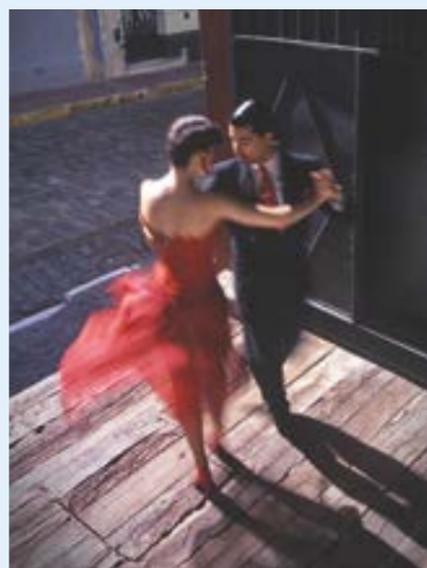


Curioso_Travel_Photo/Depositphotos.com

МНОГО ДЕЖАВЮ И ТАНГО

Дежавю в Буэнос-Айресе, или, как его сокращенно называют аргентинцы, Байресе, для заядлого путешественника перестает быть редким чувством. Нет-нет да и вспомнится Париж, и не только из-за архитектуры. В кафе и ресторанах маленькие столики теснятся по-парижски, а сосед-незнакомец так же близко дышит в ухо и пытается угадать, на каком языке ты разговариваешь. Или вдруг начинаешь улавливать аппетитный запах пармезана и базилика, заворачиваешь за угол... а там настоящая Италия в маленьком ресторанчике. Проспект Майо с его высоким обелиском мне напомнил главный проспект в Минске – так же широко, просторно и хочется побежать по этой длиннющей асфальтной ленте. В аргентинской столице предстоит побегать, чтобы увидеть все прелести города. Галерея «Пасифико» поможет сэкономить время: здесь вам и искусство, и танго, и шопинг. На углу улиц Флорида и Кордова находится

**СПЕЦЗАДАНИЕ: РАСТВОРИТЬСЯ В ТАНГО
ВМЕСТЕ С УЛИЧНЫМИ ТАНЦОРАМИ
У ВХОДА В ГАЛЕРЕЮ «ПАСИФИКО».
МЕСТНЫЕ АРТИСТЫ АКТИВНО
ПРИГЛАШАЮТ ПУБЛИКУ ПОТАНЦЕВАТЬ,
И ЕСЛИ НАВЫКОВ СОВСЕМ НЕТ, ТО
ПОКАЖУТ ПАРУ ШАГОВ.**



place with bars and restaurants. No less impressive in the gloomy sky are the silhouettes of old cargo cranes. Today they perform a purely decorative function enhancing the industrial aesthetics. Hardly do you raise your eyes from the still water and cozily illuminated cafes that the dynamic view of the business center with skyscrapers reveals itself. Chinatown should also be mentioned – located in the northern district of Belgrano. The best way to get there is by taking D Metro Line. Chinatown takes only a few of blocks, but there are so many unusual things around that the day will fly by. The locals come there for fresh fish and seafood.

LOTS OF DEJA VU AND TANGO

At the corner of Florida and Cordoba Streets there is one of the famous buildings of Buenos Aires, recognized as a national historical monument. Gallerias Pacifico was planned to be a replica of the oldest Parisian department store "Le Bon Marche". In one part of the building there is Centro Cultural Borges, in another – a shopping center. Shop till you drop, but still the point of Pacifico is not about this guilty pleasure. The building has a beautiful gallery of frescoes, and the central dome is recognized as a city cultural heritage. Also, Argentinean tango performances are often arranged in Pacifico, and if you are not lucky to attend one, keep in mind that street dancers perform daily at the entrance to the store. But the best place to explore tango is "Café Tortoni" on 825, Avenida de Mayo. The showroom is small, so buy tickets in advance. "Tortoni" was opened by a French emigrant in 1858 with its name borrowed from a Parisian cafe attended by the bohemian public. Among café visitors there were the playwright Garcia Lorca, the philosopher José Ortega y Gasset, the poetess Juana de Ibarbourou and even Hilary Clinton.

GET MOORED IN TIGRE

After exploring the capital, take a train and head off to the Argentinean Venice – the town of Tigre. It



Café de Paris

Минск, ул. Карла Маркса 8 / Minsk, Karl Marx str. 8
мен. / tel. +375 29 1291111
12.00 - 24.00
cafedeparis.by

000 Творческий Центр «ИТ» 2017 г. Минск, ул. Карла Маркса 8



одно из знаменитых зданий Буэнос-Айреса, признанное национальным историческим памятником. Галерея «Пасифико» была задумана как повторение старейшего парижского универмага Бон-Марше. В одной части здания расположен культурный центр «Борхес», в другой – торговый центр. Любители шопинга могут отвести душу, но все-таки соль «Пасифико» не в этом: здесь есть красивая галерея фресок, а центральный купол признан городским культурным наследием. Еще в «Пасифико» часто устраивают представления аргентинского танго, а если не получится попасть на такое, то у входа в магазин ежедневно выступают уличные танцоры. Кстати, в отличие от Ла-Бока, здесь они выкладываются по полной и устраивают полноценные музыкальные шоу.

Для знакомства с аргентинским танго лучше отправиться в кафе «Тортони» на проспекте Майо, 825. Зал для шоу небольшой, поэтому билеты стоит купить заранее. «Тортони» открыл французский эмигрант в 1858 году и назвал его в честь парижского кафе, где собиралась богема. В аргентинское заведение наведывались драматург и поэт Федерико Гарсия Лорка, философ Хосе Ортега, поэтесса Хуана де Ибабуру и даже Хилари Клинтон.

РЕКОЛЕТА НЕ ДЛЯ АСКЕТА

Этот центральный район – один из самых престижных и безопасных для жизни. Архитектура Реколеты полностью отражает нравы и вкусы ее обитателей – вокруг сплошные дворцы и особняки. Часть из них давно стала муниципальными учреждениями, в другой продолжают жить потомки аргентинской знати. Достопримечательность Реколеты – местное кладбище с одноименным названием. На нем похоронены самые богатые и знаменитые люди Аргентины: поэт и журналист Хосе Эрнандес,



Фото: piccaya, Curioso_Travel_Photography / depositphotos.com

Спецзадание: увидеть представление уличных клоунов у торгового центра «Реколета Молл». Клоуны выступают здесь по выходным и на славу веселят публику: мимы отчаянно бегают за машинами, пристают к прохожим – в общем, делают шоу из всего.



политик Эва Перон, президенты Аргентины, композиторы и нобелевские лауреаты. Кладбище окружено жилыми домами и отелями, из которых открывается жутковатая панорама. Но на кладбище ходят как в музей – такое ощущение, что даже после смерти люди продолжают выяснять, кто богаче и статуснее. Невероятные склепы, часовни и скульптуры наполняют кладбищенские улицы – да, именно улицы. Кладбище напоминает настоящий город с идеальной планировкой, особенно этот перфекционизм виден из окон близлежащих зданий. Местные к странному соседству привыкли, чего не скажешь о приезжих. Жутковато утром, раздвинув шторы, наблюдать огромный некрополь. С испанского языка «реколета» переводится как «аскетичное, уединенное место», но, глядя на бурлящую жизнь района и особенную активность вокруг кладбища, это название кажется абсурдным. Буквально в нескольких метрах от кладбищенских стен расположились кафе и рестораны, по вечерам играет громкая музыка, люди едят и веселятся.





Совет: прежде чем спуститься в метро, посмотрите свой маршрут на карте города. Дело в том, что многие станции субтэ расположены очень близко друг от друга, и нет смысла тратить время на ожидание поезда или беготню по подземным переходам – проще пройтись.



ХУХУЙ КАК ПАМЯТНИК КУЛЬТУРЫ

Метро в аргентинской столице начали строить в 1913 году, оно было первым в Латинской Америке и тринадцатым в мире. Здесь оно называется subterráneo – в переводе «подземный бункер». Аргентинцы коротко называют свое метро «субтэ», это же название пишут и на входе, поэтому ищите не традиционную букву М, а слово Subte. В метро Буэнос-Айреса – больше 400 произведений искусства (фрески, мозаики, скульптуры). Некоторые станции признаны памятниками культуры, например «Хухуй», расположенная на линии Е. Фрески на этой станции сделаны по эскизам художника Алехандро Сирио. Метро напоминает парижское – тесное, душное и запутанное. Особенно неприветливо выглядит линия С – очень грязно, много бездомных и подозрительных типов. Не удивляйтесь и не пугайтесь, если в метро к вам подойдет взрослый или ребенок со щенячьими глазами и предложит пожать руку. Как только сердобольный человек клюнул, попрошайка тут же предлагает обниматься. Обычно после обнимашек люди попросят милостыню – если вы не готовы поделиться парой песо, то лучше корректно отстраниться. Еще в метро продавцы всякой ерунды любят пихать в руки свой товар: растерявшиеся туристы часто не успевают сообразить, зачем им дали, например, шариковую ручку или пакетик с конфетами, а продавец уже ждет оплату. Если не собираетесь ничего покупать, то ничего и не берите.

Foto: diegograndi, dimaberku / depositphotos.com

Шиен Skien

Коллекция Collection 2019

ОАО "Керамин" УНП 100297103

Керамическая плитка / Санитарная керамика / Кирпич





СПЕЦЗАДАНИЕ: поставить хотя бы несколько песо на лошадь. Быть знатоком в этом деле не обязательно, просто смотреть скачки будет намного интереснее.

ПОСТАВЬ НА ТЕМНУЮ ЛОШАДКУ

«Por una cabeza-a-a-a», – сокрушался известный исполнитель танго Карлос Гардель в своей хитовой песне. Его знаменитое танго можно услышать в фильме «Запах женщины», где Аль Пачино кружит партнершу под эту мелодию. Страстью Гарделя были женщины, лошади и скачки, отсюда и родилась знаменитая песня, название которой переводится как «Всего на голову» – на голову лошади, разумеется. Скачки до сих пор остаются одной из страстей местных. Чтобы почувствовать себя настоящим портеньо (так называют себя жители Буэнос-Айреса), побывайте на старейшем ипподроме Южной Америки El Hipódromo Argentino de Palermo. Сюда можно доехать на метро до станции «Палермо» и минут 10 прогуляться пешком. Ипподром легко заметить – это красивое здание во французском классическом стиле XVII века. Трибуны расположены очень близко к трассам, поэтому во всей красе увидите чистокровных скакунов. Программу скачек смотрите на сайте ипподрома palermo.com.





ОТДАТЬ ШВАРТОВЫ В ТИГРЕ

Когда исходите столицу вдоль и поперек, садитесь на электричку и отправляйтесь в аргентинскую Венецию – город Тигре. Он расположен в дельте реки Парана в 30 км к северо-востоку от Буэнос-Айреса. Дешево и быстро до городка довезет электричка с вокзала Ретиро (поезд ходит каждые 15 минут, выйти нужно на конечной станции). Прелесть городка в том, что он построен на воде: здесь есть 350 рек, ручьев и каналов, по которым можно кататься на речных паромов, катамаранах, каноэ и каяках. Местные разъезжают по воде как по дороге,



в узких местах рек и на маленьких каналах даже образуются пробки. Еще в городе есть прогулочная улица под названием Пуэрто-де-Фрутас, с 1938 года на этом месте шла бойкая торговля фруктами из северо-восточной части Аргентины. Фрукты разгружали в Тигре, а затем отвозили в столицу. Сейчас здесь, помимо фруктов, продают всякие вещицы ручной работы, деревянную мебель и изделия из ивовых прутьев. Гуляя по сухопутной части города, вы легко наткнетесь на изящное здание музея изобразительных искусств Museo de Arte de Tigre Intendente Ricardo Ubieto. Если гулять нет времени, то сразу ищите проспект Пасео Виктория, 972. Попастъ внутрь музея можно только с четверга по воскресенье, экспозиция состоит из работ местных и малоизвестных художников и заинтересует лишь рьяных ценителей живописи. Если бы я туда не прошла, вряд ли бы расстроилась. Вся красота этого места – в архитектуре здания. Изначально двухэтажный особняк строили для казино, в конце 1970-х здесь был спортивный клуб, а в начале 1990-х власти открыли музей. ●

YAimages / depositphotos.com



is located in the wetlands of the vast Paraná Delta, 30 km north-east of Buenos Aires. A train from Retiro railway station is a cheap and fast way to reach the town (it runs every 15 minutes, get off at the terminal station). The charm of Tigre is its water-based location with 350 rivers, streams and canals passing through it, to travel around them use a river boat, a catamarans, a canoes or a kayak. The locals navigate on the water as if it were a normal road, actually in some narrow places there are even traffic jams! Also, the town has a walking street called the Puerto de Frutos – since 1938 it has been a place of a lively fruit trade with the goods brought from the north-eastern part of Argentina. Fruit was unloaded in Tigre and then transported to the capital. Now, in addition to fruits, all sorts of handmade things, wooden furniture and willow twig items are sold around.



СПЕЦЗАДАНИЕ: ВСПОМНИТЬ ДЕТСТВО И ПОКАТАТЬСЯ НА АТТРАКЦИОНАХ В ПАРКЕ РАЗВЛЕЧЕНИЙ «ДЕ-ЛА-КОСТА», КОТОРЫЙ НАХОДИТСЯ НА УЛИЦЕ ВИВАНКО, 1509 И СЧИТАЕТСЯ ЛУЧШИМ В АРГЕНТИНЕ.



На территорию квартала не могут попасть посторонние. Благодаря системе IP-домофонии жители с помощью своих мобильных телефонов открывают двери и шлагбаумы, поддерживают связь с собственной эксплуатирующей организацией и получают доступ к камерам круглосуточного видеонаблюдения.

Запишитесь на экскурсию от застройщика — и вы сможете своими глазами увидеть этот прекрасный образец современной архитектуры всего в восьми километрах от Минска.

Место, куда хочется возвращаться снова и снова

Около двух лет назад застройщик «А-100 Девелопмент» представил свой новый проект — клубный квартал «Пирс» в балтийском стиле. С тех пор этот небольшой участок земли между лесом и Минским морем изменился до неузнаваемости.

Первые белорусские урбан-виллы оказались намного эффектнее своих компьютерных визуализаций, поэтому квартиры в них раскупили достаточно быстро. Еще быстрее разошлись коттеджи и таунхаусы. А сейчас приближается к завершению возведение последних домов — ситихаусов высотой 5-7 этажей. Эти удивительные дома в эко-стиле представляют собой компромисс между развитой городской инфраструктурой и гармонией с природой.

Их особенность — нестандартные квартиры с открытыми террасами, панорамными окнами и высокими потолками. В некоторых квартирах последних этажей можно установить даже настоящий камин! Долгими зимними вечерами жители смогут наслаждаться общением, чтением любимой книги и просмотром фильма под легкое потрескивание дров.

Ситихаусы строятся вдоль декоративного водного канала с водопадами. На обустроенной набережной расположились шезлонги, рядом с ними — стильные гамаки. Неподалёку также оборудована большая детская площадка и зона для занятия спортом. Дополнительная инфраструктура предусмотрена во дворах ситихаусов.

В «Пирсе» нашлось место и для четырёх стильных зон отдыха с беседками, столами, стульями и барбекю. Здесь можно проводить уютные посиделки на свежем воздухе в семейном кругу или вместе с соседями.



ООО «АЛМАРИ» УНП: 690697927

 КВАРТАЛ «ПИРС»: ПИРС ПРИБАЛТИКА НА МИНСКОМ МОРЕ

ТАЛЛИНН ИДЕАЛЕН

Только представьте: Таллинну в этом году стукнуло 800 лет! Лучший подарок для «дедушки» – это вы сами, и конец осени, поверьте, не самое худшее время для маленького атмосферного путешествия. Тем более что 15 ноября в эстонской столице прямо на Ратушной площади открывается традиционная рождественская ярмарка, которая в прошлом году удостоилась титула лучшей в Европе.

Надежда Дегтярева



Tallinn Tales

It's hard to believe but this year Tallinn is celebrating its 800th years anniversary. The best present for this old-timer is a visit you can pay it yourself, and – trust me! – late autumn is not the worst period for a little trip full of a special vibe. Moreover, on November 15, in the Estonian capital, right on Town Hall Square, a traditional Christmas market opens – last year voted as the best in Europe.



В ТАЛЛИНН С BELAVIA

4 раза в неделю (пн, вт, чт, сб)
Время в пути: 1 час 15 минут

Если вкратце, то вы в гостях у сказки. К концу осени город уже приоделся в наряд из разноцветных гирлянд, а в окнах домов одна за другой начинают зажигаться пирамидки из горящих свечей. Вероятно, в день, когда вы прилетите, выпадет снег. Оседая на черепичные крыши и причудливые архитектурные детали домов (многим из которых уже перевалило за 500 лет), он превратит улицы в декорации. И да – здесь нет привычной «белорусской» слякоти: тротуары не посыпают реагентами, поэтому под ногами будет поскрипывать чистый белый снежок.



ЯРМАРКА

Все дороги ведут сюда – на Ратушную площадь в Старом городе, где в самом центре сияет огнями главная елка Эстонии, украшенная не только традиционными шарами и звездами, но еще и красными сердечками. Эстонцы считают Рождество самым душевным праздником, призванным объединять людей. Нижние ветки лесной красавицы пестрят от записочек с пожеланиями, которые по традиции местные ребятишки пишут эстонскому Деду Морозу накануне Рождества. Кстати, ни за что не запомните с первого раза его имя – Йылувана.



All Old Town roads lead to Town Hall Square because it is in its very center where the main Christmas tree shines with lights. Its lower branches are full of little notes with wishes addressed to Santa Claus by local children on Christmas Eve. By the way, don't try to remember his Estonian name at once – Jouluvana. The tradition of setting up a Christmas tree is more than 500 years old, and it is believed to first appear in Europe in the city of Riga. But, according to some Estonian historians, the first Christmas tree was mounted precisely on Town Hall Square in Tallinn – 70 years earlier than in Riga – namely, in 1441. Latvian and Estonian scientists have been debating on this subject for more than ten years by now.

MARZIPAN

Estonia claims to be the homeland of this dessert, however, a number of European countries do not agree with this. Historians believe that in Tallinn marzipan was sold in one of the oldest operating pharmacies in Europe – Town Hall Pharmacy. The

yegeorvnick, logateks@outlook.com / depositphotos.com

ДРУЗЬЯ
РЕСТОРАН & ПИВОВАРНЯ

More than 2000 guests daily • Более 2000 гостей ежедневно
Own brewery • Собственная пивоварня
Live music everyday • Живая музыка каждый день
Open air beer garden • Пивной сад под открытым небом

Один из
THE BIGGEST PUBS
САМЫХ БОЛЬШИХ ПУБОВ
В МИРЕ
IN THE WORLD

MINSK, KULMAN 40
МИНСК, КУЛЬМАН 40

+375 29 396 58 58
www.druzya.by



Спецзадание: прокатиться на ретропаровозике. Местные жители ласково называют его Тоомас. Смешно переваливаясь по булыжной мостовой извилистых улиц, сине-белый паровоз тянет за собой два вагончика и за 20 минут успевает объехать все самые интересные постройки исторического центра. Правда, трясет на местной брусчатке не на шутку, так что это развлечение не подойдет тем, кто недавно плотно пообедал.

Традиции устанавливать рождественскую ель уже более 500 лет, и считается, что впервые она появилась в Европе в Риге. А вот по утверждению некоторых эстонских историков, первая рождественская елка была установлена на Ратушной площади Таллина, причем на 70 лет раньше, чем в Риге, а именно в 1441 году. Полемика латышских и эстонских ученых по этому поводу не утихает уже добрый десяток лет. От елки во все стороны лучами расходятся торговые ряды с киосками, стилизованными под сказочные домики, куда обязательно стоит заглянуть в поисках оригинальных елочных украшений, сувениров и подарков для друзей. В эти дни сюда съезжаются мастера со всей Эстонии. Ассортимент огромен: авторская керамика и куклы, шерстяные носки и варежки, рождественские свечи, украшения и открытки ручной работы, леденцы и расписные имбирные пряники. Атмосфера для покупок и подарков самая располагающая: кружатся карусели, звучат рождественские песни, глашатаи в старинных костюмах заывают перекусить в кафе и рестораны, рядом выступают фокусники и уличные музыканты. Кругом полно прилавков, где продают мясные деликатесы, сыры, горячие рождественские колбаски или орехи в специях, которые жарят прямо при вас в железном котле. Замерзли? Ищите перченые печенье пипаркоок, острота которых способна наполнить теплом изнутри. Или сразу приступайте к дегустации местного рождественского глёга, в который добавляют мед и травы.



deb-37, pillerss, Kkulikov, Astartu / depositphotos.com

МАРЦИПАН

В любой непонятной ситуации ищите на ярмарке марципановую фигурку. Без этого лакомства из протертых миндальных орешков, тростникового сахара и розовой воды невозможно представить Рождество. Эстония даже претендует на звание родины сладости, впрочем, ряд стран Европы с этим не согласен. Как бы там ни было, эстонцы уверены в своей правоте, ведь даже силуэты заснеженных таллиннских башен напоминают тот самый сверкающий марципановый замок, который так вкусно описывал сказочник Гофман. Историки утверждают, что в Таллинне марципан продавался в одной из самых старых и постоянно действующих аптек Европы – аптеке Ратуши. Первое упоминание о ней в письменных источниках датируется 1422 годом. Марципан рекомендовали от головных болей и душевных расстройств.

У эстонцев есть легенда, согласно которой марципан был создан одним из подмастерьев этой аптеки. Мальчику было жаль пациентов, которым прописывали ужасные на вкус лекарства, и он стал подменять некоторые горькие ингредиенты сладкими.

Сегодня марципановые фигурки изготавливаются на кондитерской фабрике «Калев», каждая фигурка расписывается пищевыми красителями вручную. У фабрики есть своя галерея в Старом городе, где можно взять мастер-класс по раскраске марципановых фигурок, а также посетить музей, в котором вы увидите настоящие шедевры из марципанового теста. На главной витрине выставлен самый первый экспонат – огромный собор.



fact was first mentioned in written sources in 1422. Marzipan was recommended as a cure for headaches and mental disorders. According to some Estonian legends, marzipan was made by one of the apprentices of this pharmacy. The boy was sorry for patients who were prescribed terribly tasting drugs, so he began to replace some bitter ingredients with sweet ones. Today marzipan figures are made at Kalev confectionary factory. It has its own gallery in Old Town, where you can take part in a marzipan figures coloring workshop.

VANATALLINN

In the Estonian language the name of the legendary liquor means "Old Tallinn". It's a good idea to grab a bottle of this warming drink when planning a walk around Old Town. Forget about a city map and trust your intuition. It will definitely bring you to Aida and Vaimu Streets – they have not changed in the last few centuries at all. When under the arches of St. Catherine's Passage, pay attention to the remains of the





VANA TALLINN

Название легендарного ликера в переводе с эстонского означает «Старый Таллинн». Прихватите с собой бутылочку этого согревающего напитка на прогулку по Старому городу – не прогадаете! А теперь уберите карту и доверьтесь интуиции. Она обязательно заведет вас на улочки Aida и Vaimu, где вы почувствуете себя путешественником во времени, ведь они никак не изменились за последние несколько веков. Под арками переулка Святой Катарини обратите внимание на остатки стены разрушенной церкви, а с другой стороны – на старинные дома с мастерскими и лавками, в которых обитает самая настоящая средневековая ремесленная гильдия. Все товары, которые создаются в этих мастерских, производятся точно по старинным технологиям. Можно понаблюдать за работой мастеров-стеклодувов, ткачей, гончаров, кожевников и шляп-



Спецзадание: покататься на коньках. С наступлением холодов на улице Жарью заливают открытый каток. Это чудесное место, где можно спортивно и весело провести время на фоне Старого города.

ников, а при желании – приобрести какую-нибудь вещицу, сделанную в единственном экземпляре. На улице Ратаскаэву не забудьте заглянуть в Кошачий колодец – одну из самых древних достопримечательностей Таллинна. Вода в этом колодце была слишком жесткой, эстонцы ее не использовали, зато верили, что там живет русалка, способная испортить воду во всех других колодцах города. Чтобы задобрить пакостницу, горожане регулярно приносили ей своеобразную жертву – топили в колодце кошек. Узкая улица Verine в переводе с эстонского означает «кровавая». Рассказываем: когда в моду вошли кринолины, дамы в пышных юбках никак не могли разойтись на этой слишком тесной улочке. А крайними оказывались кто? Правильно – кавалеры! Им ничего не оставалось, как с оружием в руках отстаивать право своей дамы пройти первой. Дуэли прекратились только после решения горожан пропускать первой старшую по возрасту даму. Гуляя по улице Suur-Karja, вы выйдете на маленькую площадь. Там, в центре, стоит бронзовый трубочист – подержитесь за его пуговицу на счастье. И вообще: обращайте внимание на детали! Старый город состоит из мелочей: оформление дверей и окон, чугунные решетки, водостоки, фонари. А какие симпатичные каменные птички вместо заградительных столбиков и полусфер украшают старую мостовую!

erix2005, Ryhor / depositphotos.com



walls of the ruined church with the old houses with workshops and shops where the real medieval craft guild lives opposite them. Everything created in these workshops is produced by masters who use only old technologies. And the name of the narrow Verine Street means “Bloody” in Estonian. Let us explain you: when crinolines came into fashion, ladies in puffy long skirts found it hard to pass one another. And who then was supposed to find a way out? That's right – gentlemen! They had no choice but to use their arms to defend their lady's right to be the first to pass. Duels stopped only after the townspeople's decision to always make a senior lady walk first.

TAKE STALKER'S ROUTE

Few people know that some scenes of Andrei Tarkovsky's famous film were shot in Rotermann Quarter – a former factory complex in the center of Tallinn, once owned by the wealthy Rottermann family, and then nationalized by the Soviet government. Nowadays,



Боулинг. Бар. Бильярд.
Живая музыка
и DJ по пятницам
и субботам.

Пн-пт: 16.00-06.00, сб-вс: 11.00-06.00
ул. Тимирязева, 9 / 9 Timiryazeva str.
Бар: т. (017) 203-90-23, (029) 5555-153 MTC
Заказ дорожек: (017) 226-77-49,
(029) 3400-555 Velcom, (029) 5555-315 MTC
www.barberry.by, e-mail: bowling@madison.by

©ООО «Шондра» УНП 101533749

РЕКЛАМА | ADVERTISING



**ОПТИМАЛЬНЫЙ МАРШРУТ
ПО МИНИМАЛЬНОЙ ЦЕНЕ**

- АВИАБИЛЕТЫ +375 44 569 55 55
- КОРПОРАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
- ТУРЫ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА +375 29 644 55 33



20 лет
Открываем мир для Вас

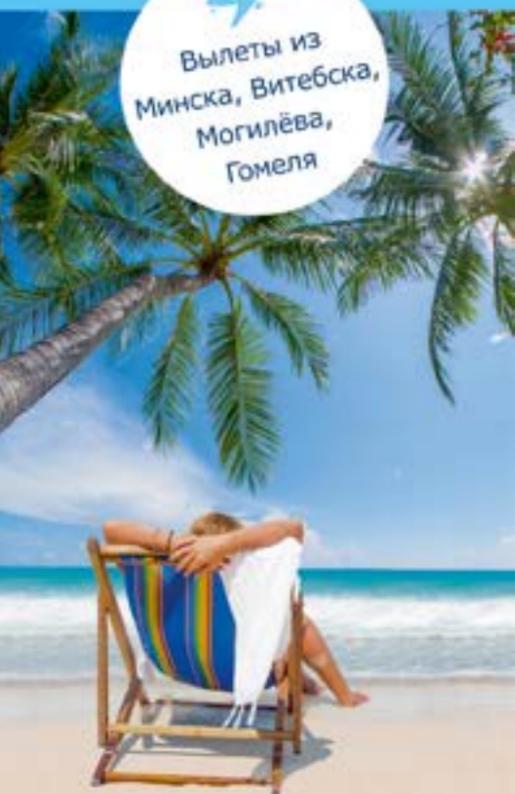
transaerotours.by

ЧЕТЫРЕМЕСЯЧНЫЙ АВИАТУРИЗМ



ХОЧЕТСЯ
особенного отдыха?
Выбирайте Египет!

Вылеты из
Минска, Витебска,
Могилёва,
Гомеля

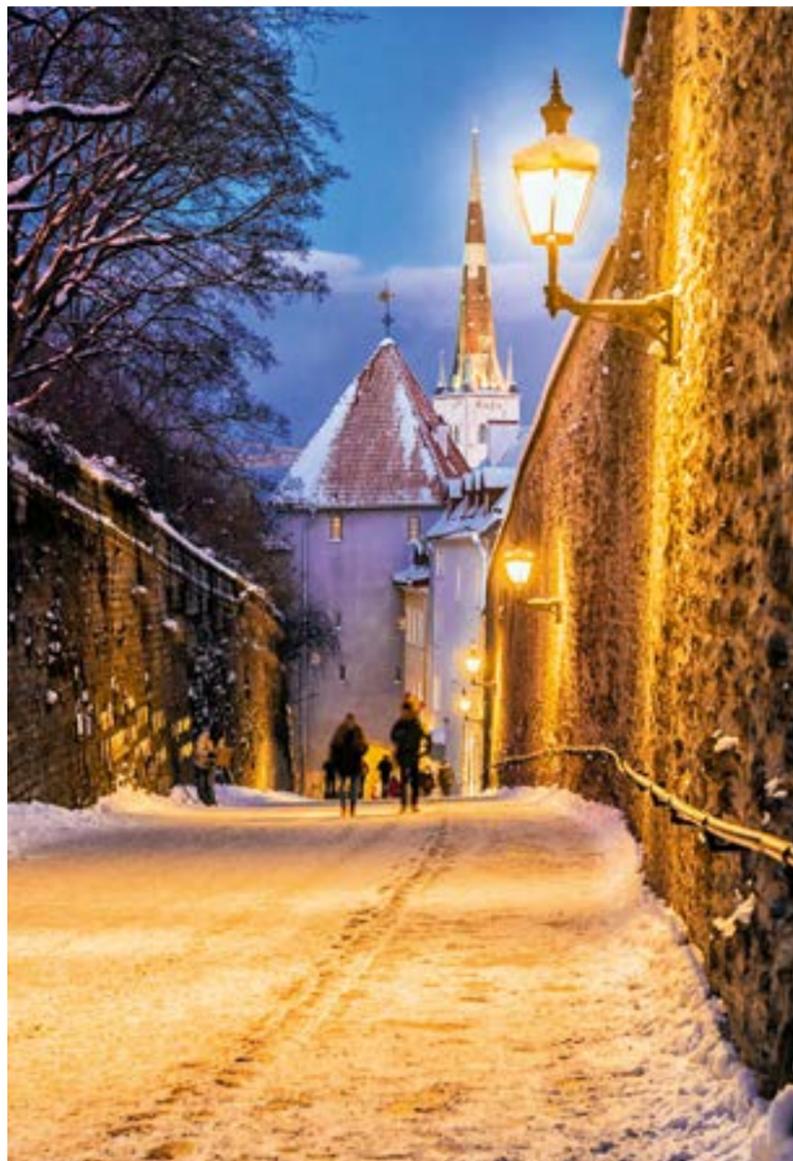


Туроператор TUI подготовил для вас
отели с оригинальной концепцией!

TUI Belarus, Минск,
ул. Дорошевича, 4
Тел.: 8 044 509 33 33
www.tui.by

TUI

ООО «ТТ-БЕЛ», УНП 193223238



САД ДАТСКОГО КОРОЛЯ

Самыми знаменитыми улицами Старого города считаются PikkJalg и LühikeJalg, которые переводятся как «Короткая нога» и «Длинная нога». По «Длинной ноге» знатные горожане ездили на каретах до замка Тоомпеа, расположенного на горе, а вот «Короткая нога» ведет в очень интересное место – Сад датского короля. Это уютный уголок Старого города со смотровой террасой, обрамленный крепостной стеной со знаменитыми башнями Кик-ин-де-Кёк, Талли и Девичьей, а также с тремя таинственными железными фигурами монахов-францисканцев без лиц. Говорят, здесь когда-то стоял лагерь короля Дании Вальдемара II, который собирался захватить город. Согласно легенде, во время молитвы небо послало королю знамение – красный стяг с белым крестом, который помог одержать победу над язычниками-эстами и с тех пор является государственным флагом Дании. По узкой каменной лестнице можно подняться на крепостную стену, с которой открываются великолепные виды. А еще там продают вкуснейший сидр.

deb-37, Astartu / depositphotos.com



СПЕЦЗАДАНИЕ: прогуляться вдоль крепостной стены – это около 2 км и более 20 башен. Многие башни открыты для посещения, в некоторых из них есть музейные экспозиции. И не забудьте сфотографироваться возле Длинного Германа и Толстой Маргариты. По одной из легенд, это окаменевшие влюбленные – сын крестьянина и дочь рыбака, над которыми висело проклятие, позволявшее им видеться только до полуночи. Однажды они пропустили час расставания...



the quarter is being actively restored with designers doing their best to creatively combine the old and the new. The former industrial zone has become a popular destination among both the locals and tourists – many hotels, shops, cafes and restaurants have opened there.

FEED STEVEN SEAGAL

This is a name tourists have given to a large silver gull begging for tasty treats on Kohtuotsa viewing platform near Tallinn Vyshgorod. The bird has become a real living symbol of the city, it already has its own Instagram profile with 500 followers and an individual hashtag #kajakas. The viewing platform owner does not allow other birds to hang around vigilantly guarding the territory.

BOARD AN OLD SUBMARINE

Lennusadam is best known for its seaplane hangars. Built over 100 years ago, almost the first in the world, thin-walled reinforced concrete dome shells of enormous size look unusual even today. Charles Lindbergh, the first pilot to



Узнайте больше:

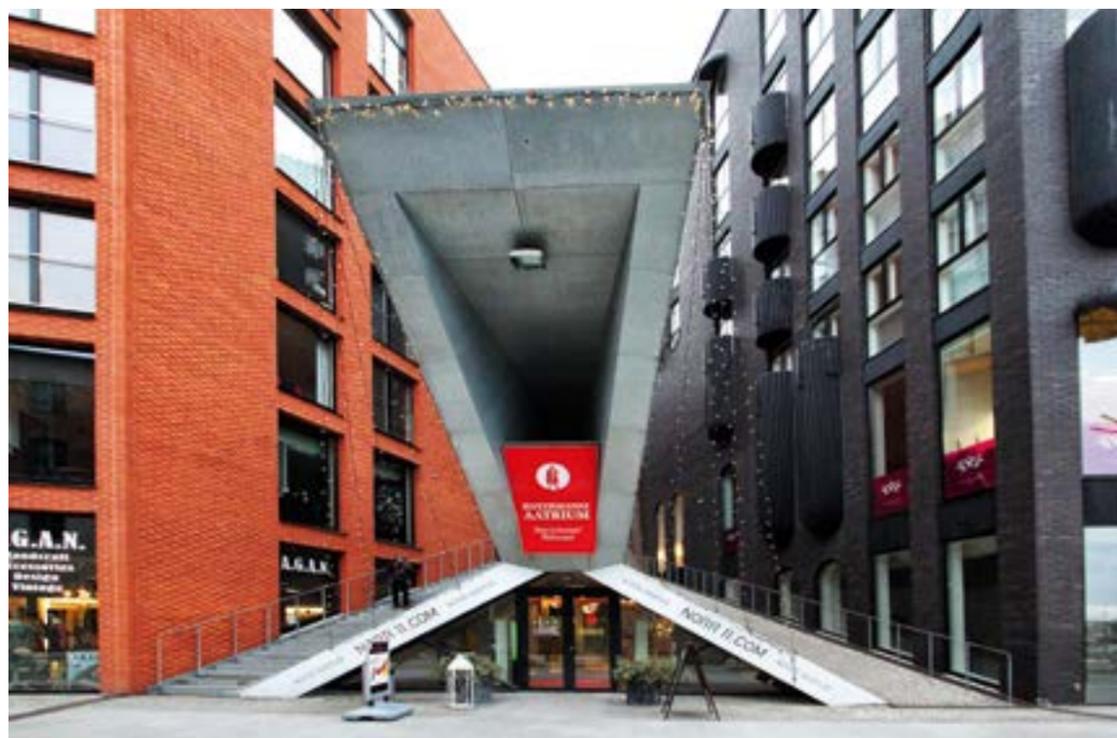
+ 375 (17/29/33) 309 15 15
perevod.vtb.by

ЗАО Банк ВТБ (Беларусь)
УНП 101 165 625

ВТБ

**КАК БЫСТРО
И КОМФОРТНО
ПЕРЕСЫЛАТЬ
ДЕНЬГИ**

ОЦЕНИТЕ ВОЗМОЖНОСТИ
СЕРВИСА МГНОВЕННЫХ
ПЕРЕВОДОВ ВТБ



ПЯТЕРКА ИНТЕРЕСНЫХ ДЕЛ В ТАЛЛИННЕ

1. Пройти дорогой Сталкера. Мало кто знает, что некоторые сцены знаменитого фильма Андрея Тарковского снимали в квартале Ротерманна – бывшем комплексе заводов практически в центре Таллинна, когда-то принадлежавшем богатой семье Ротерманнов, а потом национализированном советской властью. Именно здесь между обветшалыми кирпичными стенами фабрик и складов двигалась дрезина с героями фильма. На трубе старинной котельной до сих пор осталась бутфорская надпись UN. В наши дни квартал активно реставрируется, причем проектировщики стараются креативно объединять старое и новое. В итоге получается прекрасный образец современной архитектуры, удачно вписанной в исторические руины. Бывшая промзона стала популярным местом среди жителей и туристов, здесь открылось много отелей, магазинов, кафе и ресторанов. Улицы получили новые названия – Rotermanni и Roseni, а также переулочек Stalker.

2. Запустить по звонку кукольное шоу. Для этого надо найти небольшое окно в стене таллиннского театра кукол Nuku и набрать номер телефона, который указан в правом верхнем углу витрины. Звонок бесплатный. Вы увидите фантастический кукольный мини-спектакль в стиле стимпанк. Накануне Рождества многие родители приводят малышей к этому окошку и предлагают попросить Деда Мороза (не забываем, что в Эстонии его зовут Йюлувана) показать им сказку, а сами незаметно набирают волшебный номер.



solo a nonstop transatlantic flight, landed in this harbor in 1930. Now an interactive museum of naval and military history is situated there, as well as the last harbor of ancient ships. The main exhibit of this museum is EML Lembit submarine, built in the UK in 1936 for the Estonian Navy. The submarine was in use for 75 years – until 2011 remaining the oldest submarine in the world still in service.



3. Накормить Стивена Сигала. Так туристы прозвали (от англ. Seagull – чайка) крупную серебристую чайку, которая выпрашивает вкусняшки на смотровой площадке близ улицы Кохтуотса в таллиннском Вышгороде. Стивен совсем не боится людей, берет еду с рук и охотно позирует на камеру. Птица стала настоящим живым символом города, у нее уже есть свой профиль в инстаграм с полутысячей подписчиков и индивидуальный хештег #kajakas. Других пернатых «хозяин» смотровой площадки к туристам не подпускает и бдительно охраняет территорию.

4. Найти дом Довлатова. Посетите в малоэтажный район Каламая, знаменитый своей деревянной застройкой. Бывшая рыбацкая деревня (а ныне арт-богемный район Таллинна) начинается сразу за железнодорожным вокзалом. Двух- или трехэтажные многоквартирные дома района однотипны: два симметричных деревянных крыла объединены каменным подъездом с лестничной клеткой. Именно в таком доме №41 по улице Vabriku (в то время она называлась улицей Рабчинского) в 1972–1975 годах прошлого века жил русский писатель Сергей Довлатов. Этот факт подтверждают целых две мемориальные таблички. Одна с соответствующей надписью, а на второй – рисунок, изображающий Довлатова с собакой, авторства знаменитого «Митька» Александра Флоренского.

В Таллинне Довлатов работал в газете «Советская Эстония», о чем потом написал чудесную книгу «Компромисс». Тем, кто Довлатова не читал, возможно, будет интересно посетить в этом районе креативное пространство «Теллискиви», где по выходным собирается, кажется, вся продвинутая таллиннская молодежь.



touristguide.by

ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН
популярных путеводителей
по Беларуси



Туристический путеводитель
«Лучшее в Беларуси»

Открывайте самые интересные достопримечательности страны, отдыхайте в лучших местах, планируйте самые захватывающие и комфортные маршруты, путешествуйте вместе с путеводителем «Лучшее в Беларуси»!

Стоимость: 14 BYN



Гастрономический путеводитель
«Белорусская кухня»

Возвращает к жизни кулинарные традиции Беларуси в их лучших проявлениях. Откройте для себя магию белорусской кухни, отправьтесь в большое кулинарное путешествие по стране!

Стоимость: 16 BYN



Туристический путеводитель
«Минск и окрестности»

Ваш личный гид и незаменимый помощник в навигации по Минску! К тому же выгодный благодаря 80 купонам со скидкой! Сразу на 2 языках.

Стоимость: 12 BYN



Подарочный набор
из трёх изданий
в крафтовой коробке

Стоимость: 45 BYN

Скидка 15% по промокоду **On Air**

Заказ по телефону:
+ 375 (29) 695 88 10
+ 375 (17) 357 58 01
Доставка по Минску,
Беларуси



touristguide.by



5. Подняться на борт старинной субмарины или гидроплана. Летная гавань (Lennusadam) известна прежде всего своими ангарами для гидропланов. Построенные более ста лет назад, едва ли не первые в мире тонкостенные железобетонные купольные оболочки огромных размеров даже в наши дни выглядят необычно. В этой гавани в 1930 году совершил посадку Чарльз Линдберг – первый человек, осуществивший одиночный перелет через Атлантику. Сейчас здесь расположен интерактивный музей морской и военной истории, а также последняя гавань старинных кораблей. Главный экспонат этого музея – субмарина Lembit, построенная в Великобритании в 1936 году для Военно-морского флота Эстонии. Подлодка бороздила моря 75 лет и до 2011 года была самой старой субмариной в мире, находившейся в строю. Не менее интересны полноразмерная копия британского гидроплана ShortType-184, с которого впервые в истории была совершена торпедная атака на корабль, а также останки средневекового парусника и Suur Tõll – крупнейшего в Европе ледокола с паровыми двигателями. ●



oigagorovenko, Oktober64 / depositphotos.com

Управление теплом всегда под рукой.





Продуманное превосходство



Кофейная станция
С 806

КУПИТЬ

реклама УНП 192936296000 «БОРКПремиум»

Продуманное превосходство



Гриль G 802

КУПИТЬ

реклама УНП 192936296000 «БОРКПремиум»



Кухня



Дом и климат



Красота
и здоровье



Аксессуары



BORK Home



Кухня



Дом и климат



Красота
и здоровье



Аксессуары



BORK Home

BORK



petramia

bork.by

BORK



рэнглама

bork.by

НЕ СПИ, НЕ ЕШЬ, НЕ ЖАЛУЙСЯ

В Индии я была зимой 2017 года. Чисто хронологически эта поездка могла бы считаться свадебным путешествием: мы с мужем Ромой познакомились в кругосветке и после возвращения в Минск занимались медиапроектами. Но по факту все путешествие по Индии было постоянным стрессом. Мы проехали страну с юга на север по классическому маршруту: Варкала, Гоа, Хампи и Гокарна, Джайпур и Пушкар, Варанаси, Ришикеш, Дарамсала. Два месяца, одиннадцать поездов, три пищевых отравления. Этот текст – моя попытка осознать, почему Индия представляет собой такую лихую смесь средневековых нравов и явлений XXI века. И почему с этой страной у меня так и не сложилось.

Ольга Полевикова

Иллюстрации и фото: Ольга Полевикова





СТАРЫЙ ДЕЛИ И LTE-ИНТЕРНЕТ

Мы приземлились в Дели в начале января. По счастливой случайности в этот момент в городе был мой друг, индеец Сахил, — он много лет учился в Италии, год жил в Беларуси, а сейчас переехал в Канаду. Мы встретились с ним и его знакомым Уореном и отправились на поиски колорита в Старый Дели. Туда мы поехали на метро — индийские друзья настояли на том, чтобы окружить меня кольцом из трех человек во избежание приставаний. В вагон мы едва втиснулись. — Очень много народу, — выдохнул Рома. Индийцы громко рассмеялись. — Подожди немного, ты увидишь, что такое действительно много народу, — сквозь смех ответил Сахил.

Когда мы вышли на станции Chawri Bazaar, я поняла, почему ребята смеялись. На узком пятачке перед метро разместилось население небольшого белорусского поселка. Я почувствовала себя атомом из модели броуновского движения: моя траектория зависела от других участников самым непредсказуемым образом.

[Мы шли цепочкой и тщательно следили друг за другом. Остановишься — потеряешься. Толкнут — и всё, затянет толпа. Клаксоны, крики, цокот копыт, зазывания, плач, моторы, ссоры, смех. Жизнь человеческая здесь, как в джунглях, — оглушительная борьба за выживание.]

Старый Дели оставляет впечатление невероятно ветхого места. Дома как будто соорудили для детей, но потом им надоело в них играть, и здания забросили. Попадались постройки, которые были по-настоящему красивы — в прошлом. Сейчас же их шершавые стены были татуированы косыми надписями рекламы и линиями коммуникаций. Спустя час самой напряженной прогулки в моей жизни мы оказались в мусульманском ресторанчике — это была наша цель. Места здесь было мало, как в домике Барби. Сахил заказал настолько острую еду, что я плакала после того, как съела кусочек из его тарелки. Уорен добавил специй в свою тарелку — и перед его едой спасовал даже Сахил.

[Уорен — повар, последний год он работал в Кувейте и мечтал уехать в Канаду делать виски. Сахил — дизайнер, и тоже раздумывал о Канаде. Оба родом из хороших семей, оба хотели эмигрировать из родной страны по одним и тем же причинам: коррупция, климат, отвратительная инфраструктура и крайняя дороговизна жилья.]

Индийские друзья не только познакомили меня со Старым городом и национальной едой, но и помогли раздобыть симку мобильного оператора Jio. Так у меня появился 1 гига-

байт LTE-интернета в день по смешной цене в стране, где 35% населения не умеют читать и писать. Беспрецедентную ярмарку щедрости организовал Мукеш Амбани, самый богатый человек Индии и заодно владелец телекоммуникационной корпорации, в которую входит Jio. Слухи гласили, что решение построить первую в стране LTE-сетку было принято для того, чтобы спасти миллиарды черных денег перед масштабной реформой 8 ноября 2016 года. В этот день под предлогом борьбы с коррупцией правительство премьер-министра Нарендра Моди вывело из оборота самые популярные купюры в 500 и 1000 рупий (7 и 14 \$). Говорят, настоящая цель состояла в том, чтобы «обелить» доходы населения.

Индийцы не хранят деньги в банках — они хранят их в чулках, золоте или недвижимости. Теоретически после реформы обменять устаревшие деньги можно было в банках — так становилось понятно, кто какими суммами владеет и с кого какие налоги взимать. По факту обменять деньги было нереально: тысячи людей потеряли состояния, а сотни — еще и жизни. Правительство Моди объявило о реформе за сутки до ее

РЕКЛАМА | ADVERTISING

WILLING HOTEL

Современный ресторан Simple
Центр оздоровления Puzzle Health
Спа-салон SPAJoy

г. Минск, ул. Ленина 50

9,2 из 10

Новый отель в центре Минска

willinghotel.by
#willinghotelmink

reservation@willinghotel.by
+375 17 336 90 00

начала – если вдуматься, то как такое вообще возможно?! Но политика в Индии очень загадочная сфера. До наших широт доходят либо вести о смене правительства страны, либо о каких-то фантастических инцидентах вроде того, как в штате Тамил-Наду в 2016 году 470 человек умерли, не вынеся кончины главы штата.

Во время нашего путешествия я пыталась удержать в голове два факта. Во-первых, Индия – это очень молодое государство. Оно было образовано всего-то в 1947 году. По сути дела, это постоянная попытка на грани фола объединить под одним флагом сотни бывших

мелких княжеств, говорящих на 23 разных языках и поклоняющихся тысячам, если не миллионам разных богов.

[Во-вторых, за 70 лет независимости население страны выросло на один миллиард человек. Еще раз: один миллиард за 70 лет. Такие темпы были бы вызовом даже для развитой государственной системы, что уж говорить о таком «младенце», как Индия. Как метко заметил индийский писатель Салман Рушди, «индийский дар безудержного размножения – это и дар, и проклятие».]

САМЫЙ ПЕРВЫЙ ПОЕЗД

Главное средство передвижения по Индии – это поезд. Британцы хорошо понимали роль транспортного сообщения в деле управления колонией, потому сеть железных дорог покрывает всю страну. Система ее функционирования – отдельная история, в которой за два месяца я успела прокататься. Железная дорога – это дешево и, в сравнении с автотранспортным движением, безопасно: здешний дорожный трафик обусловлен верой в реинкарнацию, иначе происходящий на дорогах ад не объяснить. Минусы железной дороги – ее пе-

регруженность и полная условность графика движения поездов. Мой первый поезд, который следовал по маршруту Дели – Эрнаулам (штат Керала), по расписанию идет 50 часов. Это в теории. На практике он опоздал больше чем на сутки. Зато тысячу с гаком километров через всю страну мы с мужем преодолели за 14 \$.

Ехали мы в вагоне Sleeper class – это что-то вроде плацкарта. Колорит начался сразу: за центром Дели потянулись многокилометровые трущобы, нескончаемый жесткий документальный фильм. Трущобы – следствие хаотичной урбанизации – прекращались только в сельской местности.

[К концу первого дня в туалетах закончилась вода, и по мере продвижения на юг и повышения температуры воздуха по вагону поползли запахи. В наш плацкарт периодически врывались трансгендеры из касты хиджра, безногие калеки, вытирающие пол голыми руками, и дети-цирчаки.]

Плюс «железки» в том, что остаться голодным здесь невозможно. Туда-сюда по вагону постоянно снуют продавцы воды, соков, печенек и горячей еды. В поездах дальнего следования, как правило, есть вагон-ресторан, который выглядит как чистилище: жарко, дым, мужчины с голыми торсами перемешивают варево в чанах. Периодически от этих мест отпочковываются разносчики – наценка зависит от дальности вагона-ресторана и совести торговца.

На первый день пути у нас была ссбойка от индийских друзей. На второй уже хотелось есть, но я пока не рисковала, будучи наслышанной про местную гигиену. На третий день, когда наш поезд уже задерживался на неопределенный срок, я была готова к экспериментам. Благо у нас появился опытный русскоязычный сосед, который ехал на зимовку в облюбованное местечко на юге. Он выбрал у очередного разносчика бириани, рис с подливой. Моя рука потянулась к порции, как я услышала:

[– Ну что, рискнем? В прошлом году, когда я последний раз покупал еду в поезде, я так отравился, что сыновья меня выносили из вагона на руках, – бодро рапортовал мужик, протирая пластиковые приборы влажной салфеткой. – А ты что же, передумала? – Вдруг поняла, что бананов больше хочется, – ответила я, отдергивая руку от лотка с едой.]





ков из глухого штата Орисса, которые переезжают работать в Бангалор на фабрику по пошиву одежды. Из перспектив в родной деревне — выйти замуж. В начале повествования девушки напуганы и дезориентированы: многие никогда не видели поезд, а некоторые даже не знают, в Индии ли вообще находится Бангалор. За несколько месяцев в большом городе с главными героинями происходят удивительные изменения: они копят себе на смартфоны и учатся флиртовать с парнями по WhatsApp. Исторические изменения целого столетия девушки проходят за какие-то полгода. Этот лонгрид Барри — свидетельство того, что приход XXI века и связанных с ним изменений в индийском обществе неминуем. Но вот пока что все максимально стремно.

КЕРАЛА И ЖЕНЩИНЫ

Наше путешествие началось с самого мягкого варианта Индии — штата Керала. Керала мало похожа на остальную страну. Грамотная, богатая, спокойная. Христианская, мусульманская, индуистская и при этом коммунистическая. Керала — центр аюрведы и штат специй. Именно сюда, в город Кочин, прибыл в XVI веке Васко да Гама, сюда же держал путь Христофор Колумб, только немного заблудился. Сюда же приехали и мы с мужем. Поезд прибыл на станцию Эрнаулам, которая расположена на материковой части города Кочин. Недалеко от него находится туристический город Варкала — там мы провели неделю. Днем спасались от жары, а после заката катались на скутере по окрестностям. По ночам теплый ветер разносил запахи специй и цветов — особенно сильно чувствовался аромат бородинского хлеба, то есть душистого перца.

[Днем улицы тоже пахли: пылью, фруктами и маслом, которое местные втирают в свою смуглую кожу и темные волосы, чтобы приторными и дурманящими облачками ходить под солнцем.]

А еще Керала — это место действия романа «Бог мелочей» писательницы Арундати Рой. Это сложносочиненное повествование об

истории одной семьи в Керале в 1969 году. Поэтическое и политическое одновременно, это первое произведение Рой, за которое она сразу получила Букеровскую премию. Лихая смесь из тайн, недомолвок и любви на фоне тропической красоты Кералы приобретает особый оттенок магического реализма. Книгу отличает редкая психологическая точность и поэтическая сила. Это во многом рассказ про Кералу, выбор и тайны, но гораздо больше — про семью и судьбу индийской женщины. Часто трагическую — по меркам западного общества. Как 50 лет назад, так и сейчас.

«Вокзальный мир. Цирк человеческий. Куда в суматохе купли-продажи приходит домой отчаяние и где, медленно черствея, превращается в безразличие», — это цитата из финала книги Арундати Рой, который разворачивается на вокзале Кочина. Я дочитала ее как раз в тот момент, когда мы ждали свой второй поезд, в Гоа, на той же самой станции. До отправления была еще пара часов, и я начала искать информацию о положении женщин в современной Индии. LTE-интернет позволял это сделать. В перерывах между боями с кровожадными тропическими комарами я нашла удивительный лонгрид Элен Барри — *Young Rural Women in India Chase Big-City Dreams*, опубликованный в *The New York Times*. Это история нескольких девушек-подрост-

РЕКЛАМА | ADVERTISING

ВАШЕ ПЕРВОКЛАССНОЕ ПРЕБЫВАНИЕ В МИНСКЕ
Your luxury stay in Minsk

www.homeminsk.com
 +375 29 150-75-75

[Индийское общество крайне патриархальное. Мальчикам тут по-прежнему рады намного больше, чем девочкам. Чтобы снизить количество селективных аборт, в Индии на государственном уровне запрещено определять пол ребенка. Если девочка все-таки родилась, в подавляющем большинстве случаев вариант судьбы у нее один – выйти замуж.]

При этом родители должны заплатить даури – приданое – семье жениха, ведь после свадьбы жена полностью переходит на содержание мужа. Самая большая трагедия индийской жены – смерть мужа. Средневековый обряд самосожжения вдовы (сати) на законодательном уровне отменили 30 лет назад, но инциденты происходят до сих пор. В любом случае вдова – это изгой, человек без статуса, и для выживания десятки миллионов женщин вынуждены заниматься проституцией и попрошайничеством.

Позиция женщин в культуре неразрывно связана с общим отношением к сексуальности. В современной Индии секс – тема табуированная и закрытая. Забавно, что те индийцы, которые придумали «Камасутру», и современные ребята – это фактически две разные нации. Сакральный текст об искусстве любви, который

до широких масс дошел как «пособие поз», написали в V веке в Северной Индии во времена правления династии Гуптов. Уже в середине VII века мусульмане начинают совершать набеги на Индию, а в XIII веке вообще образовался Делийский султанат – первое, но не последнее мусульманское государство на территории Индии. «Искусство любви» было забыто.

Секса до свадьбы у обычного индийца нет. Но энергия-то есть, потому в Индии крайне высокий уровень насилия по отношению к женщинам. Массовые акции протеста, прокатившиеся в 2012 году после группового изнасилования и убийства молодой девушки в делийском автобусе, – скорее исключение. Есть и еще одно следствие – пристальное внимание, которое ощущает на себе здесь любая светлокочная женщина. Туристки – одна из немногих возможностей заняться сексом для индийцев, не считая коз, проституток и других парней. В индийской толпе я чувствовала себя нормально только во всем длинном, закрытом, а желательно еще и в платке. Честно говоря, в большинстве стран Центральной и Южной Америки (а это тоже не самые безопасные регионы для белой женщины) я ощущала себя уверенней, чем здесь.



ОБНОВЛЕННЫЙ LEXUS RX

УЙДИТЕ С МАРШРУТА. НАЧНИТЕ ПРИКЛЮЧЕНИЕ



LEXUS
EXPERIENCE AMAZING™



ЭКСПЕРТ В ВЫБОРЕ АВТОМОБИЛЯ

ЛЕКСУС-МИНСК

МИНСК, ПР-Т НЕЗАВИСИМОСТИ 202/2
+375 29 124 00 00 | LEXUS-MINSK.BY

ИСПЫТАЙТЕ НЕВЕРОЯТНОЕ

ПРИ ПОДДЕРЖКЕ ООО «ТОЙОТА МОТОР».



ГОА И ТУРИСТЫ

Гоа маленький, засушливый и тусовочный. Это христианский штат, который аж до 1961 года принадлежал португальцам. Получил свою славу он в 1960-е годы благодаря европейским хиппи, которые ехали на Восток в поисках просветления и отдыха от капитализма. Но капитализм пришел за ними. И вслед за контркультурщиками — музыкантами, художниками и писателями — потянулись все остальные. Местечко постепенно стало туристическим. В конце российских «сытых 2000-х» Гоа стал очень популярным среди русскоязычных дауншифтеров. Так в кафе появились меню на русском языке, а полицейские стали недружелюбными.

Развитая инфраструктура и большая коммуна иностранцев до сих пор привлекают тех, кто едет зимовать в Индию. Здесь не пропадешь даже без денег, знания английского и хоть какого-то опыта путешествий, ибо кругом свои. К тому же здесь более-менее нормальный интернет, а для фрилансеров всех мастей это важно. Еще одна прелесть Гоа в том, что здесь свободно продается алкоголь — в большинстве других штатов Индии его оборот в той или иной мере ограничен.

[Мы подъезжали к Маргао, крупному железнодорожному узлу Гоа, около полудня, а мужская часть вагона уже закидывалась ромом. Для тех, кто не пьет, тоже есть варианты: там можно запросто достать любые расширяющие сознания вещества, потому псай-транс-вечеринки здесь не утихнут никогда. Гоа — это такое гедонистическое гетто для белых.]

Я провела там меньше недели: Анджуна, Вагатор, Арамболь, Мандрем. От экзотики остались только названия, в остальном это обычные туристические места. Все они сливались в одно. Увиденные по пути кафе, магазины и типажи напоминали все то, что я видела в Турции ребенком во время отдыха с родителями в отеле «все включено». Я на всю жизнь запомнила одного пьяного двухметрового сибиряка с багровым лицом, который за завтраком громогласно вопрошал у обслуживающего персонала: «Где борщ?! Где мой русский борщ?» По-моему, я пару раз встречала его призрак на улицах гоанских городков. Мы быстро уехали в деревушку Хампи — третьи в мире по величине руины под открытым небом, что в соседнем штате Карнатака.

РАРИТАТЕН
ИГРАЮТ ОНИ — ПОБЕЖДАЕШЬ ТЫ



ЗАРЯЖЕН ПОБЕЖДАТЬ!



БУКМЕКЕРСКАЯ
КОМПАНИЯ
2018 ГОДА

ООО «СТАТУСКВО», УНП 101011505, Лицензия № 33120/74, выдана
Министерством по налогам и сборам Республики Беларусь



ХАМПИ И ЛИЧНОЕ ПРОСТРАНСТВО

В Хампи нас ждал сюрприз в виде толп израильтян. Многие рестораны и кафе тут имели вывески и меню на иврите — такой перевертыш с русскими в Гоа. Так я узнала, что для израильтян Индия — направление номер один после обязательной службы в армии. Молодые и жадные до жизни ребята после дембеля берут мотоциклы — и отправляются во все тяжкие. В Хампи все было забито так плотно, что первый день мы потратили на поиски места для ночлега. Переночевать пришлось в каком-то гестхаусе за городом, где стены комнат не доходили до крыши.

[Всю ночь в нашем коммунальном бунгало в соседней комнате русская девушка страстно практиковала позы

из «Камасутры» с индийцем. Утром она меня встретила фразой, произнесенной без тени смущения: «Мы, наверное, мешали вам ночью, да? Но это Индия, здесь личное и публичное смешаны». Я не нашла что ответить.]

В Индии сложно привыкнуть к отсутствию личного пространства. Роскошь физиологического одиночества и тишины появилась только у современного городского жителя. Деревни живут круговой порукой и сплетнями. Только когда человек может прокормить себя сам, без ежедневного участия общины, тогда и появляется собственное жилье, равно как и возможность выбирать себе супруга и вести разговоры о необходимости «времени для себя». Личное пространство — это очень новое

явление, которому даже определение дали только в 1960-х и без которого, как оказывается, я уже не могу жить.

После первой неудачной ночевки в Хампи мы нашли место под названием Maya Homestay. Самое идиллическое место, в котором я была в Индии, находится в горах, в полчаса езды от Хампи. На огороженном участке стоит несколько домиков, где мама, папа и дочь живут и принимают иностранцев, кормят домашней едой и всячески помогают. Простая идея и честное исполнение, и даже минимальный запас слов на английском не мешает семье в сезон принимать десятки гостей. Индикатор успешности бизнеса — холодильник на кухне. Мы планировали остаться в Хампи на пару дней, но из-за прелести этого места провели почти неделю.

MOVE
ANYWHERE

Europcar
moving your way

www.europcar.by
booking@europcar.by
+375 29 3876989

Каждый день мы отправлялись бродить по массивным руинам, которые делают Хампи одним из самых многообещающих туристических направлений Индии. В XIV–XVI веках здесь процветала империя Виджаянагаров. Алмазы продавались мешками, храмы украшались золотом, португальцы-торговцы приходили в восторг от вида ручных слонов. Потом пришли моголы с севера и все разграбили. А поскольку они были мусульманами, то еще и в храмах изображения богов уничтожили. В итоге огромный город с населением в 500 000 человек, что больше средневекового Парижа, опустел и зачах. В конце XIX века город обнаружил английский военный. С тех пор тут ведутся раскопки. Говорят, откопали меньше 30%.

[Есть шанс, что я все-таки увидела Хампи в правильный момент. Во время последнего ужина в Maya Homestay один британец, который приезжает сюда лет десять подряд ради боулдеринга (местные старые горы располагают к этому), рассказал о планах крупного бизнеса на Хампи. Деревушка – очевидная золотая жила.]

Потому дюжина больших отельных компаний активно лоббирует запрет на строительство и содержание небольших гестхаусов. Хотя на практике изменения уже есть – в частности, пару лет назад перед главным храмом Вирупакши снесли сотни маленьких ресторанчиков и отелей. В 6 вечера сказали, что надо выселяться, в 6 утра уже приехал бульдозер. Так что, возможно, через пару лет тут будут только пятизвездочные отели, а вход на территорию памятников – по пропускам за много долларов.

Горы и виды, я надеюсь, не приватизируют.





ПОКОЙ И «ПОТЕРЯШКИ»

После Хампи мы с Ромой отправились в Гокарну, мирную деревушку на берегу Аравийского моря в том же штате Карнатака. Это тихая гавань для тех, кто устал от Гоа и хочет спокойно перезимовать. Там мы провели размеренную неделю. Из событий – только знакомство с одним человеком удивительной судьбы. Отдельный пласт современной индийской мифологии – белые, которые приоткрыли двери своего восприятия в Индии и не смогли их вовремя закрыть. То бишь те, кто переборщил с одним или несколькими наркотиками. Некоторые вещества вроде таблеток с опиумом продаются прямо в аптеках. Есть даже понятие «индийский синдром» – состояние дезориентации, которое постигает путешественников из-за шокирующей

и экзотической реальности. А если к этому добавить увлечение наркотиками, то из состояния дезориентации можно так и не выйти.

Есть проблема – есть и те, кто ее решает. Общие друзья познакомили нас с Денисом (имя изменено), который в девяностых и начале двухтысячных занимался тем, что искал артистов, музыкантов и «золотую молодежь» в тюрьмах, ашрамах и дизентерийных больницах.

– А как выглядит дизентерийная больница? – спросила я, протягивая руку за манго. Мы вместе завтракали.

– Это огромный пустой ангар, по периметру которого в одну линию располагаются нары. В них вырезана дырка, через которую больной справляет все свои нужды, потому что встать, как правило, не может. Под нарами вырыты траншеи, по

которым несколько раз в день пускают воду, чтобы смыть все дерьмо, что вытекло из людей за это время, – обстоятельно ответил мужчина, подливая себе чайку. – В таком месте, если у тебя есть хоть чуть-чуть сил, ты пойдешь на поправку – потому что иначе быстро сдохнешь.

Есть мне расхотелось. ...Если и есть что-то в Индии безусловно привлекательное, так это возможность потеряться с концами даже в нашем веке.

P. S. Продолжение читайте в следующем номере – на бортах или на сайте belaviaonair.by. А если вам прямо сейчас не терпится узнать, что было дальше, – ищите полную версию материала на polevikova.com. •

«WINE» chain stores

ВИНО

сеть магазинов

г. Минск	ул. Ратомская, 7
ул. Мстиславца, 20	пр. Машерова, 54
пр. Партизанский, 19	пр. Дзержинского, 9
пр. Дзержинского, 129	ул. Леонида Беды, 26
ул. Стариновская, 2	ул. Богдановича, 138
ул. Червякова, 62	г. Брест
ул. Левкова, 30	ул. Буденного, 49
ул. Лобанка, 4	г. Витебск
ул. Репина, 4	ул. Чапаева, 9

sbswine.by



ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ВАШЕМУ ЗДОРОВЬЮ



МИР

МЕСТО НА КАРТЕ

146

Belavia OnAir



Марина Ставер – шеф-повар из Минска, объездившая 35% земного шара. Путешествуя по миру, дегустирует национальные блюда, всегда старается попасть на кухню, посмотреть на процессы и пообщаться с поваром. Для этого номера OnAir увлеченная гурман-путешественница рассказала про интересную точку на гастрономической карте Бельгии.



Отзыв на TRIPADVISOR: «Зашли на обед в один из ненастных дней, когда на улице сплошной дождь и температура около +6. И поймали себя на мысли, что уходить совсем не хочется. Поддача блюд сравнима с гастрономическим квестом. Шеф действительно умеет удивлять даже самых искушенных гурманов. В общем, Брюгге и этот ресторан, бесспорно, достойны друг друга!»

ЗАПЕЧЬ ТЮРБО В БРЮГГЕ

Тот самый случай, когда название фильма Мартина Макдонаха не прокатывается. «Залечь» в Брюгге никак не получится! Каналы, мосты, средневековые домики, неспешные горожане – готовьтесь к тому, что на пару дней вы попадете в открытку. Которую нужно не просто созерцать, а исследовать вдоль и поперек с дотошностью тревел-блогера. И после прогулки по Брюгге – хорошенько набить брюхо фламандскими деликатесами в лучшем бистро города. А потом уже можно и залечь.

В переводе с фламандского языка Brugge означает «мост». Мостов в городе больше полусотни, и на одном из них находится бистро Bruut – в старинном здании с архаичными интерьерами. Присаживайтесь за столик из голубого дерева и берите меню.

Шеф-повар бистро Бруно Тимперман – кулинарный гений и просто хороший человек. Он старается не оставлять без внимания ни одного гостя-новичка: подходит, рассказывает, советует. Меню здесь меняется в зависимости от сезона и корректируется каждые четыре недели. Цена за 5 блюд – 76 €, за 6 – 86 €. Мы начали с тартара из омаров с маринованным луком и соусами из бергамота и тапиоки. Вторым номером значились невероятно вкусные устрицы с цветной капустой. Дальше шли тюрбо (это такие рыбины – родственники камбалы) в ансамбле со скорцонерой – а это сладкий корешок, кстати, очень полезный. Готовят его как спаржу или цветную капусту, употребляют в качестве приправы к супам, как добавку к прохладительным напиткам, сиропам или мороженому. Тюрбо и скорцонеру Бруно Тимперман подал с земляной грушей и под соусом из копченой мидии.

Рыбу сменила птица: шеф приготовил голубя со свеклой, и это был лучший голубь, которого нам доводилось пробовать. Мы обещали себе не наедаться до состояния «залечь в Брюгге» (в планах был подъем на башню Белфорт, а это 366 ступенек!), но не смогли устоять перед десертом (ну а кто устоит перед тыквенным мороженым с белым шоколадом и мандарином!). Но, к счастью, даже после такого ужина – отлично вписались в самую узкую улочку в городе – улицу Слепого Осли, а на следующий день пошли к Бруно за добавкой! •



Р
Е
С
Т
О
Р
А
Н

К
Л
У
Б

**В
R
O
O
K
L
Y
N**

Р
E
S
T
A
U
R
A
N
T

C
L
U
B

Честные цены
FAIR PRICES

ТИМИРЯЗЕВА 9/10 // 9/10 TIMIRYAZEVA STR. MINSK
+375 29 577 33 77 // WWW.BROOKLYN.BY

ООО "БРОУКЛИН" УНП 19307814



фото: www.myanmar.com

Что: Rangoon, хорошая чайная в Мьянме.

Где: 7-79, Pansodan Street, Lower Middle Block, Янгон.

16 ЧАШЕК ЧАЯ

К Мьянме у нас много вопросов. Во-первых, где это? Шутка. Чем не угодило предыдущее название – Бирма? Зачем столицу из крупнейшего города Янгона перенесли в деревню Нейпидо? А главное, почему на завтрак тут едят рыбный суп и запивают его сладким чаем? Почему у чайного дома необязательно имеется крыша и на сколько процентов организм мьянманца состоит из крепкой заварки?

Наталья Головач

У Мьянмы с чаем отношения трепетные: крепкие, как свежесваренный напиток, и нежные, как добавленное в него сладкое молоко. Отбери у местных чай – и они не будут знать, чем запивать завтрак или какой предлог найти для разговора с соседями. Потому тихаусов здесь полно, и они жмутся друг к другу, как чашечки всех мастей на полке.

Типичный чайный дом – это пластиковые столы и стулья на обочине улицы. На плите в жестяном чайничке с черным от газовой плитки дном кипятится заварка, а на соседней конфорке в раскаленном масле плещутся закуски к нему. Сюда приходят не просто чаю попить, а встретиться с друзьями, соседями, телевизор посмотреть, обсудить все на свете, от футбола до политики. Для туриста такое место – прямое и самое что ни на есть полное погружение в культуру этой малоизвестной нам азиатской страны. Правда, вряд ли сюда заходит санстанция – разве что чаю попить. Есть чайные дома как стильный сервиз, к которому без церемоний не подступишься. И если вы окажетесь в Янгоне, это место вам точно порекомендует каждый: Rangoon Tea House. Рангун – это старое название Янгона. Столетняя застройка улицы Пансодан в даунтауне, где находится это заведение, своей атмосферой легко переносит на рубеж XIX–XX веков, когда Мьянма звалась Бирмой и была английской колонией. В чем две стороны действительно сходились, так это в любви к чаю. Колониальный стиль молодые владельцы заведения слегка разбавили хипстерским настроением, при этом традиции чайного дела и местной кухни чтут с большим уважением.

В меню 16 разновидностей местного чая La phet ya. Они отличаются пропорциями ингредиентов: специального сорта черного чая, который растет в штате Шан, теплой молочной пены и сгущенного молока. Чтобы сделать идеальный La phet ya,

в кипяченую воду всыпают выверенное количество заварки и варят в специальном контейнере: это позволяет максимально сохранить аромат и вкус. Для владельцев важно, чтобы чай был выращен при правильной погоде, иначе партию отошлют обратно. Много значит и способ, которым наливают напиток. Его переливают из одной чашки в другую, в идеале три раза – образовывается пена, и масло от чайных листьев равномерно распределяется по всему объему жидкости. В итоге чай приобретает свой узнаваемый насыщенный вкус и заодно остывает, чтобы сразу же быть готовым к употреблению. Все эти манипуляции официант проделывает на глазах у клиентов и удаляется за закусками к чаю. Это, кстати, не сладости, как принято у нас, а, например, пирожки самосы с картошкой, беконом или зеленым горошком. Или крокеты с цветками банана, хрустящие свиные уши, жареные яйца с кориандром. Выбирайте, но помните: главное здесь – все же чай. А хотите чаю поесть? В Мьянме – легко. Самым традиционным местным блюдом считается салат с листьями чайного дерева – La hpet thoke. Помимо маринованных листиков, в него входят нут или горох, мелко порезанные томаты, капуста и чеснок, обжаренный арахис и кунжут, все поливается маслом и лимонным соком. Причем самые лучшие листья идут на салат, а уже потом на чай. Вкус непривычный, вряд ли его можно сравнить с чем-то из европейской кухни. Но мы ведь сюда за новыми впечатлениями заглянули. И раз уж перешли к меню с едой, стоит попробовать Mohinga – это рыбный суп с рисовой лапшой. Здесь его готовят с четырьмя видами рыбы: масляной, осетром, сомом и рыбой-кинжалом. Суп этот особенно любят есть на завтрак, и это нетленная классика, как у нас борщ. ●



Фото: Дарья Мордович

Что: уютное кафе, где можно укрыться от посторонних глаз, заказать афогато и спокойно читать книгу под трели попугаев Саулы и Солоса.

Где: Stikliu g. 16, Вильнюс, 01131, Литва.

Отзыв на TRIPADVISOR: «Кафе замаскировано под книжный магазин. Я заказала тыкву, голубой сыр и грушевый пирог. Еда домашняя – я даже забыла, что до этого позавтракала. Персонал дружелюбный, эспрессо тоже ничего».

КОФЕ, КНИГИ, ПОПУГАИ

Посреди извилистых улиц в самом центре Вильнюса притаилась небольшая кофейня Bookafe. Там не подают литовские цеппелины и не наливают «Швитурис», зато угощают хорошим американо, делятся книгами и знакомят с живой природой.

Дарья Мордович

Кафе, напоминающее книжный магазин, можно определить по Клососевым столикам у входа. Мильда и Миндаугас – так зовут молодых хозяев – долго выбирали цвет для уличной мебели. Как рассказала ресторатор, она мечтала именно о таком оттенке, но нигде не могла его найти: «Знакомые посоветовали маляра-мебельщика, я сразу же к нему поехала, воодушевленно поделилась идеей, а в ответ услышала что-то вроде: “А-а-а-а, ты хочешь свиного цвета! Я могу это организовать”. Вы только представьте: свиной цвет! Не цвет лосося, не цвет под номером 3020, а просто цвет свиньи... Такой реакции я не ожидала, но мою мечту все-таки исполнили». Идея первого Bookafe родилась задолго до забавной истории с мебелью в маленьком литовском городке Биржай. Через несколько лет бывшие владельцы перенесли свой бизнес в Вильнюс, а Мильда с парнем выкупили его почти год назад. Они внесли некоторые изменения и сконцентрировались на домашней атмосфере. Сейчас в Bookafe большая коллекция книг разных жанров на разных языках – от кофейного словаря до стихов Шекспира. Основная цель заведения – пропагандировать медленный образ жизни, в котором есть время для себя, для друзей, для отдыха. Чтобы народ чувствовал себя как дома, ребята завели милую пару попугайчиков. Зовут зеленых красавцев Саула и Солос, по-английски их предлагают окликать Sun (девочка) и Sunny (мальчик). «Очень интересно наблюдать за птицами. Если вы проведете в кафе несколько часов, то увидите, что сначала попугайчики целуются друг с другом, а спустя какое-то время Саула пытается ударить Солоса, при этом она начинает громко-громко щебетать, как будто ругается. А вообще, если бы была такая возможность, я бы завела в кафе еще больше животных и принесла бы из дома нашу пушистую кошку», – делится наблюдениями хозяйка.

Что касается меню, то здесь подают неплохой кофе. В жаркий день можно заказать свежавыжатый арбузный сок, а в холод и снег – согреться чашкой домашнего чая из имбиря и облепихи. Его, к слову, готовят по древнему рецепту, который достался Мильде от бабушки. Можно при заказе так и спрашивать: «Действительно ли ваш чай из облепихи настолько хорош, как его малюют?» Думаю, хозяйка (у них отличное чувство юмора) оценят такой заказ. ●

ПРАВДА
гастробар



АВТОРСКАЯ ГАСТРОНОМИЯ
НА ОСНОВЕ СЕЗОННЫХ
ЛОКАЛЬНЫХ ПРОДУКТОВ

ИЗЫСКАННЫЙ БАР

+375 29 17 000 17

Зыбицкая, 4

@pravda.gastrobar

ООО «Зыбицкая Правда»
УНП 193121413



Фото: /treehotel.se

Что: парящий в кроне деревьев отель с видом на северную реку Луле.

Где: Edeforsvägen, 2A, 960 24 Harads, Швеция.

Отзыв на TRIPADVISOR: «Больше походит на отель-музей! Идея создания такого места очень оригинальна, но для полноценного отдыха не совсем идеальный вариант, особенно если вы требовательный гость. Проживание напоминает скорее экстремальный отдых».

ПОВЕРНИСЬ К ЛЕСУ ПЕРЕДОМ

В деревне у моей бабушки была традиция сбиваться в группы по трое, идти в сад и сколачивать доски на верхушках деревьев, пока никто из взрослых не видит. Спустя 20 лет тот яблоневый рай вырубили, друзья разъехались, и шалаша на природе жутко не хватает. Судя по всему, у шведов похожие запросы – в деревушке Харадс построили целый отель на деревьях. Уже 9 лет Treehotel парит в кроне сосен недалеко от полярного круга и привлекает в свои объятия смелых путешественников и ностальгирующих по прошлому взрослых детей.

Дарья Мордович

Жили-были консультант по профессиональной ориентации Кент Линдвалл и медсестра Бритта Йонссон-Линдвалл. Эти двое были знакомы с детства, искренне любили друг друга и хотели быть ближе к лапландским корням. Как и во всякой сказке, на их пути стояло одно но: где взять средства на приличное существование в родной деревне. К этому времени Кент построил компанию, которая организовывала международные поездки на рыбалку, а Бритта восстанавливала заброшенный дом престарелых и на его месте возводила Britta's Pensionat. Как и бывает в жизни, по случайной случайности в деревушку приехал неизвестный режиссер Йонас Сельберг Августен. Он поселился в гостевом доме Бритты и целое лето вместе со своей съемочной группой работал над фильмом Trädälskaren, по сценарию которого три друга хотят вернуться к своим корням, пытаются лучше узнать себя и для этого строят домик на дереве. Команда много времени проводила в пансионате, а специально для фильма рядышком со зданием Бритты построила тот самый «шалаш». Когда картина была готова, Бритта решила, что глупо оставлять хороший дом пустым. Вот так и началась история шведского Treehotel. Примерно в это же время Кент повез на рыбалку в Россию небольшую группу друзей. Волею судьбы ими оказались три шведских архитектора – Бертиль Харстрем, Томас Санделл и Мартен Кирен. В разговоре Кент упомянул идею дизайнерских гостиничных номеров и заинтересовал творцов. Хотя друзья и работали на конкурирующие фирмы, все-таки договорились спроектировать по одной комнате в гостинице. Сейчас отель состоит из 7 номеров, каждый из которых – отдельный шалаш на высоте 3–6 м от земли. В домики можно забраться по рампе, мостику или электрической лестнице.

Самый популярный номер – «Зеркальный куб». Его стены обшиты специальным стеклом с зеркальной поверхностью, поэтому здание почти растворяется среди деревьев. Чтобы птицы не врезались в конструкцию, ее обтянули инфракрасной пленкой, которую не видят люди, зато замечают пернатые. Из шести окон открывается великолепный панорамный вид. Одна печаль: помещается в этом шалаше только два человека. Но в Treehotel можно приехать и всей семьей, например, поселиться в «Птичьем гнезде». Этот номер, полностью увитый ветками, напоминает гнездо птеродактиля, а внутри выглядит очень современно. Еще здесь есть номер «НЛО», полностью дублирующий летающую тарелку из голливудских фильмов, «Кабина», «7-я комната», «Стрекоза» и «Синий конус» красного цвета. ●

HOME
AUDIO



АУДИО

HOMEAUDIO.BY

ТЦ ЗАМОК, 4 ЭТАЖ, 406 ПАВ.
+375 29 7 798 799



фото: Roof Music Group/classicsinthedark.ru

Что: планетарий с огромным куполом, на котором показывают фильмы о космосе.

Где: набережная Обводного канала, 74, Санкт-Петербург.

Отзыв на TRIPADVISOR: «Приятно видеть, что еще заботятся о культурной стороне нации и вкладывают средства в развитие таких сооружений, как планетарий. Снаружи здание выглядит неординарно, в стиле прошлых веков, но внутри все очень стильно и современно».

ФАБРИКА ЗВЕЗД

В ноябре Питер не сильно балует жителей ясным небом – погулять вдоль каналов (без дополнительного подогрева) и полюбоваться звездами вряд ли получится. Зато можно съездить на набережную Обводного канала, отыскать Планетарий №1, лечь там на мягкий пуфик и на куполе диаметром в 37 м посмотреть парочку фильмов о космосе. Познавательная романтика в самом культурном городе России – то, что доктор прописал.

Дарья Мордович

Два года назад Планетарий №1 поселился в здании старинного газгольдера. А примерно полтора века назад здесь еще хранили газ, который шел на освещение городских улиц. Сейчас 4000 отреставрированных квадратных метров ничем не пахнут и напичканы 40 проекторами. По диаметру купола это место обогнало планетарий в японском городе Нагоя, который считался самым большим в мире. Атмосфера в здании сказочная: переступаешь порог башни из красного кирпича – и кажется, что навстречу вот-вот выйдет Рапунцель с рассказами о космосе или хотя бы бородатый волшебник прямиком с Марса. Если никто не явится, идите рассматривать место внимательнее. Планетарий состоит из большого звездного зала, необычного музея с космическими экспонатами, интерактивных зон с виртуальной реальностью, обсерватории, мини-кофейни и, конечно, сувенирного магазина. Основное пространство – это звездный зал, который занимает практически всю площадь. Если начался сеанс, а вы не отыскали местечко поуютнее, не бойтесь помешать другим зрителям и свободно курсируйте вдоль стен – места полно. Пока будете идти, обратите внимание на штуквинку посреди зала, напоминающую не то футбольный мяч, не то пчелиные соты, – это проекционная система, которая позволяет транслировать видео с разрешением до 16 тысяч пикселей, что, по словам основателей, мировой рекорд. Что касается контента, то тут вам покажут несколько программ: вводный «Фильм Планетария №1», завораживающий «Призрак Вселенной: в поисках темной материи», впечатляющий «Буря. Освоение космоса» и «От Земли до Вселенной». В утренние часы запускают отдельные программы – «Розетта» и «Мышата и Луна» – для детей. Качество картинки фантастическое, а голос, погружающий в таинства космоса, убаюкивающий. Идеальное место для релакса, но постарайтесь не сильно расслабляться, чтобы не уснуть и не пропустить самое интересное. На обратном пути к выходу вам еще понадобятся силы, чтобы заскочить в сувенирную лавку и купить космический борщ в тубике. Срок хранения у него, как и полагается космофуду, – 12 месяцев.

СПЕЦЗАДАНИЕ: 9 ноября в планетарий можно заскочить на лекцию «Главные астрономические явления в 2020 году». Вести ее будет Евгений Золотавкин, астроном-любитель, член Балтийского астрономического клуба и автор сайта «Любительская астрономия для начинающих». А 15 ноября кандидат искусствоведения Николай Васильев отойдет от темы космоса и здесь же расскажет про Баухаус, Веркбунд и немецкую архитектуру и архитекторов 1920-х. ●

M&M
XPRESS



ЭКСПРЕСС-ДОСТАВКА ГРУЗОВ И ДОКУМЕНТОВ

262 mum.by

ООО «ММ Милитерз & Мюнх», УНП 130005424

M&M
MILITZER & MÜNCH



УСЛУГИ ТРАНСПОРТА И ЛОГИСТИКИ
220113, г. Минск, ул. Мележа, 1-902
Тел.: (+375 17) 268 41 11
www.mum.by



MMM CORONES работает с 10:00 до 16:00 с первого воскресенья июня до второго воскресенья октября и с конца ноября до середины апреля. Точные адреса и время работы каждого из музеев узнавайте на сайте messner-mountain-museum.it.

«Мои музеи являются местом встреч. Здесь можно попробовать все на ощупь. Коллекционирование всегда было моей страстью, но больше всего я коллекционировал впечатления. Мне хочется представить собственный опыт, а музеи позволяют мне поделиться им с широкой публикой».

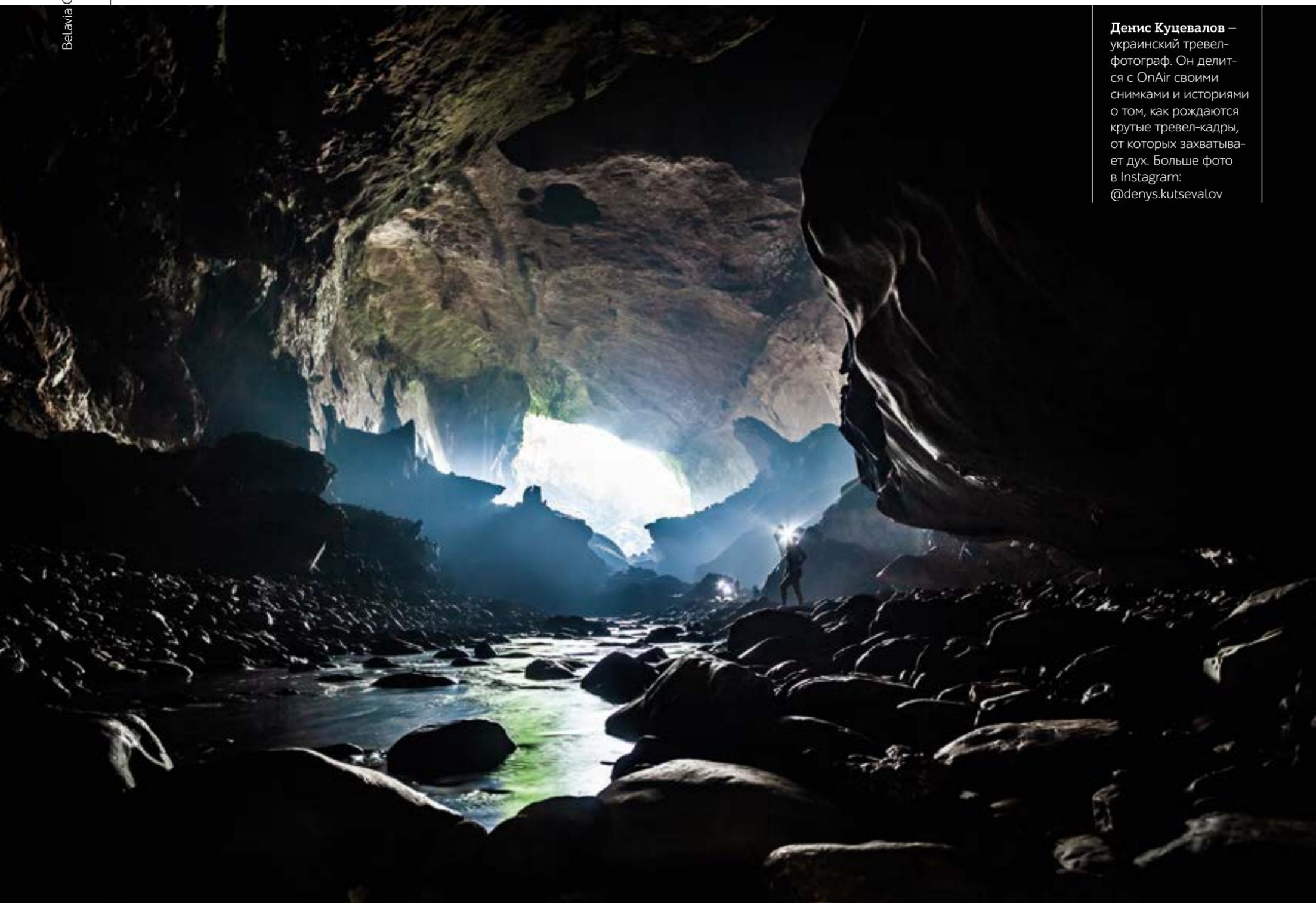
НА ГОРЕ ГОЛОСА ЗОВУТ

Представьте, что вы в Италии, бродите по горам, исследуете пещеры и гроты, а потом вдруг выходите к ультрасовременному зданию на вершине и направляетесь к нависающей над долиной террасе. Перед вами захватывающие виды, а под ногами – бездна, с которой вас разделяет лишь прозрачное плотное стекло. Так вполне может случиться, если попадете в Южный Тироль, облюбованный Райнхольдом Месснером. Помешанный на горах альпинист, первым покоривший все 14 «восьмитысячников» мира, достиг очередной победы и с 2006 по 2015 год возвел шесть горных музеев, объединив их в **Messner Mountain Museum (МММ)**. Все они – о горах.

Дарья Мордович

Шестой и последний из сети музеев – МММ Coronas – открылся на высоте в 2275 м над уровнем моря, на вершине горы Кронплатц. Одним его форма напоминает корону, другим кажется инопланетной тарелкой, потерпевшей крушение на самом пике. Неудивительно, ведь здание в Доломитовых Альпах строили по проекту архитектурного бюро знаменитой Захи Хадид (а она была той еще выдумщицей). Здесь монолитные бетонные навесы перекликаются с очертаниями скал, а стены возвышаются над землей и защищают собой вход, панорамные окна и террасу. Внутри все более однозначно – там выставочное пространство, посвященное 250-летней истории альпинизма. Но стоит обратить внимание на лестницы, которые напоминают водопады горной реки и соединяют экспозиции на трех уровнях. На нижнем – самое интересное: окна с прекрасными видами и галереи, где спряталась та самая терраса с 240-градусным обзором на Альпы. Любопытно, что при строительстве самый тяжелый стеклопакет весил 1237,6 кг, а стекла устанавливали с помощью вакуумных подъемников. Как вы понимаете, на такой высоте стандартные параметры стройки неприменимы.

Чтобы добраться до невероятного места, надо потратить 4 часа жизни и вскарабкаться наверх по старой военной дороге от деревни Сан-Виджилио-ди-Мареббе. Для лентяев есть более приятный вариант – канатная дорога. «Зоны молчания, где время останавливается, где можно уединиться и позволить своим ощущениям открыться высшим сферам, нездешним мирам. Горы – это место нового опыта. Давайте проживем этот опыт по-другому, позволим нашему духу взлететь выше всех вершин. На Кронплатц я представляю историю современного альпинизма и 250 лет прогресса в развитии оборудования. Я рассказываю о победах и трагедиях на самых известных мировых вершинах: Маттерхорн, Серро-Торре, К2, делюсь знаниями об альпинизме», – говорит о своем последнем музее Месснер. Пять первых музеев – это МММ Firmian, расположенный в замке Sigmundskron, МММ Juval – в одноименном замке Juval, где, собственно, и живет Месснер; МММ Dolomites – на вершине горы Монте-Рите; МММ Ortles – в горной деревушке Зольда и МММ Ripa – в замке Bruneck. Сейчас Месснер вроде как закончил с горными вершинами и взялся за пустыни: пересек Антарктиду, Гренландию, пустыню Такла-Макан в Китае и прошел 2000 км через Гоби. Кто знает, может, скоро нас ждет новая сеть пустынных музеев? ●



Денис Куцевалов – украинский тревел-фотограф. Он делится с OnAir своими снимками и историями о том, как рождаются крутые тревел-кадры, от которых захватывает дух. Больше фото в Instagram: @denys.kutsevalov

ПЕРЕПРАВА

Я сделал это фото во время мини-экспедиции на Борнео, в национальном парке «Гунунг-Муллу» в Малайзии. Наша группа из семи человек с гидом держала путь через Оленью пещеру в джунгли. Всего лишь несколько километров трекинга вдоль неглубокого ручья к водопаду.

Мы пересекали ручей в нескольких местах, пробираясь через валуны, вверх и вниз по еле заметной тропе внутри пещеры. Спустя два часа мы добрались до водопада, но, пока купались в нем, начал накрапывать мелкий дождь. Гид предупредил, что нужно поспешить. Я был подготовлен к такому повороту событий и совсем не переживал, хоть и приходилось постоянно прятать камеру и объективы от капель дождя. Но нас ожидала другая опасность. Нам предстояло не только вымокнуть до нитки, но и перейти реку вброд. Всего ничего, если бы не бурное течение. Тот самый безобидный ручей превратился в бушующую реку, разлившись на несколько метров в ширину и поднявшись до двух метров в глубину. Перейти его было невозможно. Мы застряли в пещере.

Быстро оценив ситуацию, гид вызвал спасательную команду. Ребята выдвинулись нам навстречу, прокладывая новый маршрут. Спустя 2,5 часа мы увидели свет фонарей в глубине пещеры. Облегченно вздохнули. Спасатели установили переправу в нескольких местах, и мы по очереди пересекли реку. Поток был настолько сильным, что моментально сбивал с ног. Удержаться удавалось только благодаря страховке.

Промокшие и истощенные, мы вышли из пещеры только под вечер. Было радостно снова увидеть солнечный свет. Спасательная команда отогрела нас горячим чаем и ужином. И неожиданно наше приключение закончилось настоящим шоу: сотни тысяч летучих мышей стали вылетать из пещеры на охоту, закручиваться в огромный вихрь и разлетаться по всей долине. ●

ХОТИТЕ ЖИТЬ У МОРЯ? ПРИЛЕТАЙТЕ В ГРУЗИЮ!

ORBI GROUP ПРИГЛАШАЕТ В ПОЕЗДКУ ЗА МЕЧТОЙ

Тот, кто хоть однажды отдыхал в Батуми, согласится: современные, словно срисованные с кадра фантастического фильма, многоэтажные комплексы ORBI Group, попадают в фотоленты социальных сетей и в туристические гайды не реже, чем батумская Башня алфавита или скульптуры влюбленных Али и Нино. Любой проект ORBI Group, без преувеличения, визитная карточка столицы Аджарии. И всегда – событие мирового уровня в сфере девелопмента и строительства. Недаром компания получила «Оскар» в сфере недвижимости – награду Prix d'Excellence. Более 70-и компетентных экспертов международного уровня из 40 стран признали один из комплексов ORBI GROUP лучшим инвестиционным проектом мира. А буквально на днях 30 сентября 2019 г. ORBI GROUP стала финалистом европейской премии EUROPEAN PROPERTY AWARDS 2019-2020 в Лондоне.



ООО «ОРБИ ГРУП БАТУМИ» Идентификационный номер 445468798

Прикс Экселенс, ЕУРОПИАН ПРОПЕРТИ ЭВОРДС, ДИЗАЙН, БЕТОНИ, ОРБИ ЛЮКС ПАЛАС

Международный строительно-девелоперский холдинг ORBI Group – уже более 20 лет на рынке недвижимости. За это время построено более 3 000 000 кв. м и реализовано несколько успешных проектов. Ежегодно в отелях ORBI GROUP останавливается 1 миллион 200 тысяч туристов, а недвижимость ORBI приобретают люди из 72 государств: 55 представительств компании открыты в 19 странах мира.

ПОЧЕМУ ORBI?

Всё просто: ORBI GROUP осуществляет сложные и масштабные проекты, каждый из которых финансируется исключительно капиталом компании. Кроме строительного подразделения, холдинг владеет заводом по производству бетона ORBI BETONI, а также компанией ORBI DESIGN, предоставляющей услуги по ремонту и дизайну интерьера. Команда ORBI GROUP контролирует каждый этап создания нового проекта – от первых эскизов до разрезания красной ленты.

ЧТО НОВОГО?

Клиенты ORBI GROUP – это люди, которые мечтают жить у моря в одном из красивейших и семимильными темпами развивающихся городов. Это люди, которые ценят атмосферу, комфорт и европейский сервис. Покупая апартаменты в новом 32-этажном ORBI LUXE PALACE, вы приобретаете закаты и пляжи в двух шагах от парадной, а также продуманную инфраструктуру. Консьерж-сервис, фитнес-центр, лаундж-бары и кинотеатр, детские площадки и бассейн, спа-салон и многоуровневая парковка – все под крышей одного комплекса.

Увидев однажды из панорамного окна, как вечернее солнце опускается прямо в море, или встретив закат на террасе 32-го этажа, вы уже вряд ли захотите расстаться с этой красотой. И тем не менее, купленные (по весьма привлекательной цене!) апартаменты станут вашей полной собственностью с правом дарения, продажи и наследования. Всего 2,5 часа из Минска – и вы в солнечной Грузии, где живут гостеприимные и свободно разговаривающие по-русски люди. Еще один немаловажный плюс: в Грузии нет налога на недвижимость. Многие задают вопрос: а вдруг введут этот налог внезапно? Отвечаем: в Грузии, для того, чтобы ввести новый налог или поднять уже существующий, необходимо провести всенародный референдум. Как вы думаете, многие граждане захотят, чтобы им ввели налог на недвижимость?

А вот с видом на жительство, наоборот, всё просто – его можно без проблем получить не больше, чем за 2 недели, а для регистрации собственности вам и вовсе понадобится 1 день. В качестве приятного бонуса (да-да, в Грузии гостеприимны не только люди, но и погода!)

вас ждут 280 солнечных дней в году, мягкий климат и круглогодичный отдых на море и в горах.

ОТ СЛОВ – К ДЕЛУ

Впрочем, лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать. Каждый месяц ORBI Group принимает гостей! В 3-х дневном визите в Батуми участвует около 400 человек из разных стран мира. Все заботы, связанные с комфортным пребыванием участников тура в столице Аджарии, приглашающая компания берет на себя. Вылет прямым чартерным рейсом в Батуми – и никаких виз! В аэропорту вас встретят менеджеры ORBI GROUP, а знакомство с городом начнется с завтрака в 5-звездочном отеле (маленький спойлер: завершится первый день шикарным гала-ужином с настоящим грузинским застольем).

Второй день будет самым динамичным и плодотворным. Сразу же после завтрака наши специалисты подробно расскажут о доходных апартаментах и ответят на все интересующие вопросы. Все заинтересовавшиеся покупкой смогут пообщаться с персональным менеджером по продажам, выбрать апартаменты и обсудить условия. Кстати, все документы оформляются на русском языке, а юридическое сопровождение и оформление входит в стоимость апартаментов. Никаких скрытых или дополнительных платежей! После насыщенного деловыми встречами второго дня вас ждет атмосферная экскурсия в ботанический сад, ну а вечером – банкет. В завершающий, третий день можно, при желании, завершить все процедуры, связанные с оформлением документов, и отметить это событие атмосферной прогулкой по колоритным батумским улицам.

ЗАИНТЕРЕСОВАЛИСЬ?

Тогда обращайтесь в наши офисы, которые работают без выходных. Заполнить форму заявки и узнать подробную информацию о компании можно на сайте www.orbigroup.ge.



НАШИ ОФИСЫ В БЕЛАРУСИ
г. Минск, ул. Володарского, 26
+375 29 122 55 33

В ГРУЗИИ
Батуми, Тбилиси, +995 555 31 00 00

А ТАКЖЕ В ДРУГИХ СТРАНАХ: России, Украине, Казахстане, Армении, Азербайджане, Литве, Польше, Германии, Израиле, США.

facebook.com/orbi.ge www.orbi.ge

 Грузия, Батуми

ORBI LUXE PALACE



ДОХОДНЫЕ
АПАРТАМЕНТЫ
У МОРЯ ОТ

18 500 \$

**МЫ ПРЕДЛАГАЕМ
В СОБСТВЕННОСТЬ
АПАРТАМЕНТЫ
ПОД КЛЮЧ:**

- с ремонтом • мебелью • техникой
- в полную собственность
- с панорамным видом на море

Беларусь
+375 29 122 55 33

Грузия **+995 555 31 00 00**
Россия **+7 800 707 75 69**

Украина **0 800 300 040**
Израиль **+9 72 54 450 1129**

Казахстан **+7 727 3 55 25 25**
Литва **+3 705 219 43 42**



ORBI LUXE PALACE — современный гостиничный комплекс с развитой инфраструктурой:

- Многоуровневая парковка
- Открытые террасы с панорамным видом на море и горы
- Рестораны и кафе с разнообразной кухней
- Современный фитнес-центр
- Торгово-развлекательные зоны
- Лаундж-бары
- Кинотеатр
- Детские развлекательные площадки
- Бассейн
- Спа салон

ООО «Орби Групп Батуми» ИНН:45468798 Грузия

ORBI LUXE PALACE



ВЫ МОЖЕТЕ ЖИТЬ И ОТДЫХАТЬ В СВОИХ АПАРТАМЕНТАХ, А В ОСТАЛЬНОЕ ВРЕМЯ КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ ИХ СДАЧУ В АРЕНДУ С ЕЖЕГОДНОЙ ПРИБЫЛЬЮ ДЛЯ ВАС!

Более подробно смотрите на сайте: www.orbi.ge

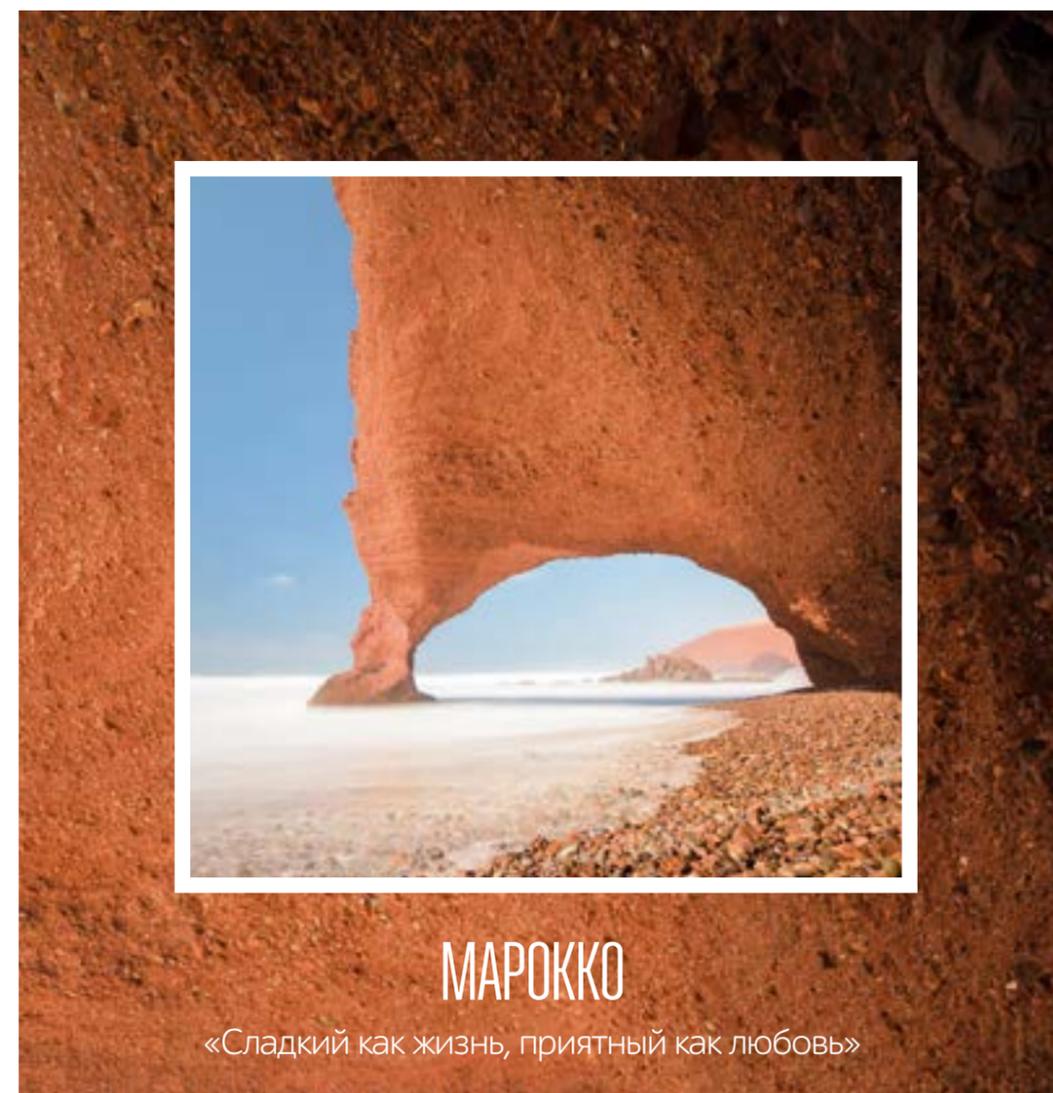
В АФРИКУ – ГУЛЯТЬ!



Сомалийские пираты, малярия, дикие племена, пьющие кровь домашних животных, политические распри, бедность. Это лишь часть страшилок про Африку, в которую, кажется, летают лишь отчаянные тревел-блогеры. Но они-то как раз и знают, что на континенте полно стран, по которым можно путешествовать без паранойи и даже с комфортом.

Евгений Подлесный, Алиса Гелих

Фото: depositphotos.com



МАРОККО

«Сладкий как жизнь, приятный как любовь»

В октябре на крыльях Belavia искатели приключений из Минска вновь улетели в Марокко. И OnAir, открывавший это направление ровно год назад, по-доброму им завидует: это не страна, а сеанс сказко- и цветотерапии. Ничего не бойтесь! Марокко находится на 90-м месте из 163 стран в мировом рейтинге безопасности Global Peace Index. Для сравнения – Россия в этом списке не поднималась выше 150-го места с 2011 года. И даже Беларусь почему-то на 97-м.

Начинать знакомство с Марокко советуем на берегу океана – в уютной деревушке для серфингистов неподалеку от Агадира. Даже если в ваши планы не входит освоить доску до уровня профи, можете просто лежать в гамаке бунгало, потягивать берберский мятный чай («сладкий как жизнь, приятный как любовь» – так говорят марокканцы) и считать верблюдов, разгуливающих на закате у океана.

Только не залеживайтесь – вас ждут в имперском городе Фес. Фес-аль-Бали – самая большая медина (старый город) в мире, состоящая из 6000 (но это не точно) улиц.

Некоторые из них настолько узкие, что приходится передвигаться боком. Вся медина – это большой разноцветный муравейник «по интересам»: кожевники, гончары, жестянщики, портные. На входе в квартал кожевников берберский мальчик предложит вам пучок мяты – нюхать, чтобы перебить специфический запах помета, которым здесь по старинке обрабатывают кожу. Красят материал для будущих курток и сумок настоями из гранатовых корок и шафрана. Чаны с краской напоминают огромные наборы гуаши для марокканского гиганта, который, кажется, сейчас вернется с очередного пленера к себе в мастерскую, возьмется за кисть и примется рисовать Сахару. Пустыня-легенда тоже вас ждет. В долине Драа с пышными оазисами посреди песков можно остановиться на ночь в семье берберов. А на следующий день – отправиться на верблюде к эргу Шигага (эргами арабы называют песчаные массивы – с барханами, летающими песками и солончаками): любоваться 60-метровыми дюнами в лучах закатного солнца.



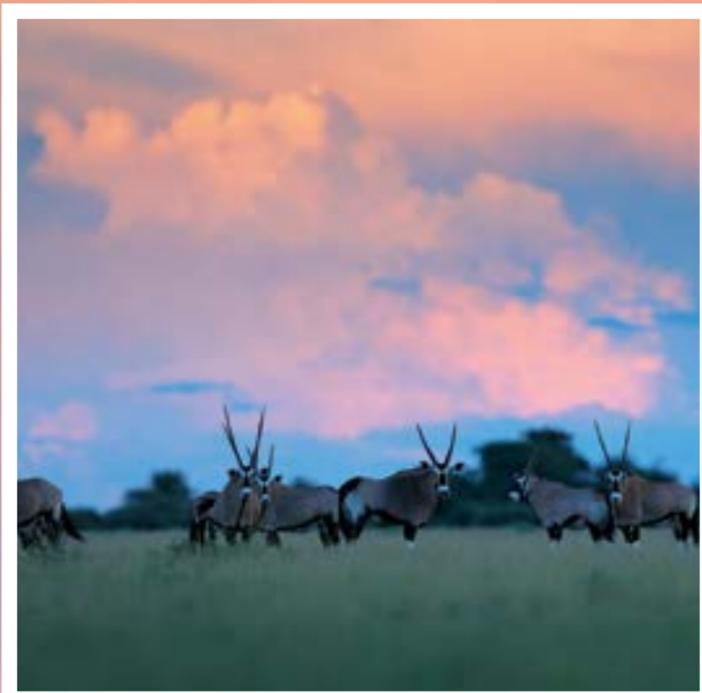
НАМИБИЯ

Пески и намибийский геккон

Хотите кататься по хорошим дорогам, гулять по чистым улицам и жить в приличном отеле, построенном в колониальном стиле? Тогда вам – в Виндхук, столицу Намибии. Долгое время эта, одна из самых богатых стран на континенте находилась в тени соседки – ЮАР, а сегодня вполне успешно конкурирует с ней за внимание туристов. Намибия гораздо безопасней, стабильней, уровень межэтнического и социального напряжения невелик, а риск подхватить малярию минимален. По прилете не засиживайтесь в номерах и поезжайте дичать на природу. **Намиб – самая древняя в мире пустыня, которая помнит еще динозавров, – впечатляет, влюбляет, меняет мировоззрение и состав крови. «Место, где ничего нет» – именно так звучит ее название с языка нама. Но это не совсем правда. Там есть оранжевые дюны, высота некоторых достигает 300 м в высоту.** В раскаленных до 60 градусов песках обитает намибийский геккон. Прячась от жары, симпатичный эндемик с большими грустными глазами закапыва-

ется в песок – и чем выше температура, тем глубже он «ныряет». А еще в этой оранжевой пустыне есть самая настоящая Оранжевая речка, где живут пускай не оранжевые человечки, но львы, носороги, гиены и шакалы, антилопы и дикобразы. И все же главные здесь пески – они активно захватывают пространство, вытесняя все живое. Яркий пример этому явлению – город-призрак Колманскоп. Раньше тут добывали алмазы, но, когда полезные ископаемые иссякли, жители покинули место. А ведь инфраструктура в городе была весьма достойной для своего времени: здесь курсировал первый в Африке трамвай, на фабрике по производству льда варили пиво, делали лимонад, а из Европы приезжали театральные гастролеры. Сейчас большая часть домов почти целиком засыпана песком. Как тут не вспомнить знаменитый роман Кобо Абэ «Женщина в песках», где его героям приходится ежедневно сражаться с необычным явлением природы. В Колманскопе люди такую битву проиграли.





БОТСВАНА

Долина Обмана и жареная саранча

Ботсвана – это настоящая дикая Африка без прикрас и вторая после Монголии в мире страна с наименьшей плотностью населения. Немногочисленные населенные пункты аккуратно перемешаны с дикой природой, а местный герб с двумя зебрами, одна из которых держит слоновий бивень, наглядно объясняет туристам, кто здесь главный. Больше половины территории страны занимает пустыня Калахари, а Центральная Калахари, к слову, – второй по величине заповедник в мире. **Место необычное – хотя бы потому, что здесь находится пересохшее русло реки Долина Обмана, которой 16 000 лет от роду. Уже много столетий в долине возникают миражи, и кажется, что в пересохшем русле полноводной некогда реки снова есть вода, хотя на самом деле ее нет.** Но это если вы приедете в сухой период – с мая по октябрь. А вот с июля по сентябрь в Ботсване льют дожди, зеленеет трава, пересохшие водоемы наполняются водой,

а пустыня превращается в труднопреодолимое болото. Неважно, в какой сезон прилетите, – обязательно загляните в гости к бушменам. По одной из версий, именно из пустыни Калахари человечество начало свой исход по миру, изменяясь и приспосабливаясь к новым условиям. Еще недавно эти маленькие люди (средний рост – всего полтора метра) с красноватой кожей и монголоидными чертами лица были кочевниками и добывали еду при помощи лука и стрел, отравленных ядом. Однако с запретом на охоту их вынудили вести оседлый образ жизни. Посещение бушменских деревень – ключевой пункт ботсванской программы. Здесь вам споют песню на «щелкающем» койсанском языке, станцуют ритуальный танец, расскажут сказку про кузнечика, который, согласно бушменской легенде, создал солнце, а если захотите, угостят своим главным лакомством – жареной саранчой.

АЛЕКСАНДРЕ J.
THE COLLECTOR
ROSE ALBA

ПАРФЮМЕРНЫЙ ДОМ Белмагистр, Хмельной, Беларусь

Минск, пл. Свободы, 2 | Svobody sq 2, Minsk
Президент-отель, Кирова, 18 | President Hotel, Kirova str 18
Отель Европа, Интернациональная, 28 | Hotel Europe, Internationalnaya str 28

+375 (44)550-99-99 @ maison_de_parfums_minsk
www.maisondepartfums.by

ПАРФЮМЕРНЫЙ ДОМ

ЗВЕЗДА ЗОНА DUTY FREE

MAISON DE PARFUMS ПАРФЮМЕРНЫЙ ДОМ



КЕНИЯ

Поцелуй жирафа и масаи

Большая часть Кении считается безопасной, исключение составляют разве что территории на севере вблизи сомалийской границы и некоторые районы столицы Найроби, название которой порой переигрывают в Nai-robbery (robbery – «грабеж»). В целом же до наступления темноты по городу можно гулять вполне спокойно, минуя, конечно, трущобы, но непременно заглядывая в музеи, посвященные змеям, африканским традициям и кенийским железным дорогам.

Или можно вовсе махнуть на сафари: в непосредственной близости к мегаполису можно увидеть стада зебр, антилоп гну, буйволов, жирафов, львов, птиц и другую живность.

Жираф или слон на фоне городских небоскребов – обычная картина. Уровень «мимимишности» зашкаливает в Центре жирафов в Лангатте. Пятнистые ротшильды и масаи (всё это виды жирафов, обитающих здесь) будут заглядывать прямо в окна ресторана, где вы завтракаете, и кокетливо выпрашивать фрукты. А в награду за вашу щедрость какой-нибудь самый пятнистый «джентльмен» высунет свой язык для поцелуя: ловите момент и делайте селфи! В Кении много национальных парков, но мы рекомендуем Амбосели. Здесь можно подойти к пасущимся слонам макси-

мально близко и сфотографировать их на фоне горы Килиманджаро. Правда, частенько из-за большого скопления облаков вершина горы-легенды может прятаться. И если фото с горой не получилось, отправляйтесь к масаям. Несмотря на развитие современной цивилизации, эти племена практически полностью сохранили свой традиционный уклад жизни. Сколько масаев живет в Кении – непонятно. Паспортов у них нет. Известно только, что численность заметно снизилась после эпидемии сонной болезни, передающейся через муху цеце. Живут масаи в мазанках из коровьего помета. Очень удобно при переходах на новое место: сбил навоз, собрал каркас из веток – и поехал себе дальше, из Кении в Танзанию. Фотографироваться эти на самом деле фотогеничные почти двухметровые красавцы не любят, но за небольшой денежный гонорар согласятся. И может, даже предложат стаканчик крови. Наряду с коровьим молоком коровья кровь здесь главный напиток. Чтобы добыть его, меткий масай стрелой пробивает артерию корове и наполняет сосуд. Затем замазывает дырочку глиной – и корова идет себе дальше щипать сухую африканскую траву и восстанавливать уровень гемоглобина.



Кредитная Карта Мечты
0,000001% годовых

bnb.by

309 7 309

7 309

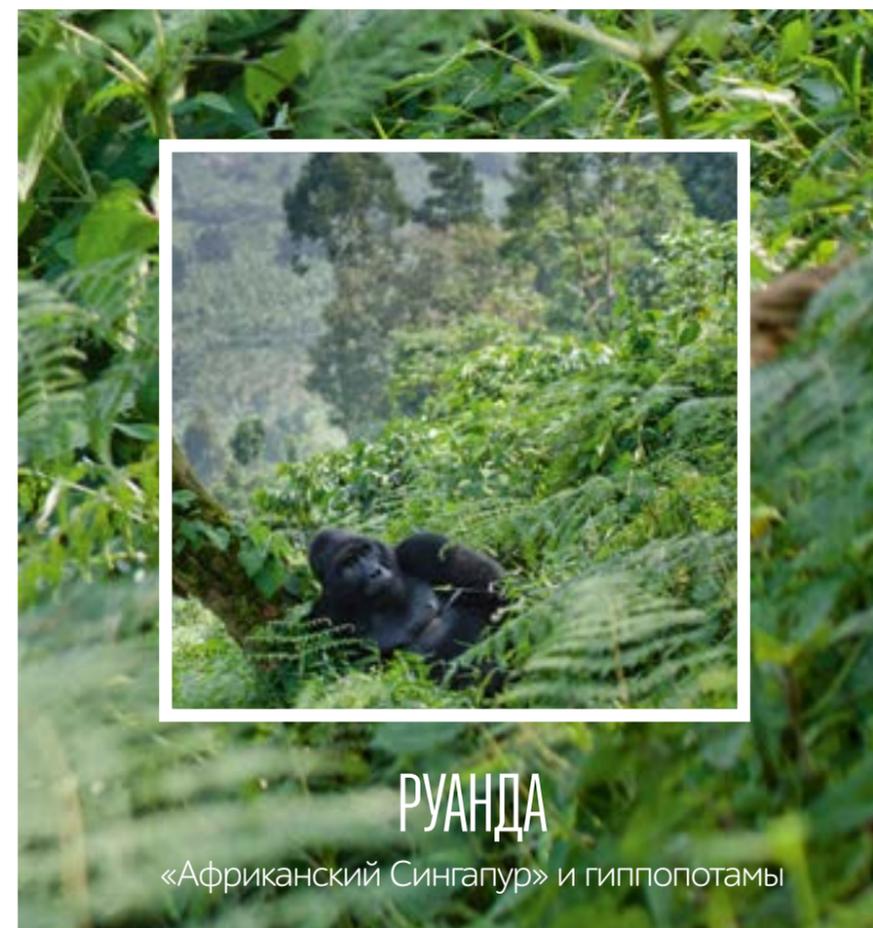




Килиманджаро и африканские Мальдивы

Фанаты группы Queen в курсе: здесь, в танзанийском городе Занзибаре, родился Фредди Меркьюри. Поэтому обязательная часть программы для меломанов – посещение дома музыканта, в котором он провел детство. А вот натуралисты держат курс на заповедник Серенгети. Это одно из лучших мест для наблюдения за миграциями зебр и антилоп гну, которые во второй половине осени движутся с засушливого севера на более влажный юг, а в конце весны – в обратном направлении. На краю Серенгети находится огромный вулканический кратер Нгоронгоро – сюда приезжают фотоохотиться на львов и леопардов. На дне кратера расположено озеро Магади, знаменитое популяцией фламинго. Кратер Нгоронгоро уникален тем, что за многие годы в нем образовалась своя собственная среда обитания для многих видов животных, которые не имеют возможности выбраться наружу. Каждый второй турист, приезжающий в Танзанию, поднимается на Килиманджаро, высочайший стратовулкан

Африки. Не пугайтесь слова «высочайший»: восхождение на пик горы – Ухуру (5895 м) – считается достаточно простым, по основным маршрутам может подняться практически каждый (если, конечно, нет серьезных проблем со здоровьем), без альпинистской подготовки и специального снаряжения. В 2015 году россиянка Ангела Воробьева в возрасте 86 лет успешно покорила вулкан Килиманджаро и стала самым пожилым восходителем в истории – поэтому и у вас все получится! **Каждый покоривший Килиманджаро заслуживает недельку на пляжах райского острова Занзибар. Это практически африканские Мальдивы: бирюзовая вода и белоснежный песок. На первый взгляд, делать здесь особо нечего – плавать да загорать. Однако турагенты уверяют, что программа будет распланирована по минутам:** морская прогулка на Остров специй за пряностями и тропическими фруктами, купание с дельфинами, риф Бориби для любителей дайвинга, фермы черепах, морских водорослей, прогулки по соседним островам и многое другое.



Трудно поверить, что эта страна, пережившая в 1994 году один из самых масштабных геноцидов прошлого века, не просто возродилась как птица феникс, но и добилась того, что в 2017 году Мировой экономический форум признал ее 9-й самой безопасной страной в мире и, соответственно, самой безопасной в Африке. Путешественники отмечают, что по самым нищим районам столицы страны Кигали можно гулять с дорогим фотоаппаратом даже после наступления сумерек безо всякого риска быть ограбленным. **Более того, прозвище «африканский Сингапур» прочно закрепилось за Руандой – темпы экономического развития поразительны не только по африканским меркам, но и по мировым. Особенно большое внимание уделяется защите окружающей среды: например, в Руанде запрещены пластиковые пакеты.** А еще здесь чисто – коммунальные службы столицы работают на совесть, а за бумажку, брошенную мимо урны, даже могут оштрафовать. На северо-западе страны находится национальный парк вулканов, территория которого охватывает также соседние Уганду и Демократическую Республику Конго. Через горы Вирунга проходят чудесные трекинговые маршруты по тропическим лесам, в которых обитают редкие горные гориллы. Правда, путешествовать

по парку можно только в сопровождении гида и при наличии недешевого пермита. Немного южнее находится озеро Киву, время от времени попадающее в сводки новостей. Однажды расположенный рядышком с Киву вулкан Китуро неожиданно проснулся и буквально вскипятил воду в озере, сварив уху для местных жителей. Причем те ничуть не расстроились: с радостью вылавливали вареную рыбу из воды и хвалили духов озера за трапезу. В озере нет крокодилов, но таится другая опасность. На дне много углекислого газа и метана, и пробужденные каким-нибудь природным детонатором, например вулканом, газы могут вырваться наружу, и тогда... Вот кому действительно хорошо и безопасно, так это руандским гиппопотамам – в парке Акагера на северо-западе страны проживает самая большая в мире популяция. Можно бесконечно наблюдать за отношениями внутри клана этих неуклюжих созданий, потом переключиться на крокодилов, которые неподалеку нежатся на солнце, клацая зубами. В это время в воздухе парят орланы, в водах резвятся летучие рыбы, где-то на берегу медитирует в зарослях тростника королевская цапля китоглав – нет, вам непременно нужно в Африку! ●

«Зеленая гавань» прекрасна в любое время года, но с наступлением осени здесь устанавливается особая атмосфера умиротворения и задумчивости. Почувствовать ее можете и вы, побывав здесь во время дней открытых дверей.

Атмосфера минских гольф-полей

В 3,5 километрах к востоку от Минска располагается биологический заказник Стиклево, а рядом с ним — редкие для Беларуси гольф-поля чемпионского класса. С наступлением осени эти живописные места приобрели совершенно новый вид.

«А-100 Девелопмент» возводит поблизости жилой комплекс «Зеленая гавань». В это время года строительная площадка выглядит удивительно: дома, строительные материалы и техника загадочно выглядывают из утренней дымки, окруженные яркими красками осеннего леса.

На территории площадью более 200 гектаров возводятся дома с нестандартными архитектурными решениями, а также развитая инфраструктура. Застройщик старается сохранить как можно больше взрослых деревьев, чтобы жилой комплекс стал единым целым с природой: дороги, бульвары и аллеи прокладываются прямо среди леса.

Первыми введут в эксплуатацию современные коттеджи, которых в продаже осталось всего семь. Их строительство находится на завершающей стадии. Чуть позже будут сданы таунхаусы и лайнхаусы.

Для «Зеленой гавани» были разработаны монолитные коттеджи трех разных типов от 150 до 220 квадратных метров. А поскольку при отделке фасадов используется комбинация различных экологичных материалов, все дома получаются совершенно непохожими друг на друга.

В коттеджах предусмотрены панорамные окна, потолки высотой от 3 до 5 метров, «второй свет» и просторные террасы. Ко входу примыкает навес для двух автомобилей. В холле, совмещенном санузле, коридоре и кухне-столовой первого этажа организовано отопление с помощью «тёплого пола», совмещенное с напольными конвекторами возле витражей. Остальные помещения отапливаются с помощью радиаторов или напольных конвекторов.

У каждого дома есть собственный закрытый участок площадью до 2500 квадратных метров. Здесь проложены дорожки из тротуарной плитки, по периметру дома насыпана отмостка из гравия, а остальная территория покрыта газоном. Ухаживать за территорией сможет собственная эксплуатирующая организация.





ОТСТАНЬТЕ ОТ РУСАЛОЧКИ

Копенгаген не нуждается в рекламе, особенно после выхода бестселлера «Hygge. Секрет датского счастья» Майка Викинга. Но популярный путеводитель Lonely Planet все же поставил столицу Дании на первое место в списке лучших турнаправлений года. Число путешественников еще больше выросло, и в итоге тот же Lonely Planet в конце лета выпустил статью с тревожным заголовком: «Неужели Копенгаген – последний город, который падет жертвой избытка туристов?» Не хотелось бы. Как тогда путешествовать в эпоху овертуризма? Ответ прост – сворачивать с протоптанных маршрутов. Поэтому предлагаем альтернативный гид по Копенгагену – без Русалочки и смørrebrød. Сворачиваем.

Юлия Курьян



Фото: Юлия Курьян, 0110815 / depositphotos.com



Leave the Little Mermaid Alone!

Copenhagen needs no promotion, especially after Meik Wiking's bestseller "The Little Book of Hygge. Danish Secrets to Happy Living". But the popular guide "Lonely Planet" still rated the capital of Denmark as a top tourist attraction of the year. The number of travelers grew to be even bigger, and in the end, in late summer the very same "Lonely Planet" published an article with an alarming headline, "Is Copenhagen the latest city to fall victim to overtourism?" I really hope it isn't. How can then one travel in the epoch of overtourism? The answer is simple – turn out of the beaten track. Thus, here is my alternative guide around Copenhagen: without the Little Mermaid and smørrebrød. So, let's start our alternative journey then.

Yulia Kuryan

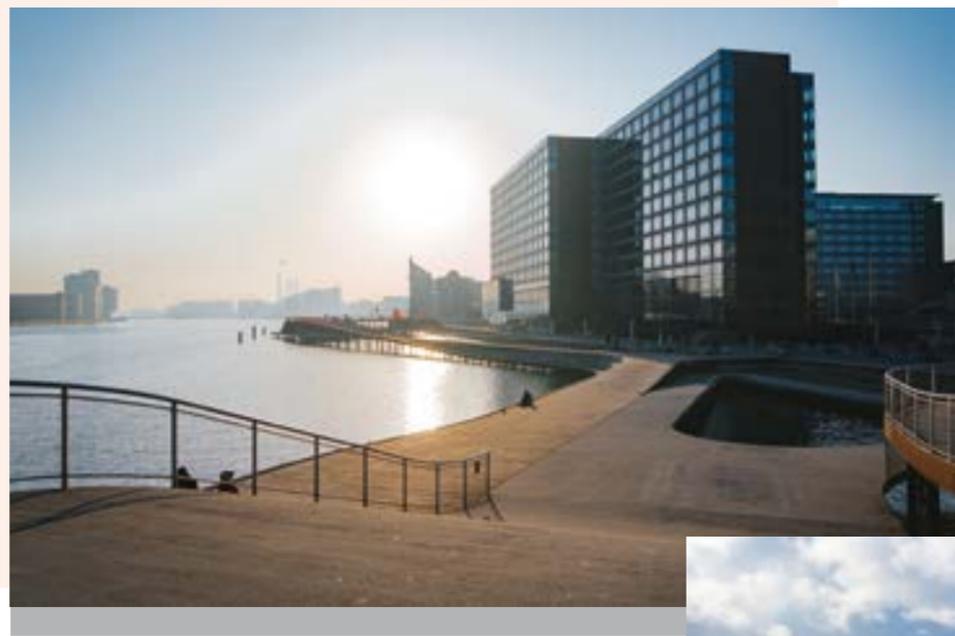


Фото: veloliza, sgotlovmin, o110815 / depositphotos.com



ВСЕ БЕГУТ — И ВЫ БЕГИТЕ

Примерно 7 утра — идеальное время, чтобы почувствовать пульс датской столицы. Потому что она бежит: почти не слышно велосипедов и автомобилей, зато доносятся звуки от бега в кроссовках. Бег бодрит, закаляет и настраивает на новый день лучше кофе. Почему бы путешественникам не начать знакомство с Копенгагеном вот так, на бегу? Например, можно насладиться красотой озер, которые находятся на западе центрального района København K. По-датски это место так и называется — Søerne («озера»). Вы легко его найдете на карте. Søerne — это чуть больше шести километров восхитительных видов на старые дома, мосты, дикие растения и их отражения в водной глади. С утра компанию здесь составят не только сонные лебеди и утки, но и, вполне вероятно, датские политики и деятели искусства.

Пробежка вдоль озер перед работой — очень популярное занятие у местных жителей вне зависимости от их положения в обществе и прогноза погоды. Даже в мелкий дождь смотрите в оба: возможно, впереди вас бежит премьер-министр, а позади — ваш любимый актер из «Игры престолов».



ПЕРВЫЙ БАР КАШ В МИРЕ

Датская столица способна изменить взгляд на многие привычные продукты питания и их подачу — так у меня случилось с кашей. Забудьте о скучной овсянке из детского сада и отправляйтесь завтракать в Grød (в переводе так и будет — «каша»). Из названия ясно, что здесь подают исключительно каши. Всё готовят на месте из сезонных продуктов, поэтому меню обновляется каждую пору года. Самый популярный вариант на завтрак — овсяная каша с миндалем, яблоками и соленой карамелью за 45 DKK (6 €). На ланч и ужин здесь предлагают разные вариации на тему ризотто и перловки. Сочетают их с артишоком, пармезаном и трюфельным маслом. Если взять азиатский вариант каши, то ее подадут с куриным филе, арахисом, луком и кориандром. Такое блюдо лучше всего заправлять кунжутным маслом. Кстати, Grød — первый в мире бар с кашами. Именно баром и никак иначе называет свое заведение владелец, который начал развивать бизнес в 21 год. Тогда, в 2011-м, исполнительный директор Лассе Андерсен сам работал за прилавком и готовил еду для гостей. Теперь в его подчинении пять баров с кашами по всей столице. Все рецепты, придуманные Лассе и его командой, собраны в книге... Угадаете название? Правильно — Grød! Ее английскую версию можно приобрести в заведениях сети.



IF EVERYONE RUNS — OFF YOU RUN, TOO!

7am is a perfect time to feel the pulse of the Danish capital. The whole city is on the run, and hardly can one hear the sounds of bicycles or cars, but rather the steps of joggers practicing in their sneakers. So, why don't travelers start exploring Copenhagen like this — on the go? For example, you can enjoy the beauty of the lakes located in the west of the København K central district. In Danish, this place is called Søerne (literally meaning "lake"). Jogging along the lakes before work is a very popular activity among the locals, regardless of their social standing and weather forecasts. Even if it drizzles, be attentive — perhaps there is a Prime Minister running ahead with your favorite "Game of Thrones" actor behind.

THE FIRST PORRIDGE BAR IN THE WORLD

The Danish capital is able to change your view of many familiar foods and the way they are served — and this is what once happened with my attitude to porridge. Grød is the first porridge bar in the world. The self-proclaimed bar was started by its owner at the age of 21 and since then he has been refusing to define it in any other way. Back in 2011, the executive director Lasse Andersen himself was working at the counter cooking food for his guests. Now he runs five porridge bars around the capital. Everything is prepared on site from seasonal products, so the menu is updated four times a year. The most popular breakfast option is oatmeal with almonds, apples and salted caramel for 45 DKK (6 €).

SKI SLOPE ON TOP OF THE WASTE PLANT

Copenhagen set itself an ambitious goal: by 2025 to get the title of the first carbon-neutral capital in the world with zero greenhouse gas emissions. The construction of the futuristic Amager Bakke/CopenHill plant became a part of the program. The company processes garbage from the surrounding neighborhoods transforming it into heat and light for 150 000 houses and apartments without polluting the atmosphere. Amazing things happen on the roof of the building — the architect Bjarke Ingels turned it into the first ski resort of the city. It is curious that the lifts of this resort operate on green energy, and a special skiing coating, which is supposed to last for about 15 years, can be continuously recycled. If you are not really into extreme sports, try a CopenHill hiking trail that leads to the highest point of the roof with a magnificent view of Øresund.





МУЗЕЙ GL STRAND У ВОДЫ

Подкрепившись, можно приняться за культурную программу. История уютного музея у каналов началась в 1825 году. Тогда самые влиятельные художники, критики и профессора золотого века датской живописи создали культурное сообщество Kunstforeningen, задачей которого было способствовать развитию и пониманию искусства. Они устраивали выставки, лекции и встречи с ценителями по всему городу. В одно из самых красивых зданий, созданных архитектором Филиппом де Ланге, по адресу Gammel Strand, 48 общество со всеми выставками переехало в 1952 году. По сей день задача, поставленная создателями, сохраняется, а концепция сменяющихся экспозиций не ограничена какой-то конкретной эпохой или арт-направлением – поэтому я и считаю Gl Strand особенным местом. Музей может быть разным: здесь прошли выставки Туве Янссон, Стэнли Кубрика, Ганса Пуррмана, фотографов, снимавших для Vogue в разные годы. До апреля 2020-го сразу на нескольких этажах Gl Strand будет находиться экспозиция, посвященная известному канадскому музыканту Леонарду Коэну.



Фото: www.vladk



Совет местного жителя: не забудьте после посещения музея заглянуть в его дворик. Это тайный островок уюта и спокойствия в центральной части города. Закажите чашку кофе в кафе GL STRAND, захватите журнал об искусстве или просто наслаждайтесь голубым небом в рамке из крыш скандинавских домов.

STORIES IN PICTURES

Do you think that comics are made for children only, or vice versa, are you a true connoisseur and fan of this culture? Then I recommend you to drop in at Faraos Cigarer – the largest comic book store in Denmark. In addition to magazines and books, in Faraos Cigarer boutiques you can find board games, collectible figurines and costumes of your favorite characters. All the stores are located in the same area with their halls decorated with huge full-size figures of Batman, Stormtrooper, dragons and other characters of famous stories. If you don't know where to start your acquaintance with the art of comics, talk to consultants. Absolutely all the employees are well-read and enthusiastic about their business. Address: 27, Skindergade.

100 ARTIFACTS FROM 50 COUNTRIES

In Nørrebro there is an unusual urban space for relaxation – Superkilen. Why is it worth dropping in at? Well, because it is definitely the strangest park you have ever seen! Where else can one find an elephant-shaped slide from Chernobyl standing next to Japanese sculptures and a Mo-

РЕКЛАМА | ADVERTISING

ООО «Фудс энд дринкс» УИН 182711991

DÔM
БАРИСТОРАН

QR code

@dom.rest • ул. Революционная, 26 • +375 29 384-11-33



Фото: Rasmus Hjortshøj / www.dezeen.com, piccaya / depositphotos.com

**ГОРНОЛЫЖНЫЙ СКЛОН ИЗ МУСОРА**

Насладились эстетикой – самое время подумать о глобальном. Копенгаген поставил перед собой амбициозную цель: к 2025 году получить звание первой в мире углеродно-нейтральной столицы с нулевыми выбросами парниковых газов. Частью программы стало строительство футуристичного завода Amager Bakke / CopenHill. На предприятии перерабатывают мусор из ближайших районов в тепло и свет для 150 тысяч домов и квартир, не загрязняя атмосферу. Удивительное происходит на крыше здания – архитектор Бьярке Ингельс превратил ее в первый горнолыжный комплекс города. Любопытно, что подъемники на этом курорте работают на «зеленой» энергии, а специальное покрытие для катания, которое прослужит около 15 лет, можно перерабатывать снова и снова. Если не очень любите экстремальные виды спорта, то на CopenHill для вас есть походная тропа, которая ведет на самую верхнюю точку крыши с роскошным видом на пролив Øresund. Также в развлекательном центре находится самая высокая в мире стена для скалолазания – 85 м. Здесь свои навыки оттачивают сертифицированные альпинисты. Адрес: Vindmøllevej, 6.



rocco fountain? Lanterns, manhole covers, swings – all the objects have been brought from 50 different countries. And each of more than 100 artifacts has its own story and a foreign origin. The combination of these incompatible items presents a symbol of mutual understanding and cooperation, regardless of distances and boundaries. The park is divided into three zones: the Red Square, the Black Market and the Green Park. The Red Square is a place for contemporary city life with cafes and outdoor sports, the Black Market is a zebra-colored square for skaters and BMXers, and the Green Park is ideal for dog walking and barbecue picnics so popular in Denmark.

ORGANIC DINNER IN THE GREENHOUSE

A good way to finish a busy day is a dinner at Vækst restaurant at 34, Sankt Peders Stræde – a green space I always bring my friends and family to for their final meal in Copenhagen. I feel like returning there again and again, first of all because of the delicate tastes of the new Nordic cuisine. The food served there gives so much pleasure that I am ready to talk about each dish in detail trying to remember the combinations of ingredients. The interior deserves a special attention: a huge two-story greenhouse is located in the very center of the restaurant with some ingredients for future dishes grown in it – so to speak, right in front of the restaurant's guests.

**ИСТОРИИ В КАРТИНКАХ**

Думаете, что комиксы только для детей, или, наоборот, вы настоящий ценитель и фанат этой культуры? В любом случае рекомендую заглянуть в самый большой магазин комиксов в Дании Faraos Cigarer. В переводе на русский это место звучит как «Сигары фараона»: так назывался один из выпусков легендарных бельгийских рассказов в графике – «Приключения Тинтина». Помимо журналов и книг, в бутиках Faraos Cigarer можно найти настольные игры, коллекционные статуэтки и костюмы любимых героев. **Все магазины находятся в одном районе, и каждый достоин внимания. Залы украшены огромными ростовыми фигурами Бэтмена, Штурмовика, драконов и прочими персонажами известных историй. Если не знаете, с чего начать знакомство с искусством комиксов, то пообщайтесь с консультантами. Абсолютно все сотрудники – начитанные люди, которые горят своим делом. Они обязательно помогут советом и вдохновят на прочтение чего-то необычного.** Распечатать попкупу, кстати, можно прямо в магазине – есть столы для сражений в настолки и тихие места, чтобы прочесть свежий комикс. Адрес: Skindergade, 27.



ПОДЗЕМНЫЙ АРТ

В 2018 году The Telegraph авторитетно заявил, что Cisternerne – это «одна из самых удивительных и впечатляющих достопримечательностей в Копенгагене». Для того чтобы найти свет, выход, решение, нужно погрузиться в темноту и забыть обо всем лишнем – так считают создатели самой необычной выставки в северной столице. Датские художники из объединения Superflex превратили заброшенное водохранилище под землей в арт-пространство Cisternerne. С помощью элементов, будто собранных из научно-фантастического романа, они хотят заставить своего зрителя задуматься о будущем планеты и последствиях изменения климата. Игра света, запахов и звуков подключает все чувства. Конечно, выставка не ставит перед собой цели напугать, поэтому не стоит упускать из маршрута этот музей, даже если вы в поездке с детьми. Более того, в этих же инсталляциях под землей несколько раз в месяц проводят концерты электронной и акустической музыки. И надо сказать, что после о них говорит весь город, а художественные критики высоко оценивают эксперименты создателей. Поэтому, гуляя по парку Søndermarken в районе Frederiksberg, не забудьте заглянуть в Cisternerne. Пространство находится в 5 минутах от станции Карлсберг – напротив зоопарка и замка Frederiksberg. Вход в подземелье – через пирамиду из стекла, которая расположена у фонтана.

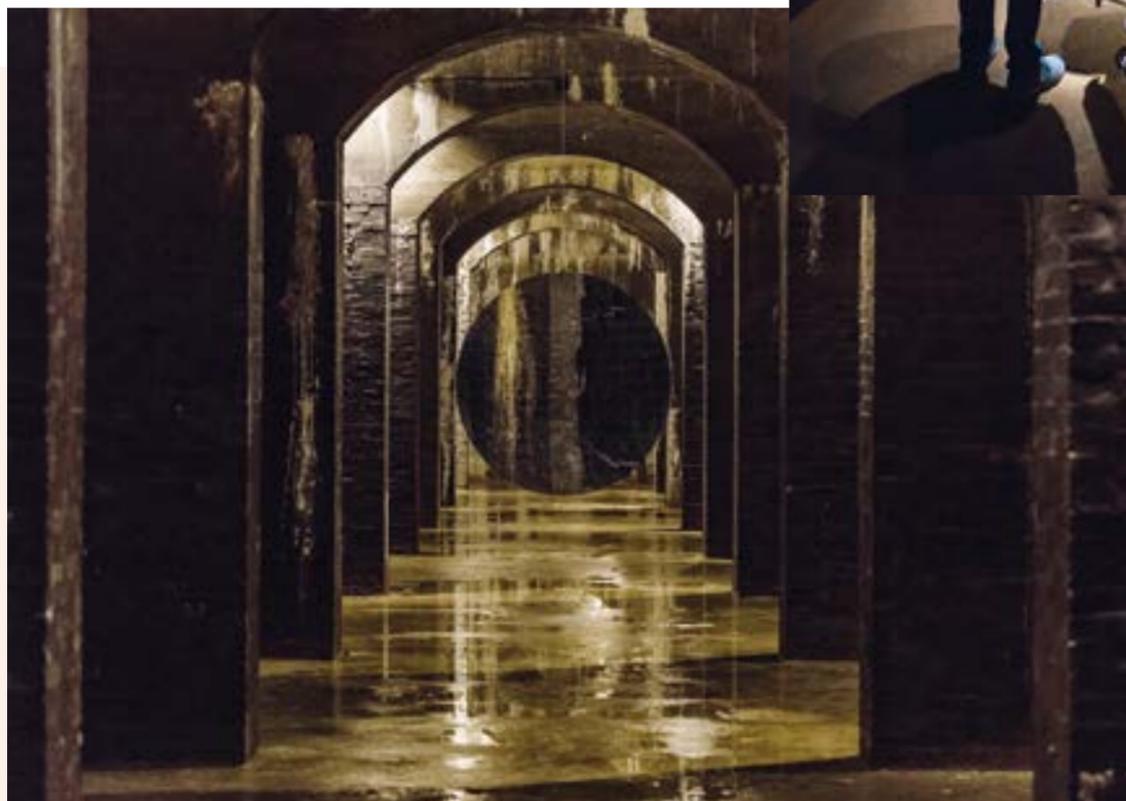


Foto: Anders Sune Berg / cisternerne.dk/bk

ОМЕГА³⁶⁹**ЛИНИЯ
ЭКСТРАПИТАТЕЛЬНОЙ
КОСМЕТИКИ****для ЛИЦА · ТЕЛА · ВОЛОС**

- для **сухой и очень сухой** кожи
- для **чувствительной и атопичной** кожи

**НАСЛАЖДАЙСЯ СВОЕЙ КРАСОТОЙ!**

[belkosmex](https://www.belkosmex.by) [belkosmex.by](https://www.belkosmex.by) www.belkosmex.by



100 АРТЕФАКТОВ ИЗ 50 СТРАН

Если вы устанете от экскурсии, то вспомните, что в районе Nørrebro есть необычное урбанистическое пространство для отдыха – Superkilen. Почему стоит туда заглянуть? Да потому что это самый странный парк, который вы когда-либо видели! Где еще горка в форме слона, привезенная из Чернобыля, будет соседствовать с японскими скульптурами и фонтаном из Марокко? Фонари, крышки люков, качели – все прибыло из 50 разных стран. Каждый из более чем сотни артефактов имеет свою историю и заграничное происхождение. Однако в объединении этих несочетаемых предметов заключен символ взаимопонимания и сотрудничества вне зависимости от расстояний и границ. Парк разделен на три зоны: Красная площадь, Черный рынок и Зеленый парк. В то время как Красная площадь представляет собой место для современной городской жизни с кафе и активными занятиями спортом под открытым небом, Черный рынок – это площадь в цветах зебры для скейтеров и ВМХ'еров. Именно эта локация в Superkilen нередко привлекает фешен-фотографов своей контрастностью. Завершает пространство Зеленый парк – он идеально подходит для популярных в Дании пикников с барбекю и прогулок с собакой.



Foto: thomasdambo.com



Спецзадание для путешественников с детьми: отправиться на поиски забытых великанов. Датский художник Томас Дамбо населил леса вокруг Копенгагена деревянными скульптурами впечатляющих размеров. На своем сайте thomasdambo.com мастер опубликовал карту: она подскажет вам местонахождение дружелюбных Тедди и Оскара, которые старательно держат настоящий мост. Ну а если вы отважный, то забудьте про карту и ориентируйтесь по стихам-подсказкам, чтобы добраться до следующей скульптуры. Их ищите на камнях. Лично у меня каждый найденный великан вызывал почти детский восторг. По ним так весело лазить и изучать каждую деталь! Взгляните, например, на сонного Луиса, который прилег на холме в лесах Rødovre, – у него во рту даже можно спрятаться от мелкого дождя. Не шучу. Именно так художник рассказывает о гостеприимстве Луиса. Масштабы, исполнение и идея просто захватывают дух. Кстати, об идее – в такой развлекательной форме мастер хочет привлечь внимание к проблемам экологии. Каждого героя Томас Дамбо собрал из старых досок, выброшенных в мусор.



Фото: olli0815 / depositphotos.com, cofoco.dk

ОРГАНИЧЕСКИЙ УЖИН В ТЕПЛИЦЕ

Насыщенный день можно завершить на Sankt Peders Stræde, 34, в ресторане Vækst. Это тонушее в зелени место, куда я приглашаю друзей и родных для их заключительного ужина в Копенгагене. Возвращаться сюда хочется снова и снова, в первую очередь из-за тонких вкусов новой нордической кухни. Еда здесь доставляет столько удовольствия, что о каждом блюде хочется говорить, а сочетания ингредиентов – запомнить навсегда. Подача? Я не буду спойлерить, что вас ждет, только покажу фото горшка с землей и растением. На самом деле это масло для свежеспеченного хлеба, который появляется в сети с закусками. Отдельного внимания заслуживает интерьер: огромная двухэтажная теплица разбита в самом центре ресторана. Некоторые ингредиенты для будущих блюд выращивают именно в ней – так сказать, на глазах у посетителей. Ресторан Vækst критики Michelin не первый год включают в знаменитый гид.



Совет местного жителя: в Копенгагене находится 17 ресторанов, отмеченных разным количеством звезд MICHELIN. Если хотите включить один из них в свою поездку, бронируйте столик за пару месяцев. К сожалению, это правило не распространяется на Нома. У него две звезды, и запись закрыта на весь сезон. Оставить заявку можно лишь в листе ожидания. С Vækst же все проще простого – бронируйте столик за неделю до посещения.

РЕКЛАМА | ADVERTISING



РОСТИНГ

ВАША ТУРИСТИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯwww.rosting.by

VITA MIX:

6 ПРИЧИН ВЫБРАТЬ ВИТАМИН

Кажется, еще недавно вы делали июльский освежающий лимонад с мятой и лаймом, собирали урожай дачной черешни или даже срывали сочный марокканский апельсин с ветки где-нибудь в окрестностях Марракеша. А сегодня единственный подвиг, на который вы способны в конце рабочего дня, – закутаться в теплый плед и залечь на диване. Но мы-то знаем, чем вас взбодрить! Не случайно именно в эти дни продуктовая линейка Your Water пополнилась яркой новинкой с любимыми летними вкусами – мультифрукт, черешня, лимон и мята. И есть как минимум 6 причин, чтобы попробовать каждый из них.

1. Побаловать себя. Спонтанно забронировать на распродаже билет в город, где никогда не были. Сходить на джазовый концерт. Скачать новый роман Пелевина. Купить в ближайшем гипермаркете VITAMIX – сокодержательный напиток, состоящий из артезианской воды и фруктового сока. И сделать глоток. Представляете, вы пьете полезный микс сока и чистой воды, добытой из скважины на глубине 266 метров! Вода, которая не подвергается химической очистке, а благодаря особой линии розлива на предприятии «Дарида», сохраняет природный биохимический состав натурального продукта.

2. Забыть про авитаминоз.

Понимаем, осенью это не просто. Особенно когда осознаешь, что впереди – еще пара-тройка месяцев со знаком минус, морозами и пронизывающим ветром. Откройте бутылочку VITAMIX, который содержит натуральный фруктовый сок. Фрукты содержат большое количество витаминов, минералов, растворимых пищевых волокон, каротиноидов, флавоноидов – в общем, всё, чтобы дать достойный отпор авитаминозу и ОРВИ.

3. Изменить фрешу с чем-то новеньким. Соки, бесспорно, квинтэссенция пользы. Да еще и в какой удобной форме: не нужно самому чистить ананас, выжимать лимон или выковыривать косточки из черешни – сидишь в хипстерском кафе на Зыбицкой и потягиваешь смузи. Но! В свежевыжатых соках (впрочем, и в промышленных тоже) много сахара: в стакане виноградного, к слову, даже больше, чем в плитке молочного шоколада. Представьте, как подхочит инсулин, когда в считанные минуты в организм попадет такая доза! Кроме того, любой мультифруктовый фреш – это еще и очень высокая концентрация органических кислот. И чтобы не повредить эмаль зубов, его рекомендуется пить только через соломинку. И то при условии, что нет проблем с желудком – например, гастрита. Но есть и другой лайфхак – добавить в сок вкусной воды.

4. Пить соки, разбавленные «по науке».

Качество воды в городских квартирах порой оставляет желать лучшего. А кипячение разрушает все полезное, чем наградила воду природа, и меняет ее вкус. Хороший компромисс в этом случае – VITAMIX, в основе которого чистейшая артезианская вода.

5. Быть на стиле. Не удивляйтесь, если сокодержательный напиток VITAMIX внешне напомнил вам новинку этого лета – питьевую воду Your Water. Эта богатая кислородом вода стала настоящим мейнстримом в кругу тех, кто любит движение, драйв, стиль и здоровый образ жизни. У VITAMIX такая же стильная, удобная и, главное, выполненная из безопасных для человека материалов бутылка в двух

объемах – 0,5 л и 1 л. Небольшая удобная бутылка отлично помещается в ладони, бардачке машины или дамской сумочке. Ее можно положить в школьный рюкзак ребенку, захватить на лекцию или взять с собой в дорогу.

6. Добавить цвета. Откройте бутылочку VITAMIX, когда осенняя хандра накроет с головой, а за окном запустят длинный диафильм из «брейгелевских» пейзажей. Каждая бутылка напитка – это не только энергия фруктов и кристальный вкус артезианской воды, но и маленький сеанс цветотерапии, поднимающий настроение.





Фото: Евгений Подлесный

ВЬЕТНАМ: ВСЕГО ПОНЕМНОЖКУ

Вьетнам привлекателен, весел и прост для путешествий. Вкусная еда, разнообразный климат, горы, море, сталактитовые пещеры, буддизм вперемешку с постколониальным христианством, размеренная жизнь деревень и стремительно развивающиеся мегаполисы. Можно было бы сказать, что в этом государстве каждый найдет что-то на свой вкус. Но лучше давайте так: здесь можно попробовать всего понемногу. Прибавьте к этому факт, что Вьетнам все еще остается одной из самых дешевых стран Юго-Восточной Азии, и вы точно задумаетесь о том, чтобы внести его в список своих планов на будущее.

Дарья Демура, Евгений Подлесный



Vietnam: a Little Bit of Everything

Vietnam is attractive, fun and easy to travel. Delicious food, a diverse climate, mountains, the sea, stalactite caves, Buddhism mixed with post-colonial Christianity, a simple life of villages and rapidly developing megacities. One could conclude that in this state each will find something to their taste. But let's put it differently: in Vietnam you can try a little bit of everything. And, keep in mind that this country still remains one of the cheapest in Southeast Asia. What other arguments do you need to add it to your list of "must visit" places?

Daria Demura, Eugene Podlesny



Огромным плюсом Вьетнама является его лояльная визовая политика. Например, для белорусов действует 15-дневный безвизовый режим – для первого знакомства со страной этого вполне достаточно. Если же вы собираетесь задержаться на дольше, скажем, остаться на зимовку – не составит большого труда оформить трехмесячную визу. Кроме того, по окончании ее действия количество визаранов (способ продления пребывания с помощью выезда и въезда в необходимое государство), в отличие от многих соседних стран, не ограничено. Правительство Вьетнама заинтересовано в развитии туризма.

КАК ПУТЕШЕСТВОВАТЬ ПО ВЬЕТНАМУ

Вьетнам принято делить на север, центр и юг. Если у вас мало времени и вы цените комфорт, воспользуйтесь местными авиалиниями: Vietnam Airlines, VASCO, лоукостерами Jetstar Pacific Airlines, VietJet Air или новичками Bamboo Airways. Последние появились только в этом году, у них можно найти внутренние рейсы стоимостью от 6 \$.

Что касается наземного транспорта, популярны комфортные автобусы Open Bus. Они следуют от Ханоя до Хошимина (или наоборот), останавливаясь в самых привлекательных для путешественников местах. Хотите задержаться в одном из них на несколько дней – нужно всего лишь заранее предупредить пере-



HOW TO TRAVEL AROUND VIETNAM

Vietnam is usually divided into north, center and south. If you have little time and value comfort, use local airlines: Vietnam Airlines, VASCO, low-cost carriers Jetstar Pacific Airlines, VietJet Air or Bamboo Airways – this year's newcomer with some domestic flights that cost 6+ USD. As for the ground transportation, comfortable Open Bus company buses are popular. They run from Hanoi to Ho Chi Minh City both the ways with stops at the most attractive places. Taking such a bus, you can travel a distance of 2 000 kilometers with 5-7 stops paying less than 100 USD.

A motorcycle is another great way to get to know this country. Motorbikes can be rented or bought (a scooter would cost around 170 USD, while a good motorcycle – 250 USD). The vehicle of your dreams can be purchased at one of the numerous car dealerships. At the end of your holiday it is easy to sell it back.

“HANOING”

The capital of Hanoi is the cultural center of Vietnam. However, foreigners more often settle in the south, in the cosmopolitan Ho Chi Minh



ЧТО ПОСМОТРЕТЬ, ЧТОБЫ ПОГРУЗИТЬСЯ В ИСТОРИЮ
КРАСИВУЮ ЛЕНТУ «ИНДОКИТАЙ», УДОСТОЕННУЮ В 1993 ГОДУ ПРЕМИИ «ОСКАР» КАК ЛУЧШИЙ ФИЛЬМ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ. ДЕЙСТВИЕ ПРОИСХОДИТ ВО ФРАНЦУЗСКОМ ИНДОКИТАЕ 1930-Х ГОДОВ НА ФОНЕ КОММУНИСТИЧЕСКИХ ВОЛНЕНИЙ И САМООПРЕДЕЛЕНИЯ ВЬЕТНАМСКОЙ НАЦИИ.

городах, где пока еще нет метро. Если вы и сами любите водить байк, Вьетнам как раз об этом. Правда, тем, кто в Азии впервые, местный трафик поначалу покажется безумным. Правила тут соблюдают весьма условно, много узких односторонних улочек, а на одном мопеде может передвигаться целая семья с выводком детей. Но вскоре вы поймете, что вьетнамские водители ездят очень медленно. Отличный способ познакомиться с этой страной – проехать ее на байке самостоятельно. Во-первых, путь с севера на юг безумно живописен. Во-вторых, таким образом вы обретете некую независимость: останавливайтесь, где душа пожелает! Мототранспорт можно взять в аренду (мопед обойдется в 5 \$ в сутки, мотоцикл – в 10) либо купить (скутер – в районе 170 \$, хороший мотоцикл – 250). Байк своей мечты найдете в одном из многочисленных салонов. А еще во Вьетнаме можно перекупить его у других путеше-

ственников. Для этих целей есть даже уйма сообществ в Facebook: Vietnam Backpacker Motorbike Market, Vietnam Motorcycle for Sale, Vietnam Backpackers Travel and Sale и прочие. Перед отъездом там же можно продать своего железного коня.

Планируя путешествие, обязательно подстраивайтесь под сезонность. Благо вьетнамский климат весьма разнообразный. Например, на севере дожди идут в ноябре-декабре. Вообще, зимой там довольно сыро и противно, при этом даже в горных регионах температура редко опускается ниже 5 градусов. Но поскольку во Вьетнаме полностью отсутствует система отопления, в помещениях, как и на улице, может быть весьма некомфортно. На юге сезон муссонов длится с мая по октябрь, наибольшее количество осадков приходится



на июль–август. Зато в зимний период здесь сухо. Что касается серфинга, то все зависит от выбранных вами мест. В некоторых ловить волны можно с сентября по апрель, в других же из-за сильных ветров в январе пляжи закрываются.

«ХАНОИНГ»

Столица Ханой является культурным центром Вьетнама. Впрочем, иностранцы чаще селятся на юге, в космополитичном Хошимине – там для западного человека все устроено немного привычней. Среди молодых экспатов и вовсе распространено мнение, что в Ханое скучно. Но это совсем не так. Просто жизнь здесь по-азиатски консервативна и, возможно, не так удобна. В городе даже бытует такой термин, как «ханоинг» (вероятно, от англ. annoying – «раздражающий»). «Ханоинг» – это когда никто не понимает, что происходит и к чему оно ведет, хотя в итоге все складывается хорошо. Еще про вьетнамскую столицу говорят, что это хаос под чьим-то контролем.

При этом Ханой – город озер и буддийских пагод. Исторический центр расположен вокруг водоема



AlexGukBO. / depositphotos.com

Хоанкьем, название которого переводится как озеро «возвращенного меча». Согласно легенде, черепаха, жившая в нем, принесла меч императору за то, что тот отстоял независимость от Китая. Меч стал символом победы над более сильным соседом. К слову, с Поднебесной у Вьетнама до сих пор натянутые отношения. И все же нельзя отрицать огромного китайского влияния на местную культуру. К примеру, легко проследить сходство языков, также многие вьетнамские праздники почти тождественны китайским.

Вокруг озера Хоанкьем каждые выходные перекрывают движение, превращая район в огромную площадку для прогулок, традиционных забав и рынка. Здесь шумно и многолюдно до позднего вечера. Неподдалеку в Старом квартале можно взять напрокат велосипед и наматывать круги по «36 улицам», как еще называют этот округ. Или просто погулять по мосту Восходящего солнца, попробовать себя во вьетнамских играх и поесть местного мороженого.

Рядом с озером Хоанкьем находится большое количество колониальных построек – наследство от Франции. По чину первому президенту Хо Ши Мину надлежало жить в Президентском дворце. Но дядюшка Хо решил максимально дистанцироваться от бывших колонистов, поэтому предпочел обычный домик для прислуги позади.

Другая ханойская достопримечательность, которую не стоит пропускать, – храм литературы Ван-Мьеу. Это пер-



City – there everything is arranged in a way a Westerner will feel a little bit more familiar. Many young expats believe Hanoi to be rather boring. But this is not at all true. People might have such impressions due to the fact that they could find it hard to accept the Asian conservative and perhaps not so much comfortable life style. In the city there is even such a term as “hanoing” (probably from the English “annoying”). “Hanoing” stands for a state of being at a loss: when no one understands what is happening and what it could be leading to, although in the end everything goes well. The Vietnamese capital is also described as a chaos under someone’s control.

At the same time, Hanoi is a city of lakes and Buddhist pagodas. The historic center is located around Hoan Kiem Lake. Every weekend traffic is blocked around its area, turning the neighborhood into a huge platform for walks, traditional fun activities and a market. The place remains busy and crowded until late in the evening. Nearby in the Old Quarter, you can rent a bicycle and ride around the “36 Streets” – another name given to this district.





вый университет Вьетнама, построенный в 1070 году. В конце XV века здесь появились стелы, на которые стали наносить имена и достижения людей, удачно сдавших экзамены. Традиция сохранилась до сих пор. Сейчас местные студенты собираются здесь после сдачи выпускных экзаменов, проводят торжественные мероприятия и фотосессии в мантиях. Из прочих достойных внимания мест: пагода Чан Квок, Ханойская цитадель, занесенная в Список Всемирного наследия ЮНЕСКО, музей военной истории, а также бывшая тюрьма Ханой Хилтон, в которой сидел один из самых знаменитых американских политиков XXI века Джон Маккейн. Но, пожалуй, лучшее, что можно сделать в столице, – это с головой окунуться в ее круговорот. Покатайтесь на рикше по шумным проспектам, поешьте уличной еды, прочувствуйте «ханоинг» по-настоящему.

ТАМ, ГДЕ ДРАКОН СПУСТИЛСЯ В МОРЕ

Еще одна «юнесковка» – живописная бухта Халонг с ее тысячами известняковых островков, скал, пещер, утесов и водопадов. Здесь любят историю о том, что бухту создал дракон, спустившийся с гор в море. Посмотреть на «драконовы» творения с каждым годом приезжает все больше людей: мимо проходят маршруты круизных лайнеров и прогулочных каяков. К тому же недавно в 50 км открылся новый аэропорт Вандон. Раньше, чтобы добраться до бухты, нужно было ехать из столицы четыре часа. Это первый частный аэропорт Вьетнама, его построили специально, чтобы привлечь сюда еще больше туристов. В утреннее время в Халонге здорово посетить одну из рыбацких деревушек. На берегу вовсю идет разделка и продажа свежей рыбы, а уже



Among other noteworthy places there is Tran Quoc Pagoda, the Imperial Citadel of Thang Long – made a UNESCO World Heritage Site in 2010, and, for those interested in the topic, the Vietnam Military History Museum and the former “Hanoi Hilton” where John McCain, one of the most famous XXI century American politicians, was once imprisoned.

WHERE THE DRAGON DESCENDED INTO THE SEA

One more site from the famous UNESCO list is the picturesque Halong Bay with its thousands of limestone islands, cliffs, caves, and waterfalls. Early in the morning drop in at one of the local fishing villages. On the shore you will see people cutting and selling fresh fish, and fishermen, already free from their professional fishing tasks, inviting tourists to take their boats. This tour is going to be really unique, because it will bring you deep into these floating villages. If you have a chance, be sure to visit the locals' homes: have lunch with their families, share tea, sitting on a mat and enjoying a simple Vietnamese way of life.

THE CITY OF ETERNAL SPRING

Dalat is a pleasant mountain town in the center of the country with a climate that seems to be perfect: all year round the temperature rarely rises above +25 degrees. The Vietnamese genuinely love this little town which is clearly demonstrated in its reputation of the most romantic place in the country – many newlyweds come there to celebrate their special day. One can enjoy excellent golf courses, a beautiful flower park, and a chance to climb the two-thousand Lang Biang Mountain nearby. Another plus is the Elephant and Pongour waterfalls. One of the local attractions is Crazy House – a small surreal hotel complex built without straight lines and corners. It's strange, but there are a lot more people who come there on an excursion than those who decide to rent a room.





освободившиеся рыбаки зазывают туристов прокатиться на своих лодках. Такая экскурсия уникальна, ведь вы попадаете вглубь настоящих плавающих деревень. Если выпадет возможность, непременно стоит побывать в гостях у местных жителей: пообедать в кругу семьи, выпить чаю, сидя на циновке, окунуться в простой вьетнамский быт.

ГОРЫ И КУКОЛЬНЫЙ ТЕАТР НА ВОДЕ

Чем еще прекрасен север Вьетнама – здесь есть горы и возможность ходить в треки. Перевалочным пунктом может стать приграничный городок Сапа, который обосновали французы: летом они перебирались сюда, чтобы отдохнуть от жары. Рисовые террасы, наивысшая точка Индокитая Фаншипан и множество этнических меньшинств, каждое из которых отличается, в первую очередь, благодаря своей традиционной одежде. Как правило, местные жители ориентируются в здешних местах лучше, поэтому для хайкинга можно нанять гида среди них. Но, в принципе, вполне реально отправиться в поход и самому. Только не забывайте про теплые вещи – ночи в этих местах всегда прохладные.



В провинции Футхо на вершине священной горы Нгиалинь находится храм королей Хунгов, где родился первый правитель Вьетнама. Если вы оказались в этих краях весной, непременно стоит в него заглянуть. 6 апреля, в день поминовения королей, сюда съезжаются паломники со всей страны. Территория обширна: это целый архитектурный комплекс, включающий несколько храмов, пагоду, могилу короля и кукольный водный театр. Обычно спектакли устраивают вечером, после захода солнца. Представление состоит из десятков сюжетов, демонстрирующих быт крестьян, исторические события, вьетнамские мифы и культовые обряды. Не пропустите – этому виду искусства более 1000 лет.

ГОРОД ВЕЧНОЙ ВЕСНЫ

Другой горный городок, но уже в центре страны, – Далат. Климат здесь прямо-таки идеальный: круглый год температура редко поднимается выше +25 градусов. Далат горячо любим вьетнамцами. Он имеет репутацию самого романтического места страны, поэтому немало молодоженов приезжают сюда, чтобы отпраздновать свою свадьбу. Здесь отличные поля для гольфа, красивый парк цветов, а неподалеку можно подняться на двухтысячник Ланг Бьянг и посетить водопады Elephant и Pongour. Одной из веселых достопримечательностей города является Crazy House – небольшой сюрреалистический гостиничный комплекс, построенный без прямых линий и углов. Забавно, но приходящих сюда на экскурсию гораздо больше, чем постояльцев.

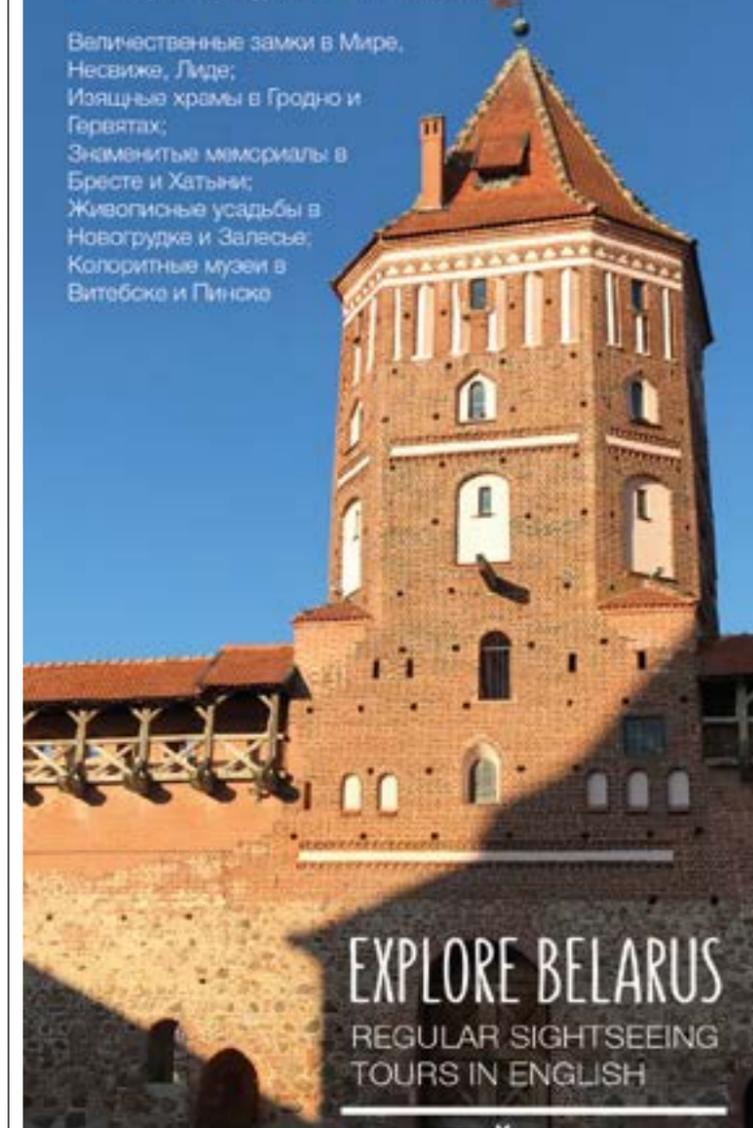
Путешествуете по всему миру?

А МЫ ПРЕДЛАГАЕМ УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ПУТЕШЕСТВИЯ ПО ВСЕЙ БЕЛАРУСИ!

Заходите на сайт www.viapol.by в раздел «Экскурсии по Беларуси»:

- 3-5 экскурсий ежедневно
- Комфортабельные автобусы
- Начало - от гостиницы Беларусь
- Сборные экскурсии – от 1 человека

Величественные замки в Мире, Несвиже, Лиде;
Изящные храмы в Гродно и Гервятах;
Знаменитые мемориалы в Бресте и Хатыни;
Живописные усадьбы в Новогрудке и Залесье;
Колоритные музеи в Витебске и Пинске



EXPLORE BELARUS
REGULAR SIGHTSEEING
TOURS IN ENGLISH

ОТКРЫВАЙТЕ БЕЛАРУСЬ
РЕГУЛЯРНЫЕ ПОЗНАВАТЕЛЬНЫЕ
ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ



www.viapol.by
info@viapol.by
+375 17 200 00 60
+375 29 689 15 39

ОДО Виаполь, Минск, УНП 100038590



С фотografией
этого тура скидка 10 %



chrisukphoto / depositphotos.com



Фото: Malcolm Browne

НА ЮГ!

Хошимин – деловой и финансовый центр страны, он входит в десятку наиболее динамично развивающихся городов мира. Чего стоит один только проект Empire City, который возводится уже сейчас. Это комплекс из трех небоскребов с многоуровневым парком Sky Forest, раскинувшимся прямо на высотках. Планируется открытый сад с водоемами, местной растительностью и захватывающим видом на город и реку Сайгон. Здания также будут включать в себя многофункциональную арену, офисы, коворкинги, комнаты отдыха и общественные пространства. В ближайшем будущем Empire City, скорее всего, станет главной достопримечательностью мегаполиса. Пока же на Хошимин стоит выделять не более нескольких дней. Туристов часто возят в пригород – посмотреть на тоннели Кути, которые были прорыты в 1960–70-е годы во время Вьетнамской войны. Прямо посреди джунглей в них прятались вьетнамские партизаны.

Спецзадание: найти неприметную пагоду города Хюэ, что в центре страны. В гараже на задворках комплекса стоит голубой седан. Автомобиль – символ сопротивления вьетнамских буддистов. В 1963 году монах Тхить Куанг Дык приехал на нем в Сайгон (Хошимин), чтобы сжечь себя, протестуя против притеснения вьетнамских буддистов. После его смерти ситуация в стране не сразу изменилась в лучшую сторону, но событие послужило толчком к многочисленным акциям протеста. Это самосожжение стало самым известным в истории подобных. Фотография действия выиграла Гран-при World Press Photo 1963.

Здесь даже располагались жилые помещения, мастерские, хранилища боеприпасов и полевые госпитали. Тоннели, общая протяжность которых 250 км, достаточно узкие, хотя местные и шутят, что для большей привлекательности их уже пришлось расширить. Вообще, в Хошимине ярко представлена военная тематика. Однако французского наследия гораздо меньше. Не пропустите собор Notre-Dame de Saigon. Для его

Winter i'cept evo²
Высокотехнологичные шины нового поколения

Winter i'cept LV
Новый стандарт зимних шин для VAN

Winter i'cept iZ²
Уверенное вождение в экстремальных зимних условиях



ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПАРТНЕР

BE ONE WITH IT

СТАНЬ ОДНИМ ЦЕЛЫМ

Управляя эмоциями

www.hankooktire.com

Украина, г. Киев, ул. Николая Гринченка 48

ООО "Ханкук Тайр Украина" ИНН 41810381

Винтер айсепт эво два
Винтер айсепт эл эз
Винтер айсепт ай зэт два



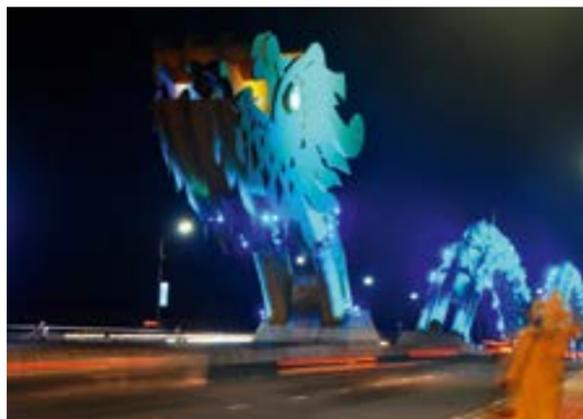


постройки все материалы были привезены из Франции, тем не менее в храме можно заметить локальные мотивы, в частности изображения католических святых рядом с местными жителями. Следует сказать, что на юге Вьетнама христиан значительно больше, чем на севере. Это связано с большим европейским и американским влиянием.

Рядом с собором находятся несколько других красот европейского происхождения – мэрия, построенная наподобие парижской, оперный театр и главпочтамт, который был спроектирован Гюставом Эйфелем. На самом видном месте отделения почты висит огромный портрет Хо Ши Мина. Он тут не только потому, что его фотографии принято размещать в официальных учреждениях, дело в том, что дядюшка Хо когда-то здесь работал.

КУДА НА МОРЕ?

Самыми любимыми у русскоязычных путешественников являются два южновьетнамских города – Нячанг и Муйне. До них можно добраться за несколько часов из Хошимина или Далата. Высокие волны – частое



josekuba / depositphotos.com



явление в Муйне, поэтому он популярен у серферов. В Нячанге же, за исключением сезона дождей, море теплое и чистое почти круглый год. Оба курорта активно развиваются, но следует быть готовым к тому, что после 10 вечера все еще нелегко найти работающий ресторан, а количество клубов весьма ограничено. Хотя для кого-то это скорее плюс, чем минус.

В центральном Вьетнаме интересны расположенные рядом друг с другом Дананг и Хойан. Оба могут похвастаться прекрасными пляжами. Дананг – третий по значению город страны, известный своими современными мостами с прекрасной ночной подсветкой. А вот если вы любите старину, вам в Хойан. Это своего рода музей под открытым небом – городок застывшего средневековья с уютными улочками и речными каналами. В былые времена он являлся самым крупным портом Индокитая, сегодня же его вполне легко объехать на велосипеде.

Во Вьетнаме любят послеобеденный сон. Перерывы на обед составляют 2 часа. В это время можно увидеть работников банка, спящих на офисных диванах, креслах или даже на полу. Часто люди приносят из дому подушки. Те же, кто работает на улице, вполне могут уснуть на лавочке или просто на байке.



TO THE SOUTH!

Ho Chi Minh City is a country's business center, one of the ten most dynamically developing cities in the world. To feel it, have a look at Empire City being built at the moment. This is a complex of three skyscrapers with a multi-level Sky Forest park, located right on the skyscrapers. In the near future, Empire City is likely to become the main attraction of the metropolis. In the meantime, to explore Ho Chi Minh City a few days will be enough.

Tourists are often taken to the suburbs to the Cu Chi Tunnels dug in the middle of the jungle in the 1960-1970s by Vietnamese partisans. It is there where dwellings, workshops, ammunition depots and field hospitals were constructed during the Vietnam War. The tunnels, with their total length of 250 kilometers, are quite narrow, although the locals joke that to make them more attractive they had to be expanded.

WHAT ABOUT BEACH DESTINATIONS?

The cities of Nha Trang and Mui Ne in the south of Vietnam enjoy the greatest popularity among travelers. Both are being actively developed, but be ready to face difficulties when trying to find an open restaurant after 10 pm. The number of clubs could be pretty limited, too. Well, maybe some would see it as a plus, though. In central Vietnam, Da Nang and Hoi An are located next to each other, both boasting beautiful beaches. Da Nang is the third most important city in the country, known for its trendy bridges with beautiful night illumination. But if you love the "good old days", visit Hoi An. This is a kind of an open-air museum – a town with the surviving Middle Ages scenery, cozy streets and river canals. But if in the past it used to be the largest port of Indochina, today one can easily explore it by bicycle.



AlexGukBO, ankamonika / depositphotos.com

ПАРОЧКА ВКУСОВ ВЬЕТНАМА

Фо. Знаменитый суп с рисовой лапшой появился только в начале XX века, хотя сегодня без него невозможно представить никакое вьетнамское кафе. При сервировке в бульон добавляют говядину или курятину, а иногда кусочки жареной рыбы или рыбные шарики. Также обязательными ингредиентами являются базилик, мята, лайм и проростки бобов мунг.

Ком Занг Бо. Жареный рис с курицей, к которому иногда также подают бульон от фо. Вообще, у вьетнамцев есть невероятная особенность подавать рис с самыми различными ингредиентами, здесь можно есть его трижды в день и не замечать этого. Даже сладости у них рисовые.

Баньми. Сэндвич, который достался Вьетнаму от колонизаторов. Это французский багет, наполненный слоями различного мяса и овощей.

Яичный кофе. После Бразилии Вьетнам занимает второе место в мире по производству кофе. Выращивают тут преимущественно дешевую робусту, а кофе пьют в сочетании с взбитым яичным желтком со сгущенным молоком, сахаром и сливочным маслом. Напиток приторный, кофейный вкус ощутим весьма слабо. Зато экзотика. ●



HEATBEL
PROFESSIONAL HEATING SYSTEMS

VIESSMANN



Профессиональные отопительные системы
с оборудованием Viessmann

+375 (29) 322 08 90

www.heatbel.by

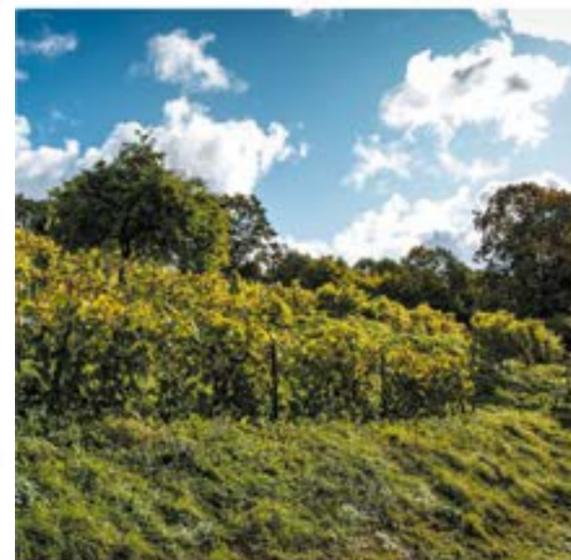
Чем удивляет Прибалтика?

Большое маленькое путешествие на Jaguar и Range Rover

В четвёртый раз белорусский дилер британских машин «Атлант-М Британия» отправился в путешествие по Европе. По тегу #JLRпокоряетЕвропу в соцсетях можно найти много солнечных кадров. В этом году мы сами себе сказали однозначное «Хватит!» и решили, что ветер, дождь и холодное Балтийское море – наш магнит. Думаете, мы приехали без впечатлений? Проехали 3000 километров на Jaguar I-Pace и Range Rover Evoque, чтобы поделиться с вами идеями, чем необычным заняться в Латвии, Эстонии и Финляндии.

Увидеть самый широкий водопад в Европе (Латвия, Кулдига)

Пожалуй, это один из немногих водопадов в этой части Старого Света, который может козырять не перепадом высоты, а своей шириной. До 270 метров может разливаться река Вента и образовывать живописный водопад «Вентас-Румба». Поговаривают, место рукотворное, но это не уменьшает его красоты. Любоваться пейзажем лучше всего с террасы ресторана Bangert's (Pils iela 1). В Кулдигу, что в 150 км от Риги, нужно приезжать, чтобы побывать в настоящих декорациях старинной Европы. Колоритные деревянные домики, уютная центральная площадь с небольшими дворцами, каналы вместо улиц – не просто так это место стоит на очереди по включению в список Всемирного наследия ЮНЕСКО.



Попасть на необычную дегустацию. «Ревень будете?»

(Латвия, Сабиле-Абавас)

Уверены, что Латвия будет последней в списке ваших ассоциаций со словом «виноделие». Не так ли? «Винакалнс» – это «Винная гора» в местечке Сабиле. Она занесена в Книгу рекордов Гиннеса как самый северный виноградник в мире. Всего 1,5 гектара на одном из южных склонов стали поводом для проведения праздника вина в Латвии. Отличная идея в этой местности – записаться на экскурсию на завод Sabiles Sidrs (Rīgas iela 22) или семейную винодельню Abavas (Slampes pagasts, Tukuma nov. LV-3133). Регион также славится напитками из яблок, смородины, малины. Необычным сувениром станет бутылочка игристого вина из ревеня или портвейна из чёрной смородины.



Открыть новый вкус рыбных блюд (Латвия, Рига)

В Риге не упустите шанс побаловать себя гурма-ужином в рыбном ресторане Le Dome (Miesnieku iela 4). Место затеряно в узких лабиринтах старого города. Уютная камерная атмосфера внесёт свои краски в ваше знакомство с местной кухней. Шеф-повар Кристап Силис считает, что секрет его блюд в натуральности ингредиентов. Для приготовления кулинарных шедевров используются только местные экологически чистые продукты. В дегустационное меню можно выбрать от трёх до пяти блюд. Каждое из них будет вызывать у вас восхищение как по способу подачи, так и по вкусовым качествам.

Полюбить автомобили ещё больше (Латвия, Рига)

Мы очень любим свои британские автомобили. Поэтому отправились в Прибалтику на Jaguar и Range Rover. Для тех, кому интересен «мир моторов», в Риге есть особенное место. В Motormuzejs (Sergeja Eizenšteina iela 8) у вас есть возможность проследить эволюцию четырёхколёсного транспорта. Здесь хранятся редчайшие в мировом масштабе экспонаты. Профессиональные гиды расскажут, как развивалась коллекция и покажут, как по крупицам восстанавливается раритетная техника. Личные машины Горького и Брежнева, автолегенды и настоящие раритеты – всё это про автомوزهи в Риге. Нам же было очень интересно узнать, что электромобили появились раньше машин с двигателями внутреннего сгорания.



Затеряться на улицах ганзейского города

(Эстония, Таллин)

В середине XIII века в Европе возник крупный политический и экономический союз торговых городов, получивший название «Ганза». Можно сказать, что это прадедушка сегодняшнего Европейского союза. Одним из городов Ганзы был Таллин. Сегодня старый центр столицы Эстонии внесён в список Всемирного наследия ЮНЕСКО как образец хорошо сохранившегося исторического центра североамериканского торгового города. Заходя за крепостные стены, будто переносишься в Средние века. Чтобы окончательно погрузиться в атмосферу, рекомендуем заглянуть в ресторан Olde Hansa (Vanaturg 1), расположенный в историческом доме богатого купца. Здесь переосмыслили местную средневековую кухню и подают блюда со специями, которые раньше возили через весь Ганзейский торговый путь со стран Востока. При ресторане работает лавка с аутентичными сувенирами.



Искать булочную на острове

(Эстония, остров Муху)

Автомобильное путешествие позволяет делать остановки в любых понравившихся местах. Переплыв на пароме с материковой части Эстонии на архипелаг, мы попали на остров Муху. В местном ресторанчике Koost Muhu Resto (Muhu vald Liiva küla, 94701), недалеко от паромной переправы, можно попробовать островную эстонскую кухню. Советуем заказывать двойную порцию хлеба ко всем блюдам. Дело в том, что чёрный хлеб с острова Муху – национальное достояние и один из сувениров, который везут эстонцы, когда едут за границу. Приятного аппетита!



Поверить пчёлам на крыше SPA-отеля

(Эстония, остров Сааремаа)

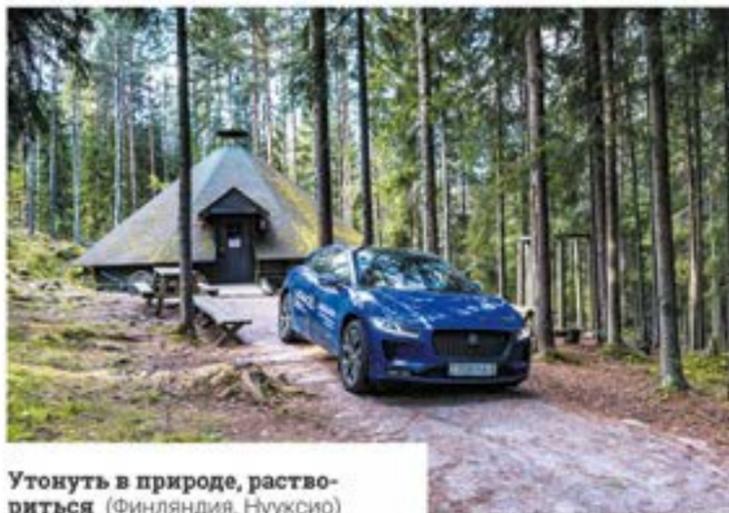
У Эстонии около 1500 островов при населении в 1,3 млн человек. Поэтому если вы устали от городской суеты – вам самое время отправляться на эстонский архипелаг. Паром курсирует каждые полчаса. Сааремаа – экологически чистое место. Здесь находится одна из «ферм» по выращиванию трав для известного бренда Natura Siberica. Полученные экстракты отправляются на завод в Таллин. В столице острова – городе Курессааре – работает SPA-отель Georg Ots (Tori 2, Kuressaare). Тут вам предложат SPA-процедуры с использованием косметики, в рецептуру которой входят местные экологически чистые травы. Любопытно, что на крыше отеля живут... пчёлы. Организовав им улья на крыше, создатели приморского отеля хотели подчеркнуть, что вы будете отдыхать в экологически чистом уголке Эстонии.



Совершить большой маленький круиз

(Эстония – Финляндия)

Между Таллином и Хельсинки даже с автомобилем переместиться проще простого. Достаточно взять билет на паром у одного из трёх крупных перевозчиков – Tallink & Silja Line, Viking Line или Eckerö Line. Эти два часа в пути запомнятся вам пребыванием на борту огромного круизного лайнера с ресторанами, такс-фри магазинами и видовыми палубами. Хельсинки и Таллин особенно красивы с воды, когда ты наблюдаешь силуэт города в лучах закатного солнца, стоя на верхней палубе огромного корабля. Только одевайтесь теплее – это же Прибалтика!



Утонуть в природе, раствориться

(Финляндия, Нууксио)

Здорово понимать, что твой автомобиль не причиняет вреда экологии. Когда по национальному парку Нууксио, что недалеко от Хельсинки, едешь на Jaguar I-Pace, это особенно чувствуется. Вокруг та самая нетронутая скандинавская природа. Остановиться лучше в комплексе Green Window (Kattilantie 426, 02820 Espoo), заранее забронировав места. И попробуйте целый день ничего особенного не делать. Из развлечений – катание на лодке по озеру, сидение в абсолютной тишине на пирсе, плавание в озере после бани по-чёрному, созерцание ночного неба с мириадами звёзд. Получается не сразу, но в какой-то момент приходит полное единение с природой. А вот и зайцы вышли на поляну, чтобы посмотреть, что за гости у них тут в парке...

Купить сумочку из чешуи лосося

(Финляндия, Хельсинки)

Хотите необычный сувенир из Финляндии? Смело отправляйтесь в Хельсинки в Design District. Там можно найти целые улицы магазинов, отмеченных круглой наклейкой. Среди них есть бренды, которые работают со вторичным сырьём. В магазине марки LOVIA (Iso Roobertinkatu 34) можно найти дамские сумочки, сделанные из обрезков мебельных тканей или чешуи лосося. Здесь же продают стильную бижутерию, вдохновлённую природными мотивами. Уверены, что наш Range Rover Evoque также мог быть отмечен знаком Design District за стиль и стремление к экологичности. Смотрится он на улицах центра Хельсинки более чем органично.

Проехать 3000 километров и не заметить

(Jaguar, Range Rover)

В этом году экспедиция «Атлант-М Британия» открывала Европу на полностью электрическом Jaguar I-Pace и инновационном Range Rover Evoque. Каждый автомобиль по-своему интересен. Мы детально изучили сеть электрических заправок этой части Европы и сделали существенный вклад в охрану окружающей среды, не выбросив в атмосферу лишнего CO2. Jaguar I-Pace – автомобиль, заряженный азартом. Мгновенное электрическое ускорение, умноженное на фирменную игровую «рулёжку» с добавлением люксового комфорта в салоне, располагает к азартному вождению. При этом автомобиль ведёт себя очень достойно как на асфальте, так и на грунтовой дороге. Пневматическая подвеска позволяет поднять автомобиль для преодоления препятствий. Range Rover Evoque второго поколения – симбиоз технологий британского концерна. Остающийся харизматичным пиканом в городской среде, это все же полноценный внедорожник. В городе на компактном SUV легко маневрировать и парковаться. За городом автомобиль охотно проглатывает тысячи километров асфальта, оставляя водителю только право выбирать направление. При необходимости под рукой полноценный внедорожный потенциал из закромов Land Rover Experience. Достаточно нажатия на одну кнопку, чтобы без страха забуксовать и начать преодолевать внедорожные препятствия.



Люди

НОРМАЛЬНОСТЬ – ЭТО
АСФАЛЬТИРОВАННАЯ ДОРОГА:
ПО НЕЙ УДОБНО ИДТИ, НО ЦВЕТЫ
НА НЕЙ НЕ РАСТУТ.

Винсент ван Гог

«ОПУСТИТЬ РУКИ ВСЕГДА МОЖНО, А ТЫ ПОПРОБУЙ НЕ ОПУСТИТЬ!»

Час пятнадцать в полете – и вот из размеренного Минска ты попадаешь в своенравный Санкт-Петербург. В этом городе Матильду Шнурову, наверное, знают все. Она редко дает интервью, но для OnAir сделала исключение. Матильда владеет рестораном новой русской кухни «Кококо» и балетной школой «Айседора». Сильная, простая и открытая, она уверена в том, что делает и куда идет. Во время беседы ее изящная красная помада оттеняла глаза и ненароком помогла заглянуть в ее душу, в которой оказалось много романтики и настоящего. Мы поговорили с Матильдой о ресторанном бизнесе, феминизме и моментах, когда опускаются руки.

Дарья Мордович

За помощь в организации интервью благодарим пресс-службу ресторана новой русской кухни «Кококо» и лично Анну Тюрину.

Не так давно ваш ресторан «Кококо» вошел в лонг-лист престижного рейтинга The World's 50 Best Restaurants. Какие были эмоции?

Когда мне пришло конфиденциальное письмо, я поделилась им только с шеф-поваром Игорем Гришечкиным. Теперь я понимаю, почему голливудские актеры плачут, когда получают «Оскара»: в такие моменты в голове пронесаются все сложности, случившиеся за время существования проекта. Мы столько всего преодолели за эти семь лет, столько работали – и вот все это «взрывается» в тебе в одну секунду, и ты понимаешь, что тебе говорят: «Ты молодец! Ты не зря все это делал, есть тебе награда!» А потом начинаешь плакать и смеяться. Теперь у ресторана – определенная планка, и понятно, что эта планка создает челлендж: нужно двигаться вперед и развиваться.

В этом рейтинге – всего три женщины, вы единственная представляете Россию. Есть какое-то особое отношение к женщинам в гастрономии?

Буквально за последние десятилетия в мире произошли большие перемены: женщины перестали по-настоящему нуждаться в мужчинах (в финансовом плане). Конечно, все мы разные: есть и мужчины, которые не мыслят себя в карьере и ничего не делают, есть такие же женщины. Но многие девушки наравне с мужчинами развиваются в своей профессии. И вот когда ты позволяешь себе думать о карьере и собственной реализации наравне с мужчинами и говоришь: «А почему я не могу? Почему вы думаете, что моя цель – только родить детей?», вот тогда и начинается противостояние. Оно по-разному проявляется и в США, и в Европе, и здесь, в России. Везде разные контексты: у нас женщины со времен Второй мировой были вынуждены работать, кормить детей и содержать семью – и это считается нормальным. Вообще, коммунистическое общество в этом смысле было прогрессивным: в Советском Союзе все работали наравне. И вот сейчас, когда женщины поднимают этот вопрос, мужчины говорят: «Что это за достоинство такое: ну, молодец, работаешь, содержишь своего ребенка – ну, ок». На самом деле это не норма: за семью и детей должны отвечать оба. При этом российское законодательство слабо работает в эту сторону: все знают, что судебные дела по алиментам заканчиваются смешными отчислениями.

Фото предоставлены пресс-службой ресторана «Кококо»



В своем Instagram вы написали, что как раз после The World's 50 Best Restaurants вам стали предлагать выступления на public talk с темой «Женщина в бизнесе».

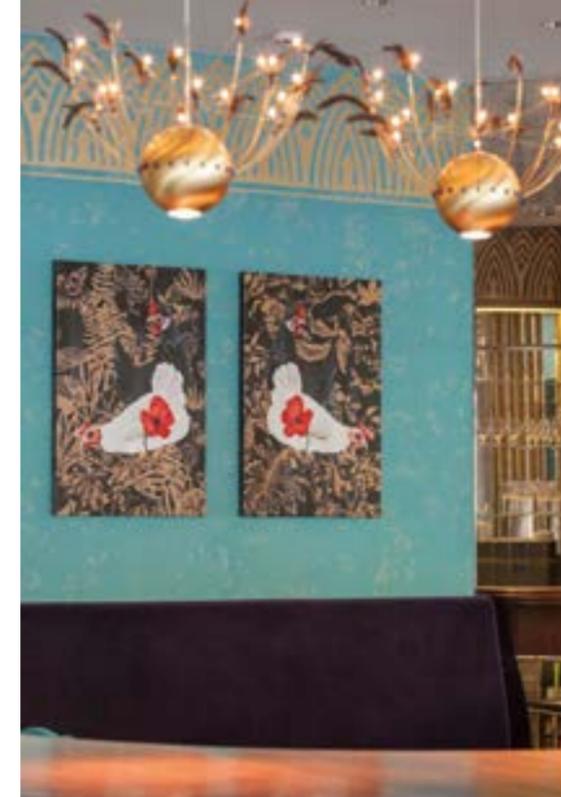
Да, эта тема вдруг сама начала ко мне стучаться. Что касается меня, то у меня такой характер, что я себя в обиду не дам. Плюс у меня долгое время было замужество с сильной фигурой, которая окружала меня защитой своего имени. (Матильда была замужем за российским рок-музыкантом, лидером группы «Ленинград» Сергеем Шнуровым 8 лет. – OnAir.) Сейчас я высшее звено в своей компании, и, конечно, никто из мужчин не может мне угрожать, давить на меня или проявлять агрессию. Но когда я попала в июне на World's 50 Best Restaurants в Сингапуре (там поднимали



эту тему), то стала задумываться — где скрыта эта боль в моей компании? Когда спустилась в нижние ранги и внимательнее присмотрелась к тому, как коммуницируют мужчины и женщины на уровне «маленький начальник и его подчиненный», поняла, что проблемы все-таки есть. Мне кажется, что у мужчин другой эмоциональный язык: они могут выразить агрессию в голосе или в словах, как-то обозначить друг друга «по-самецки» и разойтись — для них это нормально. Но когда мужчина говорит на таком языке с женщиной, ее это выбивает из состояния стабильности и равновесия. Когда люди в компании не хотели принимать информацию, я объясняла по несколько раз. В итоге они задумались, и за последние полгода произошли изменения. Есть вещи, которые случаются от непонимания, а дальше — порочный круг. Если мужчина-повар, например, делает вывод, что женщина-повар слабая, потому что расплакалась, и это значит, что ей здесь не место, — это неправильный вывод. Может быть, это он позволил себе тот язык коммуникации, который для человека неприемлем. Может быть, он воспользовался своей властью, а человек не смог объяснить со своей позиции что-то. Надо учиться разговаривать по-другому, решать стрессовые ситуации, устраняя проблемы в процессах, как руководитель, не выплескивая эмоции. Это не профессионально. У меня не было случаев харассмента или подавления со стороны мужчин по ряду причин: во-первых, характер лидера, а во-вторых, я выстраиваю отношения так, что мужчины не могут позволить вести себя со мной неподобающе. Но я стала понимать, что все мы разные и что многие женщины другие. Тема феминизма, конечно, слишком упрощена. Когда погружаешься в глубину понятий, процессов и болевых точек, обнаруживаешь, что там действительно много несправедливости и боли, которую общество должно преодолевать. Слава богу, мы не живем во времена войн, не боремся за кусок хлеба, и причин проявлять агрессию между людьми нет.

Какими качествами надо обладать, чтобы войти в ресторанный бизнес в России?

Слушайте, еда для меня — это вообще история про честность. Я допускаю формат ресторанного бизнеса про деньги: нам, безусловно, нужны «старбаксы», кофейни



и прочие удобные штуки, которые не про хендмейд, а про универсальность. Так что если хочешь открыть ресторанный бизнес, умеешь офигительно считать и рисовать бизнес-модель, то тебе тоже можно войти на рынок. Но это только один путь. Если мы говорим про то, что ты любишь еду, гостеприимство и уютные места, где люди хотят проводить время, то это другой путь. Так или иначе, если в тебе есть человеколюбие, интерес к продуктам — ты придешь к успеху, найдешь хорошего шеф-повара, сделаешь достойный сервис, может быть, годами его оттачивая.

Могла ли маленькая девочка из Воронежа предположить, что спустя какое-то время станет одним из лучших рестораторов мира?

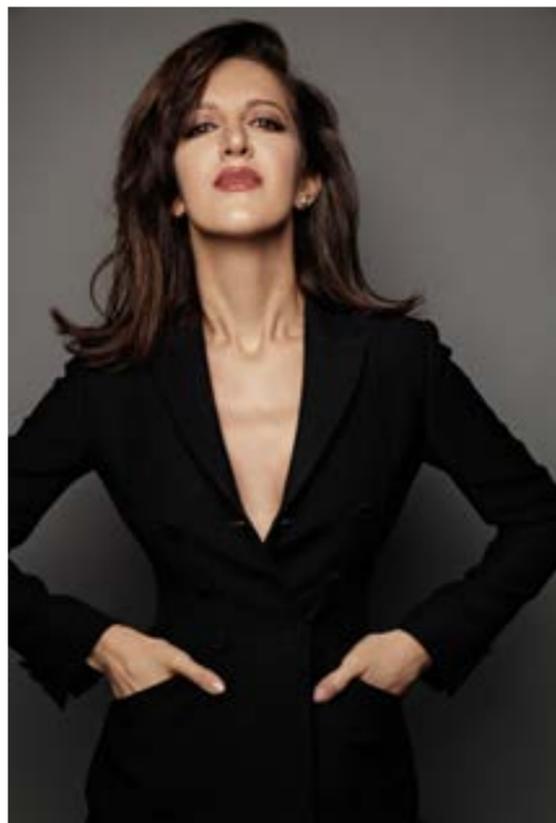
Конечно, сидела и думала об этом. (Смеется.) Я неоднократно рассказывала, что у меня была смешная мечта: я всем говорила, что у меня будет своя рок-группа и мы будем очень знамениты. Потом была рок-группа, не совсем моя, но считаем, что мечта сбылась.

А если бы у вас была возможность с сегодняшними знаниями телепортироваться в прошлое, к себе маленькой, что бы вы сказали?

Наверное, ничего. Может быть, сказала бы: «Не бойся, все будет хорошо, продолжай в том же духе». (Смеется.)

Тогда вернемся к «Кококо». С какими сложностями приходилось сталкиваться в самом начале?

Во-первых, мы создали тренд, который опережал свое время. Нам понадобилось время на то, чтобы люди нас поняли. Когда мы открылись, в России был мир ресторанов с толстым меню, где итальянская, японская и традиционная русская кухня существовали вместе, то есть пицца-суши-борщ вперемешку. Я придумала концепцию русской кухни из локальных продуктов. И вот мы пришли на рынок такие узкоконцептуальные, такие странные, и порой гости могли заглянуть к нам, посмотреть меню и спросить: «А что тут есть?» Человек не видел знакомых оливье, цезаря или роллов и терялся, а у нас меню — полное еды. В остальном были сложности, которые специфичны для нашего ресторанного рынка: в России нет того образования, которое позволяет его получить и сразу пойти профессионально работать. Рестораторы — это люди из совершенно разных бизнесов, с разным бэкграундом и образованием, они просто решились и открыли свое место. Если оно вдруг стало успешным и человек понял, как он это сделал, то дальше он нарабатывает опыт. Как мне кажется, все профессионалы прошли один и тот же путь, как и я, открыли ресторанный проект, практически не имея опыта управления ресторанным бизнесом, и учились в процессе. До этого у нас с Сергеем



был бар короткий период, где я немножко ознакомилась с ведением и организацией дел, бухгалтерией, документацией. А потом открыла «Кококо» и первое время полагалась на профессионалов, которым доверяла: брала людей, которых мне рекомендовали и которые хорошо делали свою работу. В процессе училась у них, они мне говорили: «Надо так, а вот тут – надо так».

Как думаете, почему ваш ресторан не закрылся, а, наоборот, стал популярным?

Потому что он создан без единого копипаста и не похож на другие места. Вы поймите, у гостя сейчас огромный выбор заведений, где можно потратить деньги и время. Надо честно смотреть на свою идею: если ресторан выглядит, как все остальные, какой смысл туда идти? Человек выбирает то место, где его ждут, где ему вкусно, тепло и где за ним ухаживают. Плюс люди ищут какой-то особый вид или красивый дизайн, чтобы сделать фоточку. (Смеется.) У нас в заведении, безусловно, привлекает авторская кухня Игоря Гришечкина. Со своей стороны я создала интерьер, который не похож ни на какой другой. Некоторым сложно понять, как я это сделала: здесь есть алогичность, странные цвета, которые не используются в ресторанах, предметы мебели, которые не ставятся вместе.

Как справляетесь с критикой в свой адрес?

Нам достается много критики еще в связи с нашей популярностью. Критиковать «Кококо» очень легко – он на виду. Сложно критиковать что-то, что не все знают. Мы стараемся работать с замечаниями, пытаемся найти какие-то рациональные вещи, о которых стоит подумать и которые стоит учесть. Могу привести пример с «Маминим любимым цветком». Этот десерт до сих пор поедается гостями в количестве 2,5 тысяч порций в месяц. Я могу сказать, что это народное блюдо, люди его любят и специально за ним идут. Почему я должна убирать его из меню? Но критики, например, считают, что мы 5 лет бессовестно продаем один и тот же десерт – хотя у нас в карте их 8! Еще нам говорят, что в мире есть много других изобретенных шеф-поварами цветков. Да, но этот цветок в разбитом горшке подается на настоящем куске кафельной плитки и отправляет нас к советскому детству. Именно яркие эмоции, которые он вызывает, делает наш «Цветок» таким знаменитым. И если развернуть концепцию... Но вот ты говоришь с человеком и вроде как видишь белое, а он уверен, что это серое, а другой утверждает, что это черное. Иногда сложно находить взаимопонимание: люди склонны упрощать. Американское общество так устро-

OSAITO M. Micallief

MAISON DE PARFUMS
ПАРФЮМЕРНЫЙ ДОМ

Минск, пл. Свободы, 2 | Svobody sq 2, Minsk
 Президент-отель, Кирова, 18 | President Hotel, Kirova str 18
 Отель Европа, Интернациональная, 28 | Hotel Europe, Internationalnaya str 28

+375 (44)550-99-99 @ maison_de_parfums_minsk
 www.maisondeparfums.by

ПАРФЮМЕРНЫЙ ДОМ Белларкет Хелена Волчуга



ЧТУП «Алан» 100 Бэл» УНП 192236673

ено, что там всегда говорят: «Great job! Ты проделал отличную работу! Ты молодец, ты чемпион, ты лучше всех, продолжай в том же духе!» И общество так растит детей. В России похвала редко достается. Здесь сложно, будучи успешным, услышать: «Ты молодец, ты сделал классную работу». Скорее скажут: «Молодцы, конечно, изобрели популярный десерт, но он напоминает так много других десертов, и это так странно. А еще вы его 5 лет продаете». Я была бы очень рада найти понимание и добиться того, чтобы люди ценили авторский труд, но это уже другая проблема в нашей стране. Интеллектуальный труд не ценится, поэтому так много осуждений, если ты сделал что-то успешное. Жалко. Потому что, черт возьми, мы это изобрели, и это сделало нас знаменитыми! Почему бы нас не похвалить и не порадоваться за нас?

Есть заведения в мире, включая Россию, куда вы готовы возвращаться снова и снова?

Сложно сказать: я так много хожу по ресторанам с какой-то целью и смотрю на них сквозь профессиональную призму... В мире много прекрасных мест, можно составить большой список. В России практически все популярные рестораны – хорошие. Вчера вот была в московском ресторане «Северяне» моего друга Ильи Тютенкова – обожаю это место. У меня был космически вкусный ужин.

Какие мировые тренды сейчас задают тон в ресторанном бизнесе?

Есть несколько глобальных трендов, один из них – локаворство (употребление только местных продуктов, произведенных неподалеку. – *OnAir*). Он связан с бедствиями, которые происходят на нашей планете, и прежде всего с тем, что видовой ассортимент сокращается. Большие супермаркеты производят и продают продукцию нескольких видов, например два-три вида картофеля или бананов, – те, что устойчивы к вирусам и болезням, и те, что можно производить в огромных объемах. Видовое упрощение существует во всем мире, так что рестораны, которые заводят свои огороды и фермы, на которых выращивают не один вид свеклы, а 30, высоко ценятся и поддерживаются гастрономией. Еще один тренд – аутентичность. Он тоже связан с тем, что культуры разных стран упрощаются. Многие государства, которые были аутентичными вчера, сегодня порастают супермаркетами и сетями. Если ты делаешь традиционную для своего региона кухню, но осовремениваешь ее, это тоже очень ценно. Важно сохранить свои корни и не терять их, потому что в этом мире глобализации можно легко потерять себя и культурные особенности.

Бывают моменты, когда у вас опускаются руки? Что подбадривает?

Опустить руки всегда можно, а ты попробуй не опустить! Иногда кажется, что сейчас вот-вот скажу миру: «Все, я устала, я больше не могу бороться, мне больно, мне плохо, забьюсь в угол и буду умирать». Потом беру себя в руки: «Ладно, Матильда, забиться в угол и начать умирать всегда можешь, давай попробуй не сдаваться!» И как-то получается. Начать деструктивный процесс можно в любой момент, но наше общество не сильно будет ждать тебя: как только ты начнешь кукситься, очень быстро слетишь в сторону, а на твоём месте появятся новые, горящие и желающие. Так что, если в той же карьере ты хочешь удержать уровень, какой бы он у тебя ни был, надо все равно прикладывать усилия.

У вас есть какая-то заветная мечта?

Ой, не знаю... (*Вздыхает и улыбается.*) Я человек амбициозный: иногда сама в шоке от того, куда иду из-за своих амбиций. Сейчас вот строю три проекта одновременно и порой думаю: «Можно же чуть-чуть проще!» А нет – нельзя. Я надеюсь, что в какой-то момент моя жизнь так устроится, что я вот здесь реализуюсь и займусь чем-то еще, может, фотографией. Начну, наконец, снимать. (*Смеется.*) Я, правда, не знаю, какая у меня мечта. Сейчас хочу успешно открыть свои три ресторана в марте. Если я их открою, то, думаю, там появится какая-то другая мечта.



Не было желания открыть сеть?

Я не вижу сети. В этом мне как раз мешает моя женственность. Будь я таким практиком, прагматиком и человеком цифр, то я бы уже давно все скалькулировала и посчитала, сколько денег на «Кококо» могла бы заработать в Москве (если бы открыла его там). Но я хочу, чтобы в моей жизни было время почитать книги, сделать маску для лица, слетать куда-то на выходные, чтобы увидеть подруг.

Не так давно прочитала роман Эки Курниавана «Красота – это горе», так вот вопрос напоследок: красота вам мешает или, наоборот, помогает?

Я никогда не находила себя красивой. Мне кажется, что я никогда и не была таковой. Красота – это какой-то путь поиска себя, и на этом пути я вдруг обнаруживаю неплохие личностные качества, симпатичные ракурсы. Когда что-то в себе открываешь и делаешь на этом акцент, то это что-то откликается. Например, осознал, что ты человек ответственный, и это качество начинает усиливаться, а люди говорят: «Да ты суперответственный!» То же самое с внешностью. В детстве я играла во дворе в футбол и никогда не думала, что у меня будет балетная школа. Ребенком я жила в совершенно другом ощущении себя: у меня все колени в шрамах, потому что дворовый футбол – жесткий вид спорта, где ты падаешь и раздираешь ноги о камни. Никогда бы не подумала, что похожа на балерину. Но после того, как мне стали говорить об этом люди, заметила на фотографиях, что у меня и вправду тонкие руки, длинная шея. И вот как-то так себя леглю. Как говорила Коко Шанель, «не всякая женщина рождается красивой, но если она не стала такой к 30 годам, то она просто глупа». Наверное, я пересекла этот «порог 30» с каким-то пониманием себя. Для женщины важно искать, до 30 лет этого не происходит, ты просто имеешь какие-то заготовки. Много женщин, которые в истории считаются красавицами, буквально не красавицы: просто из-за того, что они «собрали» себя из того, что у них есть, прибавив на чем-то акцент, что-то украсив, что-то поменяв, таким образом и превратились в икон стиля. Та же Шанель – она не ослепляющей красоты женщина сама по себе, но то, что она из себя сделала, стало арт-объектом и считается безумно красивым. Когда мне говорят, что у меня какая-то там внешность, для меня это до сих пор является сюрпризом. Но я понимаю, что просто иду по пути коллажирования себя, вытаскивания каких-то лучших частей и работы над худшими. ●

«НАМ КАЗАЛОСЬ, ЧТО ЗРИТЕЛЮ НУЖНО ЧУДОВИЩЕ БЕЗ ПРИМЕСЕЙ, ЭДАКИЙ ШЕКСПИРОВСКИЙ МОНСТР ЧИСТОЙ ВОДЫ»



Фото: gettyimages.com, shutterstock.com, filmz.ru, kinobusiness.com

Впервые Джоди Фостер предстала перед камерой в возрасте трех лет. В большом кино она дебютировала в десять, в двенадцать снялась в ленте Мартина Скорсезе «Алиса здесь больше не живет», а в четырнадцать за роль несовершеннолетней проститутки в его же картине «Таксист» была впервые номинирована на «Оскар». В 1992 году, после своего второго «Оскара» за роль агента ФБР Клариссы Старлинг в фильме «Молчание ягнят», Фостер стала первой актрисой в истории кино, еще до 30 лет получившей две статуэтки американской киноакадемии.

В ноябре 2019 года Джоди Фостер исполняется 57 лет. К этому возрасту она пришла в статусе одной из самых умных (ее IQ равен 132) и авторитетных актрис своего поколения. В ее честь назван астероид №17744 Jodie Foster, пересекающий орбиту Марса, и заложена именная звезда на «Аллее славы» в Голливуде. В 2013 году Фостер вручили «Золотой глобус» за достижения всей жизни в кинематографе, но, так рано начав карьеру, она не собирается рано ее заканчивать: в 1991 году Фостер впервые попробовала себя в качестве режиссера и, похоже, обрела второе дыхание в этой профессии. О том, как сочетать в себе актера и режиссера и что сегодня значит для нее роль в «Молчании ягнят», у Джоди Фостер спросила Эдит Бауман в рамках традиционных встреч формата «Беседа с...», организуемых Британским институтом кино (BFI).

Записали: Настасья Костюкович, Александр Власкин

«Впервые я вошла в актерскую профессию в возрасте трех лет, а начала сниматься в кино с шести. Кинокамера — часть моей жизни. В детстве я не понимала сложности актерской работы. Мне казалось, что ее суть — в том, чтобы просто верно произносить слова, которые пишет кто-то другой. В то время меня больше интересовали технические моменты: концентрация перед съемками, работа оператора, свет, весь этот процесс, такой интригующий, который с опытом становился все более обычным для меня.»

Я думаю, мой переход из актеров в режиссера очень естественный. Я знала, что стану режиссером, с детства. В шесть лет я снималась в сериале и на съемках вдруг узнала, что актер, игравший моего отца, был еще и режиссером. Я была просто поражена! Это было невероятно, я и подумать не могла, что кто-то позволит актеру стать режиссером. Это была новость для меня! Я стала пристально наблюдать за его работой и все время думала, что тоже когда-нибудь буду делать свои фильмы. Потом, в более старшем



“What You Wanted to See Was a Monster – Almost a “Shakespearean” One”

In November 2019, Jodie Foster turns 57 years old. She is entering this age as one of the most intelligent (her IQ is 132) and influential actresses of her generation. Jodie Foster received her own star on Hollywood’s Walk of Fame and a Mars-crossing “Jodie Foster” asteroid (17744), named after her. In a talk with the director and actress as a part of “In Conversation with...” traditional show organized by the British Film Institute (BFI), Edith Bowman asked her about the combination of these roles and the meaning of “The Silence of the Lambs” from today’s perspective.

I don’t have a lot of experience about difficulty getting a job, interestingly. As a director, the real frustration is about trying to get the movies off the ground and trying to get them right. I wish I’d been able to find funding for the movies but I haven’t been able to get the scripts to the level that I feel like they are ready to go, so... That’s a different song that you’ll hear from most people who would say that the hardest thing is getting the money. Maybe I just don’t trust my fabulous creative ability is enough to be able to navigate about screenplay, so I really have to get the screenplay right.

In the first movie I directed, I did not have a composer until late. I wasn’t really sure what I wanted — then I realized I wanted jazz and it was a jazz score and it was great. So, I liked this idea of bringing someone on late. But I got pressure on two of my movies to bring composers early and then I had to fire them, which was ... (signs) awful! Not because any fault of theirs, but be-





возрасте, у меня возникли сомнения: в моем окружении тогда женщин-режиссеров попросту не было, и я не была уверена, что женщине вообще позволят снимать фильмы.

Как-то мне сказали: чтобы стать режиссером, нужно для начала проявить себя в написании сценариев. И я сконцентрировалась на сценарной работе. Правда, позднее поняла, что просто могу получить готовый сценарий. Все дело в том, что я пишу не очень хорошо. То есть если бы кто-то подсунул мне мой собственный сценарий – я, скорее всего, не одобрила бы его. Я очень разборчивая. Это не значит, что все сценарии, которые отвергаю, плохие. Совсем нет, многие из них потом берут другие режиссеры и делают очень успешные фильмы. Просто я должна почувствовать связь. Это не значит, что я не смогу снять фантастику с марсианами. Я смогу!

Но в этой истории должна быть какая-то психологическая проблема, вопрос, который заставит меня задуматься. Если такой маленькой зацепки в сценарии нет, я просто предпочитаю заниматься чем-то другим: отъезжать, кататься на лыжах. Знаете, какой чудесный вид отъезда! У меня не получится думать о налогах, Трампе, о чем угодно – только о лыжах.

Это полностью расслабляет, это часть моего характера. Я очень однозадачный человек. Люблю заниматься конкретным делом, не отвлекаясь на десятки других.

У меня никогда в жизни не было проблем с работой или ее поиском. С самого детства. Став режиссером, я почти всегда с легкостью находила финансирование для фильма, но мне порой было трудно довести сценарии до нужного мне уровня. Часто вы услышите от режиссеров противоположное – что сложнее всего найти деньги, но не для меня: мне куда важнее сначала сделать сценарий идеальным.

Ощущения от первого дня работы на площадке в качестве актера и режиссера совершенно разные! Режиссер несет ответственность за все, что происходит на съемках. За любой цвет, звук, за любое решение. Нет на площадке ни одного решения, которое бы не было твоим. И это длится от кастинга до финальной версии монтажа. А ответственность за любое решение – большой стресс.

Жизнь в кино меня многому научила. И сегодня во всем механизме создания фильма я чувствую особенную важность музыкального оформления. Именно музыка связывает все в единое целое. До монтажа, пока не накладывается музыка, все части фильма кажутся самостоятельными, отдельными друг от друга. И только после наложения музыки возникает ощущение целостности. Причем как у режиссера, так и у зрителя.



не тестируется на животных. Аппаратный контроль качества. Все материалы
Торговое унитарное предприятие "Валнэс Юнайтед". УНП 690659963.

delilah Under Wear Future Resist Skin Primer
delilah Time Frame Future Resist Foundation Broad Spectrum SPF 20
delilah Fade Away Concealer

delilah
красота с заботой о коже

crucityfree

ТЦ Dana Mall | Ул. Интернациональная, 2 | ТЦ Green City
Dana Mall | Internatsionalnaya str. 2 | Green City Mall
г. Минск | Minsk city
@ balmessence_belarus

BALMESSENCE
БУТИКИ АРОМАТОВ И КРАСОТЫ
ETHICAL BEAUTY & UNIQUE FRAGRANCES

TAX FREE



Фото: thiru

Первый фильм, который я снимала, оставался без композитора до последнего момента. Я просто не знала, чего хочу. Потом мне показалось, что джаз подойдет, и все хорошо сложилось. Так что в большинстве фильмов я нахожу композитора в самом конце процесса. В двух случаях мне приходилось из-за обстоятельств нанимать их на ранних стадиях, а потом — увольнять. Ох, это ужасно... И это не их вина, потому что до самого конца съемок ты не знаешь, каким фильм будет в самом финале. Он живет, развивается, меняется, постоянно становится другим. Так что я научилась тому, что с композиторами я жду до последнего.

За то время, что я выбирала актера на главную роль в моем фильме «Финансовый монстр», мне кажется, я встретила с каждым актером в Америке, чтобы найти нужного. И не нашла. В итоге мне говорили: «Ты сошла с ума, взяв англичанина!» И более того, англичанина, акцент которого я совсем не понимаю! (Смеется.) Но именно Джек О'Коннел показался мне настолько подходящим, что я даже согласилась провести прослушивание по «Скайпу», чего я никогда не делаю. И не жалею об этом.

Актерский кастинг я всегда пробую лично. Сегодня, знаете, многие просят записать пробу и выслать ее режиссеру. Нет, я так не делаю — всегда встречаюсь лично. Мне кажется, у меня уже набита рука в общении с актерами, потому что я и сама актриса. Я общаюсь с ними и ищу то, что мне надо. Потом, правда, могу долго мучиться вопросом, сделала ли я правильный выбор.

Вы не представляете, с какими количествами актрис мне пришлось поговорить, пока я не остановила выбор на Джентифер Лоуренс на роль в моем фильме «Бобер»! Я казалась себе туницей, потому что все они подходили на роль — но не для меня. И тут пришла запись Джентифер.

Это тоже тот редкий случай, когда я взяла кого-то на роль без личной встречи. Я подумала: «Она совершенно не такая, как героиня в сценарии, но это просто великолепно». И я рискнула и переписала под нее весь сценарий, чтобы адаптировать персонаж под то, что она могла в него привнести и что мы не смогли найти в процессе его создания.

Главное, чему научил меня Скорсезе, — что режиссер, сидя с другой стороны камеры, должен жить в лице актера, в его глазах, в его теле. И я стараюсь это делать. В этот момент я очень часто понимаю, что они великолепны и что сама я, наверное, никогда бы так не смогла. Может, смогла бы, но не так...

Впервые я приехала в Канн на кинофестиваль, когда мне было всего двенадцать лет. В то время там все было иначе: фотографии были не такими настырными, не было палетов для публики, а красная дорожка выглядела как ковер на входе в отель Carlton. Несмотря на то что к тому



времени у меня уже был актерский опыт, первый приезд в Канн стал началом моей жизни как актрисы. Я бывала на Каннском кинофестивале и много раз после, но именно приглашение приехать в качестве режиссера со своим фильмом, когда я стала, по сути, в один ряд с Альмодоваром, Джармушем и многими другими режиссерами, которыми я восхищаюсь, — вот это была фантастика!

Фильм «Молчание ягнят» для меня что-то вроде мечты, которая всю жизнь кажется недостижимой, хотя ты сама — часть ее... Мне тогда было 29 лет или что-то около того, но уже тогда у меня было чувство, что свершается что-то важное, что больше не повторится. Такие вещи случаются в нашей жизни очень редко. Вы даже не представляете, насколько редко! И я чувствую, что это было вроде благословения свыше для меня.

Видите ли, я боролась за то, чтобы получить право сниматься в «Молчании ягнят», и я не была первым выбором студии. За свою жизнь я сыграла много ролей жертв, женщин, которые были не объектами, а субъектами. Это — часть истории женщин. Хорошо было бы все время играть президентов, врачей, героев, но так получается, что роль женщин чаще — это жертва. И для меня этот фильм был чем-то вроде акта выздоровления: сыграть женщину-спасительницу, которая, спасая других женщин, видит



cause you don't know what your film is about until it's finished. You just can't possibly know! In the process of learning your movie, it changes, like an organism does, it changes in time, it walks and talks in different way, so you don't understand what kind of music is right... So, I've learnt to wait. I wait for quite a while to bring a composer.

This kind of experience — to have a movie that came from such a wonderful book [“The Silence of the Lambs” is meant - OnAir] and inspired so many people to do the best work they would ever probably do in their whole lives and knowing that the film is timeless and in some ways it lives on — is a sort of a little pot at the end of the rainbow that you always hope for but you never get. And I got it when I was 29 years old or something... And I kind of realized it would never happen again — how rare it is. It is actually rare and I feel really blessed.

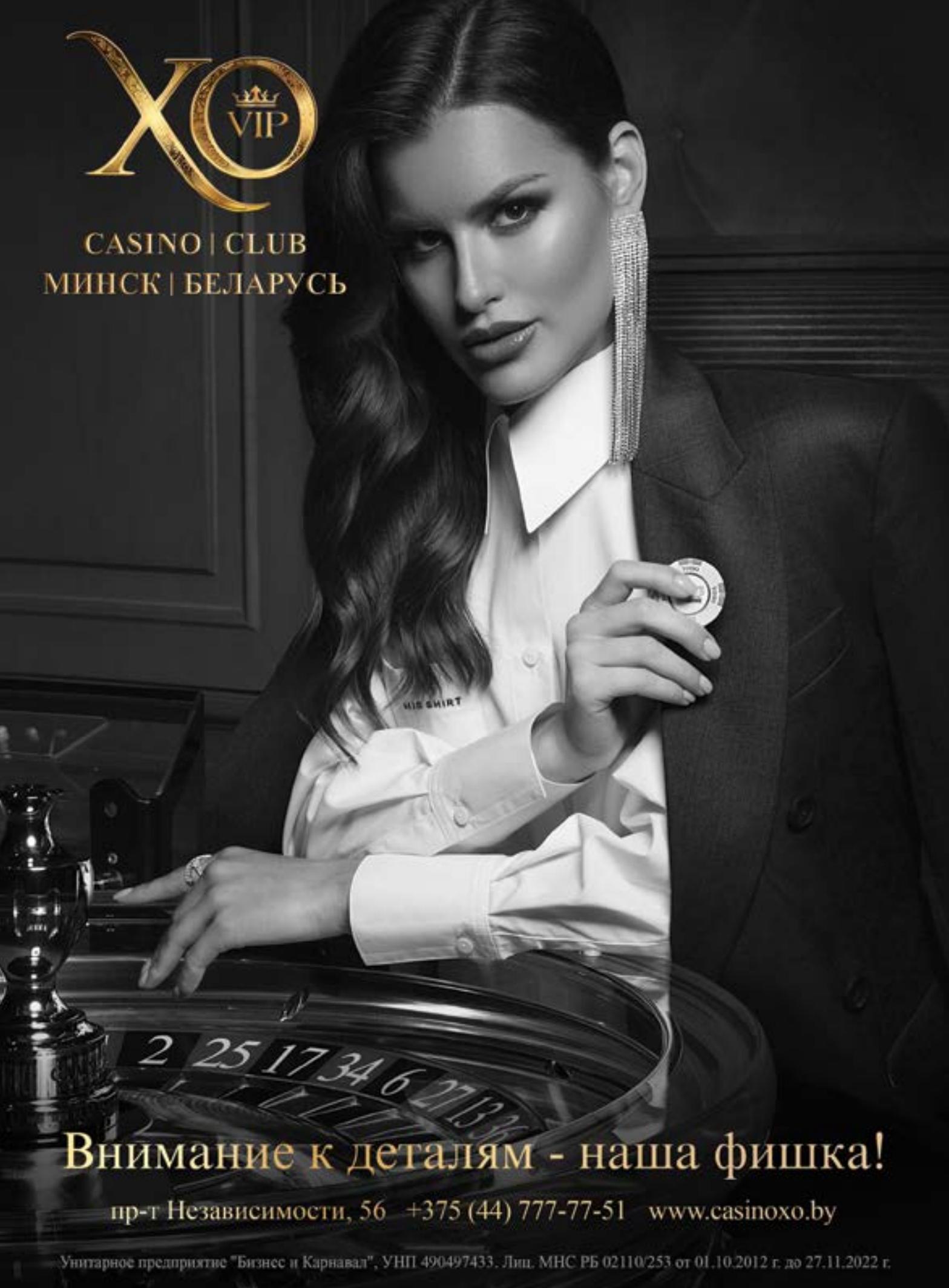
I did try very hard to get this movie. I was not the first choice.

To play Lector there were a few other American actors that the studio was keen on of the variety that you might think of — whether it was Al Pacino, Dustin Hoffman... And I think both Jonathan Demme [the director of “The Silence of the Lambs” — OnAir] and I were very keen on the idea of having a British actor play it and specifically, I think, Hopkins because, you know, Lector is a manipulator, he has this way of using language to seduce and keep people obey. And we felt that the American style, a kind of Stanislavski's acting, was really the wrong road. I think that what you wanted to see was a monster, almost a “Shakespearean” one.

It was a dump thing, but it didn't happen on purpose... — we really never talked to Hopkins while shooting! We had done a rehearsal in New York, I got on early, and nobody else was there, so I went away, took a phone call and by the time I got back everybody was sitting down, so I never had a chance to say “hello” to him — I actually only waved “hello”. During the rehearsal and reading, Anthony was... absolutely petrifying! He was so scary that I couldn't bring myself to talk to him, even after the rehearsal, so I left. Then he went off to do another movie and I did the whole first part of “The Silence of Lambs” without him... He only shot for 7 or 10 days, or even less. So, I never saw him until halfway through the shoot. But even when he finally came in and I still didn't get a chance to work with him — they screwed him into that door and he was locked in there! It took like 15 minutes to get him out — there was a whole process with drilling involved to get him out. So, they put him behind that glass and it was kind “hi” — “hi!” (waving). By the time we got to the tenth day, I realized I had never spoken to the guy! When we finally finished it all, I sat down to eat my tuna sandwich, Anthony came up and I said, “You know I was a little scared of you...” to which he replied, “It was I who was scared of you!” Then we had a big hug and that was the end of that.



CASINO | CLUB
МИНСК | БЕЛАРУСЬ



Внимание к деталям - наша фишка!

пр-т Независимости, 56 +375 (44) 777-77-51 www.casinoxoby.by

Унитарное предприятие "Бизнес и Карнавал", УНП 490497433. Лиц. МНС РБ 02110/253 от 01.10.2012 г. до 27.11.2022 г.



CASINO | CLUB
МИНСК | БЕЛАРУСЬ

пр-т Независимости, 56

+375 (44) 777-77-51

www.casinoxho.by



в них отражение самой себя. Помню, первым делом я нашла и прочла книгу Томаса Харриса. Ее было тогда сложно купить. Так что я пошла напрямик в издательство и сказала: «Мне нужна эта книга! Я, знаете ли, собираюсь сняться в экранизации и получить "Оскара"».

Первым режиссером фильма был Джин Хэкман, актер, которого вы все, уверена, знаете. Не думаю, что он сам собирался исполнять роль Лектора, он видел себя Кроуфордом. Это должна была быть его первая режиссерская работа. Но когда вышел первый вариант сценария, он прочел его и сказал: «Здесь слишком много насилия, я просто не смогу это снять!» И отказался. И я подумала: что ж, Хэкман ушел, и я вполне могу претендовать на его место. Но на студии мне ответили: «Нет, следующим режиссером мы видим Джонатана Демми, а он не особо стремится работать с вами». И тогда я подумала, что стоит побороться хотя бы за роль в фильме, если уж кресло режиссера мне не светит. Я просто села на самолет, прилетела к Демми и прямо сказала ему: «Слушай, я хочу сниматься в этой картине» — и изложила все свои соображения и мысли по этому поводу. И ушла. А потом от него был звонок с предложением роли Клариссы Старлинг.

На роль Ганнибала Лектора студия рассматривала нескольких американских актеров: Аль Пачино, Дастина Хоффмана... Но мне кажется, что, как и я, Джонатан Демми очень хотел видеть в этой роли именно британского актера, в частности Хопкинса.

Лектор — манипулятор, он использует слова, язык, чтобы управлять людьми, завораживать их. И мы решили, что американский стиль Стэниславского с психологическими подоплеками, почему он стал таким, каковы его внутренние переживания, не очень подходил. Нам казалось, что зрителю в этом случае нужно чудовище без прикрас, эдакий шекспировский монстр чистой воды.

Аренда и продажа в самом центре Минска

Офисы от 70 м² до 3850 м²
Апартаменты от 70 м² до 128 м²
Торговые площади от 120 м² до 656 м²

Хотите себе комфортный офис?

ул.Интернациональная 20а
+37529 304 11 11
info@libertyresidence.by
www.libertyresidence.by

ООО «Скиспортивнесть»
УНП 191824472
*Liberty Residence



Фото: Mikael Larsson для www.interviewmagazine.com

Было ужасно глупо: на протяжении всех съемочных дней мы практически не виделись и не разговаривали с Энтони Хопкинсом. Всё началось на первом прослушивании, на которое я пришла, когда никого еще не было. Я вышла позвонить, а когда вернулась, все уже были на месте и ждали только меня, так что я даже поздороваться с Энтони не могла, просто приветственно помахала ему рукой. И знаете, он был таким ужасающим, кошмарным, таким пугающим в этой роли, что, когда пробы закончились, я поняла, что после этого не смогу с ним нормально говорить. Просто встала и ушла... А потом он уехал на съемки другого фильма, а я снималась в первых частях «Молчания...» без него. И реально мы встретились только в середине съемок. Но когда он появился на площадке, его сразу повели и заперли в клетку. (Да, она на самом деле запиралась, это был целый процесс на 15 минут – запереть его там или выпустить оттуда, с электроотвертками, стамесками и прочим.) Так что у нас и была возможность общения – только улыбаться друг другу и махать рукой: «Привет-привет». Сцены в фильме были очень длинные, по 10 страниц, их снимали частями: один день с ним, потом со мной. Так что большинство диалогов – это просто разговор актера на камеру, есть в этом что-то хичкоковское. Так что мы с Энтони Хопкинсом просто общались с записанными голосами друг друга, глядя в глаз камеры. И лишь в последний день съемок, помню, я как раз сидела и ела сэндвич с тунцом, когда пришел Энтони. И мы поговорили. Я ему сказала: «Знаешь, ты меня так пугал!», а он: «Если бы ты знала, как ты меня пугала!» А потом мы очень тепло обнялись... Вот и все!

Войти в образ Клэриссы было большим вызовом для меня: показать душу и боль того, кто понимает, что на самом деле ей не достичь величия. Что ей будет очень сложно справиться со своей задачей. Выразить всю эту неуверенность и слабость. Я знаю, что к другим актрисам, которые пробовались на роль, были претензии: мол, слишком громко говорят, слишком вульгарны, слишком самоуверенны. Кажется, у меня получилось перенести на экран тот образ, который сама из себя создавала моя героиня с ее неуверенностью в том, что она когда-нибудь сможет стать достаточно значимой, но все же делает все, чтобы справиться.

Visavis

САЛОН КРАСОТЫ

Уже 25 лет с Вами!



ВИЗАВИ В СТИЛЕ ЛЮКС

г. Минск, пр-т Независимости 93
Minsk, Nezavisimosti prospect 93

+375 (17) 373 35 05

+375 (29) 618 35 05

Instagram @salon_visavis

г. Минск, ул. Сторожевская 15, гостиница «Беларусь»
Minsk, Storojevskaya street 15, «Belarus» Hotel

+375 (17) 209 71 56

+375 (29) 656 35 05

www.visavis.by

email: info@visavis.by



фото: www.empireonline.com

Съемки «Молчание ягнят» длились полгода, иногда мы работали по 20 часов в сутки. На дворе была зима, одна из самых холодных зим в Питтсбурге. А вы знаете, что такое Питтсбург? Там о-о-очень холодно! Даже площадка, где проходили съемки, была настоящей: это была фабрика Вестингауз, где постоянно работало 35 000 человек. Огромное здание, которое просто невозможно нормально протопить. В последний день съемки длились 22 часа. Все безумно устали и постоянно ошибались и путались. Там был оркестр, который должен был играть на вечеринке по случаю окончания съемок. Так вот, они нас ждали все это время, засыпали и просыпались, а в это время мы в сотый раз снимали сцену с дверями, когда я с пистолетом вриваюсь в одну дверь, она захлопывается, а за ней следующая и так далее. Но все так устали, что кто-то постоянно забывал закрывать одну из дверей. И приходилось начинать все сначала.

Ужасно! Закончили мы в шесть утра... И вся команда направилась на Багамы! — прекрасное место, куда меня не могли, потому что там нужно было отснять одну короткую сцену на несколько секунд, в которой было задействовано почти все, но только не я.

Мне кажется, самой сложной моей ролью была Нелл в одноименном фильме. Я играла девушку, выросшую в лесу с матерью, которая неожиданно умирает от удара, а девочка становится дикаркой, разработавшей свой собственный язык общения, потому что другого она не знала. Помню, после проб, перед самыми съемками, я была напугана, не знала, что мне делать, как играть эту девушку. Решила попробовать выразить все через танец, но поняла, что это не поможет. Тогда я единственный раз в жизни отправилась на актерские курсы и, выслушав там огромное количество мут и всяких наставлений, сбежала. Я перечитала горы книг о детях, выросших в дикой природе. Но по-прежнему не знала, что делать.



И тогда я решила, что лучше всего выпить чашечку кофе, дождаться слова «Мотор!», а там — будь что будет! И эта самая сложная и нервная подготовка к роли в моей жизни в итоге привела меня к самому естественному исполнению. Я никогда не думала, что внутри меня, где-то глубоко, втайне от меня самой живет этот образ дикой девочки. Честно говоря, я всегда думала о себе иначе... (Смеется.)

Моя мама была очень хорошим, очень умным и начитанным человеком. Но она была из другого поколения, от которого мы ушли очень далеко в гендерном плане. Она была великолепным человеком, но немного рассеянным. Ее методы и наставления часто были противоречивыми. Знаете, я недавно снимала одну из серий «Черного зеркала», как раз о взаимосвязи поколений и этих противоречивых принципах, которые родители передают детям. Что-то в стиле Бергмана, только с большим количеством технологий. Думаю, мне удалось показать эту противоречивость.

Наши матери растят нас сильными, ориентированными на успех. Они хотят, чтобы мы достигли большего, больше взяли от жизни, чем они. Но когда мы вырастаем в сильных женщин, они пугаются и подрубают нам коленки: они не хотят, чтобы мы уходили от них... Мои отношения с матерью были сложными: очень теплыми, с одной стороны, и очень конкурентными — с другой. Но мне кажется, что именно это помогло мне стать в итоге хорошим человеком». •

«ЭТО ПАРАДОКС НАШЕГО ВРЕМЕНИ – ОДИНОЧЕСТВА СТАНОВИТСЯ ВСЕ БОЛЬШЕ»

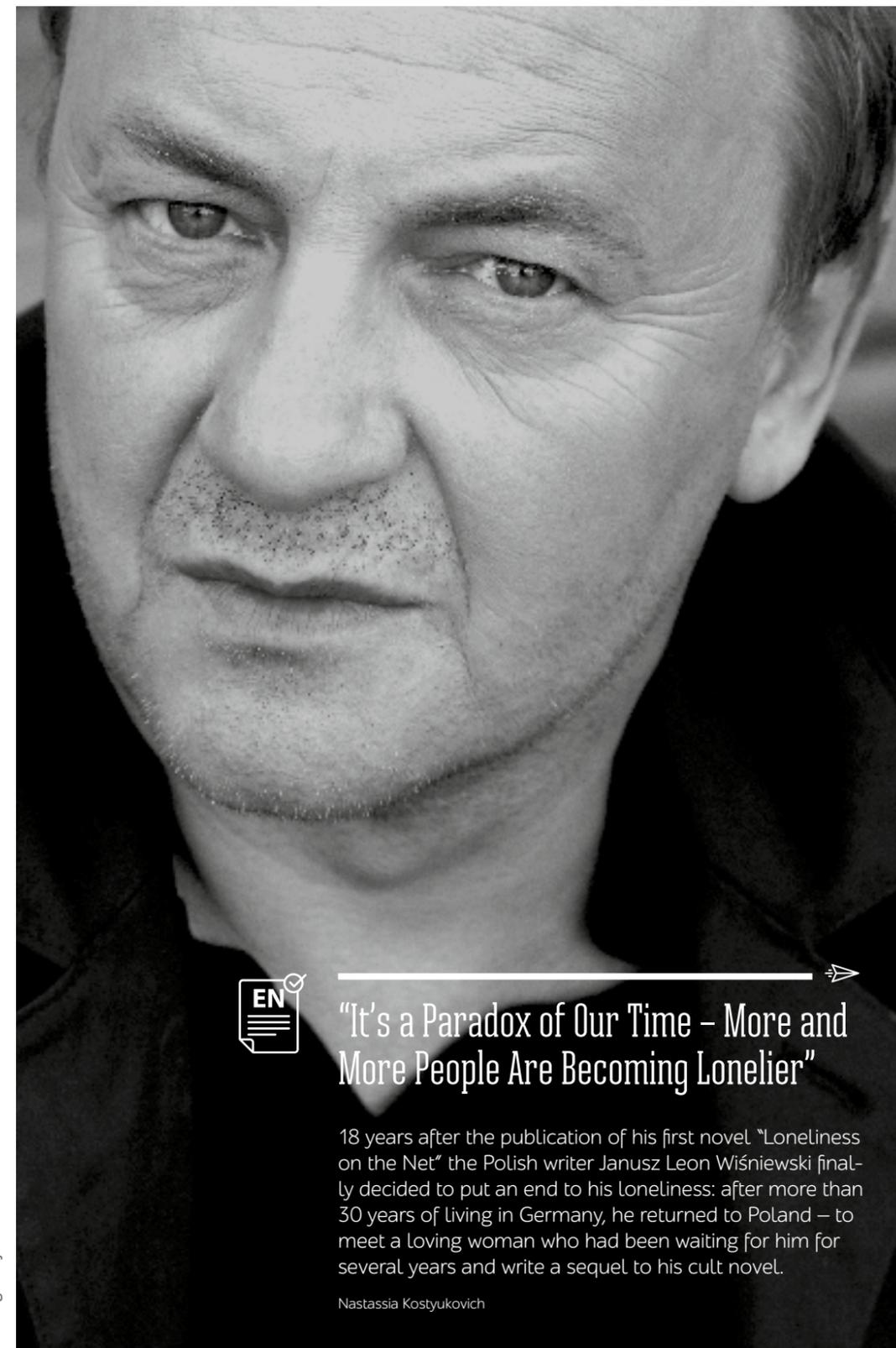
Через 18 лет после выхода в свет своего первого романа – «Одиночество в Сети» – польский писатель Януш Леон Вишневский решил положить конец одиночеству: после более чем 30 лет жизни в Германии он вернулся в Польшу, где его несколько лет ждала любящая женщина, и написал продолжение культового романа. В феврале 2020 года в издательстве «Янушкевич» роман «Конец адзіноты» выйдет в переводе на белорусский: это будет третье в мире издание новой книги Вишневского после Украины и Польши. В октябре по приглашению Нобелевского лауреата по литературе Светланы Алексиевич легендарный польский автор посетил Минск, став гостем ее «Интеллектуального клуба». *OnAir* побывал на встрече и публикует самые интересные, на наш взгляд, моменты разговора.

Настасья Костюкович

«Книга «Одиночество в сети» – это большая случайность в моей жизни, ведь я никогда прежде не занимался литературой. Я специалист по точным наукам и всю жизнь посвятил физике, химии и информатике. Я 32 года прожил в Германии во Франкфурте-на-Майне, где работал в научно-исследовательском институте Elsevier. Только год назад я решил вернуться в Польшу. После 30 лет жизни в другой стране мне трудно что-то менять, к тому же во Франкфурте у меня остались незавершенными научные проекты. Но мои дочери выросли и больше не нуждаются в отце по соседству. К тому же в Польше меня восемь лет ждала любящая женщина. И в прошлом году я решил вернуться. Теперь я живу в Гданьске.

Я всегда был польским писателем. Хотя я читаю на четырех языках, могу создавать научные работы на них, но свои книги пишу только по-польски. Они переведены на 19 языков мира, среди которых такие экзотические, как албанский и вьетнамский, но только не немецкий. Я долгое время не хотел, чтобы в Германии ученого Вишневского путали с писателем. Восемь лет я не говорил, что я автор польской книги. Восемь лет мне удавалось скрывать от моих коллег в институте во Франкфурте-на-Майне, что я автор польского бестселлера о любви. Все эти годы моя книга жила своей жизнью, она стала популярной в Польше, по ней сняли фильм – а я работал во Франкфурте и понятия не имел об этой популярности. **Еще не было инстаграма, фейсбука – только имейл и коммуникатор icq. Я был первым польским автором, осмелившимся опубликовать свой имейл на обложке книги. И мне начали приходить письма по электронной почте: сначала 30 в день, потом 100... За первые три года я получил 18 тысяч электронных писем. Я все прочел, но ответить смог только на 1–2% из них. Хотя поначалу хотел и старался отвечать на все, чувствуя свою ответственность перед читателями, порой обращавшимися ко мне с вопросом «Что мне делать?»**

Такой вопрос стоял и передо мной, когда в моей личной жизни случилась трагедия – крах отношений с главной женщиной в моей жизни, женой и матерью моих детей. Я понимал: надо что-то делать... Одни ходят к психотерапевту, но в Германии это очень дорого. И я решил поступить дешевле: написать книгу. Безо всяких планов ее издать в будущем. Я никог-



“It’s a Paradox of Our Time – More and More People Are Becoming Lonelier”

18 years after the publication of his first novel “Loneliness on the Net” the Polish writer Janusz Leon Wiśniewski finally decided to put an end to his loneliness: after more than 30 years of living in Germany, he returned to Poland – to meet a loving woman who had been waiting for him for several years and write a sequel to his cult novel.

Nastassia Kostyukovich



да не мечтал стать писателем, у меня нет гуманитарного образования. Я писал книгу, потому что мне самому было одиноко, и я хотел что-то сделать с этой грустью. Это был мой способ психотерапии.

Моя первая книга была издана на заре эпохи интернета. Я был тем, кто впервые рассказал о сильных чувствах, возникающих между людьми при общении в Сети. Это было что-то новое для человека из Восточной Европы. Нам, славянам, присуще страдать от любви, а в моей книге было много страданий. Один критик в Польше написал как-то, что, если Вишневский пишет роман о любовной трагедии на 240 страницах, в нем будет 241 трагедия. (Смеется.) Люди любят читать о трагедиях других и сравнивать свои маленькие беды с большими трагедиями героев, после этого они чувствуют себя лучше. После грустных книг человеку становится лучше.

Книга «S@motność w sieci» вышла в свет в Польше 5 сентября 2001 года, и уже через 10 дней на научном конгрессе в Варшаве ко мне подошел человек с просьбой продать права на ее экранизацию. Я сказал: «Берите и делайте!», а сам вернулся во Франкфурт писать свои программы. Никакого влияния на фильм я не имел. Режиссер Витольд Адамак тоже был дебютантом в режиссуре: как оператор он работал с Занусси, Кислёвским, Холланд, а у всех операторов есть мечта: чтобы никто им не говорил, что и как снимать. И он был Сталиным этого фильма: оператором и режиссером, тем, кто выбирает актеров и музыку, вкладывает деньги как продюсер. Не было человека, который бы ему сказал: «Ты делаешь плохой фильм». И самое плохое то, что, делая фильм, он сам не был влюблен в женщину. А только влюбленные режиссеры снимают хорошие фильмы о любви.

Со времени выхода первой книги прошло 18 лет, а что изменилось? Одиночества становится все больше. Это парадокс нашего времени, где мы окружены гаджетами, призванными все время держать нас на связи с людьми. Я половину жизни провел во Франкфурте-на-Майне: небольшом городе с 700 тысячами жителей и большим аэропортом. По статистике, 62% жилых помещений в городе занимает один человек. Это город одиноких людей, где даже стали появляться магазины, в которых все продается маленькими порциями, для одиноких. Это какая-то эпидемия одиночества!



В социологии есть понятие «индекс уровня счастья». Есть страны, где этот уровень высокий (сегодня самые счастливые люди Европы живут в Дании), а во Франкфурте счастье убывает по мере увеличения числа одиноких людей: чем больше их, тем ниже индекс уровня счастья. В одной из ведущих клиник Германии решили узнать связь между одиночеством и уровнем психических заболеваний, и выяснилось, что одинокие люди на 42% чаще имеют психические отклонения. Был выявлен огромный процент людей, приходящих к врачу не лечиться, а просто поговорить, и готовых платить за это огромные деньги. Человек идет за разговором по душам к врачу, а не к семье и друзьям, и это ужасно.

Я верю, что не случится глобальной катастрофы одиночества, потому что уже сейчас в Европе все чаще молодые люди покидают соцсети и начинают больше общаться. Это медленный процесс, но восторг от технологий уже пережил свой пик. Дошло до того, что людям стало проще признаться в любви через интернет, и даже не словами — просто послав иконку или смайлик! Причина в том, что у нас мало времени, а информации много. Для сравнения: люди в конце XVII века получали за всю жизнь меньший объем информации, чем сегодня человек за один день. У нас просто нет времени на разговоры о любви. Но я верю, что человек захочет остаться человеком.

Если бы меня спросили, что самое важное в отношениях, какова формула счастливых отношений мужчины и женщины, я бы сказал, что это 90 % интересного искреннего разговора и 10 % секса. Хотя молодые думают наоборот! (Смеется.)

Современные люди забыли, что чувство любви проходит разные фазы, и поэтому так много сегодня разочарований в отношениях. Древние греки говорили о разных этапах любви: сначала это влечение (либидо), следом — эрос, затем — филия (дружба) и, наконец, самая важная фаза любви — харитас, готовность жертвовать всем ради другого. Настоящая любовь — это спектр всех этих фаз. Но людей чаще волнует только первая фаза, сексуальное влечение. Когда количество сексуальных актов в браке после первого года снижается на 60% (и это нормально), люди думают, что любовь прошла. Многие хотели бы остановиться на этой одной фазе, чтобы первая брачная ночь случалась каждую ночь. Но так в природе не может быть!

Раньше динамика жизни и любви была иной. Сейчас все так быстро происходит, что влюбленные не успевают даже скучать друг по другу. Люди находятся в постоянном контакте друг с другом посредством всевозможных гаджетов. Даже если один едет в

Фото: Анна Шарко (предоставлены Zal#z)



“Loneliness on the Net” was my greatest coincidence — I had never had anything to do with literature before. I am an expert in exact sciences and have devoted my whole life to physics, chemistry, and computer science. I spent 32 years in Frankfurt working at Elsevier Researcher Academy. And only a year ago I decided to return to Poland. After 30 years of living in another country, it is difficult for me to change my life, moreover I still have some incomplete scientific projects in Frankfurt. But my daughters have grown up and they no longer need to have a father around. In addition, a loving woman has been waiting for me in Poland for eight years. So, last year I decided to return. Now I`m living in Gdansk.

I have always been a Polish writer. And I was the first Polish author to dare to publish his e-mail on the book cover — as a result, I started getting emails: first 30 daily, then 100... In the first three years I received 18 000 e-mails. I did read all of them, but I could answer only 1–2%. Although, at first, feeling my responsibility towards the readers who were addressing me with a question “What should I do?”, I tried to do my best to answer everyone.

I actually faced the same question myself when a tragedy occurred in my personal life — a breakup in the relationship with the main woman in my life, my wife and my children’s mother. I understood that something had to be done... Some people start attending a psychotherapist, but in Germany it is very expensive. So, I decided to find a cheaper way — to write a book. Then I had no plans for its publication. I had never dreamed of becoming a writer, I do not have a degree in Liberal Arts. I wrote a book because I felt lonely, and I wanted to do something with it. That was my own way of psychotherapy.

18 years have passed since the publication of the first book, and what has changed? More and more people are becoming lonelier. It is a paradox of our time in which we are surrounded by gadgets designed to keep us constantly connected. I spent half of my life in Frankfurt — a small town with a large airport and 700 000 inhabitants. According to the statistics, in 62% of the residential premises there is only one person living. So, it’s really a city of lonely souls, where even shops selling all their products in small portions began to appear — the food for the lonely. This is some kind of loneliness epidemic!





Англию, а другой – в Австралию, они могут ежедневно общаться. А я помню, когда уехал писать свою кандидатскую в США, а моя жена осталась в Польше, – как я скучал! У нас не было возможности созваниваться ежедневно, оставались только письма, которые шли очень долго. Я бегал в аэропорт JFK, передавал письмо за деньги со стюардессой, чтобы жена могла быстрее получить его и ответить мне... С другой стороны, мы всегда смотрим на свое время как на что-то плохое, сравниваем его с прошлым. Но в XVIII веке, когда не было интернета и самолетов, люди тоже задавали вопрос: «Почему люди разучились любить?» Так было всегда. Поэтому я оптимист: все будет хорошо! Нужно только, чтобы прошло время, – и настоящее, когда станет прошлым, увидится нам в ином свете. Чувство любви настолько глубоко генетически и химически вписано в нас эволюцией, что переживет все кризисы, и даже этот ужасный интернет.

Я написал книгу (она издана на русском) «Интимное. Разговоры не только о любви» в соавторстве с самым лучшим польским сексологом Збигневом Издебским. Он единственный польский член института Кинси (Kinsey Institute for Research in Sex, Gender and Reproduction), и мне несказанно повезло, что лучший польский сексолог и психотерапевт шесть часов бесплатно говорил со мной о сексе. Он знает, как люди занимаются любовью: настолько часто, где, как они это делают, – но не знает почему. А я химик и знаю, почему люди хотят заниматься любовью. У любви есть своя химическая формула, и она мне известна. Поэтому я могу писать о любви и как лаборант, и как поэт. Но я знаю о любви больше, чем поэт, и в этом весь мой ужас. (Смеется.)

Биологи думают, что состояние «химической любви» может длиться от 18 месяцев до 4 лет. Страдание приходит тогда, когда у одного эта химическая реакция завершилась, а у другого еще идет. Но я верю, что любовь – это больше, чем химия! Что в ней есть мистическая составляющая и что это главная тайна этого чувства. И в своих книгах я пишу о любви как поэт, а не как ученый.

Я пришел в литературу из науки, где один из главных критериев – правда. Поэтому мне трудно что-то придумать. Мне интереснее узнать. Я собираю разные истории людей, никуда не хожу без диктофона. Мне очень опасно что-то рассказывать. (Смеется.) Я лекционер человеческих историй. И могу сказать, что никакая литературная фикция не сравнится с правдой жизни.

Когда в 2001 году в Польше был издан мой первый роман, я думал, что эта книга будет для меня первой и последней. А вышло так, что с этого года началась моя вторая жизнь как писателя. Эти две ипостаси – ученого и писателя – с тех пор живут во мне: когда мне наскучивает писать программы по химии, я начинаю новую книгу. Я никогда не чувствовал себя писателем, а только автором книг, которые читают люди. И когда в моем присутствии произносят слово «писатель», я до сих пор оглядываюсь по сторонам: «Где?» Думаю, на вопрос «Кто вы?» я всегда буду отвечать: я ученый. Это главное занятие в моей судьбе, к этому я шел много лет. Литература играет в моей жизни особую роль, потому что



Hardly shall we face global loneliness catastrophe because already now in Europe more and more young people make up their minds to leave social networks and begin to be engaged in a more active communication. It is a slow process, but technology-related enthusiasm is gradually starting to decrease once reaching the point when people found it easier to declare their love online, and not even with words but just by sending an icon or an emoticon! The reason is that we all have little time and loads of information. Let's compare – at the end of the XVII century, people received less information in their entire lives than today we do it just in one day. We just don't have time to talk about love. But I believe that a person will choose to remain a person.

If I were asked about the most important thing in a relationship, about a formula for a happy relationship between a man and a woman, I would say it is 90% of interesting sincere conversations and 10% of sex. Although the young would definitely disagree with me! (Laughs.)

Biologists think that the state of "chemical love" can last from 18 months to 4 years. Suffering comes when in one the partners this chemical reaction is over, while in the other – is still present. But I believe love is more than chemistry! It has a mystical component and it is there where the main secret of this feeling is. I write my books as a poet, not as a scientist.

она позволила мне заглянуть в те области жизни, в которые я никогда бы не попал, оставаясь я только ученым. Я никогда не узнал бы столько об истории Второй мировой войны, если бы не собрался писать об этом времени, не прочитал бы столько по истории музыки, как тогда, готовясь к созданию своей книги «Любовь и другие диссонансы».

Что такое судьба? Для меня это огромный вопрос, который я задаю себе уже много лет себе, ставлю его в своих книгах. Если судьба есть и она где-то записана, то что такое случай? Мне кажется, чтобы заслужить счастливый случай, надо много трудиться. Я верю в работу и в то, что ничего не приходит просто так – это моя огромная вера, которую мне внушил мой папа еще в детстве. Он бывший кавалерист, четыре года провел в концлагере в Польше и всю жизнь ненавидел политиков. **Помню, когда мне было лет десять, я не хотел учиться в школе, а хотел только с мальчишками играть в мяч во дворе. Отец как-то взял меня за руку и серьезно сказал: «Януш, я хочу, чтобы ты знал: если ты не будешь учиться, то вырастешь и станешь политиком!»** Зная, как папа ненавидит политиков, я испугался и начал учиться. **И сейчас у меня две кандидатские и одна докторская ученая степень.**

Когда меня спрашивают: а если вернуться в тот поворотный момент жизни, когда моя семья распалась, а грусть диктовала мне книгу, – что бы я выбрал? Книгу или женщину? Думаю, я выбрал бы счастье в семье: так было бы лучше для нас всех. С другой стороны, в таком случае, может быть, я никогда бы не написал ни одной книги, был бы сейчас профессором информатики в Гарварде. Но так случилось, что моя литература началась с моего душевного страдания. Впрочем, во все века романтики сначала страдали, а потом писали книги об этом.

В литературу меня привела личная трагедия: я был так занят своей карьерой, так поздно возвращался с работы домой, что моя женщина, моя жена устала меня ждать. Мой брак окончился. Мне было грустно, и эта печаль начала диктовать мне книгу. Я даже не мечтал ее издать, просто писал, избавляясь от собственной грусти. У меня было ощущение, что издать книгу в Польше нереально трудно, мол, мало кто сегодня читает книги – все только пишут их: спортсмены, политики, актеры. Но помог счастливый случай: роман издали, он понравился читателям. И я понял, что эмоции, которые приходят, когда я пишу книгу, мне нужны снова и снова.

Я сам пишу книги, но при этом и очень много читаю. Не только художественной литературы, но и научной. Работая в сфере информатики, если ты не читаешь месяц, то уже не в курсе происходящего в этой науке – настолько быстро в ней все меняется. Я, как правило, читаю четыре книги сразу на четырех разных языках, потому что не хочу терять свои языковые навыки. Сейчас на английском читаю Юваля Ноя Харари «Краткую историю будущего», а на польском – книгу канадского приматолога, специализирующегося на психологии обезьян, «Бонобо и атеисты». На немецком уже десятый раз читаю одно и то же произведение. Год без этого автора я считаю прожитым зря: это Эрих Мария Ремарк, «Ночь в Лиссабоне». А на русском начал «Детство сорок девять» Людмилы Улицкой. С этой книгой связана интересная история: я как-то был на встрече с читателями в Санкт-Петербурге и признался, что очень люблю русский язык, но для меня, поляка, самое трудное в нем – ударения. Что есть такие книги для иностранцев, где уже проставлены ударения, но это классика – «Война и мир», «Преступление и наказание», а я хотел бы иметь такую книгу с ударениями современного автора, например Улицкой. Три месяца спустя я был снова приглашен на встречу с читателями в книжный магазин на Невском. Ко мне подошла женщина и вручила книгу Улицкой «Детство сорок девять»: в ней на 400 страницах она за три месяца простым карандашом над каждым словом проставила ударение. Если это не любовь – то что это? Когда такие истории случаются в моей жизни, я не жалею, что стал писателем». ●

«Сегодня вы все успеете! А я – помогу. Ваш Volkswagen»

С этих слов началось одно прекрасное осеннее утро у более чем 5 тысяч владельцев автомобилей немецкого бренда. Открытку с таким пожеланием люди, спешащие по будничным делам, нашли на лобовом стекле своих авто. Интрига сохранялась недолго: за QR-кодом, размещенным на открытке, скрывалось поздравление с 25-летием Volkswagen в Беларуси, лично записанное директором компании Сергеем Самойло.



ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ К НАМ В СОЦСЕТЯХ

-  VolkswagenBelarus
-  volkswagen_belarus
-  VolkswagenBelarus
-  volkswagenbelarus

Этой акцией мы хотели подчеркнуть, что 25-летие Volkswagen – наш общий праздник, праздник единомышленников. За компанией стоит огромное количество людей: сотрудники, партнеры и, конечно, клиенты. Подумать только – четверть века Volkswagen объединяет белорусских водителей, для которых близка философия надежного немецкого бренда! И мы точно знаем, что следующие «двадцать пять» будут еще более насыщенными, продуктивными и интересными.



День рождения – это всегда хорошее настроение и подарки. Причем не только подарки имениннику: у виновника торжества непременно найдется что-то интересное для своих друзей. Забота Volkswagen о клиентах – это не эфемерное понятие, не просто слова, а конкретные услуги и программы, которыми может воспользоваться владелец автомобиля.

ГАРАНТИЯ МОБИЛЬНОСТИ

Дорога – непредсказуема. И зачастую «сюрпризы», которые она преподносит, не входят в ваши планы. Пробило колесо, сел аккумулятор, а у вас собрание директоров или срочная встреча в аэропорту. Нужно действовать быстро и решительно! «Гарантия мобильности» – это круглосуточная помощь в тех самых случаях, когда ехать дальше, увы, невозможно. Как работает программа? Элементарно! Один звонок диспетчеру, и к вам приедет специалист, который поможет устранить проблему на месте или доставит автомобиль в ближайший сервисный центр. Программа действует бессрочно с момента покупки при условии своевременного прохождения технического обслуживания у любого официального дилера Volkswagen Беларуси.

ТАКСИ-СЕРВИС

Вы оставили автомобиль в сервисном центре, предстоит длительный ремонт, а в этот день вам нужно оперативно

успеть на важную встречу? Не волнуйтесь! Мы ценим ваше время, поэтому предоставляем возможность бесплатно уехать на такси, а по завершении ремонтных работ точно так же вернуться за своим автомобилем.

ПОДМЕННЫЙ АВТОМОБИЛЬ

Ваш автомобиль нуждается в обслуживании или ремонте? Мы гарантируем, что все работы будут проведены качественно и в срок. А пока ваш автомобиль находится в сервисной зоне, можете на выгодных условиях воспользоваться подменным автомобилем и продолжать заниматься своими делами. Модели Polo, Passat и Tiguan доступны в трех сервисных центрах: в «Атлант-М Уручье», «Атлант-М Сухарево» и «Атлант-М на Машиностроителей».

ПЕРСОНАЛЬНЫЙ МАСТЕР-ПРИЕМЩИК

Номер этого человека в телефонной книжке – гарант спокойствия автовладельца. За каждым клиентом, купившим

автомобиль у официального дилера Volkswagen в Беларуси, закрепляется персональный мастер, которому можно звонить по любому техническому вопросу даже в выходной день. Специалист-профессионал, который работает с вашим автомобилем с момента покупки, будет досконально знаком с его состоянием и особенностями эксплуатации.

ЧЕСТНАЯ ГАРАНТИЯ НА РАБОТЫ И ЗАПЧАСТИ

Выбирая Volkswagen, вы получаете от бренда гарантии качества и максимально комфортные условия в период владения автомобилем. На новые автомобили марки Volkswagen, купленные в любой стране мира, предоставляется целых 5 лет гарантии (3 из которых без ограничения пробега) с даты продажи автомобиля официальным дилером Volkswagen. А на оригинальные запасные части Volkswagen при условии их установки в официальном сервисном центре Volkswagen распространяется гарантия 24 месяца со дня установки.



«ТОЛЬКО БИЗНЕС ПРЕКРАТИТ ВОЙНУ. КОГДА БИЗНЕСУ НЕ ВЫГОДНА ВОЙНА – ОНА ТУТ ЖЕ ЗАКАНЧИВАЕТСЯ»



Фото: Виолетта Савиц

«Так чего тут понимать? Ты ощущай, и всё. Не головой – сердцем ощущай. Всё, прошли времена взаимопонимания. Теперь только ощущать нужно. Не понимать – ощущать». Мантра из короткометражки Ивана Вырыпаева в проекте «Короткое замыкание» – для тех, кто уже в потоке и для тех, кто только готовится примкнуть к космическому танцу. Для тех, кто ставит на репит «Танец Дели», подключается к «Кислороду» и просто живет.

Алиса Гелих

Благодарим компанию **ARTHOUSE** за организацию встречи с Иваном Вырыпаевым в Киеве и за помощь в подготовке материала.

Иван Вырыпаев – драматург, продюсер. Режиссер фильмов «Эйфория», «Кислород», «Танец Дели». Обладатель «Малого золотого льва» Венецианского кинофестиваля, а также ряда других престижных наград и премий. Его пьесы переведены более чем на 20 иностранных языков, а спектакли ставят по всему миру. С 2016-го он живет и работает в Варшаве, где руководит творческим продюсерским центром WEDA.

Однажды меня попросили выступить перед сотрудниками немецкого «Райффайзенбанка». Перед началом лекции директор банка попросил: «Только не затрагивай тему «цель в жизни». В Германии или, к примеру, в Англии, проще пошутить про чернокожих или евреев. Даже про Путина тебе шутку простят – но только не про цель в жизни. «Цель в жизни» сегодня главная запрещенная тема. Сейчас мы находимся на территории постмодернизма, где наши желания свободы сильны, и мы не можем допустить, чтобы какой-то чувак в кепке со сцены говорил о целях в жизни. Это ведь автоматически означает, что он знает о цели в жизни все и сейчас будет вам впаривать.

Сегодня – особенно в западной культуре – идет большой процесс освобождения личности. И в этом процессе все боятся что-то навязывать друг другу. Даже в школах учителя говорят ученикам: «Делайте как считаете нужным – мы будем просто помогать вам. Хотите рисовать – рисуйте, читать – читайте». В школе, где учится моя дочь, первоклассников попросили нарисовать лес. Все нарисовали деревья, и только один мальчик поставил на белом листе синюю точку. Дети стали кричать: «Это же не лес!» А учительница взглянула на рисунок и сказала: «Нет, это лес! Он так видит!» В следующий раз все тоже поставили синие точки. А я вот думаю: хорошо, конечно, что кто-то может рисовать лес необычно. Но если мы будем говорить детям, что лес – это синяя точка, они никогда не научатся рисовать деревья. Абстракция сегодня перешла все границы и заполонила всё вокруг. Конкретика становится преступлением. В погоне за собственной свободой мы стали бояться всего конкретного.

Кант сказал, что у искусства нет большой цели. Но, несмотря на то что это Кант, с таким утверждением можно поспорить. Давайте разберемся, что такое искусство. Когда прихожу к студентам театрального университета в Москве или Варшаве и спрашиваю: «Что такое театр?» – они отвечают так, что я хватаюсь за голову. «Театр – это когда мы играем, перевоплощаемся». Возможность четко формулировать мысль улетучивается. Хотя можем же мы конкретно объяснить, что такое стол. Или что такое ложка. И есть четкое определение, что такое искусство. Но есть и подмена понятий, когда кто-то говорит: «Я считаю, что искусство – это ...» Этот нарциссический процесс под названием «я считаю» заменяет подлинное знание. Потому что «я считаю» не обязательно означает, что так оно и есть. И право иметь свое мнение не означает, что это мнение правильное. В трехмерном мире существуют некие договоренности. У искусства есть определение. И есть цель. Искусство – это некая искусственно созданная модель, вещь, ограниченное пространство для какой-то видимой детали. Искусство – это всегда объект. У искусства всегда есть границы. Искусство висит в музее на картине в рамке. Дождь за окном – не искусство, бегущий в джунглях тигр или обезьяна на пальме – не искусство. Но как только вы сделали фотографию бегущего тигра, она становится искусством, потому что обретает искусственно созданное пространство.

Искусство появилось гораздо позже, чем музыка, звуковой театр. Вначале было сакральное искусство. Ритуал и искусство – не одно и то же, хотя зачастую мы не разделяем эти понятия. Периодически слышу от современных режиссеров: «У меня ритуальный театр». Но это абстракция, не имеющая никакого смысла! Драматический спектакль на сцене не может быть ритуалом. Слово «ритуал» применимо только в сакральной теме. Обувать ботинки по утрам в одно и то же время – это не ритуал. Встречаться по воскресеньям с родителями, накрывать стол на Рождество – не ритуал. Это традиции, обычаи. Ритуал – это когда люди одновременно участвуют в процессе, чтобы соединиться с мистическим сакральным пространством. Сакральное искус-



ство имеет только одну цель – духовную. Это как литургия в церкви. Это мантры, иконы, это хоралы и песнопения. Тот, кто их исполняет, соединяется с сакральным пространством. С Вишну или Шивой – можно по-разному их называть. С источником творения.

Искусство — это отвлечение от ритуала в еще одно дополнительное пространство. Микеланджело отличается от Андрея Рублева тем, что цель Андрея Рублева – дать человеку возможность соединиться с Богом. Цель Микеланджело – рассказать о Боге. Рублев говорит: «Бог». Микеланджело говорит: «Посмотрите, как я нарисовал Бога».

Сегодня искусство как пространство самого себя потеряло всякий смысл. Искусство ради искусства уже не имеет смысла. Ни Чехов, ни Пушкин, ни Шевченко, ни Гоголь – никто не нужен сам по себе. Потому что ключевым способом сегодняшнего существования является коммуникация. Как строится современная коммуникация? Какое важное слово сегодня в коммуникации? Один бизнесмен, владелец медиахолдинга, недавно сказал мне: «Знаешь, раньше главным словом было «любовь». Вот спрашивают тебя: «Чего ты живешь с женой, она же у тебя такая стерва?» – «Ну да, стерва, но я люблю ее». – «А чего с этим дружишь? Он же..» – «Да какой бы он ни был – люблю его». Или: «Люблю я это дело, вредно очень, знаю, но – люблю». А сегодня ключевое слово – «интересно». «Ты чего с этой женщиной?» «Слушай, ну интересно». – «А что за фильм?» – «Интересный». Слово «интересный» стало одним из самых важных. Что это значит? Раньше искусство было само в себе, изолировано и считало себя самодостаточным. Художник мог сказать: «Мне плевать на ваше мнение, неважно, что вы подумаете, я это создал, а вас я презираю. И чем больше вас презираю, тем я больше художник». Сегодня это невозможно. Сегодня должно быть интересно, потому что ключевым словом в коммуникации является контакт. Подлинный контакт – это когда оба разговаривающих проявляют друг к другу интерес. Они – интересны. «Фильм хороший или плохой?» – «Да нет, он интересный». – «Как тебе проект?» – «Мне интересно». – «Придешь сегодня? Да, мне интересно». Интересно – значит нужно.

Главный постулат постмодернизма: «Истина не познаваема, потому что у каждого она своя». Я с этим не согласен. Вот смотрите: годовалый ребенок по-своему знает мир, ребенок в 3 года видит окружающее пространство уже иначе. Моей дочке 7 лет, и я разговариваю с ней по-другому, нежели когда ей было 3. В 12 лет я вел себя совершенно ужасно. Сейчас я не делаю поступков, которые совершал в свои 25. Мне 45, и год назад я делал странные вещи, которые не хотел бы делать сегодня. Потому что со мной происходит одна вещь – понимание. Внутри индивидуального тела возрастает понимание. И цель у всего на планете одна – культивировать возрастание понимания.

Фото: meyerhold.ru, dellystorm.ru, www.rusudrama.it

Смерть — часть нашей жизни. Как мы относимся к смерти, так мы и живем. Если человек верит в рай, он живет легко. Мы с женой были в Ирландии на одном семинаре, организованном буддистами для пожилых людей. Один человек (кстати, больной раком) сказал: «Я верю в одну вещь. Если природа придумала, что я рожден, значит, природа придумала и то, как я умру. Следовательно, это часть жизни, это нормально. Просто попробую довериться этому процессу и ничего не бояться».

Я восхищен молодежью. Она – новая. Им не интересна политика – им интересно жить. Я вырос в советской школе. Да, выдавливаю из себя «совок», стараюсь, но он глубоко «прошит». А новое поколение ищет свежее, другое. Моему старшему сыну 25 лет, и я вижу отличия между собой и его ровесниками. Верю, что они прекратят войны. Они этого всего уже не хотят. Они хотят другого.

Сейчас начинается эпоха интегрального бизнеса. Его еще называют «бирюзовым» бизнесом. Билл Гейтс, романтика Стива Джобса, романтика Илона Маска, Марк Цукерберг. У них, несмотря на бизнесовый прагматизм, звучат ноты, в которых главное – развитие.

РЕКЛАМА | ADVERTISING

БЕЛОРУССКАЯ ПРЕМИЯ КРАСОТЫ

Золотая медаль Международного конкурса «Улыбка года 2018»
 «Лучший центр эстетической медицины 2017 года»
 «Победитель в номинации «МЕДИЦИНСКИЙ ЦЕНТР» среди производителей Минской области, 2018 год»
 Центр эстетической медицины МГТ по результатам премии «УСМЕР (СЭМ) 2017 / 2018 / 2019 года»

BELARUS BEAUTY AWARDS

Косметология
Дерматология
Физиотерапия
Маммология
Гинекология
Эндокринология
Ультразвуковая диагностика
Онкология
Рефлексотерапия
Хирургия, в том числе пластическая эстетическая хирургия

Пат. № 02040/7517 от 24.04.2013 г. Вязь, МЗ РБ

SHINE est
 AESTHETIC MEDICAL CENTER

МЕДИЦИНСКИЙ ЦЕНТР «ШАЙНЭСТ-МЕДИКАЛ»
 Минск, ул. Революционная, 26А

ЦЕНТРЫ ЛАЗЕРНОЙ И ЭСТЕТИЧЕСКОЙ МЕДИЦИНЫ «ШАЙНЭСТ»
 Минск, ул. Захарова, 40 | Минск, пр-т Независимости, 181

© 2018 SHINE est
 @plastika.shine_est.by | @shine_est.by
 +375 44 557 72 37
 www.shine-est.by

7180 Единый короткий мобильный номер



Все понимают, что просто зарабатывать деньги уже не интересно, особенно когда у тебя 50 миллиардов. Нужно спасать планету, развивать и поддерживать «зеленые» ценности. Служить деньгам — нелепо, это же просто материал. Служить деньгам — все равно что любить покрывала от автомобилей. Но и бояться денег — это инфантильно.

Один миллиардер мне недавно сказал: «Ваня, в мире есть только две главные вещи — это бизнес и искусство». Я согласен. «Только бизнес прекратит войну. Когда бизнесу не выгодно война — она тут же заканчивается». А когда выгодно — продолжается.

Сегодня все против глобализации, но на самом деле ничего плохого в ней нет. Противники глобализации выдвигают такой аргумент: мол, исчезает индивидуальность. Пару лет назад мы с женой купили квартиру в очень симпатичном районе Варшавы. Там были маленькие частные кофейни. А потом вдруг исчезли и остались только большие сетевые бренды. Вот оно, проявление глобализации: маленькие не выживают. Но это только симптом, а не показатель. Бизнес идет еще дальше. Сейчас пресыщенность сетевым дает возможность вновь появляться маленьким. Индивидуальное стало цениться.

Мы, деятели культуры, — особенно в России, Польше, в странах бывшего соцлагеря — очень инфантильны. Мы считаем, что коммерция, бизнес и искусство — вещи несовместимые. Мол, бизнес — это про «заработать денег». А искусство — это когда «пошлите все в ж***, я великий художник». На самом деле самое важное в искусстве — покупка билета. То, во что превратился театр из-за этих критиков, чудовищно! Человек делает спектакль, он не востребован у зрителей, но получает много наград на фестивалях, и автор становится режиссером года. Почему? Лучшим режиссером года может быть только тот, на кого продано больше всего билетов. Потому что билет означает, что люди хотят это смотреть, им это интересно. Аргумент «против» всегда банальный: ну, тогда только порно будем показывать. Или дешевые комедии. Как будто бы всем интересно только порно! Это не так! Я всю жизнь занимаюсь лишь тем, чем хочу, и всю жизнь продаю билеты. У меня нет опыта работы с государством, слава богу. Мне всегда приходится зарабатывать. Если я делаю спектакль, я хочу, чтобы зал был полным. А если я делаю спектакль и это никому не нужно — значит, мой спектакль не имеет никакого смысла. Но это не означает, что я должен подстраиваться под вкусы зала. Это означает, что я должен быть в контакте с залом.

Сегодня наука все чаще подтверждает то, о чем говорит йог. Индусы смотрят на наши современные открытия, на то, как мы кричим: «Эврика!», и говорят: «Ну да, мы это знали еще 4 тысячи лет назад». Все начинают понимать, что самостоятельных вещей не существует. Есть причины и следствия. Всё течет. Нет статики — всё динамика. А в мире, где все динамично, всё должно быть соединено друг с другом. Разобщенный мир — это абсурд. Мы все связаны.



БФБ Капитал ДМА ЕТФС Метатрейдер Иксстейшн

Путешествуйте и контролируйте свои инвестиции из любой точки мира!

БФБ Capital предоставляет доступ к ликвидности по 1700+ финансовым инструментам. Мобильные платформы Metatrader 4 и xStation5

BFB Capital

ул. Интернациональная 25а, офис 309
bfb.by +375(29) 311-81-81
УНП 193023796

 15 финансовых центров мира

 DMA — прямой доступ к рынку

 1587 высоколиквидных акций

 97 фондов ETFs

 93 товара, фондовых индексов, валюты

Компания ООО «БФБ Капитал» включена в реестр Национального банка Республики Беларусь (Свидетельство №13 от 05.11.2018 г.) и является членом Ассоциации развития финансового рынка (АРФИН).



ОАО "Сукно" УНП 100221832

Согласно философу Карол Гиллиган, у человечества несколько уровней развития. Эгоцентричный уровень – это когда весь мир и познание его сводится к абсолютной личности. Например, маленький ребенок считает, что все в мире – это он. Поэтому требует и плачет. И у взрослых такое, кстати, тоже бывает. Следующий этап – этноцентрический: «Моя страна, моя религия, мой язык, а все остальные чужие». Дальше – мироцентрическое развитие. Это когда человек начинает ощущать себя жителем мира. И сегодня нас, находящихся в критическом состоянии бесконечных войн, может спасти только мироцентрическое сознание.

Благодаря технологиям мир стал очень тесным. Все друг друга узнали. Ну, кто раньше где-нибудь в Сибири знал, что происходит в Иране? А сейчас все рядом, и конфликт в том, что мы живем в одном мире, а ценности у нас разные. И ценности заключаются не в том, что я люблю джем, а ты – сгущенку. Ценности – это мироцентрическое, этноцентрическое или этноцентрическое сознание (есть еще космическое, вселенское, сознание). Часть планеты уже переходит на мироцентрическое сознание, и искусство помогает переходить на этот новый уровень. Помогает увидеть то, что нас объединяет.

Помню, во времена, когда на большие экраны вышел «Аватар», я пошел в общественную баню. А там мужики пьяные. И один рассказывает другому содержание фильма. «Б**ты! Представляешь, там про то, что человек и природа – едины!» Другой ему: «Да ладно, б*я» И я тогда подумал: вот, Джеймс Кэмерон это сделал – он объяснил, что мы, оказывается, едины.

Буддист и христианин ни в коем случае не должны слиться в одну кашу под названием «буддохристианство». Взять на алтаре Будду поставить, а там Иисуса прилепить. Нет, нужно мыслить интегрально – это когда я остаюсь тем, кто я есть. Но, даже оставаясь самим собой, я ищу вещь, которая нас объединяет. А объединяет нас то, что мы все являемся одним мировым космическим сознанием. И палестинец, и израильтянин. И если у человека появится знание об этом – он по-другому посмотрит на конфликт.

Белые люди черных людей держали в рабстве. Еще 30 лет назад в Штатах человек с черной кожей не мог иметь такую зарплату, как белый. А 40 лет назад он не мог зайти в туалет, где был белый. Потому что белый человек не видел в черном такого же, как он сам. Нацист вечером дома был хорошим отцом, а утром расстреливал еврейских детей. Почему? Потому что у него не было знания, что евреи – такие же люди, как он. Да, ему кричали: «Эй, смотри, мы такие же, как ты!» Но это лишь информация. А знания – когда ты понял, что этот еврей такой же, как ты. Знание того, что мы одно целое, нас объединяет. ●

Фото: Киностудия им. Горького



ПРОИЗВОДСТВО И ПРОДАЖА ТЕКСТИЛЬНОЙ ПРОДУКЦИИ

- одеяла и пледы (шерстяные, акриловые)
- пальтовые ткани
- костюмно-плательные ткани
- ткани специального назначения
- ватин

Республика Беларусь, г. Минск, ул. Матусевича, 33
+375 (17) 363-99-40 / +375 (17) 363-99-56 / info@sukno.by

sukno.by
 oao_sukno
 sukno.by
 www.sukno.by

ШЕЙН ПРИНС:

«МИНСК ПОХОЖ НА ШВЕЙЦАРИЮ. ОЩУЩАЕШЬ СЕБЯ КАК В ЕВРОПЕ»



ЗАО «Хоккейный клуб «Динамо-Минск» УНП 190475680

Каким было первое впечатление от Минска?

Честно говоря, был приятно удивлен. Конечно, я слышал о том, что Минск — очень красивый город, поэтому мои ожидания были крайне высокими, но даже они были превзойдены. Сначала я не мог поверить, насколько Минск чистый город. Здесь крутые рестораны и улицы. Бросается в глаза и количество спортивных объектов, которых в столице действительно очень и очень много. Это круто! Я люблю спорт. Радует, что почти все объекты многопрофильные и могут принимать различные соревнования сразу по нескольким видам спорта. Могу сказать, что Минск — это отличный город для жизни. Я был во многих европейских городах и с уверенностью могу сказать, что Минск ничем не отличается от городов в Европе. Он очень развит и, что не менее важно, продолжает развиваться. Например, я был в паре кинотеатров, где фильмы можно смотреть в оригинале на английском языке. Меня это очень впечатлило.

Можешь ли ты сравнить Минск с каким-либо городом, в котором ты бывал?

ФАКТЫ О КОМАНДЕ:

- Минское «Динамо» — самая посещаемая команда КХЛ. В среднем на игры «зубров» приходит более 13 тысяч болельщиков. У ближайших конкурентов (СКА и «Барыс») — меньше на полторы тысячи.
- «Динамо» — одна из самых ярких команд лиги. В матчах с участием «зубров» в среднем забрасывается 6 шайб.
- При этом «Динамо» находится в зоне плей-офф. Последним в серию матчей на вылет команду выводил Крэйг Вудкрофт — именно он сейчас и возглавляет «зубров».
- За последний месяц в «Минск-Арене» прозвучали сразу несколько предложений руки и сердца. Здорово, что болельщики, пожалуй, самые важные слова в своей жизни произносят (и слышат в ответ) именно на матчах «Динамо»!

Хм, хороший вопрос. В прошлом сезоне я играл в России и Швейцарии. Могу с уверенностью сказать, что то, что я вижу в Минске, больше похоже на Швейцарию. В городе много парков, деревьев и зеленых зон. Конечно, нельзя напрямую сравнивать Минск и швейцарские города, но в Минске ты ощущаешь себя как в Европе. Это мои впечатления.

«Динамо» в этом сезоне собирает больше 13 тысяч зрителей на арене. Это один из лучших показателей в Европе. Крутая атмосфера в «Минск-Арене» помогает «зубрам» демонстрировать яркий хоккей? Для игрока очень важно иметь сильную поддержку со стороны болельщиков. Очень сильное фан-движение добавляет тебе и команде уверенности в своих силах. Особенно в КХЛ. Разница нашей арены и других катков в лиге видна невооруженным взглядом. Конечно, болельщикам приятно, когда команда побеждает не только на домашней арене,



но и на выезде. И я могу заверить всех, что мы прикладываем максимум усилий в каждом матче для того, чтобы болельщики не были разочарованы нашей игрой.

Чем ты обычно занимаешься в полете?

Если я могу спать в самолете, я всегда выбираю эту опцию. Если нет, то слушаю музыку. В прошлом сезоне прочел несколько замечательных книг в рейсах, но прямо сейчас с собой у меня нет хорошей литературы. С течением сезона тебе необходимо все больше и больше времени тратить на отдых. Жизнь хоккеиста такова, что во время сезона у нас очень много перелетов. Поэтому я стараюсь побольше спать во время перелетов.

Из всех городов КХЛ, в которых ты был, какие понравились больше? В каких хотел бы задержаться на пару дней в качестве туриста?

Я люблю путешествовать по миру и открывать для себя новые города, но это точно происходит не во время сезона. Тяжело найти пару дней, чтобы отправиться куда-нибудь как турист. Может быть, летом я бы съездил в Хельсинки, этот город мне нравится больше других в КХЛ. Я уже гулял по центру, но хотел бы исследовать его получше. На втором месте, наверное, Москва. Во время сезона у меня не было дня, чтобы просто прогуляться по городу, увидеть Красную площадь и Кремль. Поэтому с удовольствием бы присмотрелся лучше к Москве. Чуть не забыл про Нур-Султан. Очень крутой город! Мне нравится обилие современных зданий и инфраструктуры там. Я был действительно впечатлен, хотя перед приездом почти ничего не слышал об этом городе. Это, наверное, мой топ городов, в которых я бы хотел побывать в качестве туриста: Хельсинки, Москва и Нур-Султан.



НАШИ ДОМАШНИЕ МАТЧИ В НОЯБРЕ:

вскр	пнд	вт	ср	чт	пт	сб
27	28	29	30	31	01	02
03	04	05	06	07	08	09
10	11	12 «Торпедо» 19:00	13 «Витязь» 19:00	14	15	16 «Авангард» 19:00
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26 «Адмирал» 19:00	27	28	29	30

Билеты на сайте www.hcdinamo.by/tickets

ЖИЗНЬ каждый из нас получает при рождении, но лишь немногим удается прожить ее так, чтобы имя стало бессмертным. Героев этой рубрики объединяет не только печать гениальности, но и происхождение. В многотомной истории человечества OnAir находит тех, чья линия жизни связана с Беларусью.



Фото: Евгений Ерчук, архив семьи Лазаря Хидекеля (разовая публикация с разрешения собственников).

«ОТЕЦ УЖЕ 100 ЛЕТ НАЗАД ГОВОРИЛ, ЧТО ПРОТИВОСТОЯНИЕ ЦИВИЛИЗАЦИИ И ПРИРОДЫ БУДЕТ ОСНОВНЫМ ВОПРОСОМ НАШЕГО СУЩЕСТВОВАНИЯ»

Лазарь Хидекель – один из великих уроженцев белорусской земли, чье имя на родине почти забыто. Первый в истории архитектор-супрематист и автор экологического архитектурного манифеста. Ученик Шагала и последователь идей Малевича. Один из тех революционеров от искусства, что в начале XX века создали в Витебске объединение УНОВИС, ставшее центром мирового авангарда. Накануне празднования 100-летия УНОВИС в 2020 году в Беларусь из США приехали потомки Лазаря Хидекеля: его сын, известный архитектор Марк Хидекель, с супругой Региной (искусствоведом, президентом Общества Лазаря Хидекеля) и сыном Романом, архитектором в четвертом поколении.

Настасья Костюкович

Марк Хидекель: Семья моего отца приехала в Витебск из Полоцка. Мой дед Марк, имя которого я ношу, был опытным каменщиком, знавшим, как выкладывать кружево кирпичных стен, делать печки. Помню, в нашей питерской квартире, до того, как туда провели паровое отопление, я ребенком грел руки о печку, выложенную моим дедом Марком. Мы никогда не встречались, но я ношу его имя и знаю многое о нем. Эту вербальную историю рода мне передали отец и бабушка – седая, высокая и художавшая женщина, которая безумно меня любила. Еще мальчиком я интересовался прошлым, постоянно расспрашивал о Витебске, наших корнях. Помню историю о том, как один из наших предков поехал в разведку за океан. Он приплыл в Америку, где должен был в скором времени объединиться со своей семьей. Но как раз случилась катастрофа с «Титаником», и семья отказалась от поездки из-за панического страха плыть через океан.

Ваш отец застал удивительное время в Витебске в начале XX века. Какое самое яркое воспоминание из его уст вам помнится сегодня?

Отец много рассказывал, как он учился в Александровской гимназии, как бабушка Мария, его мать, шила платье для витебской знати: она была театральной портнихой, дизайнером одежды (как мы сказали бы сегодня) и мастером выкройки. Были в рассказах отца о жизни в Витебске и очень занятные истории. Благодаря своим исключительным способностям он, несмотря на юный возраст, был в виде исключения принят в Витебскую народную художественную школу. И попал в класс к Марку Шагалу, который его очень ценил и даже брал с собой на пленеры. По возвращении они шли к Шагалам домой, где Белла угощала всех приготовленными ею картофельными оладьями...

Драниками?

Да, драниками. Она готовила их с большим удовольствием, но, поскольку была из очень состоятельной семьи, опыта готовки у нее было мало. Отец вспоминал, что порой в этих драниках на зубах хрустел песок. (Смеется.) Она, конечно, была женщиной-музой, выше быта...



Лазарь Хидекель родился 29 февраля 1904 года в Витебске. В 1918 году был принят в Витебскую народную художественную школу, став учеником Марка Шагала, Мстислава Добужинского и Эль Лисицкого. В 16 лет примкнул к Казимиру Малевичу, став одним из создателей УНОВИС (объединения «Утвердителей нового искусства») и возглавил его Архитектурную студию. По окончании Института гражданских инженеров в Ленинграде, с 1934 года руководил мастерской Ленпроекта. Главный архитектор института «Механобр» в годы войны. До последних дней преподавал в Ленинградском инженерно-строительном институте, профессором и деканом архитектурного факультета которого был. Скончался 22 ноября 1986 года.

Благодарим за помощь в создании материала Центр белорусско-еврейского наследия и Майю Кацнельсон. Поводом для визита стало вручение Международной премии им. Лазаря Хидекеля молодым архитекторам за инновационные и экологические решения в архитектуре, что впервые произошло в Беларуси при поддержке компании А1, посольства США и Белорусского союза архитекторов.



Как ваш отец открыл в себе дар художника? Какими были его первые художественные опыты?

В семье было несколько сыновей и одна дочь. Старший брат отца Володя занимался живописью и порой даже заставлял его рисовать, подсказывал и критиковал работы, давая первые уроки. Живописное начало, которое всю жизнь составляло сущность моего отца, зародилось именно в семье, где отец был профессиональным каменщиком, а мать — портнихой и модисткой. И все это сложилось в художническую, культурологическую среду, которая ему помогала уже в то время не просто смотреть на картины — а воспринимать искусство в предпрофессиональном контексте. Его встреча с Марком Шагалом была, конечно, судьбоносной! Вообще, моему отцу в жизни несказанно повезло, ведь его учителями были люди, достигшие вершин своей профессии. Мстислав Добужинский — непревзойденный акварелист и график, Марк Шагал — уникальный живописец, Эль Лисицкий — архитектор, прошедший лучшие школы того времени и познавший все секреты профессии. Все это помогло отцу стать тем, кем он стал. И его врожденный талант вкупе с таким образованием позволили ему уже в раннем возрасте участвовать в выставках наряду с Малевичем и Шагалом.

Регина Хидекель (Р.Х.): Когда Лазарь Хидекель поступил в Витебскую художественную школу в 1918 году, он застал тот удивительный момент в истории Витебска, когда на короткое время там собрались гении, такие как Шагал и Малевич. Проездом бывали и другие известные художники, при этом каждый из них что-то делал, каждый немного преподавал, пусть даже месяц или два — это уже немало! Несколько месяцев обучения у Добужинского дали Хидекелю невероятный багаж мастерства.

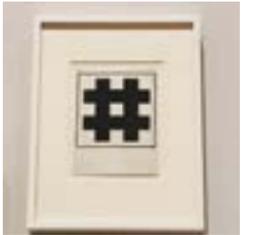


Когда Марк Шагал приезжал в 1973 году в СССР, то, встретив Лазаря Марковича, воскликнул: «Лазарь! Ну почему ты стал архитектором?! Ты же был талантливый художник, ты был одним из лучших моих учеников!»

Раньше бытовало обывательское мнение, что уновисты не умели рисовать ничего, кроме своих квадратов. На самом деле история Витебской школы и лично Хидекеля опровергают это. Они учились рисунку и живописи — и не у кого-нибудь, а у Пэна, Шагала и Добужинского! Что еще интересно: студенты Витебской школы были и учениками, и педагогами. Этот момент очень важен: Витебская народная школа стала своего рода творческим кластером, экспериментальной лабораторией. Сегодня в мире отмечается 100-летие Баухауса, а про грядущее столетие УНОВИСа мало кто говорит. Это несправедливость, которую надо изменить. И это можно сделать, только если родина признает своих талантливых детей и на весь мир заявит о них. И мы можем вещественно и документально доказать первенство. Это важно для всего мира, но прежде всего для Беларуси: быть родиной нового искусства, причем самого радикального направления в авангарде, — это мало кому удалось!



Иван Червинко, Лазарь Хидекель, Илья Чашник, Лев Юдин. Витебск, Май, 1922



Рабочий клуб, курсовая работа, 1926 год

Многие ведущие современные архитекторы до сих пор черпают в философии УНОВИСа идеи. Заха Хадид как-то сказала, что не узнай она про супрематизм, никогда бы не стала архитектором. А Даниэль Либерскинд, один из выдающихся архитекторов наших дней, называет Хидекеля своим учителем.

В 1922 году Лазарь Хидекель уехал из Витебска в Ленинград. Возвращался ли он хоть раз в родной город?

М.Х.: Отец уехал, следуя за своим наставником, Малевичем. И вышло так, что никогда больше не вернулся в Витебск. Довольно скоро случилась война, он был мобилизован. А потом, как и Шагал, просто не решился на поездку в Витебск. Когда Шагал приезжал в СССР, он откровенно признался, что не может поехать в Витебск, потому что это уже другой город. «Боюсь, мое сердце не выдержит», — были его слова. Так же и отец не хотел туда возвращаться. А его страшный брат отважился на такую поездку, и у нас в архиве сохранилось письмо, в котором он говорит, что ничего больше нет и нет повода возвращаться в прошлое.

Каким вы помните своего отца?

М.Х.: Он был очень добрым ко мне, никогда не ругал, а только всё объяснял. Помню нашу большую комнату в Петербурге, где вечерами собирались бородатые архитекторы. Мне было интересно слушать их, и меня никогда не выгоняли за дверь. Но когда приходило время идти спать — я шел спать.

Потому что, несмотря на свою доброту, отец был очень волевым человеком. Когда ему брати сказали, что надо бросить курить, я был свидетелем, как это происходило: однажды он взял папку «Беломора», взял папиросу и положил ее перед собой на столе. Работая, он все время смотрел на нее — но так и не закурил больше никогда.

Отец был добр к людям. Его любили студенты, потому что он не только учил их архитектуре, но и передавал им свой жизненный опыт. Был случай, когда один студент пришел в институт в рубище. Это были 1950-е годы, администрация тут же решила отчислить парня за выходку. Но отец встал на его защиту, сказав, что порой молодежь надо понять и простить. Парень доучился и вырос в очень талантливого реставратора, хранителя русской архитектуры. Отец был смелым и пережил многие страшные вещи, что творились в стране в 1930-е годы. Тогда в ходу были «самоотчеты»: ты должен был сам прийти и исповедаться, а там уж решали, виновен или нет. Отец состоял в Союзе архитекторов, сделал первый успешный проект



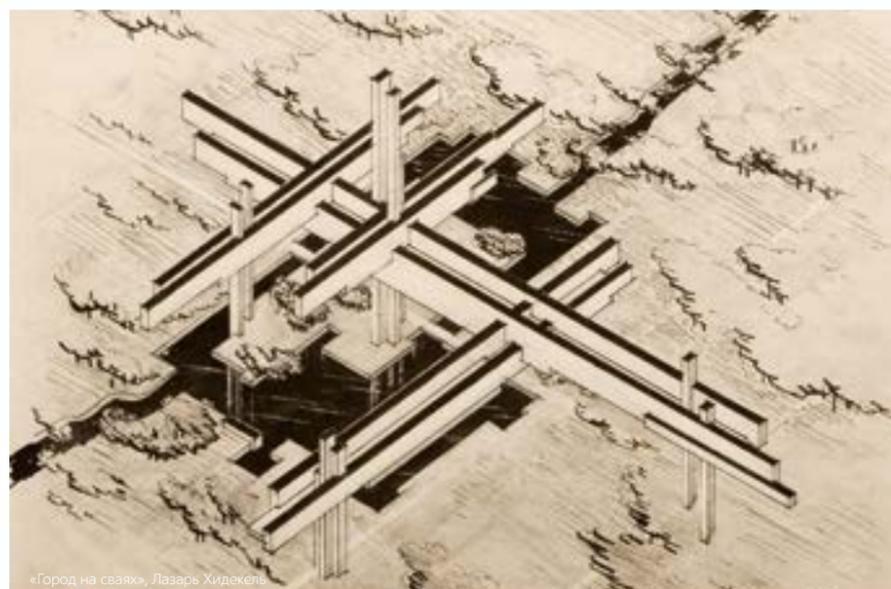
Кинотеатр «Москва»

для плана ГОЭРЛО, без иностранцев и западной помощи построив теплоэлектростанцию и соцгородок. Он был абсолютно не запятнан никакими негативными характеристиками. Но его все равно вызвали на «самоотчет» и выдали «обвинение»: мол, вы попали под западное влияние и навязываете нам их культуру. На что отец ответил: «Вы глубоко ошибаетесь! Мой учитель Казимир Малевич оплодотворил многие западные течения, и это Запад берет с нас пример». Его слова и аргументы, как камни, попали в шестеренки этой машины, и это спасло ему жизнь. Отец никогда не примыкал к партиям и считал, что высокий профессионал служит земле и родине. Мне кажется, этот его гуманитарный подход к профессии помог ему не быть репрессированным. Но главное, что его спасло, – высокий профессионализм, который, несмотря на все издержки того времени, позволял ему жить и работать. Во время войны отец был мобилизован и назначен главным архитектором «Механобра», отвечавшего за танки и оружие для фронта. Его привезли в Свердловск, показали лесную просеку, где под открытым небом стояли станки. И пояснили, что через неделю тут должен быть цех. Иначе видишь вон ту лужайку? Благодаря

своему супрематическому мышлению отец придумал «рамаблоки» – строительную конструкцию на основе решетки, позволявшую быстро возводить цеха заводов.

Каким из своих проектов Лазарь Хидекель особенно гордился?

М.Х.: Он очень любил кинотеатр «Москва» на Старо-Петергофском проспекте в Ленинграде, в основе планировки которого лежал супрематический крест, а темные ниши – это такая игра с черным квадратом. Это был первый в СССР многозальный кинотеатр-«мультиплекс». Когда-то мы любили смотреть в этом театре кинокомедии, а сегодня он пустует. И наша задача – спасти это строение, признанное одним из первых памятников архитектуры советского периода.



«Город на колесах», Лазарь Хидекель

SPELEO.by

Министерство здравоохранения РБ
ГУ «РЕСПУБЛИКАНСКАЯ
БОЛЬНИЦА
СПЕЛЕОЛЕЧЕНИЯ»

+375 29 686 96 56;
+375 29 323 73 40
www.speleo.by

ВОТ В ЧЕМ СОЛЬ!

Вернувшись с моря, вылетающим на курорт в данный момент или тем, у кого в этом году с отпуском не сложилось, хотим напомнить, что дышать соленым воздухом, подзаряжая свои «батарейки» на год вперед, можно не только на берегу Адриатики или на пляжах Южного океана, но и в Беларуси. Все, кто когда-нибудь проходил курс спелеотерапии в Республиканской больнице спелеолечения, знают, что на глубине 420 метров в буквальном смысле открывается второе дыхание.

О благотворном влиянии «белого золота» на организм человека знали еще в древней Греции и античной Италии. Сегодня по всему миру работают десятки спелеолечебниц, но, как правило, появляются они в отработанных соляных копях. Солигорская здравница, напротив, строилась по оригинальному научно обоснованному проекту. Больница находится рядом с действующим рудником, для будущих палат местные шахтеры прорубали отдельные участки.

Белорусской соли – 300 млн лет! Ее уникальность – в редком сочетании пластов красной (сильвинит) и белой (галит) соли, которое благоприятно воздействует на организм. Подземные ходы комплекса спланированы таким образом, чтобы в каждой палате поддерживалась индивидуальная система проветривания. Прежде чем попасть к гостям здравницы, насыщенный отрицательными ионами соляной азрозоль проходит более 2 км по специальному лабиринту, очищаясь в процессе от вредных примесей, микробов, аллергенов. Воздух в Солигорской спелеолечебнице чище, чем в операцион-

ной, а концентрация полезных веществ в нем в 10 раз выше, чем на морском курорте.

Пока Доктор Соль работает, вы неплохо проводите время: читаете книги из местной библиотеки, играете в шахматы, бильярд или волейбол, занимаетесь скандинавской ходьбой и дыхательной гимнастикой. Словом, живете в режиме дома отдыха, курорта и полного релакса.

В больницу спелеолечения принимают взрослых и детей с заболеваниями верхних дыхательных путей, а дети помладше (даже 6-летние малыши) могут пройти курс процедур в спелеокабинете наземного корпуса, где воссозданы условия соляных пещер. Здесь находятся уютные комнаты гостиничного типа, расположены бассейн, фитобар, спа-кабинеты. Есть открытая спортплощадка, парк для атмосферных прогулок и большое водохранилище, окруженное сосновым лесом. Эффективный курс, при котором достигается оптимальный эффект, составляет не менее 12 дней со спусками в шахту, где находится подземное отделение больницы, за каждый из которых ваш организм скажет вам «спасибо».

УНП 800380480 Лич. №СДЗ-0403262 от 02.01.2005 Выд. МЗРБ





«Аэросити», Лазарь Хидекель

Отец гордился своими проектами «городов будущего». Он придумал аэросити, желая, чтобы земля оставалась нетронутой, а человек жил над ней и, не поднимая головы, смотрел на небо, пользуясь всеми преимуществами жизни на высоте: свежий воздух, замечательный вид.

Р.Х.: В советской архитектуре есть понятие «соцгородок». Такой строился в Магнитогорске, и был объявлен конкурс, на который пригласили выдающихся архитекторов современности, от представителей Баухауса до самого Ле Корбюзье. У них ничего не вышло, неудачный эксперимент. И каким контрастом был соцгородок Невдубстрой, построенный молодым Лазарем Хидекелем, только что окончившим институт! Правда, от него в войну уцелело не многое, а восстановлен он был уже без оглядки на супрематизм.

М.Х.: В последние годы отец много рисовал в стол. Его футуристические проекты тех лет хранились у нас дома в специальном потайном месте за шкафом. Он очень сожалел, что при жизни у него не случилось ни одной персональной выставки. А он очень мечтал об этом, готовился, оставив после себя много записей, которые так и назывались — «К моей выставке». В этих тетрадках он составлял списки и описания своих работ, иногда даже прибавлял к ним схематические рисунки, как бы помогая будущим организаторам этой выставки, в которую он очень верил.

Он умер в 1986 году в возрасте 82 лет. До последнего дня отец ходил в институт, преподавал, и в один из таких дней его не стало. После отца остался огромный архив, который мы по сей день изучаем, — это наше наследие. Мы продолжаем начатое им дело, потому что и я, и мой сын Роман — практикующие архитекторы.



«Город будущего», Лазарь Хидекель

Уже четвертое поколение Хидекелей в этой профессии! Большую лепту в дело памяти отца внесла моя жена Регина. Помню, когда я привел ее знакомиться с родителями, отец был очень доволен моим выбором: «Такая красивая девушка, да еще и искусствовед!»

У вас, сына выдающегося отца, был выбор заниматься в жизни чем-то другим, не архитектурой?

М.Х.: В свое время меня — пухлого профессорского сынка — с целью оздоровления отдали в спорт. Я занимался фигурным катанием, и — как ни странно — в какой-то момент передо мной встала дилемма: идти в балет на льду или заниматься архитектурой, как отец. Бог помог сделать выбор: на последних соревнованиях я порвал связки, и деваться было некуда — я стал архитектором. Будучи на 4-м курсе института, я выиграл конкурс, и в Североморске реализовался мой проект первого советского постсупрематического монумента. Отец был счастлив! Мемориальная тема в его творчестве всегда была очень важна. В самый разгар ВОВ он уже проектировал памятник Победы, потому что считал, что невозможно победить эту землю и наш народ. Мой монумент стоит до сих пор, хотя его зачем-то покрасили (в серый цвет — и на том спасибо!). По задумке, он должен был быть из грубого бетона, как дань не только супрематизму, но и необрутализму.

Так что с самого начала моя карьера складывалась достаточно успешно. Хотя я действительно любил в шутку повторять, что быть сыном Микеланджело — это очень трудно. (Смеется.)



С 2013 года существует премия Лазаря Хидекеля. Как возникла идея вручать ее?

М.Х.: Очень естественно. В своем творчестве мой отец намного опередил время, он говорил: «Меня поймут через 100 лет». Многие его идеи до сих пор выглядят футуристическими. Мы решили поощрять этой премией молодежь, умеющую смотреть в будущее глазами супрематистов. Главный приз премии — композиция из хрусталя с высеченной на ней работой Хидекеля «Рассечение черного квадрата». Когда Казимир Малевич нарисовал «Черный квадрат», он как бы поставил точку, казалось, ничего больше создать нельзя. Но Хидекель возразил: «Нет, это не конец! Мы рассечем квадрат, и это будет продолжением идеи, ее развитием». Премией мы награждаем тех, для кого нет предела в развитии идей. Также мы отмечаем экологический подход к архитектуре, впервые сформулированный моим отцом в его манифесте, опубликованном в 1920-е годы в журнале «Аэро». Он уже тогда говорил, что противостояние цивилизации и природы бу-

дет основным вопросом нашего дальнейшего существования.

Если помечтать, какой из проектов вашего отца можно было бы реализовать в Беларуси?

М.Х.: Архитектура — это и есть процесс перехода от мечты к реальности. Мне кажется, в Беларуси можно реализовать многие идеи отца, так как он всегда опирался в своих архитектурных мечтах на то место, где жил, на местную природу. Можно использовать его идею города на опорах, который он придумал в середине 1920-х годов, когда студентом пережил наводнение в Ленинграде. И придумал город на воде, эдакий Ноев ковчег. Можно использовать болотистую местность белорусского Полесья для проживания людей в придуманном Хидекелем городе на сваях, что позволило бы, не осушая эти земли, сохранять природную экологию. Симбиоз нетронутой природы и новой архитектуры всегда были интересны отцу. Спасение людей и природы были главной идеей его творчества. ●



B-CLUB CASINO

казино без лишнего шума

Б-КЛУБ КАЗИНО



Делаем ставки!

г. Минск, ул. Мясникова, д.7

+3 7529 2 500 500

bclubcasino.by



БЕЛАРУСЬ

Чалавек можа ўсё. Межаў
яго сіле няма, калі наперадзе
агонь надзеі. Гэта вельмі добра
ведаюць гуманісты, фанатыкі
і закаханыя.

Уладзімір Караткевіч



КОД «ТРОІЦЫ»

2 декабря концертом на сцене минского Дворца профсоюзов 20 лет совместно-го творчества отметят музыканты группы «Этна-трыя Троіца»: Иван Кирчук, Юрий Павловский и Юрий Дмитриев. Во время недавнего визита в Минск музыкальный критик Артемий Троицкий авторитетно заявил, что считает «Троіцу» достоянием не только белорусской – славянской культуры вообще. В Беларуси же трио остается одним из самых недооцененных коллективов. О том, как 20 лет идти втроем по непростой дороге одиночек, о магии старых песен и о слезах слушателей на концертах группы, OnAir рассказали музыканты накануне юбилея.

Настасья Костюкович

Фото: Евгений Ерчак

20 лет существует известный на весь мир коллектив «Этна-трыя Троіца». За эти годы вы хоть раз почувствовали, что вас несут на руках дома, в Беларуси?

Иван Кирчук (И.К.) усмехаясь: Главное, чтобы эти руки не мешали.

Юрий Павловский (Ю.П.): «Несут на руках»?.. Весь прошлый год мы практически провели на улице, после того как в феврале нас в ультимативной форме попросили освободить ту крохотную комнатку, что мы занимали в Доме культуры в Щомыслице. Сейчас в этом помещении ремонт обуви: мы не приносим прибыли Дому – а ремонт приносит. Тогда мы со всеми своими инструментами, масками, рушниками, батлейкой – со всем, что вы тут видите, зимой оказались на улице. Что было делать? Развезли всё по домам и репетировали в случайных помещениях.

И.К.: Многие хотели нам помочь, тот же Сергей Михалок предложил свое помещение. Но при таком количестве инструментов мы не можем приезжать и уезжать на репетиции: нам надо где-то быть постоянно, чтобы всё это хранилось, всегда было под рукой.

У «Троіцы» за плечамі больш за 100 міжнародных фестывалей, в том числе WOMAD Пітэра Гэбрыэля, куды этномузыканты всю жыццё мечаюць папаць. Мы чатыры разы прынімалі ўдзел у WOMAD – і што? Калі мы напісалі ліст з просьбай выдзяліць памяшканне, каб нашая калекцыя інструментаў стала асновай музея, адказнай рэакцыі не было ўвогуле! Мол, «ідцеце сабе – і ідыце». Толькі на дарозе гэтай чэмаданав у нас стала за 20 гадоў больш: калі ў пачатку «Троіцы» былі толькі гуслі, дудкі і бонгі, то сёння інструменты на канцэрце займаюць усю сцэну.

Сколькі інструментаў у арсенале «Троіцы»?

И.К.: Точнай лічбы няма. Экспанаты, якія я буду выстаўляць у этналябараторыі, я падлічыў: іх 500, але інструментаў, якія мы выкарыстоўваем на канцэртах і на рэпетыцыях, – ім няма лічбы. А пачалося ўсё са смыка Всеволода Жуковскага, майстра з Марыінай Горкі, з якім я пазнаёміўся ў адной з экспедыцый. Пазней з’явілася ліра, дудка копыльская і яшчэ адна ад Дзмітрыя Ровенскага, кіраўніка калектыва «Дударыкі». Ён з лыжнай палкі зрабіў дудку, якая тры октавы выдувала! На ёй я ўпершыню пачаў падбіраць якія-то кавалкі мелодый. Хоць нікогды раней не думаў, што буду гуляць на духавых – яны заўсёды былі для мяне чым-то заграды, вядома, як і струнныя. Я ж не маю прафесійнага адукацыі як музыкант. Я заўсёды пел, скончыў народна-хоровое аддзяленне Інстытута культуры і іграў, то разам з групай у праграмах. Але пасля дудкі ў руках аказаліся акарыны, таму што я пазнаёміўся з жанчынай, якая вучыла дзяцей лепіць з гліны: я папрасіў яе вылепіць што-то для мяне – і яна зрабіла бульбу-окарыну. Я потым яе ў Кубанскім казачым хоры на папаху вымяняў. (Смеецца.) Расійскія гуслі таксама вымяняў на беларускую ліру ў тым жа хоры. Гуслі гэтыя адразу паўшлі ў запіс – яны гучаць у «Каняпелю». Ілі паехаў я як-то да майстра Денісу Грому, а ў яго – двойныя акарыны! Ну як прайсці міма? Акарына для мяне ўвогуле інструмент містычны: у ім тры стихіі сустрэліся – зямля, вада і агонь. А ты ветрам у акарыну дуеш – і як Бог атрымаешся...

Яшчэ ў 1982 годзе я пачаў сабраць этнаграфічную калекцыю і чым больш уважліва ў народную культуру, тым больш адкрываў новыя дзверы. Гэтыя адкрыцці захаплялі! Хоць мог бы ўзяць у рукі адну дудочку і всю жыццё на ёй гуляць. Але мне цікава ўсё і я хачу ўсё мець сваё: таму заказваю батлейку, купую маскі, інструменты, рушнікі...

Інструменты – як дзеці: яны прыходзяць само сабе і пачынаюць жыць разам з табою, дапамагаюць табе. Усе інструменты, якія прыйшлі да нас за 20 гадоў, – вынік нашых пастаянных пошукаў новых гучанняў і тэмбраў. Тут Юра Дзмітрыев гуляе ў нас не толькі на гітары, але і на нямецкай цытре і домры – хто бы мог падумаць, што яны гучаць у беларускай песні? Але гучаць!

Юры Дзмітрыев (Ю.Д.): У «Троіцы» заўсёды было адсутнасць баязі ўвесці ў песню новы інструмент, каб атрымаць сапраўды новы гучанне. Але большасць гэтых інструментаў ніхто з нас прафесійна гуляць не можа. Тут турэцкі сас – бог ведае, як на ім гуляць! Там лады чвэрцьтоныя, што для нашай традыцыі ўвогуле не характэрна. Але які ў яго класны тэмбр!

И.К.: Мы пастаянна іщем новыя гучанні на новых інструментах. Тут пісалі альбом: Юра ўзяў ліру, зняў крышку і пачаў пальцамі водзіць па голым струнах. Потым усё спрашвалі: што гэта за інструмент гучыць? (Смеецца.)



**БЕЛАРУСКАЯ
І ЛІТВІНСКАЯ
КУХНІ**

Вкусная традиционная еда.

Живая музыка.

Настоящая белорусская атмосфера.

Tasty traditional food.

Live authentic music.

Truly Belarusian ambience.



Ресторан белорусской и литвинской кухни «Кухмістр»

г. Мінск, ул. Карла Маркса, 40

+375 (29) 119-49-00

www.kuhmistr.by

best@kuhmistr.by

kuhmistr

@kuhmistr





В этом году вы отмечаете 20-летие «Троіцы» в нынешнем составе. Но история трио началась раньше...

И.К.: Тогда уже надо вести отсчет от коллектива «Дзіва», который я собрал за 10 лет до «первой» «Троіцы», ведущей историю с 1995 года. В «Дзіве» мы экспериментировали с фольклором, пели а капелла, что по тем временам было настоящим «дзівам». Тогда же я впервые занялся реконструкцией белорусских народных обрядов.

Когда в 1995 году начала формироваться «Троіца», это не был коллектив «на троих»: к нам и Пит Павлов приходил, и Костю Горячего на клавишные мы приглашали. Форму состава долго искали, хотя название пришло сразу. Первый состав – Виталий Шкилёнок (гитара) и Дмитрий Лукьянчик (перкуссия, вокал) просуществовал четыре года. Большой толчок тогда нам дало приглашение Юрия Шевчука спеть две песни на одном из концертов «ДДТ» в КЗ «Минск» и сыграть на питерском рок-фестивале. В это же время наша запись выиграла на фестивале «Уступи дорогу», и мы смогли выпустить первую кассету. Ее оформлял Юрий Павловский, наш перкуссионист и ударник, который тогда еще не знал, что уже начинает входить в «Троіцу». Когда в 1999 году менялся состав трио, не было другого барабанщика в Беларуси, кому бы я мог позвонить, кроме Юры: он играл импровизационную музыку в «Князе Мышкине», а в «Троіце» музыка всегда была необычная и нам нужен был необычный барабанщик.

Юра Дмитриев был студентом хореографического отделения Института культуры, и мы с ним в рамках учебного процесса делали аранжировки народных песен. Предложение прийти в «Троіцу» я сделал ему прямо на железнодорожных путях, где мы встретились по дороге в институт.

Ю.Д.: Иван Иванович вел у нас практикум по фольклору: его занятия не были похожи на другие. В них был постоянный поиск нового, эксперименты и важный момент душевного состояния. Я, конечно же, слушал записи «Троіцы», кассеты ходили у нас по рукам. Уже тогда это была культовая группа, и предложение войти в ее состав – это был шок! Я понимал, что для моего тогдашнего музыкального уровня дать согласие – очень самонадеянно, но это был шанс заниматься уникальным творчеством.

Ю.П.: Первый концерт в этом составе мы отыграли в клубе «Резервация» на Троіцу в мае 1999 года, в тот самый день, когда случилась трагедия у метро «Немига». На тот момент у нас было 70% своего репертуара, и, поехав в Голландию на фестиваль Oeogo, мы смогли сделать live-запись, которую сейчас наши фанаты спрашивают постоянно: как ее достать и оцифровать?

Как в «Троіцу» приходят новые песни?

И.К.: Посмотрите на все эти полки вокруг: записи на бабинах, оцифрованная музыка из архива Татьяны Песнякевич, из моих экспедиций. Дисков около трех тысяч, на каждом – по двести песен. Задача прослушать и отобрать – моя. Но это не значит, что если я выбрал – все одобряют. Мы начинаем играть, пробовать подбирать инструменты. Я не знаю, как описать наш творческий процесс... Думаю, в его основе все равно лежит старинная белорусская песня, которая имеет определенную пульсацию. И она на нас влияет, заставляя делать выбор.

Мы до конца еще не понимаем, как все эти песни – пропетые и записанные, но не звучащие – работают с нами на энергетическом уровне. Колдуны и знахари говорят, что народная песня – живая сущность. Много тысяч лет исполнялись купальские песни, были мелодия, ритм, в котором проводился обряд. Такая песня – это ниточка, за которую мы цепляем весь этот энергетический шар, когда начинаем петь ее. И тогда случается катарсис, мы вдруг плачем навзрыд от звучания старой песни. Но есть те, кого «ниточка» не цепляет. Почему-то у многих современных белорусов в душе дверь к исконно своему закрыта: они любят цыганские песни, русские, ирландские... Может, в прошлой жизни они не были белорусами? Потому что у тех, чьи корни здесь, народная песня все замки на дверях души сразу вскрывает.

К сожалению, многие не готовы воспринимать творчество «Троіцы» и аутентичную народную песню, потому что есть телевизор, радио в маршрутке – они забивают эфир. Музыкальное образование в детских садах и школах у нас стало фиктивным. Дома не поют те песни, что раньше пели...

Ю.Д.: Но мы не раз видели иное отношение к своей музыке. В той же Эстонии в музыкальном колледже на эстрадном отделении одно из условий творчества – работа с народной песней. Ты можешь быть джазменом, эстрадником – кем угодно, но работай со своей песней, не забывая, кто ты. Или вспоминается фестиваль в Венгрии: огромный полуразрушенный замок в Мишкольце, площадка на тысячи три зрителей. Венгры очень эмоционально и громко реагируют на выступления, но когда на сцену вышел старый дедушка и запел, вся эта трехтысячная шумная толпа притихла, чутко слушая его.

И.К.: А свидетелями обратного мы были в Москве на фестивале Стаса Намина: публика ждала эстрадных звезд, а первыми выступали этнические коллективы. Когда на сцену вышли Angelic Chorus с Сергеем Старостиным и Аркадием Шилклопером, в них полетели пивные банки...



Ю.П.: В той же Канаде 1200 этнофестивалей в год, а у нас в последнее время закрылись почти все: и «Камяніца», и «Вольнае паветра». Потребности слушать народную музыку у людей нет, потому что нет музыкального образования, нет уважения к своей культуре и корням, нет опыта слушания. Вот и выходит, что голландцам и эстонцам «Троіца» интересна – а белорусам нет. В год у нас случаются два больших концерта в Минске, собирающие 300–500 человек из 10 млн жителей Беларуси. В регионах вообще не получается делать концерты, хотя за 20 лет во всех областных центрах мы выступили по разу. Мы ведь играем не заумную музыку, но человек неподготовленный (или «подготовленный» шансоном в маршрутке) не может воспринимать ее адекватно. Такого в песнях «Троіцы» ничего не тронет, и может даже случиться негативная реакция.

И.К.: Мои сестры – профессиональные музыканты, и они меня долго всерьез не воспринимали, даже когда «Троіце» лет десять было. «Ну какие у Ивана концерты? У него же нет консерваторского образования». Только через десять лет сестра Алла впервые попала на наш концерт. Я помню, как после она подошла к сцене: ее трясло, слова сказать не могла. Сейчас она даже на мои сольники ходит, хотя раньше к фольклору у нее никакой тяги не было. Наши слушатели зрют единицами, а не залами.

То, что делает «Троіца», разительно отличается от типичного подхода к белорусскому фольклору. Как вы нашли свою дорогу?

И. К.: Мои родители всю жизнь пели в костельном хоре. Дома у нас всегда звучали песни: белорусские, русские, украинские, польские. У отца была огромная коллекция пластинок. Обе сестры профессионально учились музыке. Музыка всегда была вокруг меня: костельная, академическая, популярная, народная. А я хотел иметь свой магнитофон и слушать Deep Purple! (Смеется.) Я начал собирать коллекцию музыки со всего света: джаз, рок, этника... Сегодня у меня около трех тысяч дисков, 500 DVD. На рабочем столе всегда лежат два бокса CD Чеслава Немена: это та музыка, к которой я все время обращаюсь «за советом». Низкий поклон Владимиру Мулявину: если бы он с «Песнярами» не запел белорусские народные песни, может быть, и «Троіцу» сейчас никто бы не слушал. Хотя то шести-восьмиголосье, что они распевали, – тоже эксперимент, которого в природе не было. Но было другое, когда в белорусской песне голоса так вьются, что год снимать надо запись, чтобы попытаться спеть так же.

В советское время фольклор якобы поддерживали, но на самом деле убивали его. Всех фольклористов учили петь в одной открытой манере, будь то «Цячэ вада ў ярк», будь то колыбельная или песня по убитому солдату. Но ни одна бабушка не поет в одной манере: колыбельные – шепчет, похоронные песни –

УНП: 690654974 СООО «АчАграБел»



ВХОД БЕЗ СОБАК – ЗАПРЕЩЕН!

Где можно зарядиться положительными эмоциями, отдохнуть, взять с собой любимого питомца и пообщаться в дружной компании? Конечно же, в загородном комплексе «Шишки», на «Собачьей вечеринке»!

Ежегодно событие проходит для всех четвероногих друзей и их владельцев. Только в этот день наши любимые собаки становятся центром всеобщего внимания.

Для самых одаренных

Для тех собак, которые умеют исполнять команды или имеют отдельные таланты, это удивительная возможность заявить о себе. Кто-то умеет локко исполнять команды, вовремя проходит полосу препятствий, может сплесть под гитару, а кто-то готов верно следовать за своим хозяином.

И, смотря на этих верных и любимых друзей, можно заметить, как связь между хозяином и собакой становится крепче, и часть этой дружбы остается в этом уютном комплексе «Шишки».

Фестиваль дружбы между собаками и людьми

За многолетнюю историю праздника, уютного и семейного кружка по интересам «Собачья вечеринка» превратилась в настоящий фестиваль дружбы между людьми и собаками.

Отдых со своим питомцем каждый день

Но сюда можно приезжать не только раз в год вместе со своим питомцем. Вас будет обслуживать внимательный персонал, выполняя любое ваше пожелание. Ваш отдых станет незабываемым и по-настоящему комфортным. Самое главное – с собаками разрешается находиться в номерах, а в ресторане вашему любимцу предложат самое вкусное «Собачье меню».

Приезжайте, вы гарантированно получите удовольствие и впитаете в себя эту необычную атмосферу праздника и отдыха!



www.shishki.info
Тел.: +375 (29) 186-55-55



голосит. «Другой» белорусский фольклор мне впервые показал исследователь русского и славянского фольклора Дмитрий Покровский, на концерт ансамбля которого я попал в Минске. И понял, что хочу и буду этим заниматься, но не понимал, где я возьму аутентичные белорусские песни. В 1983–84 годах я отправился в свои первые этнографические экспедиции. В деревне Саричи Любанского района Пелагея Михайловна Шмелёва начала петь в 10 часов утра и в час ночи замолчала. Я был в шоке! Это были разные тексты, разные мелодии – и это была одна женщина, носительница такого клада. Одна! Я стёр тогда все свои кассеты с джаз-роком, чтобы записать ее. И по сей день мы обращаемся к ее записям. Потом, в 1985-м я отправился на Полесье, в вёску Гаврильщицы Солигорского района. Это был новый шок – я встретил там поющих дедушек, ансамбль «Плытагоны», который в 1988 году привез в Минск, чтобы записать на республиканском радио. И вот только 30 лет спустя удалось выпустить эти записи на диске «Мужчинская традиция спеву». Все 30 лет никто эти песни не пел и не слушал. Пастухи исчезают, а с ними – их песни. Реки сохнут – нет песен плотогонов. Рекрутские, чумацкие песни уходят. Даже застольные белорусские песни никто не поет! Всё исчезает. Даже за мою жизнь: я помню, что пели в 80-х дедушки и бабушки и что сейчас поют – теперь репертуар им телевизор диктует. Очень сложно сегодня в белорусской деревне из стариков что-то настоящее вытянуть: поют чуть ли не репертуар Шавриной! И надо с ними очень долго разговаривать, пока вдруг вспомнят что-то, и всплывет какая-то старая песня, как, например, постовая «Тры янгалы», что была записана в деревне Варфоломеевка и найдена мной в архиве Академии наук. Она меня зацепила тем, что речь идет о трех ангелах – хотя обычно считается, что ангел-хранитель один. Позднее я нашел текст белорусского заговора: «Спаць кладуся – тром ангелам малюся. Першы ангел – засынай, другі – прасынай, а трэці – жаданні выпалняй». Это как бы три света: прошлое, настоящее и будущее. Та же «Троіца».

Несмотря на все трудности, что вас держит в «Троіце» все 20 лет?

И.К.: Нам нравится то, что мы делаем. И если в Беларуси для нас нет фестивалей – они есть в остальном мире. География наших гастролей огромная! На этой дороге нас держит постоянное движение вперед.

Ю.Д.: Только когда «химия» между нами пропадет – мы расстанемся. Но пока она есть. И если дорога не закончилась, мы все равно будем по ней идти.

И.К.: Порой мы ездим на гастроли с нулевой прибылью, но обогащаемся впечатлениями, покупаем новые инструменты и открываем новые горизонты. Сейчас мы научились так урезать инструментарий, чтобы можно было гастролить и звучание не страдало. Но только на концертах в Беларуси есть возможность звучать так, как в записи, показать весь наш арсенал инструментов.

Все эти 20 лет были нашей лестницей, в которой каждый альбом – ступенька. Сейчас большинство музыкантов отказались от выпуска альбомов: музыку просто забрасывают в интернет в электронном виде. Но мы по старинке хотим, чтобы музыка была записана, чтобы альбом можно было взять в руки, чтобы музыка и итог нашей работы с ней стали чем-то осязаемым. Хотя бывает непросто: альбом «Жар-Жар» мы три года не могли выпустить. Просто мистика какая-то! Может, потому что на нем – песня про ведьму, «заклён». Фольклор ведь – закодированная информация, и когда ты начинаешь открывать эти коды – они действуют на тебя. Песня, которую веками пели на этих землях, берет за душу на мистическом уровне. Многие говорят мне после концерта, что открыли для себя не только «Троіцу», но и белорусскую народную песню. Пишут: «Вы пели – а я плакал. Ни от чего никогда так не плакал!» Я это состояние понимаю, потому что помню, как сам плакал, как у меня стоял ком в горле, когда деды пели мне свои песни на Полесье. Это было не то, к чему мы привыкли, не «Цячэ вада у ярк», не «Ехаў Ясь на кані» – это были песни, открывшие мне другой мир, почти забытый и утраченный.

Мы бросили деревню и потеряли всё: праздники, одежду, музыку, песни, еду, потеряли здоровье. Как педагог я веду предмет «Традыцыйная народная культура». И когда начинаю сопоставлять традицию с современностью – сплошные «минусы». Наши предки не жили в многоквартирных многоэтажных домах. Носили другую одежду – из шерсти и льна, который сами выращивали. Ели другую пищу: мужик съедал гречневый блин без мяса – и ему хватало энергии валить лес до обеда. А мы выкатываем из магазина тележки еды – а потом бодем. И при каждом магазине теперь аптека. А бабушки не пили таблеток – они жили по календарному природному циклу. Пели одни песни летом, а зимой – другие. Мы же себя планомерно губим: то место, где живем, и себя в нем. ●



4 МИНУТЫ, КОТОРЫЕ ИЗМЕНИЛИ МИР

Четырехминутное выступление 16-летней шведской школьницы и экоактивистки Греты Тунберг на саммите ООН по проблемам климата, где она пристыдила политиков, которых заботят лишь деньги и прибыль, в то время как гибнут целые экосистемы, раскололо мир. Одни услышали в словах Греты крик о спасении всех нас и согласны дать Нобелевскую премию мира этой девочке. Другие ищут за ее спиной «заговор зеленых» и призывают вернуть ребенка за школьную парту. OnAir не смог остаться в стороне от глобальной дискуссии. Мы поговорили с белорусской участницей Молодежного климатического саммита ООН Ириной Понедельник, очевидцем выступления Греты; взяли комментарий у экоактивистки Вероники Янович, вышедшей в Минске на одиночный «страйк» в рамках запущенного Гретой Тунберг движения Fridays for Future, и у директора общественной природоохранной организации «Ахова птушак Бацькаўшчыны» Александра Винчевского.

Настасья Костюкович

Ирина Понедельник, создатель инициативы «Молодежь за устойчивое развитие», координатор фестиваля «ВузЭкоФест» и PR-менеджер проекта TeRRIFICA Belarus:

«ЭТО БЫЛО ВЫСТУПЛЕНИЕ ДО МУРАШЕК ПО КОЖЕ!»

«В этом году я стала одной из 100 молодых защитников климата, получивших “зеленые билеты”, специальные приглашения на Молодежный саммит по климату в ООН — это ключевой этап Саммита генерального секретаря ООН по мерам в области изменения климата. В нем приняли участие 500 активистов из разных стран, но Грета, конечно, самая известная из них. Именно ей было позволено выступить на Генеральной ассамблее, где собрались главы государств, взрослые серьезные люди.



Фото: Евгений Ерчак

Молодежный саммит проходил в Нью-Йорке 21 сентября, за два дня до основного. На встречу с молодежью пришел сам Генсек ООН, чтобы послушать, что скажут в том числе активисты Fridays for Future и, конечно, сама Грета. Молодежь с восторгом ждала ее выступления, но девочка заявила, что всё скажет взрослым на Генеральной ассамблее. И то, что она сказала, мы с вами видели и слышали.

Во время выступления Греты 23 сентября я сидела в зале на галерке на местах для представителей некоммерческих организаций: на все высказывания в поддержку борьбы с изменением климата мы реагировали бурными аплодисментами. Например, когда представители крупных промышленных стран говорили, что будут стараться добывать



меньше угля и больше использовать альтернативные источники энергии. Что происходило внизу, где сидели «сливки» большой политики, мы могли только догадываться. Но когда выступала женщина (кажется, с Маршалловых островов) и на большом экране показали лицо Трампа, было видно, что он откровенно скучает. Появление Греты, конечно, разбудило всех. Это было выступление до мурашек по коже!..

Не секрет, что многие политики и до появления Греты знали, что все плохо с экологией на планете. Но многие только после ее выступления изменили свое мнение, и все чаще в их выступлениях можно было услышать такой референс: «У меня тоже есть внучка, и я понимаю, чего хочет Грета». А хочет она, чтобы взрослые поняли наконец, что происходящее сейчас в мире лишает их детей и внуков будущего. Именно поэтому впервые в истории Генсек ООН созвал всех не поговорить о том, что проблема изменения климата существует, а выяснить, какие именно действия могут ускорить ее решение.

Foto: Christopher Hurt



По сути, Грета не сказала ничего нового: все знают, что с климатом происходят не самые лучшие изменения. Так почему ее 4-минутное выступление вызвало такую волну негатива?

Против Греты восстали в большинстве своем люди на постсоветском пространстве. Я нашла любопытный пост коллеги из России, отметившей, что для постсоветского общества главный шведский героический типаж – Карлсон, который живет на крыше. А не Пеппи Длинныйчулок, как для остального мира: девочка-одиночка, которая может решить проблемы без помощи папы. Наш менталитет не готов воспринимать Грету-Пеппи, поэтому у нас на нее смотрят как на неадекватную школьницу: «Да кто вообще дал ей голос?!» Вот если бы это был мужчина в самом расцвете сил, тогда да-а-а! Против Греты ополчились в основном взрослые мужчины, далекие от экоактивизма, и это притом, что большинство участников экологических движений в мире – именно женщины. Могу сказать, что я и мои соратники в Беларуси начали заниматься вопросами изменения климата не потому, что появилась Грета. Да и выходить, как она, по пятницам с плакатами нашим школьникам и студентам никто не разрешит. Поэтому мы проводим образовательные проекты и объясняем, что можно сделать прямо сейчас, чтобы изменить будущее к лучшему. Я очень уважаю Грету, потому что во многом благодаря ей тема изменения климата стала громко звучать и удостоилась целого саммита ООН. Грета – молодой человек, который показывает на своем примере, что даже одна девочка способна сделать что-то глобальное, касающееся каждого. Ее движение поддерживают не только ее ровесники, но и взрослые: когда в мае этого года я была в Германии, то встретила там участников движения «Родители за будущее», которые готовы вместе с детьми выходить на демонстрации, говорить с властями о проблемах и пробовать решать их сообща.

Иницированная вами в Беларуси программа Устойчивого развития намного шире решения климатических проблем. Что она включает?

Моя инициатива называется «Молодежь за устойчивое развитие», появилась она благодаря тому, что в 2015 году государства – члены ООН, в том числе Беларусь, приняли Повестку дня в области Устойчивого развития на период до 2030 года, включающую 17 целей Устойчивого развития. Изменение климата – одна из них, цель №13. Но в мире есть еще 16 признанных всеми проблем. Задача – решить их все до 2030 года. Времени остается мало, но еще ни одна цель не достигнута в глобальном масштабе. Спасибо Грете, что она занялась хотя бы одной из проблем! Но надо понимать, что для остальных шестнадцати так и не появился еще такой человек-звезда, который смог бы акцентировать внимание всех на проблеме.



Пример Греты показал также и некую беспомощность простых людей: ты можешь сортировать мусор, но твое государство выбросами CO₂ и горой полиэтиленовых пакетов будет продолжать гробить планету!

Поэтому важно, чтобы кто-то прямо говорил об этом политикам, как это делает Грета. Политики в большинстве своем ленивые люди, им недостает энергии, которая есть у молодых, чтобы делать что-то здесь и сейчас, им нужны идеи и толчок к переходу к новому, им не хватает времени стать экспертами в теме, чтобы ее решить. Поэтому так важен этот контакт. Да, очень важно, чтобы государство принимало в этом участие, а не только отдельные граждане. Чтобы запрет о выпуске полиэтилена и одноразового пластика был принят на государственном уровне, чтобы это стало невыгодно. Но на самом деле даже маленькие поступки простого человека могут изменить глобальную проблему. Эти одиночки в итоге встречают соратников, организуются и требуют от государства отменить те же пластиковые пакеты.

Что можем делать мы, каждый из нас?

Как минимум – продолжать сортировать мусор и привлекать к этому других людей. На самом деле вы удивитесь, но многие понятия не имеют, насколько это важно. С образовательными лекциями я хожу по школам и все еще встречаю старшеклассников, не знающих о проблеме изменения климата и о том, что конкретно можно делать, чтобы замедлить этот процесс. Наша инициатива занимается идеей продвижения «Зеленого университета», и мы не понаслышке знаем, что порой мировоззрение молодых людей настолько сформировано, что студентам уже трудно что-то объяснить. Поэтому мы стараемся больше работать со школьниками. Просвещение – это ключ, который поможет нам всем открыть двери в будущее, изменить мир.

Но, чтобы вырастить новое поколение, нужно время. Грета говорила в том числе и о том, что у нас его уже нет.

Климат меняется постоянно, но никогда еще эти изменения не шли так быстро. Поэтому нужны столь же быстрые программы образования. Мы работаем с такой – Climate Interactive, разработанной Массачусетским технологическим институтом. Это симулятор, при работе с которым школьники могут взять на себя роль крупного государства, например Китая, и задать дату, начиная с которой уменьшат выбросы CO₂. Симулятор прогнозирует будущее и наглядно покажет – успеете ли вы, или часть планеты затопит раньше, и тогда в Оксфорде вам уже точно не учиться.

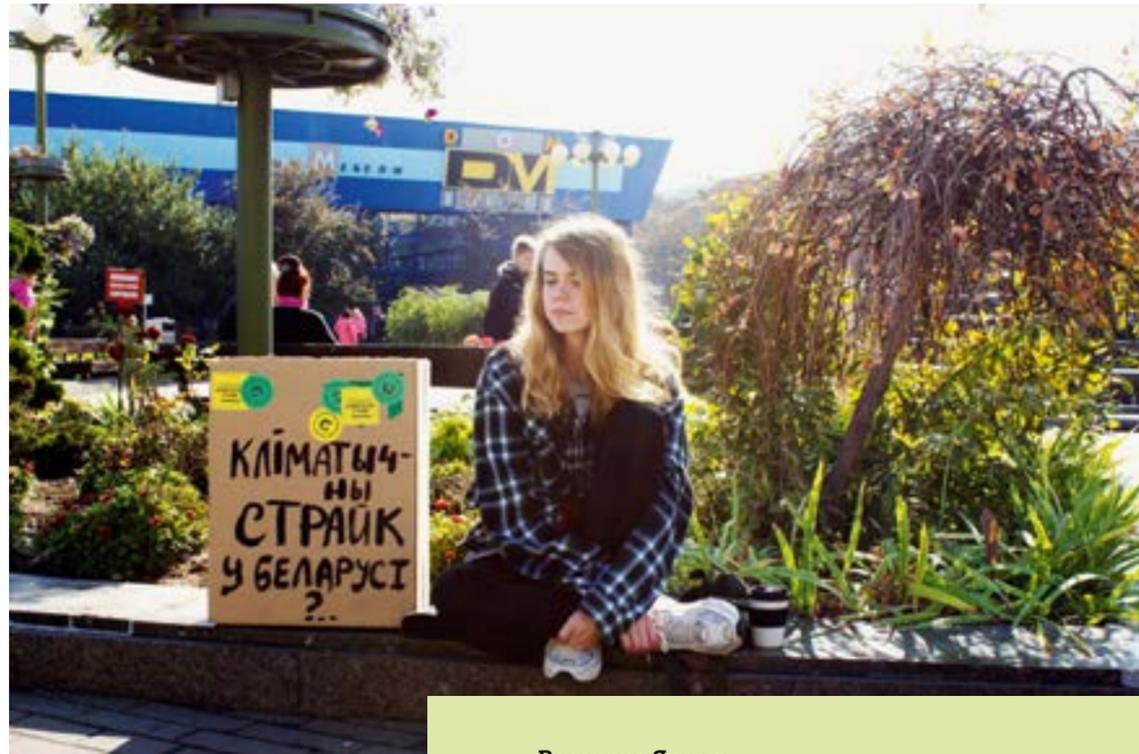
А есть симулятор, показывающий, что случается с запущенными в небо на выпускных тысячами гелиевых шариков?

Я знаю, что Центр экологических идей поддерживает выпускников, отказывающихся от этой традиции. Таких с каждым годом становится все больше. Важно не бояться говорить и предлагать новые решения, уходить от некоторых традиций и, напротив, возвращаться к незаслуженно забытым. В том же СССР все ходили в магазины с авоськами, молоко покупали в стеклянных бутылках, которые потом можно было сдать. Я помню, моя бабушка мыла пакетики и складировала: они были только на крайний случай. Я всегда пользовалась тряпичным носовым платком, который можно было постирать и использовать снова. А теперь мы все стали любителями бумажных салфеток. Но это вопрос не гигиены – а привычки, и надо понимать, к каким последствиям она может привести.

Как можно пригласить вас в свою школу?

Пишите нам в соцсетях! Мы можем прийти с уроком по изменению климата, у нас есть лекции по всем 17 целям Устойчивого развития. Есть интерактивный урок о том, как мир должен измениться до 2030 года. Это глобальная инициатива ЮНИСЕФ «Самый большой урок в мире», программу которой мы перевели на русский, проводим его в школах и наносим их на карту планеты. Мы продвигаем идею Global Schools, когда целая школа приносит клятву и принимает в свою программу цели Устойчивого развития. Мы откликаемся на все предложения сотрудничества, но пока ажиотажа нет, к сожалению.

На фотаздымку са «страйка» кубак побач з Веранікай шматразовы, зроблены з бамбука



Вероника Янович,
активістка моладзежнага крыла
Белорусской партии «Зеленые»:

«Я НЕ АДНА!»

С 20 по 27 сентября проходила Глобальная климатическая забастовка, на которую в пятницу 27-го вышли около 4 млн человек в 150 странах мира, поддержавших движение Fridays for Future, вдохновленное Гретой Тунберг. Принять участие во всемирном климатическом «страйке» в Беларуси отважилась одна Вероника Янович:

«Імя Грэты даўно вядомае экалагічным актывістам. Яна распачала свае забастоўкі больш за год таму і знайшла шмат аднадумцаў у розных частках свету. Гэтая з’ява натхніла шмат людзей на пераход ад размоў да дзеянняў. Справа Грэты вельмі важная, бо зараз пытанне змянення клімату стала тэрміновым. Мы больш не маем часу на размовы, калі не пачаць скарачаць выкіды зараз, мы можам прайсці тую мяжу, за якой пачнецца катастрофа. Выразіць падзяку Грэце можна ўжо за тое, наколькі пытанне стану экалогіі і кліматычных праблем паднялося ў інфармацыйнай прасторе.

Адкуль гэтая хваля ненавісці да яе? Калі гаварыць пра свет, то хутчэй гэтая хваля ідзе ад тых рэчаў, пра якія яна казала ў сваім выступе на саміце ААН. Яна кранула самае важнае для капіталістаў – іх грошы. Калі гаварыць пра нашу краіну ці, напрыклад, Расею, то тут іншыя прычыны: шмат людзей знаходзяцца на ўзроўні задавальнення сваіх фізіялагічных патрэб: як пракарміць сям’ю і дажыць да наступнай зарплаты...

Таму такія пытанні іх мала хвалююць... Па-другое, людзі з мянтальнымі захворваннямі ў нашай прасторы вельмі ізаляваныя і стыгматызаваныя. У нас няма культуры ментальнага здароўя, і любы, хто мае нейкія адхіленні ад прынятай нормы, для нас ужо не чалавек. Нашым людзям вельмі складана ўспрыняць такую з’яву, калі чалавек з ментальнымі асаблівасцямі не зачынены у бальніцы і мае сваю пазіцыю, мае права і з ім трэба лічыцца. Але ж синдром Аспергера (дыягнаставаны ў Грэты) не выключае інтэлектульныя здольнасці і магчымасць думаць разумна і канструктыўна. На жаль, да гэтага наша грамадства яшчэ не прыйшло.

Пасля майго адзіночнага страйку на Камароўцы у СМІ мне далі мянушку «беларуская Грэта», але мне гэта не вельмі падабаецца, бо на справе я не хачу быць лідарам, які вядзе людзей за сваімі ідэямі. Я лічу, што кожны чалавек павінен ісці толькі за сваімі думкамі і за сваёй пазіцыяй, тады будзе сэнс. Але ж мой страйк не толькі пра клімат, гэта ўвогуле пра сітуацыю ў краіне, калі асноўнае права чалавека парушаецца: магчымасць гаварыць і адстойваць сваю пазіцыю. Я не была адна ў той дзень, мяне падтрымлівала мая каманда з беларускіх маладых «зялёных» і сябры з «Моладзь за ўстойлівае развіццё», таму называць толькі мяне «беларускай Грэтай» не правільна. Я не адна! І пасля страйка нас стала яшчэ больш.

Александр Винчевский,
директор Общественной организации
«Ахова птушак Бацькаўшчыны»:



«ОНА ПОКАЗАЛА ПРИМЕР ВСЕМ»

«Неравнодушных к будущему планеты людей в мире много, но на общем фоне Грету выделяет то, что она – суперупрямый подросток, при этом заикленный не на своем «я», а на экологических проблемах, которые касаются всех нас. Хотя ее речь на саммите была обращена к руководителям государств, услышали ее ВСЕ! Я не обращал особого внимания на Грету, пока она не добралась до ООН и на нее не набросились местные критики. Если приглядеться к тем, кто критикует Грету, цепляется к ее возрасту и пропущенным урокам, экспрессии выступления и психологическим особенностям, то, судя по комментариям, это люди, не верящие в глобальное изменение климата. Да, до сих пор в ученой среде ведутся споры: является ли критическая концентрация парниковых газов делом человеческих рук? Подавляющее большинство климатологов считает именно так. В отличие от взрослых, Грету поддержали школьники всего мира. Так что в Италии Министру образования пришлось разрешить пропуски занятий по причине климатических забастовок. Дети имеют огромное влияние на своих родителей, а, имея за пазухой такой незгоистический козырь, они выглядят просто ангелами по сравнению с нами. Я считаю, что этот феномен будет иметь последствия для поколения Грэты: она показала всем пример, как можно быть самостоятельной в суждениях и действиях, когда родители вдруг оказались «недостаточно взрослыми, чтобы говорить правду». ●

«В ЕВРОПЕ МЕНЯ ПОРАЗИЛА ПРЕДОСТАВЛЕННАЯ УЧИТЕЛЯМ СВОБОДА – ТАМ ОТ НИХ НА ГОСУДАРСТВЕННОМ УРОВНЕ ПРОСТО ОТСТАЛИ»



Фото: Екатерина Варзарь

Прямо сейчас мы живем в мире, который очень быстро меняется, а вместе с ним меняются и способы мышления, потребления информации, рынок труда. Нам бы хотелось, чтобы наши дети чувствовали себя в новом мире свободно, поэтому OnAir решил поговорить с педагогами и родителями о настоящем и будущем образования. Этот цикл интервью – не утверждение истин, а скорее площадка для дискуссии и разных мнений. Мы ищем ответы – вместе с вами и героями наших материалов, которые решились на новые подходы к современной школе.

Александр Мурашев – журналист, автор проекта «Нормальные люди» и недавно вышедшей книги «Другая школа». Человек, которого можно назвать коллекционером «правильных» школ. Пытаясь найти ответ на вопрос, для чего сейчас вообще нужен такой образовательный институт, в течение года он посетил самые любопытные школы Европы: от знаменитой финской Ressu, где вместо уроков преподают явления, и датской Egalia, предлагающей отказаться от разделения детей по полу, до резиденции «Желтая мельница» актера, клоуна и мима Славы Полунина под Парижем. Писатель нашел время поговорить с OnAir о важности «упаковки» знаний и проблеме престижа профессии учителя.

Ольга Бубич

Ваша книга «Другая школа» – это набор историй о самых прогрессивных школах мира, рассказанных автором от первого лица, давайте поговорим об этой форме подачи. Умение рассказывать истории – сторителлинг – сегодня называют среди тех, чья актуальность в будущем только возрастет. Насколько комфортно вы чувствуете себя в роли рассказчика?

«Другая школа» начинается вступительной частью, где я признаюсь, что в детстве чувствовал себя коллекционером. Не знаю, повезло мне или нет, но я из тех детей, кто всегда знал, кем они будут, когда вырастут. Я действительно понимал, что хочу быть писателем. Тогда довольно много был предоставлен сам себе (в те моменты, когда дедушка не заставлял меня заниматься математикой, а бабушка – учить стихи) и мог спокойно заниматься любимым делом – коллекционировать истории. Так получалось, что, когда родители брали меня к себе, я оказывался во взрослых компаниях, где все постоянно делились захватывающими ситуациями из жизни. Мир живет на историях, и очень классно, когда ты можешь рассказать их так, чтобы люди их потом обсуждали на кухне. Историями можно создать настоящую магию.

Поделитесь, пожалуйста, несколькими примерами школ, где делался упор на навык сторителлинга.

Школ, где, как сейчас модно говорить, специально «прокачивают» этот навык, нет, но есть те, в которых используют методики стимулирования сторителлинга, например французская школа La Source – перед уроками там проводят пятиминутку под названием «Что новенького?». **Детям предлагают рассказать классу, что нового у них случилось за последний день: новая игрушка, разговор с родителями или просто наблюдение о жизни. Такой навык делиться друг с другом историями мне представляется колоссально важным, ведь именно отсюда и возникает умение работать в команде и общаться с разными людьми.**

Какие-то схожие акценты я заметил и в «Новой школе» в Москве, где прожил 9 месяцев в рамках проекта новой книги, над которой сейчас работаю. Недавно я посетил там урок русского языка, где детям нужно было придумывать метафоры. Признаюсь, я всегда по-своему думал, что метафоры – это очень привилегированное умение, которым обладают только серьезные писатели, рожденные с этим даром. Но оказалось, его тоже прекрасно можно развить. Например, ребятам предложили выписать существительные: абстрактные и конкретные. Скажем, «кальмар» и «паранойя». Далее их надо было соединить в одном предложении. Допустим, «кальмар и паранойя всегда плавают рядом». Другое упражнение – работа с метафорами и словом «как» – что-то вроде «страх, как солнце, всегда светит над головой». В таких заданиях несоединимые на первый взгляд вещи вдруг соединяются, и получается странная магия!

[Цитаты из книги
«Другая школа»]

ШКОЛА RESSU В ХЕЛЬСИНКИ:

«Финны называют новую методику *phenomenon based learning*, и в реальности школьники действительно изучают не предметы, а явления. Математика, история и прочая школьная классика никуда не делись, но уроков в традиционном понимании теперь нет. Их место заняли «разделы» (*units*): в течение шести недель ученики изучают определенную тему с помощью разных дисциплин.

[...] Первый же шестинедельный раздел, который я вижу своими глазами, — «Механизмы и изобретения». «Это что-то вроде естествознания?» — пытаюсь я перевести финские инновации на понятный для классического школьного мышления язык. «Может быть, — отвечает [директор школы] Лина. — А еще это может быть искусство. История: как вещи вокруг нас развивались и менялись с древних времен. И главное — как эти механизмы и изобретения влияют на нашу повседневную жизнь».



Да, такие упражнения требуют от учителя как минимум смелости и нестандартного мышления. Если продолжить рассуждать о современных учителях: как вам показалось, отличаются ли люди, выбирающие эту профессию, в нашем регионе и в Европе?

Да, и это отличие в первую очередь связано с очевидным престижем профессии. В Финляндии в педагогические вузы поступают с третьей попытки, а средняя зарплата преподавателя там — 5000-6000 евро. Еще одно отличие — степень сплоченности профессионального сообщества. Мне оно в Европе показалось более дружным и тесным. А вот в российской школе учитель — это все же довольно одинокая профессия, мало кто имеет возможность поделиться своими ощущениями, усталостью и, возможно, чувством выгорания... В Европе (и особенно в Финляндии) меня также поразила предоставленная учителям свобода — знаете, там как будто от учителей на каком-то государственном уровне просто отстали. Их оставили в покое и дали возможность заниматься уроками самим — так, как хочется. У них есть программа, а дальше преподаватели сами решают, как именно им строить уроки и в какой «упаковке» преподнести знания ученикам. И эта изумительная свобода действий потрясает. В России такого нет, а вся образовательная система ориентирована на результат. Но ведь любой эксперимент — это всегда поле непонятого результата. Ориентация на большее количество «стобалльников», фокус на высокие оценки и блестящее выполнение тестов не оставляют пространства для маневров — у учителей просто нет возможности экспериментировать, и на все прекрасные методики, которые я описываю в книге, многие будут смотреть с усталостью... Для них это все совершенно другой мир.

Что делать учителю в какой-нибудь маленькой районной школе с классом в 40 человек и родителями, директором и чиновниками, давящими на него со всех сторон и требующими результата? У финнов похожая ситуация была в 1990-х, правда, мне никто так и не смог конкретно объяснить, какому именно рецепту они следовали все эти годы, чтобы прийти к тому, что у них имеется сейчас: преподавание как престижная высокооплачиваемая работа.

Вопрос действительно очень сложный. Предположу, что выход отчасти связан с появлением так называемых школ новой волны, которые мы наблюдаем сегодня в Москве: школа «Летово», «Новая школа», частная гимназия «Хорошкола». Всех их объединяет попытка совместить бизнес и образование, сделать школы более современными — со структурой, больше похожей на структуру компании: с HR-отделом, сотрудниками, офисами и так далее. Попадая в стены такого учебного заведения, думаешь, что ты находишься в пространстве приятной компании вроде Google. С цветными диванами, мониторами, музыкальными инструментами, пуфиками и так далее. В такой школе преподаватель в буквальном смысле распрямляет плечи и с гордостью заявляет: «Да, вот здесь я работаю!»

А было ли некое общее качество, которое вы заметили в учителях, с которыми вам довелось общаться в путешествиях по школам? Можно ли его развить или все же учителями рождаются?

Этот вопрос я часто задаю учителям, с которыми разговариваю. «Кого сегодня можно назвать хорошим учителем? Что это за человек?» Ответ не будет однозначным, но если попытаться кратко обобщить, то я бы определил его как человека, способного вовремя отказаться от своих амбиций. Недавно я услышал интересное мнение: хороший урок — это не про тебя как педагога и даже не про твой предмет, а про учеников. То же самое можно сказать и об учителе. Хороший учитель не будет стараться любыми путями пройти программу и загрузить «Войной и миром» детей после физкультуры. Скорее, он будет чувствовать их запрос и настроение, ведь иногда гораздо важнее просто поговорить: обсудить на уроке проблемы с родителями или конфликты с другими преподавателями. Умение отказаться от амбиций — очень важное качество, и, мне кажется, учителю нужно его в себе развивать, хотя это и нелегко. Сегодня способность слушать своих учеников не такая уж распространенная штука. Еще одно серьезное качество — желание искренне общаться с детьми, как бы это банально ни звучало. Если у тебя нет вовлеченности в урок, ничего не получится. Недавно я общался с преподавателем литературы Сергеем Волковым, и он говорил, что если дети не включены в урок, если у них нет диалога на равных, то учитель сам не будет понимать, зачем он этим



[Цитаты из книги
«Другая школа»]

«ГЕНДЕРНО-НЕЙТРАЛЬНАЯ» ШКОЛА EGALIA В СТОКГОЛЬМЕ:

«...[директор школы] Лотта показывает мне книгу, в которой используется слово *hen*, которым в *Egalia* часто заменяют «он» или «она». По сути, это действительно средний род, только непереводаемый ни на один язык. «Оно» по отношению к человеку, а не вещи. Ближайший аналог в русском — просто «человек». [...]

«Иногда мы используем *hen*, иногда нет. Это необязательно, — объясняет мне [преподаватель] Ана самый острый момент в *Egalia*. — Со временем мы начинаем все больше говорить с детьми об их гендерной принадлежности, и они всегда могут выбрать — говорить ли в их отношении «он», «она» или *hen*. Этот выбор всегда можно изменить. Поэтому мы стараемся избегать определений «мужской» и «женский», обращаемся к ним по имени или фразой «друзья». А еще нужно быть аккуратными с прилагательными вроде «милая» или «сильный». Прилагательные опасны: они как стикеры — прилипают к твоей личности».

[Цитаты из книги
«Другая школа»]

«ШКОЛА ДУРАКОВ» СЛАВЫ ПОЛУНИНА

[рассказывает сам Слава Полунин]: «Каждый раз была какая-то авантюра, одна из последних — «Школа дураков». Я решил «выращивать» дураков, потому что они знают, как быть счастливыми. И поэтому объявил о наборе на телевидении. Приехали несколько тысяч человек. Я отобрал 20, взял 20 педагогов, посадил на корабль, и мы поехали по Волге. Это было фантастическое путешествие — у людей просто «раскрылись головы»: они поняли, что жизнь совсем другая. У нас было расписание, куда каждый мог внести что хочет, но он тогда за это отвечал. То есть напишут: «В пять часов будет праздник чепухи!» Значит, он должен отвечать за эту чепуху, или кроликов, или чего-нибудь еще. И вот у нас каждый день был праздником — 23 Февраля, 8 Марта, День Чехова, День Хармса, День кроликов...»



занимается. Диалог на равных предполагает не заискивание перед детьми, не панибратство в стиле «Ха! Я тоже был молодым!» или же назидание с высоты своего опыта. Разговаривать с ними надо так же, как ты разговариваешь с любым ровесником. Эту честную заинтересованность в детях, готовность ошибаться и желание придумать, как передать информацию так, чтобы она была интересна другим, — вот их я бы выделил наравне со сторителлингом.

Каждый ли человек может стать учителем?

Если тебе интересны дети и ты отвечаешь на вопрос, что делаешь это для себя, а не потому, что школа находится у тебя во дворе или тебе некуда пойти, кроме педагогического вуза, то да. Каждый может быть преподавателем — в каком-то смысле этого слова. Но есть категории людей, которые не очень понимают градации предостережения «не навреди», а они есть и в образовании.

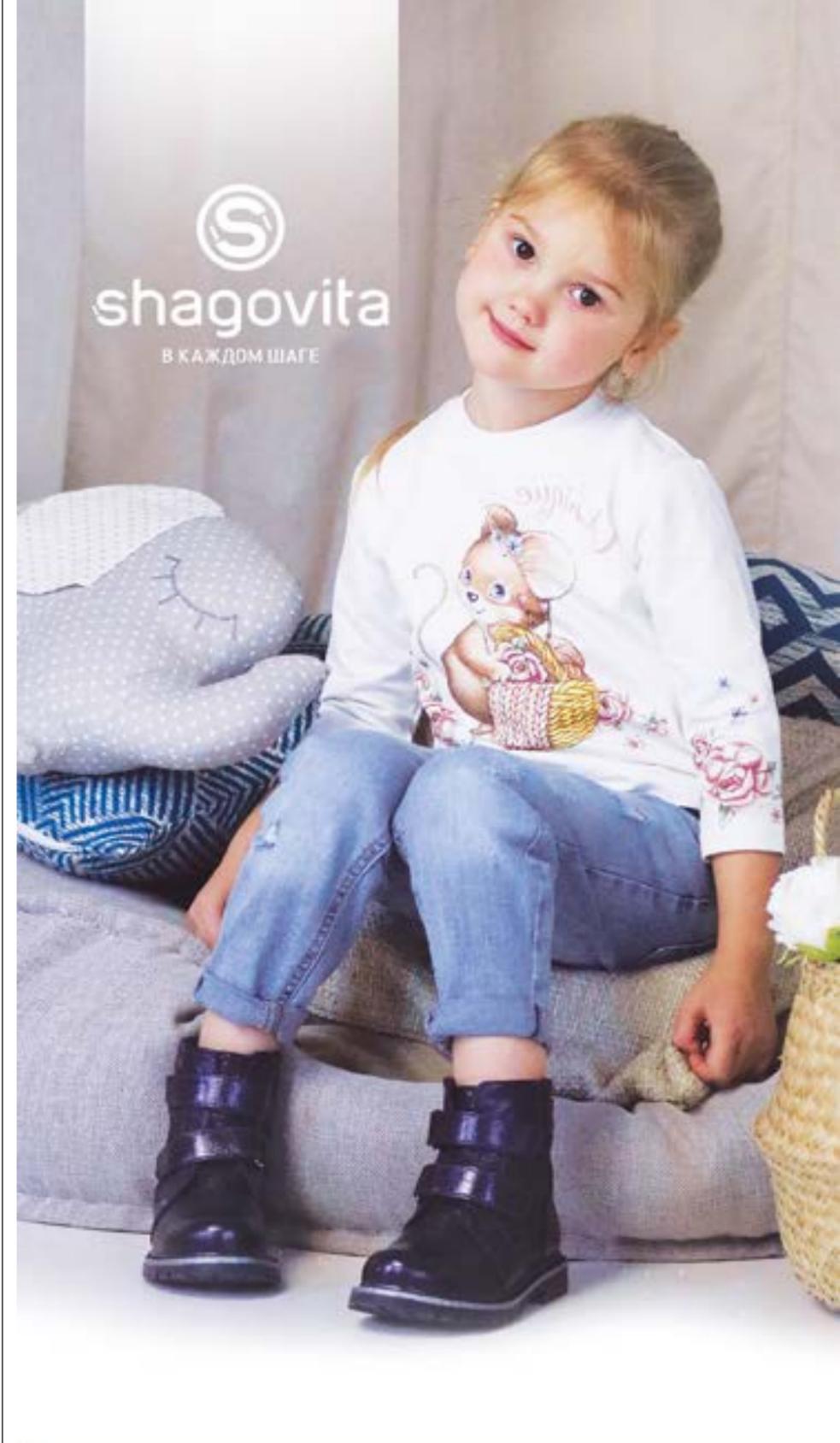
И все же школа будущего — это... «школа без стен»? «Школа без взрослых»? Школа, где «все как в жизни»? Есть ли однозначный рецепт школы, воспитывающей нормальных людей?

Мне очень понравилась мысль, которую недавно высказал один преподаватель, отметив, что мы все говорим про школы будущего,

забывая при этом о школах настоящего. Важнее говорить не про далекие планы, а про то учебное заведение, возвращающее нас к ответу, который мы получили, когда стояли у незнакомого здания 1 сентября с букетом в руке. Это место, которое не только готовит тебя ко взрослой жизни — оно помогает тебе проживать ее. Ведь именно в нее, в эту жизнь, ты попадаешь, лишь только переступив порог школы.

Подумайте сами: разве не странно звучит мысль о школе, «готовящей» к чему-то целых 11 лет? Как сказал один герой моей новой книги, «школу ты заканчиваешь, а жить так и не начинаешь». Это очень страшная мысль, которая рискует потом транслироваться на протяжении всего жизненного пути. Мы живем и говорим себе: «Сейчас немного поработаю на нелюбимой работе, а потом начну заниматься тем, что действительно нравится», или «Я немного поживу с нелюбимым человеком, а потом встречу свою любовь», или «Вот куплю новую машину, и буду счастлив». Выходит, мы все время чего-то ждем, находясь в пространстве постоянно отложенной жизни, в которую корнями проросла школа. Такого, конечно, никому не хочется.

Именно поэтому «школа настоящего» или «школа будущего» — неважно, как мы ее будем называть, — это школа, которая учит тебя проживать каждый момент жизни. И, как говорил Слава Полунин в «Другой школе», — учит испытывать гордость за каждый момент проживаемого. Школа не должна быть уютно окутывающим коконом, после которого тебя выбрасывают в холодный, нелюбимый, совершенно другой мир. Нет, школа — это часть реального взрослого мира, максимально переплетенного с жизнью. Вот к чему, мне кажется, мы должны прийти в идеале. К пониманию школы как места, где тебе позволяют жить максимально полно и качественно. ●



Детская обувь Shagovita | Shagovita kids shoes

Украина | Ukraine



shagovita.ua

Беларусь | Belarus



shagovita.by

Россия | Russia



shagovita.ru

ДИАФИЛЬМ LIVE:

ДЯДЯ СТЕПА ГОВОРIT
ГОЛОСОМ ВЫСОЦКОГО,
А «СИНИЦА – СИНЯЯ ПТИЦА» –
ПСИХОДЕЛИЧЕСКИЙ
ЭТНО-ДРАМ-Н-БЭЙС

До мальшариков были телепузики, до телепузиков – кукольные мультфильмы и «Ну, погоди!». Но раньше всех были диафильмы. Шелестящая пленка, заправленная в диапроектор, мамин голос, озвучивающий «Чудесное приключение Нильса с дикими гусями», – казалось бы, все это давняя история. Но как бы не так! Однажды режиссер Наталья Леванова с мужем Виктором Красовским (тоже режиссером) разбирали в квартире старые вещи и нашли рабочий проектор с коробкой пленок. Сдули пыль, погасили свет в комнате и запустили. Кто бы мог подумать, что этот случайный маленький камбэк в детство обернется проектом, собирающим аншлаги. Сегодня «Диафильм live» – это показы диафильмов, вживую озвученных актерами и музыкантами. Спектакли «на пленках» проходят в кафе, книжных магазинах, музеях и даже на фестивалях под открытым небом. А еще в арт-студии Duplex, где мы встретились с режиссером Натальей Левановой и музыкантом Андреем Евдокимовым.

Алиса Гелих



Фото: Максим Шумилин, личный архив героев

Где и когда: 19 ноября в клубе «Брюгге» состоится показ диафильмов для взрослых (16+) «Запечь Колобка в “Брюгге”». Показ впервые пройдет в необычном формате клубного концерта – с местами за столиками и танцполом. Только диафильмы, только живой звук!

Узнать больше:



В детстве мы просто крутили ручку проектора и по очереди читали текст. А вы превращаете диафильмы в целый мюзикл с элементами драматического театра...

Наталья Леванова: Так было не всегда. На первом показе режиссерских решений было минимум – просто актерское прочтение с неким шумовым сопровождением. После чего поняли, что для взрослой аудитории выключить свет и читать текст с экрана недостаточно – нужны музыка, актеры. Нужна атмосфера! Мысль материализовалась, в команду пришли талантливые ребята: актеры и Андрей, который занимается музыкой, аранжировками, звуками. Сейчас нас шестеро.

Андрей: Пленки показываем через аналоговый диапроектор «Пеленг-800», который был сделан в Рогачеве. (Завод «Диапроектор» до сих пор работает и выпускает бинокли и танковые прицелы. – *OnAir*.) Сколько в коллекции пленок – сказать сложно. Примерно 500, из которых около 40 – в работе. Что-то из личных детских коллекций, а что-то приносят зрители после показов.



Наталья: Но работаем, конечно, не со всем, что попадает в руки. Иногда смотришь — история хорошая, а что с ней можно сделать — непонятно. Или, наоборот, история так себе, зато нарисовано настолько круто, что сразу находится решение. Детская программа более простая, там озвучка соответствует картинке. Но при этом детей нужно удивить, показать то, чего они не видели в мультиках. А взрослым уже нужны подтексты, аллюзии, вторые и даже третьи планы.

Андрей: Мы вначале делали исключительно детские показы. А потом стали попадаться странные пленки — интересные, но не совсем понятные детям. Из таких историй решили собрать программу для взрослых. Например, была пленка «Человечек из барабана».

Наталья: О да! Это необычная, запутанная и красивая история про то, как каждую весну в лунную ночь в город прилетал большой красивый барабан. Долго летал над домами, затем влетал в окошко комнаты, из барабана появлялся маленький человечек и танцевал. Эту историю мы показывали на первом проекте для взрослых.

Андрей: Также у нас есть две версии «Теремка». Детская интерактивная, где дети озвучивают животных, которые приходят в Теремок. И взрослая — с отсылками к современным культурным явлениям и музыкой регги. Из взрослых еще сказка «Верлиока» сделана под рэп, Дядя Степа говорит голосом Высоцкого, а «Синица — синяя птица» — психоделический этно-драм-н-бэйс.

Наталья: Снегурочка для взрослых получилась в стиле хоррор. Эдакий «Сайлент Хилл». С Бабой Ягой, которая кого-то съедает или разрывает на части. В общем, не всегда детская сказка — для детей. Хотя дети ходят и на взрослые показы.

Кстати, у моего сына тоже в фаворитах странный диафильм — про Клей по стихотворению Бориса Заходера. Там, где «Эй, спасайтесь поскорей — убежал из кухни Клей!» И дальше перечень всего и всех, кого приклеил Клей. Из разряда странных историй, которые можно показывать и взрослым, и детям. Детям — смешно.

А взрослые сидят и думают: «Д-а-а-а...»



Многие помнят ваш премьерный показ для широкой публики зимой-2017 в магазине «Сон Гоголя». Людей — битком! Собственно, с того самого дня аншлаги не заканчивались. Почему идут люди? Ностальгия по детству?

Наталья: Наверное, и это тоже. Но, с другой стороны, часто приходит молодежь, которая не видела диафильмов в детстве. Тем не менее все одинаково хорошо включаются в историю — и 17-летние, и те, кому за 50. Ретротематика сегодня в принципе интересна. Любопытно вернуться к чему-то ламповому и посмотреть на это под новым углом. На детские показы приходят родители, для которых совместный просмотр диафильмов — возможность целиком и полностью побыть со своим ребенком. Дома дети смотрят телевизор, потому что родители смотрят в айфон. А диафильмы — то, что можно посмотреть всем вместе!

Случались какие-то неожиданные реакции зала? Или отзывы?

Андрей: Показывали как-то диафильмы в центре города в рамках проекта «Пешеходка». Люди, проходившие мимо, начинали подпевать песню «Мель-карамель», думая, что это такое караоке с картинками.

Наталья: А мне запомнилась бабушка, которая после показа подошла и сказала: «Знаете, то, что вы делаете, это интеллектуально и умно!»

А как проходят ваши репетиции?

Наталья: О-о-о, это долгий мучительный процесс!

Андрей: Часто это выглядит, будто шестеро взрослых творческих людей собрались вместе, чтобы просто хорошо провести время. Импровизиру-



ем, играем, поем, а потом раз — и выстреливает удачное решение. Нет какого-то одного режиссера, который над всем этим процессом стоит.

Наталья: Есть такое понятие — горизонтальный театр. Это когда творчество происходит не от режиссера, а сразу от всех участников процесса. Вот у нас именно так!

Позволяете себе импровизировать на концертах?

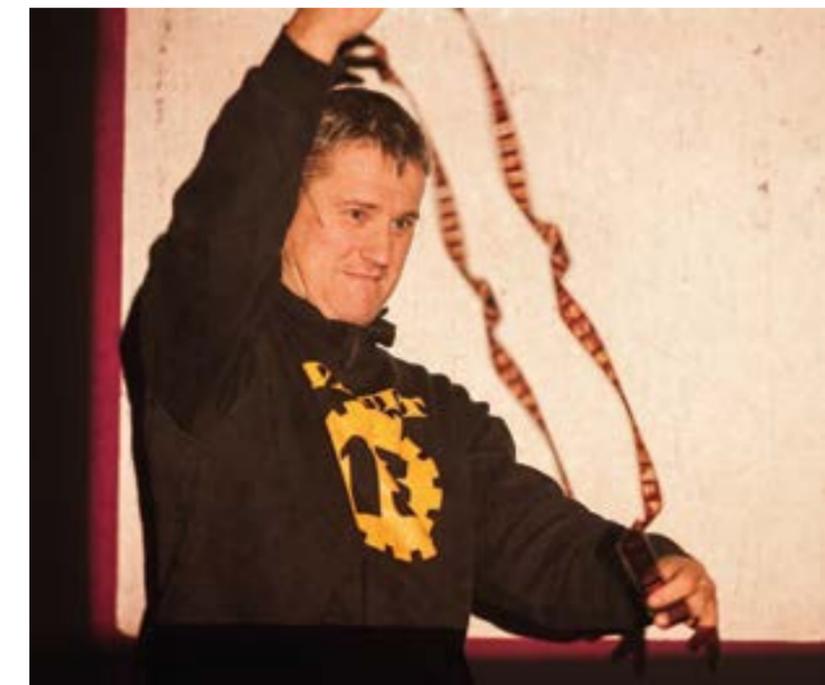
Андрей: Я бы сказал, что случаются интересные спонтанные решения, которые могут родиться на показе и потом остаются жить дальше. Именно так происходит в грузинской сказке «Умная жена». Она построена на диалоге двух грузин, которые эмоционально ругаются. Каждый раз появляются какие-то новые шутки, интонации, которые кочуют в следующий показ.

А есть в вашей коллекции диафильмов редкие экземпляры? И как вообще вы их находите?

Наталья: Сразу скажу — мы не коллекционеры. И даже не знаем, какие из имеющихся у нас пленок редкие. Что-то приносят люди, а что-то ищем в интернете. Вот, например, нужен был «Колобок» украинской студии. Искали в Москве, а нашли через барахолку у коллекционера из Орши: он прислал нам «Колобка» по почте. Пытались сделать что-то вроде диафильм-кроссинга. Сейчас ведь появились в продаже современные проекторы, в Москве сканируются и заново отпечатываются советские пленки. В общем, есть чем обменяться с такими же, как и мы, любителями — но пока эту идею никто не поддержал.

А диафильмы — это чисто советское явление?

Наталья: Нет, диафильмы выпускали даже в Америке — например, на студии Уолта Диснея. Просто этот «диафильмовый» период на Западе был короче, а в Советском Союзе растянулся надолго — с 30-х по 90-е годы. В отличие от кинопроекторов и видеомагнитофонов, широко распространенных за границей, фильмоскоп был доступен любой советской семье.



Андрей: Зарубежные диафильмы выпускались в комплекте с грампластинкой или компакт-кассетой со звуковым сопровождением. У нас тоже были такие, но не сильно прижились, так как требовали для воспроизведения много технических приспособлений.

Наталья: Первые диафильмы в Советском Союзе появились в 30-е годы, это были народные сказки и истории по мотивам детских советских поэтов. После войны появились обучающие диафильмы для школьников — по физике, географии и другим предметам.

Андрей: У нас есть черно-белая пленка «Сережино горе». Рассказ в фотографиях о том, как мальчик подобрал котенка и подцепил от него лишай. Очень познавательно!

Наталья: А еще были секретные диафильмы для аудиторий военных академий.

Андрей: Или диафильмы про Ленина. Такой агитационный диафильм с текстом типа «Вот он, вождь пролетариата, смотрит на нас сквозь время».

Наталья: Качественная пропаганда в чистом виде. Там, кстати, использованы фотографии Моисея Наппельбаума. Мы даже хотели поработать с такой пленкой, но пока не решили, что хотим сказать зрителю.

Андрей: Из необычных есть в нашей коллекции Хармс, а также диафильм по Введенскому. Может быть, когда-нибудь сделаем отдельную программу по обэриутам.

А белорусские диафильмы есть?

Наталья: Да! После развала Союза на «Беларусьфильме» экстренно создали специальный отдел по выпуску диафильмов, где работали 2-3 человека. Они ездили в Москву, учились. Правда, выпускали белорусские диафильмы недолго — с 1991 по 1994 годы. В основном это были образовательные пленки по истории и литературе. Из странного и необычного — «Як грыбы на парад збіраліся». Но это тот самый случай, когда название интересней содержания, поэтому мы за него не брались. Хотя одну «беларускую» историю, думаю, все же доведем до конца — про батлейку.

Что в ближайших планах?

Андрей: «Запечь колобка в "Брюгге"». Так называется диафильм-концерт, который состоится 19 ноября. Параллельно с репетициями планируем начать краудфандинговую кампанию по сбору средств для записи альбома песен к нашим диафильмам. Следите за новостями! ●



СРЕДСТВО ОТ СКУКИ

Текст: Лилия Мартынова

От осенней хандры не осталось и следа, когда на моем горизонте появился новый Bentley Bentayga. Огромные черные диски, блеск в Led-«глазах», массивный, но дерзкий силуэт — этот красавчик точно знает, как произвести впечатление. Огромное количество цветовых комбинаций, отделочных материалов и дизайнов колес может сделать Bentayga статным, спортивным и даже агрессивным. Таким, который понравится именно вам. Мне же пришелся по душе именно этот экземпляр умопомрачительного цвета Bentayga Bronze, который идеально дополнил минскую осень.

Но Bentayga не из тех, кто старается завладеть вашим вниманием ради минутной симпатии. Он методично влюбляет в каждый изгиб кузовных элементов, в каждый стежок идеально прошитых сидений. Салон принимает тебя в свои объятия и незамедлительно увлекает в мир элегантной роскоши. Здесь



превосходная эргономика, безупречное качество материалов и выверенная точность работы кнопок — все это превращает даже банальную настройку боковых зеркал в тактильный рай.

Удобно устроившись в водительском кресле, я уже была готова вздыхать на дорогах опавшую листву, а Bentley снова удивил — оказалось, под капотом у него билось дизельное сердце. Невероятный подхват с самых низов превращал пятничные пробки в самую легкую версию игры в пятнашки.

Без сомнения, Bentayga — самый быстрый дизельный внедорожник в мире. При всей своей мощности он не

допускает излишней резкости по отношению к вам, но и не превращает дорогу в скучную череду пейзажей. Каждый из режимов движения дарит новый спектр драйверских ощущений, а активная система управления креном влюбляет в каждый поворот. Да так, что хочется специально отыскивать дороги поизвилистей, чтобы снова и снова ощутить баланс динамики и управляемости этого 2,5-тонного автомобиля. Не хватает разве что басовитого и звучного выхлопа, как на W12, который бы слегка подначивал при обгонах. Зато в автомобиле настолько тихо, что беседовать можно шепотом.

Bentayga ценит ваше время — с запасом хода в 1000 километров можно реже делать остановки для дозаправки. Действительно, в редкие осенние солнечные дни лучше потратить время на легкий пикник в красивом месте. На этот случай как раз и пригодится изящный набор Hamper от Mulliner, а регулируемая пневмоподвеска и полный привод помогут добраться даже в отдаленные от трассы живописные локации.

Современные ассистенты для водителя, система ночного видения, адаптивный круиз контроль ни на секунду не прекращают заботиться о безопасности и комфорте. Иногда даже кажется, что Bentley намного лучше знает, что нужно тебе в этот конкретный момент. И можно легко строить грандиозные планы или вести безмятежные беседы о погоде, пока Bentayga сжимает пространство и время и делает ближе не только города, но и ваши цели. ●



В Беларуси работает небольшая, но крутая студия по кастомайзингу мотоциклов – Shif Custom. За 15 лет работы ее основатель **Юрий Шиф** вместе с командой создал десятки уникальных кастом-байков, которые завоевали награды на самых престижных конкурсах мира. Нам интересно наблюдать за развитием мастерской, поэтому каждый месяц мы публикуем истории создания кастомов Шифа.

Рама и двигатель: K750

Коробка передач: «Днепр», 1968 год

Подвеска: передняя вилка – доработанная Harley-Davidson, задний маятник – K750

Колеса: переднее – Harley-Davidson, заднее – YSC

Шины: Dunlop D 400 F

Тормоза: передний – GMA, задний – K750

Электрика: бесконтактная система зажигания «СоветК»

Детали и узлы, изготовленные в YSC: выхлопная система, детали обвеса, подножка, руль, ручки, седло, заднее колесо

Окраска: YSC



ТРУС НЕ ИГРАЕТ В ХОККЕЙ

Евгений Суховерх

Это было время легенд, что и говорить. Вратарь Владислав Третьяк, защитник Вячеслав Фетисов, нападающий Валерий Харламов. И это только те, кого припоминаешь сходу, – наиболее яркие звезды хоккейной сборной Советского Союза, за время своего существования выигравшей семь золотых и по одной серебряной и бронзовой медали Олимпийских игр, 22 раза первенствовавшей на чемпионатах мира и 27 – на чемпионатах Европы.

Поэтому мотоцикл Red Machine советский в лучшем смысле этого слова. Основа – мотор и рама – от K750 (от него же задние тормоз и маятник), коробка передач – от «Днепра» 1968 года. Впрочем, и достижения американского мотопрома в мастерской Shif Custom уважают, а потому Красная Машина получила доработанную переднюю вилку и переднее колесо от Harley-Davidson. Шины также подобраны из каталога Dunlop (взята модель D 400 F), а передний тормоз – от GMA.

Но облик байка от начала и до конца создан командой Юрия Шифа. Выхлопная система, детали обвеса, подножка, руль и ручки, седло, заднее колесо – всё это от Shif Custom. Как и наиболее яркий во всех смыслах элемент внешности и стиля – красно-белая окраска мотоцикла с крупной надписью «СССР» на баке. Сразу видно – мотоцикл-победитель от победителей и для победителей! Для настоящих мужчин то есть. Тех самых, что играют в хоккей. ●





БЕЗОПАСНЫЕ ПУТЕШЕСТВИЯ БУДУЩЕГО



Струнный транспорт / String transport

Желание попасть из одной точки в другую, сделать это максимально быстро и комфортно двигало человечеством ещё с момента изобретения колеса. Появлялись автомобили, поезда и аэропланы. Люди впервые обогнули земной шар. Но так и не достигли совершенства в создании одновременно безопасного и высокоскоростного транспорта. А ведь до сих пор многие выбирают способ передвижения исходя не только из экономических побуждений, но и из собственных страхов.

Согласно опросу населения, который проводил Всероссийский центр изучения общественного мнения (ВЦИОМ) в 2018 году, самолёты по уровню безопасности разместились на втором с конца месте, а электрички, наоборот, заняли первое место.

Статистика утверждает обратное. Одним из самых безопасных считается самолёт, после него идёт водный и железнодорожный транспорт. А вот автомобили и мотоциклы значатся в списке как одни из самых опасных средств передвижения. Однако в дальнейшем мы вынуждены будем пересечь на более экологичные виды транспорта, чтобы сохранить нашу планету. Давайте рассмотрим, какие альтернативы уже есть в мире.

Одним из вариантов может стать вакуумный поезд Hyperloop, получивший известность благодаря Илону Маску. Первоначально по его задумке для достижения поездом скорости в 1000 км/ч была предусмотрена магнитная подушка и почти полный вакуум в тоннеле. Но, как оказалось позднее, реализация этих требований сильно удорожала проект. Маск предложил не фокусироваться на полном вакууме, а поддерживать форвакуум с давлением в 100 Па (примерно 1/1000 от атмосферного давления). Воздушные массы, противостоящие поезду в процессе движения, решили перенаправлять под днище капсул для создания воздушной подушки. Примерно такую концепцию в том либо ином виде реализуют компании, которые сегодня занимаются созданием «гиперпетли». Среди них Virgin, TransPod, Hyperloop TT и стартап из Нидерландов. Нельзя сказать, что кто-то уже может похвастаться выдающимися результатами, потому что максимальная скорость, достигнутая на сегодняшний день, составила 465,3 км/ч.

SAFE JOURNEYS OF THE FUTURE

The desire to get from one point to another and do it as quickly and comfortably as possible stimulated humanity since the invention of the wheel. There appeared cars, trains and airplanes. People rounded the globe for the first time. Yet they have not achieved perfection in creating both safe and high-speed transport. However, many people still choose the way of traveling based not only on economic motives, but also on their own fears.

According to the population conducted by the Russian Public Opinion Research Center (VTsIOM) in 2018, by the level of safety the aircraft were placed on the third place from the end, and electric trains, on the contrary, were on the first.

Statistics say otherwise. Airplane is considered one of the safest, followed by water and rail transport. But cars and motorcycles are listed as the most dangerous means of transportation. However, in the future we will have to change over in the near future to more environmentally friendly modes of transport to save our planet. Let's figure out what alternatives already exist in the world.

One option could be the Hyperloop vacuum train, made famous by Elon Musk. Initially, according to his idea, a magnetic cushion and an almost complete vacuum in the tunnel were suggested for the train to reach a speed of 1,000 km/h. But, as it turned out later, the implementation of these requirements greatly increased the cost of the project. Musk proposed not to focus on a full vacuum, but to maintain a forevacuum with a pressure of 100 PA (about 1/1000 of atmospheric pressure). It was decided to redirect air masses opposing the train in the process of movement under the bottom of capsules to create an air cushion. Approximately the same concept in one form or another is implemented by companies that are currently engaged in the creation of hyperloop. Virgin, TransPod, Hyperloop TT and a startup from the Netherlands are among them. We cannot say that someone can already boast of outstanding results, because the maximum speed achieved until now was 465.3 km/h.

УНП 192425076

Практика показывает, что поезда будут всё ускоряться, составляя конкуренцию самолётам. В Китае, между Пекином и Шанхаем, уже сейчас запустили поезд, который развивает скорость до 350 км/ч и преодолевает расстояние в 1200 км за 4 часа 28 минут. Это на полтора часа быстрее, чем другие поезда. В то время как, например, Боинг 747 летит с крейсерской скоростью 910 км/час. Однако он при этом тратит порядка 12 тонн керосина в час. Поэтому изобретатели рассматривают варианты замены обычного топлива, чтобы перестать наносить вред окружающей среде.

Власти Лондона уже начали переводить городские автобусы на биотопливо, изготовленное из масла и кофейной гущи. Оно сократит количество вредных выбросов на 10-15 %. Помимо этого, авиакомпания Qantas создала самолёт, летающий на горчице Brassica Carinata. Он совершил перелёт между США и Австралией, для которого понадобилось 24 тонны такого биотоплива. По данным авиакомпании, это позволило уменьшить выбросы углекислого газа на 18 тонн по сравнению с использованием обычного керосина. Другой вариант – самолёт на солнечных батареях Solar Impulse 2. Он пересёк Атлантический океан и без посадок преодолел 6765 километров, находясь в воздухе почти трое суток.

К перспективным транспортным системам присматриваются и власти Тель-Авива. Израильский стартап SkyTran еще в 2013 году представил местному правительству технологию городского транспорта, работающего на магнитной подвеске. Эта система должна стать экологически чистой, дешёвой, быстрой и удобной альтернативой автомобилям и автобусам. Легкие вагончики SkyTran перемещаются на высоте шести метров над уровнем земли и могут разогнаться до 240 км/ч. Но строительство ещё не началось, поскольку компания ждёт одобрения министерства.

Возможности другого похожего проекта — гиропоезда Dahir Insaat, передвигающегося над городским транспортным потоком с помощью гироскопа, — сегодня изучают власти Катара. Однако на первых порах изобретатель предрекает его

1. Пассажирская капсула Hyperloop TT. Её длина 15 метров, масса 5 тонн, вместимость 28-40 человек / Hyperloop TT passenger capsule. Its length is 15 meters, weight — 5 tons, capacity — 28-40 people

2. Самолёт на солнечных батареях Solar Impulse 2 / Solar-powered aircraft Solar Impulse 2

3. Гиропоезд Dahir Insaat / Gyro train Dahir Insaat

4. Такси-дрон Uber / Taxi drone Uber



Practice shows that the trains will continue to accelerate, competing with aircraft. China has already launched the world's fastest commercial train between Beijing and Shanghai that reaches speeds of up to 350 km/h and covers a distance of 1,200 km in 4 hours and 28 minutes. It's an hour and a half faster than other trains. While, for example, Boeing 747 flies at a cruising speed of 910 km/h. However, it spends about 12 tons of kerosene per hour. Therefore, inventors are considering options to replace conventional fuel to stop harming the environment.

Authorities in London have already begun to convert city buses to biofuel made of oil and coffee grounds. It will reduce the amount of harmful emissions by 10-15 %. In addition, Qantas airline company has created a plane flying using mustard Brassica Carinata. It has made a flight between the United States and Australia, which required 24 tons of such biofuel. According to the airline, this reduced carbon dioxide emissions by 18 tons compared to the use of conventional kerosene. Another option is a solar-powered aircraft Solar Impulse 2. It has crossed the Atlantic Ocean and covered 6,765 kilometers without landing, remaining in the air for almost three days.

Tel Aviv authorities are also setting sights at promising transport systems. Israeli startup SkyTran presented to the local government the technology of urban transport running on magnetic suspension in 2013. This system should be an environmentally friendly, cheap, fast and convenient alternative to cars and buses. SkyTran's light railcars travel six meters above ground level and can accelerate to 240 km/h.

But construction has not yet begun as the company awaits approval from the Ministry.

The possibilities of another similar project — gyro train Dahir Insaat, moving over the urban traffic flow using a gyroscope — is now under examination by the authorities of Qatar. However, the inventor suggests its use at first only in the urban environment, as a means against traffic jams. As part of riding over short distances, engineers from around the world also offer to use taxi drones. However, they can carry a person no heavier than 100 kg for a distance of no more than 50 km. In addition, in February 2018, the government of Dubai presented to its residents the project of another unmanned public transport — autonomous capsules moving along allocated lines of highways. Unmanned taxis are being tested in many cities around the world. And it seems that very soon we will not only see them in the streets, but also be able to try them out. In early October, Waymo company sent out a letter to customers who use a taxi-hailing app in suburban Phoenix, with the heading "Waymo's fully driverless cars are on the way."



Высокоскоростной струнный транспорт /
String high-speed transport

использование лишь в городской среде, как средства против автомобильных пробок. В рамках передвижения на небольшие расстояния инженеры со всего мира предлагают также использовать такси-дроны. Однако они могут перевозить человека не тяжелее 100 кг на расстояние не больше 50 км. Кроме того, в феврале 2018 года правительство Дубая представило своим жителям проект другого беспилотного общественного транспорта — автономных капсул, передвигающихся по выделенным линиям автомобильных дорог. Во многих городах мира ведутся испытания беспилотных такси. И похоже, совсем скоро мы не только увидим их на улицах, но и сможем опробовать. В начале октября компания Waymo разослала письмо клиентам, которые используют приложение для вызова такси в пригороде Финикса, озаглавленное «полностью беспилотные автомобили Waymo находятся в пути».

Но все эти идеи ещё либо далеки от реализации, либо не позволят передвигаться на большие расстояния. В то время как белорусский инженер Анатолий Юницкий уже создал альтернативу самолёту — струнный высокоскоростной транспорт SkyWay.

Это инновационная разработка, главная особенность которой — экологичность, безопасность, комфорт и значительно более низкая цена в сравнении с существующими ныне решениями. Такие характеристики были достигнуты благодаря тому, что движется струнный транспорт не по земле, а по особым лёгким и прочным эстакадам. Чтобы развивать такую инфраструктуру, не нужно расширять имеющиеся дороги или выделять отдельные полосы. Новые коммуникации будут воздвигнуты над уже существующими. Это позволит экономить пространство и обеспечить безопасность дорожного движения. SkyWay не столкнётся с автомобилями, пешеходами или другими объектами, т. к. будет находиться

на втором уровне. А для экологии такой способ передвижения — это возможность сохранить нетронутыми естественные экосистемы. Нет земляной насыпи, нарушающей гидрологию, нет продуктов износа шин и асфальта, потому что транспорт на стальных колёсах поставлен на стальные рельсы и работает на экологически чистой электроэнергии.

Высокоскоростной транспорт — наиболее амбициозный проект инжиниринговой компании ЗАО «Струнные технологии». Впервые он был показан в Берлине на выставке InnoTrans 2018, где привлек внимание большого количества гостей не только благодаря красоте, обтекаемому и футуристичному дизайну, а также выдающимся аэродинамическим характеристиками. Но ещё и благодаря способности разогнаться до 500 км/ч и обеспечивать высокий пассажиропоток. И хотя современные самолёты летают быстрее, на расстоянии до 2 500 км струнный транспорт сможет стать альтернативой стальным птицам за счёт другой логистики. Машины небольшой вместительности отправляются по мере заполнения, без промежуточных остановок, как говорится, «от двери до двери», без процедур регистрации и дороги от и до аэропорта. И сегодня высокоскоростной транспорт стал ещё ближе к запуску в серийное производство. Уже сейчас отмечают его особую ходовую систему, которая обеспечивает плавность передвижения и высокую скорость при малом динамическом ходе. Это было продемонстрировано на «ЭкоФесте-2019», ежегодном отчётном мероприятии SkyWay.

Помимо высокоскоростных систем, в ЗАО «Струнные технологии» ещё разрабатывают городские и грузовые транспортные комплексы. На сегодняшний день компанией-разработчиком SkyWay создано 11 промышленных образцов подвижного состава с улучшенной аэродинамикой. Системы,

в которых они применяются, отличаются устойчивостью к температурным перепадам, высокой пропускной способностью и безопасностью. Последняя достигается благодаря тому, что исключён человеческий фактор, — транспортом управляют интеллектуальные системы. А в ходовой части установлены противоскользящие механизмы.

Как видите, путешествия будущего на большие расстояния или даже в рамках одного города совсем скоро станут быстрее, экологичнее, безопаснее и комфортнее. А значит, вы сможете увидеть ещё больше отдалённых уголков Земного шара, открыть для себя новые места силы и узнать, наконец, что такое мир без границ.

But all these ideas are still either far from implementation, or will not allow to travel long distances. While the Belarusian engineer Anatoly Yunitsky has already created an alternative to the aircraft — high-speed SkyWay string transport.

This is an innovative development, the main features of which are environmental friendliness, safety, comfort and significantly lower cost in comparison with presently existing solutions. This was achieved due to the fact that the string transport does not move on the ground, but on special lightweight and durable overpasses. To develop such infrastructure, it is not necessary to expand existing roads or allocate separate lanes. New communications will be erected above the existing ones. This will save space and ensure road traffic safety. SkyWay will not collide with cars, pedestrians or other objects, because it will be on the second level. And for ecology, this method of transportation is an opportunity to preserve natural ecosystems intact. There is no earth ballast that violates hydrology, there are no tire and asphalt wear products, because the transport with steel wheels is put

on steel rails and runs on environmentally friendly electricity.

High-speed transport is the most ambitious project of the engineering company SkyWay Technologies Co. It was first shown in Berlin at InnoTrans 2018, where it attracted the attention of a large number of guests not only by its beauty, streamlined and futuristic design and its outstanding aerodynamic features. But also thanks to the ability to accelerate to 500 km/h and provide high passenger traffic. And although modern aircraft fly faster, at a distance of up to 2,500 km, string transport will be able to become an alternative to steel birds due to some other logistics. SkyWay pods of small capacity are dispatched as they fill, without intermediate stops, as they say, “door to door”, without registration procedures and a road from and to the airport. Today this high-speed transport has become even closer to launching into mass production. Already now professionals point out its special undercarriage system that provides smooth motion and high speed at low dynamic run. This was demonstrated at EcoFest 2019, SkyWay’s annual reporting event.

In addition to high-speed systems, SkyWay Technologies Co. is also developing urban and cargo transport systems. To date, SkyWay company has created 11 industrial models of rolling stock with improved aerodynamics. The systems in which they are used are characterized by resistance to temperature changes, high throughput capacity and safety. The latter is achieved by excluding the human factor — the transport is controlled by intelligent systems. Moreover, anti-derailment mechanisms are installed in the chassis.

As you can see, the travel of the future over long distances or even within one city will soon become faster, eco-friendlier, safer and more comfortable. This means that you will be able to see even more remote corners of the globe, discover new places of power for yourselves and finally find out what a world without borders is.

ИНЕССА АРХИПОВА,

начальник отдела контроля бронирования службы управления доходами

«ДА, РАБОТА СЛОЖНАЯ, НО Я ЕЕ ОЧЕНЬ ЛЮБЛЮ!»

«Я окончила Киевский институт инженеров гражданской авиации в 1985 году, после чего по распределению приехала работать в Минск в информационно-вычислительный центр при Белорусском управлении гражданской авиации. Отработала 18 лет. Вместе с коллегами участвовала во внедрении в Беларусь международной системы бронирования Sabre, которая была создана в 1964 году авиакомпанией American Airlines с центром в Оклахоме (США). В 2003 году начала работать в Belavia, вначале специалистом первой категории, а с 2008 года — начальником отдела контроля бронирования.

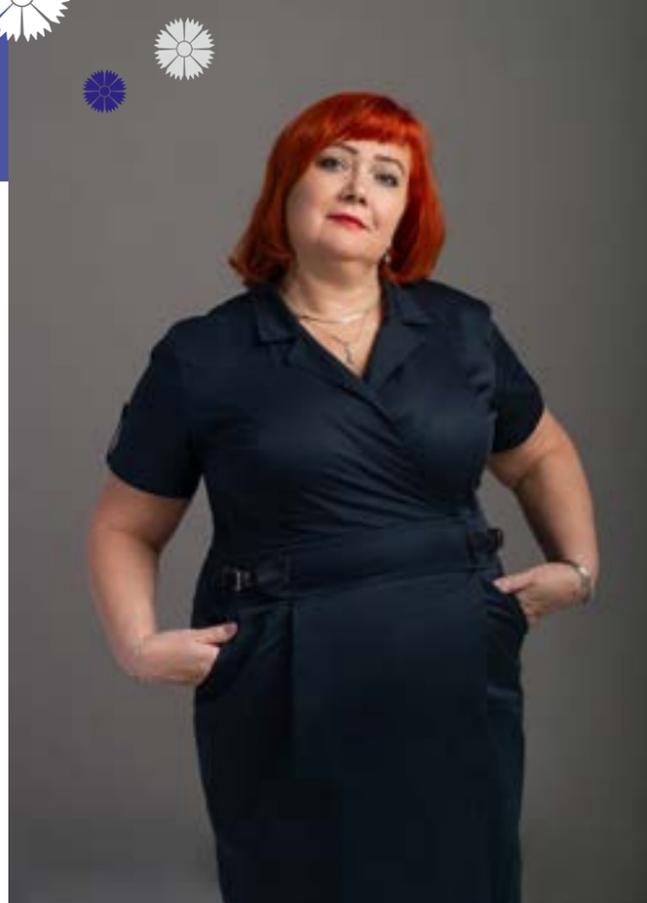
Что включает в себя понятие «контроль бронирования»?

Специалисты отдела осуществляют контроль проданных авиабилетов агентами авиакомпании на территории РБ и за рубежом, на сайте авиакомпании и других сайтах, а также подтверждают запрашиваемые пассажирами услуги. При коммерческом изменении расписания рейсов или их отмене оповещают пассажиров, подбирая оптимальный вариант для вылета. Например, одна из многих ситуаций: агент, выписывающий пассажиру билет, время от времени допускает технические ошибки. Допустим, пассажир забронировал билет, потом от него отказался — пассажиру выписывается штраф, агент оформляет возврат, но не аннулирует маршрут пассажира в бронировании. Как результат — на регулярном рейсе отказавшийся лететь пассажир продолжает занимать место. И вот наша задача — находить и исправлять такие технические ошибки. Проверяем соответствие фамилии и имени в билете данным в бронировании. В противном случае пассажиры не попадают в систему регистрации рейсов и возникают проблемы на регистрации.

Начинаем проверять бронирования вначале за неделю до вылета всех рейсов в определенную дату вылета и день недели, потом за три дня. За сутки предоставляем во все службы авиакомпании при подготовке рейсов всю информацию о количестве пассажиров и забронированных ими услугах. Сейчас, конечно, стало чуть легче в связи с новыми технологиями, внедряемыми в авиакомпании, но все же это ручной труд специалистов, который требует огромного внимания и стрессоустойчивости в общении с пассажирами и работе с агентами.

Конечно, часто и много общаемся с пассажирами напрямую. Люди сейчас очень грамотные. Каждого нужно выслушать, на каждое обращение нужно корректно отреагировать, отписки не пройдут — мы за конструктивный диалог.

Если в начале 2000-х мы контролировали около 60–70 рейсов в день, то сегодня — уже около 140 в день. Как правило, это рейсы «туда-обратно».



В случае отмены или задержки рейса по коммерческим причинам мы обязаны своевременно известить пассажира и подобрать альтернативный рейс для его прибытия в конечный пункт. Например, рейс задерживается на 2 часа, а человек уже прибыл в аэропорт, зарегистрировался, и у него стыковка в другом городе. Нужно вылететь сегодня из Минска и, допустим, попасть в Нью-Йорк. В таких случаях мы ищем вариант, как доставить пассажира через другие города и другими авиакомпаниями, переоформляем билеты. С аналогичной проблемой могут обратиться авиакомпании-партнеры за помощью к нам.

Также специалисты отдела работают с группами пассажиров от десяти и больше. Группы могут быть различной категории: туристы, спортсмены, артисты и музыканты. Очень сложная и ответственная работа, когда в Беларуси проходят спортивные мероприятия мирового масштаба. Например, II Европейские игры 2019 года — это было горячее время для всех сотрудников авиакомпании. Специалисты нашего отдела работали с командами спортсменов из Израиля, Франции, Польши и других стран. Непосредственно я работала с московской группой специалистов «Арт Сити 5», подконтрольной российскому артисту Игорю Крутому. Они выступали подрядчиком по организации торжественных церемоний открытия и закрытия II Европейских игр. Сложность была в том, что специалисты постоянно менялись. Бронировала места и переоформляла билеты практически круглосуточно! Нужно было оперативно решать все возникающие вопросы у заказчиков. Так что наша работа требует в первую очередь стрессоустойчивости и умения быстро реагировать на изменения и внештатные ситуации. Да, работа сложная, но я ее очень люблю! Немногие могут это сказать смело и открыто.

А самое приятное — получать благодарность от пассажиров и агентов за оперативную работу, своевременное оповещение и предоставление информации, комфортный полет и сервис в целом».

МИНСК-ШЕРЕМЕТЬЕВО
MINSK-SHEREMETYEVOОТ 118 BYN
FROM 51 EURМИНСК-ТАЛЛИНН
MINSK-TALLINNОТ 219 BYN
FROM 95 EURМИНСК-МЮНХЕН
MINSK-MUNICHОТ 266 BYN
FROM 115 EUR

в одну сторону* / one way*

Стоимость билета указана на 08.08.2019 для перелета в одну сторону. Количество билетов по данной стоимости ограничено. С подробной информацией о стоимости авиабилетов и правилах использования тарифа можно ознакомиться на сайте belavia.by.

The price is valid as of 08.08.2019 for one-way flight. The number of tickets for this price is limited. For more information on ticket price and fare regulations, please visit belavia.by.

ВЫ ЭТОГО ЖДАЛИ: УСЛУГА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ВЫБОРА МЕСТА!

С октября Belavia предлагает пассажирам воспользоваться услугой предварительного выбора места в салоне самолёта на сайте авиакомпании www.belavia.by во время или после покупки билета. В тестовом режиме данная услуга доступна на регулярных рейсах в/из Алматы, Нур-Султан, Ашхабад, Баку, Барселона, Батуми, Ереван, Женева, Ларнака, Лондон, Париж, Тбилиси.

ВСЕ, ЧТО ВЫ ХОТЕЛИ СПРОСИТЬ:

Можно ли зарегистрироваться онлайн без оплаты за место?

Да, можно. За 24 часа до вылета рейса стандартные места в эконом-классе становятся доступны для выбора без оплаты.

Я лечу с ребенком и меня не интересует услуга по предварительному выбору места. При регистрации в аэропорту нас рассадят?

В случае, если вы по каким-то причинам не смогли зарегистрироваться на рейс за 24 часа до вылета, то на стойке регистрации в аэропорту вам будут предложены места рядом из числа доступных.

Сколько стоит услуга?

Стоимость варьируется от 5 до 30 евро в зависимости от категории места. Более подробно можно узнать на сайте (Меню >> информация и услуги >> выбор места на борту).

Что будет с моим оплаченным местом, если поменяют тип самолета?

В таком случае за вами автоматически сохраняется место оплаченной категории. В случае технической невозможности предоставить место оплаченной категории, авиакомпания произведет возврат стоимости услуги.

Я лечу чартером. Скажите, могу ли я сегодня купить место на свой рейс?

Услуга действительна только для некоторых регулярных рейсов, с их списком можно ознакомиться на сайте (Меню >> информация и услуги >> выбор места на борту).

Можно ли оплачивать места баллами «Белавиа Лидер»?

Оплачивать услугу по предварительному выбору мест нельзя баллами «Белавиа Лидер».

А ВЫ В ИГРЕ?

Начиная с 7 октября Belavia и Mark Formelle проводят конкурс. На кону путешествие в Европейскую столицу! Чтобы стать участником розыгрыша, необходимо до 27 декабря зарегистрироваться на сайте markformelle.by и прислать фото своего незабываемого путешествия в специальном разделе личного кабинета. Каждый понедельник на страницах в Instagram Belavia (@belavia.airlines) и Mark Formelle (@markformelle) мы будем объявлять одного из 12 счастливыхчиков, которые получают возможность выиграть билеты в путешествие. Участвуйте и рассказывайте о своем путешествии в социальных сетях! ●



THIS IS WHAT YOU HAVE BEEN WAITING FOR: SEAT PRE-SELECTION SERVICE!

In October 2019 Belavia Belarusian Airlines introduced a seat pre-selection service allowing passengers to book their seats on the airline's website www.belavia.by during or after the ticket purchase. In the test mode, this service is available on regular flights to/from Almaty, Nur-Sultan, Ashgabat, Baku, Barcelona, Batumi, Yerevan, Geneva, Larnaca, London, Paris and Tbilisi.

ALL YOU WANTED TO ASK:

Can I check in online without having to pay for my seat?

Yes, you can. 24 hours before the flight, standard seats in the economy-class cabin can be selected for free.

I am travelling with my child and I am not interested in booking particular seats in advance. Does this mean that when checking-in at the airport we will be seated not together?

If for some reason you could not check in for a flight 24 hours before the departure, at the airport check-in counter you are going to be offered seats together from those available.

How much does this service cost?

The cost varies from 5 to 30 Euro, depending on the category of the chosen seat. You can find more information on our website (Menu >> Information and Services >> Seat Selection)

What happens to my pre-booked seat if the type of an aircraft is changed?

In this case, you are automatically assigned a seat that corresponds to the prepaid category. Should the company fail to provide you with this replacement due to technical issues, you will be refunded the cost of the service.

I have a charter flight. Could I use the service and purchase a seat on my flight today?

The service is available only on several regular flights, you can find their list on our website (Menu >> Information and Services >> Seat Selection)

Can I pay for my pre-selected seat using Belavia Leader points?

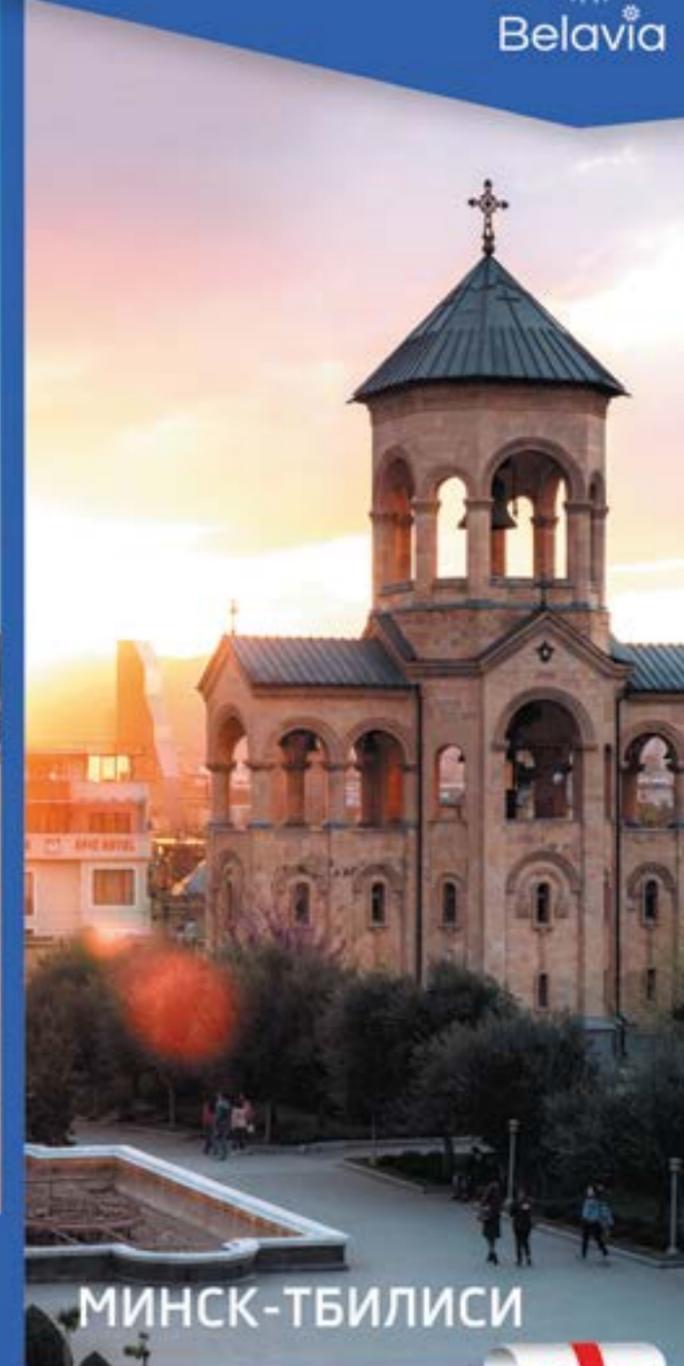
Belavia Leader points cannot be used in the payment related to the seat pre-selection service.

ARE YOU IN?

On October 7, Belavia and Mark Formelle launched a contest. The prize is a trip to a European capital! To enter the competition, before December, 27 you need to sign up for markformelle.by website and download a photo of your unforgettable trip in a special section of your personal account. Every Monday on Belavia (@belavia.airlines) and Mark Formelle (@markformelle) Instagram pages we will announce one of the twelve lucky contestants who will be given an chance to win their tickets. Join us and share the stories of your trip on social media.



МИНСК-БАТУМИ



МИНСК-ТБИЛИСИ

ИЗ ГРУЗИИ
ЧЕРЕЗ МИНСК
В СТРАНЫ ЕВРОПЫ И СНГ



КАРТА ПОЛЕТОВ
ROUTE MAP



Абу-Даби Abu Dhabi	3 949	5.45
Алматы Almaty	3 714	4.40
Амстердам Amsterdam	1 561	2.40
Ашхабад Ashgabat	2 905	4.00
Баку Baku	2 221	3.20
Барселона Barcelona	2 379	3.45
Батуми Batumi	1 696	3.05
Бейрут Beirut	2 305	3.25
Белград Belgrade	1 152	2.05
Берлин Berlin	984	1.50
Брюссель (Шарлеруа) Brussels (Charleroi)	1 649	2.45
Будапешт Budapest	947	1.50
Варшава Warsaw	511	1.10
Вена Vienna	1 027	2.00

Вильнюс Vilnius	197	0.35
Воронеж Voronezh	788	1.30
Ганновер Hannover	1 233	2.10
Гомель Gomel	250	0.40
Ереван Yerevan	1 960	3.10
Женева Geneva	1 775	2.50
Казань Kazan	1 377	2.20
Калининград Kaliningrad	496	1.00
Караганда Karaganda	3 107	4.15
Киев (Борисполь) Kiev (Borispol)	440	1.00
Киев (Жуляны) Kiev (Zhuliany)	429	1.00
Кишинев Kishinev	776	1.30
Костанай Kostanay	2 331	3.20
Краснодар Krasnodar	1 270	2.30

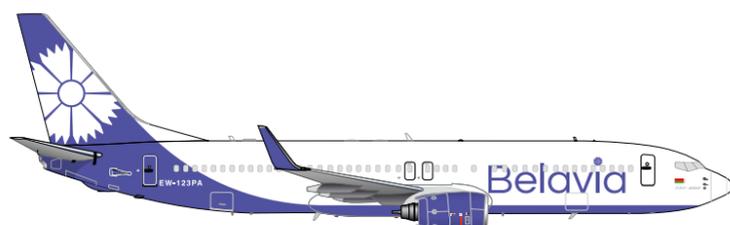
Ларнака Larnaca	2 157	3.25
Лондон London	1 927	3.10
Львов Lvov	533	1.20
Манчестер Manchester	1 991	3.20
Милан Milan	1 658	2.45
Москва Moscow	659	1.20
Мюнхен Munich	1289	2.05
Нижний Новгород Nizhny Novgorod	1 038	1.55
Ницца Nice	1 894	3.10
Нур-Султан Nur-Sultan	2 923	4.00
Одесса Odessa	850	1.20
Павлодар Pavlodar	3 229	4.25
Паланга Palanga	502	1.10
Париж Paris	1 841	3.00

Прага Prague	1 033	1.50
Рига Riga	425	1.00
Рим Rome	1 780	2.55
Ростов-на-Дону Rostov-on-Don	1 099	2.20
Санкт-Петербург St.Petersburg	673	1.15
Сочи Sochi	1 451	2.45
Стамбул Istanbul	1 436	2.30
Стокгольм Stockholm	890	1.40
Таллинн Tallinn	646	1.15
Тбилиси Tbilisi	1 849	3.00
Тель-Авив Tel Aviv	2 491	3.40
Франкфурт-на-Майне Frankfurt am Main	1 399	2.45
Харьков Kharkov	718	1.20
Хельсинки Helsinki	740	1.20

* Ортодромическое расстояние между Национальным аэропортом «Минск» и аэропортом назначения (кратчайшее расстояние между аэропортами)



ПАРК ВОЗДУШНЫХ СУДОВ | AIR FLEET

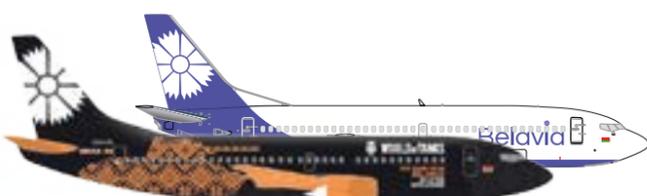


63 320 кг | kg
853 км/ч | km/h
5 425 км | km
12 500 метров | meters

BOEING 737800 (7) 189



мест экономического класса
seats of economy class



63 276 кг | kg
910 км/ч | km/h
4 400 км | km
11 300 метров | meters

BOEING 737300 (5) 148-149



мест бизнес- и экономического класса
seats of business and economy class



52 300 кг | kg
912 км/ч | km/h
4 444 км | km
11 300 метров | meters

BOEING 737500 (6) 104-131



мест бизнес- и экономического класса
seats of business and economy class



50 790 кг | kg
880 км/ч | km/h
3 900 км | km
12 500 метров | meters

EMBRAER 195LR (6) 107



мест бизнес- и экономического класса
seats of business and economy class



38 790 кг | kg
870 км/ч | km/h
3 334 км | km
12 500 метров | meters

EMBRAER 175 (4) 76



мест бизнес- и экономического класса
seats of business and economy class



23 995 кг | kg
768 км/ч | km/h
3 148 км | km
12 496 метров | meters

CRJ-200 (2) 50



мест бизнес- и экономического класса
seats of business and economy class

ОАО "Авиакомпания "Белавиа", УНП 600390798



Belavia Leader

Накапливайте баллы с Белавиа Лидер, летая регулярными рейсами Белавиа и пользуясь услугами партнеров! Зарегистрироваться в программе Вы можете на сайте belavia.by/leader/
Accumulate points with Belavia Leader flying Belavia scheduled flights and using the services of our partners! You can join the program: belavia.by/leader/





ПРОГРАММА ЛОЯЛЬНОСТИ «БЕЛАВИА ЛИДЕР» — ЧТО ЭТО ТАКОЕ?

Программа «Белавиа Лидер» позволяет своим участникам накапливать баллы за полёты, совершенные на регулярных рейсах **Belavia**, а также за использование услуг партнёров программы. Баллы могут быть использованы для оформления премиальных авиабилетов.



Стать участником программы

Чтобы стать участником программы «Белавиа Лидер» необходимо зарегистрироваться на сайте авиакомпании, после чего участнику будет присвоен индивидуальный номер и выслан секретный пароль для доступа в личный кабинет.



Накапливать баллы

Для накопления баллов необходимо указывать номер участника при оформлении билета или регистрации на рейс. Также участники могут получить баллы за использование услуг партнёров программы. Проверить свой баланс, а также добавить информацию о неучтенных полётах можно в личном кабинете.



Элитные уровни

Для достижения элитного уровня в программе необходимо:

СЕРЕБРЯНЫЙ:

пролет 30 полётных сегментов на регулярных рейсах **Belavia**, за которые участнику начисляются баллы, или набор 20000 квалификационных баллов в течение одного календарного года (с 1 января по 31 декабря).

ЗОЛОТОЙ:

пролет 60 полётных сегментов на регулярных рейсах **Belavia**, за которые участнику начисляются баллы, или набор 40000 квалификационных баллов в течение одного календарного года (с 1 января по 31 декабря).



Тратить баллы

Использовать накопленные баллы можно на оформление премиального авиабилета или премиальное повышение класса обслуживания на борту. Ознакомиться с количеством необходимых для этого баллов можно на сайте авиакомпании.



Корпоративное участие

Организации также могут накапливать баллы за полёты своих сотрудников. Для регистрации компании в «Белавиа Лидер» необходимо направить в адрес программы заявление, форма которого размещена на сайте: www.belavia.by/leader.



ПРИВИЛЕГИИ ЭЛИТНЫХ УЧАСТНИКОВ ПРИ ПОЛЁТАХ НА РЕГУЛЯРНЫХ РЕЙСАХ BELAVIA

ЗОЛОТОЙ:

- приоритетный лист ожидания;
- возможность оформления премии на любое лицо за счет списания баллов со своего персонального счета;
- дополнительное начисление 50% баллов (кроме промо- и групповых тарифов). Баллы являются неквалификационными;
- регистрация у стойки бизнес-класса;
- обслуживание участника в бизнес-зале аэропорта вылета независимо от класса обслуживания в билете;
- первое изменение даты в авиабилете без штрафа (по авиабилетам, оформленным только на регулярные рейсы **Belavia**);
- дополнительный провоз одного места багажа не более 32 кг;
- повышение класса обслуживания на борту с экономического до бизнес-класса;
- серебряная карта для супруга/супруги;
- ускоренное прохождение процедуры досмотра в Национальном аэропорту «Минск» при вылете международными рейсами.

С условиями предоставления привилегий можно ознакомиться на сайте www.belavia.by.

СЕРЕБРЯНЫЙ:

- приоритетный лист ожидания;
- возможность оформления премии на любое лицо за счет списания баллов со своего персонального счета;
- дополнительное начисление 25% баллов (кроме промо- и групповых тарифов). Баллы являются неквалификационными;
- регистрация у стойки бизнес-класса;
- обслуживание участника в бизнес-зале аэропорта вылета независимо от класса обслуживания в билете;
- дополнительный провоз одного места багажа не более 23 кг;
- ускоренное прохождение процедуры досмотра в Национальном аэропорту «Минск» при вылете международными рейсами.

С условиями предоставления привилегий можно ознакомиться на сайте www.belavia.by.

WHAT IS „Belavia Leader” FREQUENT-FLYER PROGRAM?

„Belavia Leader” loyalty program allows the members to earn points for choosing **Belavia’s** regular flights, along with partner services. Points can be spent to buy award air tickets.

To become a program’s member

To become a „Belavia Leader” member you should fill in an application form on the airline’s website. After registration a member will receive a personal member ID and a secret password for access to the personal account.



Earn points

For getting points it is necessary to specify member ID upon ticket’s purchase or flight check-in. Also it is possible to get points for use of partner’s services. A member can check the balance and add information about unaccounted flights in his personal account.



Elite levels

The following is needed to be transferred to an elite level:



SILVER:

a member should have 30 flight segments on **Belavia’s** regular flights (with points added to the account) or get 20 000 qualifying points within 1 calendar year (from 1 January to 31 December);

GOLD:

a member should have 60 flight segments on **Belavia’s** regular flights (with points added to the account) or get 40 000 qualifying points within 1 calendar year (from 1 January to 31 December).

Spend points

Earned points can be used for issuing an award ticket or an award service class upgrade. Points necessary to issue an award are provided on the airline’s website.



Corporate membership

Companies can also earn points for flights of their employees. For registration in the „Belavia Leader” program a company needs to send to the program an application (the form is posted on the website www.belavia.by/leader).



PRIVILEGES OF ELITE LEVELS, APPLIED ON BELAVIA’S REGULAR FLIGHTS.

GOLD:

- priority waitlist;
- issuance of an award for another person using points from a member’s account;
- additionally awarding 50% of points (except promo and group fares). Points are nonqualifying;
- check-in at a business-class counter;
- business lounge at the airport of departure irrespective of the ticket class;
- first change of the flight date without penalty;
- maximum time limit;
- additional baggage piece up to 32 kg;
- upgrade to business class on board;
- Belavia Leader Silver card for the spouse;
- fast-track for security check at the Minsk National Airport by international flights departure.

The terms of providing privileges are available on www.belavia.by.

SILVER:

- priority waitlist;
- issuance of an award for another person using points from a member’s account;
- additionally awarding 25% of points (except promo and group fares). Points are nonqualifying;
- check-in at a business-class counter;
- business lounge at the airport of departure irrespective of the ticket class;
- additional baggage piece up to 23 kg;
- fast-track for security check at the Minsk National Airport by international flights departure.

The terms of providing privileges are available on www.belavia.by.

КОМПЛЕКС УПРАЖНЕНИЙ | A SET OF EXERCISES

Чтобы по прилете чувствовать себя бодрым и отдохнувшим, необходимо во время полета выполнить ряд расслабляющих упражнений. Ведь долгое нахождение в однообразном сидячем положении сказывается на напряжении мышц и кровообращении. Делать упражнения лучше без усилий. Наибольший эффект будет достигнут, если повторять их каждые 30-40 минут полета.

Staying at the same position for a long time influences muscle tension and blood circulation. If you don't want to feel exhausted after the flight it is important to do some relaxing exercises, completed without any effort. The exercises are more effective if they are repeated every 30-40 minutes of the flight.

СПИНА И ОСАНКА Back and posture



Чтобы длительный перелет был наиболее комфортным, надо постараться занять естественное для себя положение. Лучше всего сидеть прямо, не сутулиться, при этом расслабить плечи. Make yourself comfortable during long flights. Sit still with your shoulders relaxed and don't stoop.

ИКРЫ Calves



От долгого сидения в одном положении в первую очередь устают икры ног. Чтобы избавиться от чувства напряженности, необходимо в сидячем положении поставить ноги на ширину плеч, слегка подвинуть их под кресло, а затем, не вставая с сиденья, приподняться на пальцах. Через 5 секунд можно опереться на пятку. Для каждой ноги это упражнение надо выполнять 5-10 раз.



It is your calves that suffer greatly from staying in the same position. To reduce the tension, place your feet on the floor a little bit under your seat and stand on your tiptoe without getting up. Rest upon your heels after 5 seconds. Repeat the exercise 5-10 times for each leg.

СТУПНИ Feet



Чтобы расслабить ступни, необходимо немного вытянуть ногу и сделать круговое движение стопой в обе стороны 5-10 раз. Также можно попробовать «написать» ступней в воздухе какое-либо слово.

To relax your feet stretch your legs and move your feet round both ways for 5-10 times. You can also try to "write" with your foot in the air any word you like.

ШЕЯ И ПЛЕЧИ Neck and shoulders



Если во время полета «затекут» плечи, то наиболее простым способом избавиться от неприятного ощущения станет выполнение круговых вращений плечами вперед и назад попеременно. Кроме того, можно выполнить повороты головы вправо-влево, при этом максимально расслабив плечи. If your shoulders become numb during the



flight the best way to relax them is to do the following exercise. Make circles by your shoulders, moving them backwards and forwards. Turn your head the same way with your shoulders relaxed as much as possible.

Накапливайте баллы «Белавиа Лидер» вместе с партнером программы – магазинами duty free «Беламаркет ХЕЛЕНА ВАЛЕРИ»!



магазины
в Национальном
аэропорту «Минск»

1 балл за 1 Евро

сообщить свой
номер участника
при покупке



Belavia Leader

Накапливайте баллы с Белавиа Лидер, летая регулярными рейсами Белавиа и пользуясь услугами партнеров! Зарегистрироваться в программе Вы можете на сайте belavia.by/leader/

MyDutyFree

при оформлении заказа
через mydutyfree.net
Вы также получите скидку
и баллы за заказ!

ЛАЙФХАК

ЗАПОЛНЕНИЕ МИГРАЦИОННОЙ КАРТЫ COMPLETION OF THE MIGRATION CARD

Иностранцы, следующие транзитом в Российскую Федерацию, должны заполнить бланк миграционной карты (в том числе на детей). Бланк миграционной карты заполняется каждым иностранцем (в том числе родителем для детей) на основании документов, дающих право на въезд и пребывание в Российской Федерации.

Заполнение бланка миграционной карты осуществляется на русском языке или буквами латинского алфавита в соответствии с данными, указанными в паспорте или ином документе, его заменяющем, предназначенном для выезда за границу. В случае возникновения вопросов экипаж воздушного судна окажет помощь в заполнении миграционной карты.

Миграционная карта предъявляется иностранными гражданами, следующими транзитом в Российскую Федерацию, при въезде в Республику Беларусь в пункте пропуска через Государственную границу Республики Беларусь должностному лицу органов пограничной службы Республики Беларусь.

Foreign nationals who transit to the Russian Federation (including children) should fill in the form. The migration card form is to be filled in by each foreigner (including parents for children) on the basis of documents entitling him/her to enter and stay in the Russian Federation.

The form is to be filled in Russian or Roman block letters according to the passport or other travelling documents. If there are any problems flight attendants will assist you to fill in the form.

The migration card is presented by foreign nationals in transit to the Russian Federation at the entrance to the Republic of Belarus at the border crossing point of the border service of the Republic of Belarus.

«А» (Въезд/Arrival)	
Республика Беларусь Republic of Belarus	
Миграционная карта Migration Card	Серия/ Serial 4606 № 1639545
Фамилия/Surname (Family name)	SMITH
Имя/Given name(s)	JOHN
Отчество/Patronymic	
Дата рождения/Date of birth	Пол/Sex Муж./Male <input checked="" type="checkbox"/> Жен./Female <input type="checkbox"/>
День/Day 07 Месяц/Month 07 Год/Year 1980	Гражданство/Nationality USA
Документ удостоверяющий личность/ Passport or other ID	Номер визы/Visa number 01020304
Цель визита (нужное подчеркнуть): Purpose of travel (to be underlined) Служебный/Official, Туризм/Tourism, Коммерческий/Business Учеба/Education, Работа/Employment, Частный/Private, Транзит/Transit	Сведения о приглашающей стороне (наименование юридического лица, фамилия, имя, (отчество) физического лица), населенный пункт/Name of host person or company, locality HOTEL 'EUROPE'
Срок пребывания/Duration of stay C/From 01.01.2011 До/To 01.01.2011	Подпись/Signature
Служебные отметки/For official use only	
Въезд в Республику Беларусь/ Date of arrival in the Republic of Belarus	Выезд Республики Беларусь/ Date of departure in the Republic of Belarus

«Б» (Выезд/Departure)	
Республика Беларусь Republic of Belarus	
Миграционная карта Migration Card	Серия/ Serial 4606 № 1639545
Фамилия/Surname (Family name)	SMITH
Имя/Given name(s)	JOHN
Отчество/Patronymic	
Дата рождения/Date of birth	Пол/Sex Муж./Male <input checked="" type="checkbox"/> Жен./Female <input type="checkbox"/>
День/Day 07 Месяц/Month 07 Год/Year 1980	Гражданство/Nationality USA
Документ удостоверяющий личность/ Passport or other ID	Номер визы/Visa number 01020304
Цель визита (нужное подчеркнуть): Purpose of travel (to be underlined) Служебный/Official, Туризм/Tourism, Коммерческий/Business Учеба/Education, Работа/Employment, Частный/Private, Транзит/Transit	Сведения о приглашающей стороне (наименование юридического лица, фамилия, имя, (отчество) физического лица), населенный пункт/Name of host person or company, locality HOTEL 'EUROPE'
Срок пребывания/Duration of stay C/From 01.01.2011 До/To 01.01.2011	Подпись/Signature
Служебные отметки/For official use only	
Въезд в Республику Беларусь/ Date of arrival in the Republic of Belarus	Выезд Республики Беларусь/ Date of departure in the Republic of Belarus

КОНТАКТЫ | CONTACT DETAILS

Центральный офис | Head office

Минск, 220004, ул. Немига, 14а
14a Nemiga str, 220004 Minsk
Sita: MSQIDB2
www.belavia.by, info@belavia.by

Информационно-справочная служба | Information office

T: +375 17 220 25 55
support@belavia.by

Чартерные перевозки | Charter operations

T: +375 17 220 27 06
F: +375 17 220 22 98
charter@belavia.by

Пассажирские перевозки | Passenger services

T: +375 17 220 28 38
F: +375 17 220 22 90
ticketoffice@belavia.by

Грузовые перевозки | Cargo

T/F: +375 17 220 25 24

Реклама | Advertising

T: +375 17 328 68 06
reklama@belavia.by

Служба поддержки программы «Белавиа Лидер» | Belavia Leader support service

T/F: +375 17 220 20 80
E-mail: leader@belavia.by

Генеральное представительство в Национальном аэропорту Минск | General Representative Office at Minsk National Airport

T: +375 17 279 11 51
F: +375 17 279 11 55
MSQAPB2@belavia.by

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА | AIRLINE AGENCIES

Австрия | Austria

Office 146, Office Park III, Vienna Airport
T: +43 1 700 736 334
F: +43 1 700 736 335
austria@belavia.by

Азербайджан | Azerbaijan

ООО «Veer Tours»
Баку, ул. А.Джалилова, 4/1,
T: +99 412 490 81 62
F: +99 412 496 70 91
meridian-zi@mail.ru

Армения | Armenia

Генеральный торговый агент «Белавиасервис»
Ереван, пр. Саят Нова, 35
T: +374 91 40 25 47, +37410 57-74-74
+37499 43-61-71 (viber)
armenia@belavia.by

Великобритания | United Kingdom

5 Lower Grosvenor Place, London, SW1W 0EJ
T: +44 207 233 85 59
F: +44 207 834 02 25
england@belavia.by

Венгрия | Hungary

«1000 Ut Utazási Iroda» / турфирма «1000 дорог»
1056 Budapest, Marcius 15 ter 1/228 sz.
T: +361 266 02 63, +36 70 949 78 15
F: +361 354 0874
belavia@1000ut.hu

Германия | Germany

Lurgallee 6-8, 60439, Frankfurt am Main
T: +49 69 34 87 97 38
F: +49 69 34 87 97 36
germany@belavia.by

Ганновер, STS Avia - Abflug

Lurgallee Terminal B, 30855, Flughafen Hannover - Langenhagen
T: +49 511 165 95 310
F: +49 511 165 95 319
hannover@belavia.by

Грузия | Georgia

«Интекс», 380064, Тбилиси,
пр-т Давида Агмашенебели, 95а
Intex, 95a David Agmashenebeli ave, 380064 Tbilisi
T: +995 3 295 16 85, +995 3 291 17 91,
+995 3 295 38 15
F: +995 3 295 68 90
georgia@belavia.by

Кутаиси, Копитнари, аэропорт

T: +995 577 72 25 38
intex2002@rambler.ru, intexkut@rambler.ru

Батуми, аэропорт Батуми

T: +995 422 23 51 14, +995 558 96 63 05,
+995 593 23 31 91
intex2002@rambler.ru, intexbus@rambler.ru

Израиль | Israel

8 Frishman str, 63578, Tel-Aviv
T: +972 3 529 29 94, +972 3 529 29 95, F: +972 3 529 29 96
israel@belavia.by

Иран | Iran

Unit 9, 3rd floor, No.438, eastern Ferdos blvd,
Sattari highway, Tehran 1481943978
T: +98 21 440 09 652, +98 21 440 09 653
iran@belavia.by

Испания | Spain

Барселона, генеральный торговый агент,
Аэропорт Эль-Прат, терминал 2, зал вылета
T: +34 93 1768546
spain@belavia.by

Италия | Italy

Via San Nicola da Tolentino, 18, 00187, Roma, Italy
T: +39 06 4201 2345, +39 06 4201 1769

Аэропорт Milano Malpensa,

Terminal 1, elevator 1, 3rd Floor
T: +39 02 5858 2219, +39 02 4032 6032
milan@belavia.by

Аэропорт Fiumicino (Leonardo Da Vinci), 00054 Fiumicino RM

T: +39 06 6595 7497
F: +39 06 4201 1693, (+39) 06 6595 5163
italy@belavia.by, roma@belavia.by

Казахстан | Kazakhstan

Алматы, ул. Фурманова 119, кв. 13

T: +7 727 321 22 55, +7 727 248 36 99
ala@concord.kz

ТОО «Concord Travel»

010000, Астана, пр. Женис, 10, оф. 3,
T: +7 7172 32 02 41, +7 7172 32 04 95
F: +7 7172 32 04 95
E-mail: tse@concord.kz

100008, Караганда, пр. Бухар-Жырау, 66

ТОО «Concord Travel»

100008, Караганда, пр. Бухар-Жырау, 38, оф. 2

T: +7 7212 42 52 24, +7 7212 42 50 10 (20)

F: +7 7212 42 50 10 (20)

info@concord.kz, kgf@concord.kz

ТОО «Concord Travel»

110000, Костанай, ул. Байтурсынова, 95, оф. 105

T: +7 7142 54 28 74

kns@concord.kz

Агент ТОО «Амид»

140000, Павлодар, ул. Академика Чокина, 153/1

T: +7 7182 209 101, +7 7182 210 101

F: +7 7182 57 10 63

avia@amid.kz

Кипр | Cyprus

20 Amathoundos ave., Steria Complex,

Pearl House 5, Lemesos

T: +357 25 45 19 99

F: +357 25 31 38 97

cyprus@belavia.by

Латвия | Latvia

ООО «Софи Туре»

Terbatas 73, Riga, Latvia

T: +371 673 20 314, +371 265 55 570,

+371 292 16 587

info@sofiture.lv, gsa.latvia@belavia.by

Ливан | Lebanon

Moussa Group Co. S.A.R.L., 3rd floor,

Airport Business center, Airport Road, Beirut

T: +961 1 45 21 05

F: +961 1 45 21 16

belavia_leb@yahoo.com

Литва | Lithuania

UAB BPC Travel, Konstitucijos pr. 12, Vilnius

T: +370 5 210 27 37, +370 610 40777

F: +370 5 210 27 38

BPCtravel.lt

gaukstulius@bpctravel.lt

Вильнюс, Lithuania Rodūnijos kelias 6, LT 02187

Vilnius International Airport

T: +370 5 252 50 10, +370 616 425 91

F: +370 5 252 55 40

ticketing@bgs.aero

Нидерланды | Netherlands

De Cuserstraat 93, 1081 CN Amsterdam

T: +31 207 997 757

F: +31 208 949 111

amsterdam@belavia.by

Польша | Poland

App. 111, 6a Ujazdowski alley, 00 461 Warsaw

T: +48 2 262 838 87

F: +48 2 262 982 19

poland@belavia.by

Россия | Russia

Москва, 101000, Армянский пер., 6

6 Armyansky lane, 101000 Moscow

T: +7 495 623 10 84

F: +7 495 628 14 37
russia@belavia.by

«Трансэйр Сервис», Санкт-Петербург,

Аэропорт Пулково-1, касса №6, 3-й этаж

Transair Service, Ticket office 6, 3rd floor

Pulkovo 1 Airport

T: +7 812 331 82 73

airport@transair.ru

Центральный Пассажирский Терминал

2 этаж, блок 2118, оф. 2143

T: +7 812 327 37 04

Калининград, 236000, пл. Победы, 4-2а, оф. 303

Office 303, 4 2A, Pobedy sq, 236000 Kaliningrad

T: +7 401 271 66 40

F: +7 401 271 66 79

kaliningrad@belavia.by

Краснодар, ООО «Аэроальянс», 350015,

ул. Северная/Янковского, 400/170, оф. 504

T: +7 861 210 87 87

info@aero-alliance.ru

Новосибирск, ОАО «Аэропорт Толмачево»

ул. Октябрьская, 42, оф. 132

T: +7 383 218 03 33, +7 383 220 02 02

bilet@mavs.ru

ул. Челюскинцев, 3 (круглосуточно)

T: +7 383 221 60 16

zd@mavs.ru

ул. Геодзическая, 13

T: +7 383 315 36 26, +7 383 346 17 11

km@mavs.ru

здание аэропорта «Толмачево»

(круглосуточно)

T: +7 383 216 97 50, +7 383 216 97 51

ap@mavs.ru

Сочи, 354000, ул. Навагинская, 16

16 Navaginskaya str, 354000 Sochi

T: +7 862 290 19 67, +7 862 264 05 26,

+7 862 299 76 01, +7 862 299 76 10

F: +7 862 292 33 11

agentstvo@sochitav.ru

Сербия | Serbia

«Fly Fly Travel» – Knez Mihailova 30, 2nd floor ,

11000, Belgrade, Serbia

T: 00 381 11 218 56 16

office@flyflytravel.com

Туркменистан | Turkmenistan

Ашхабад, ул. 2028 (Говшудова), 50/2, 4th этаж

T: +99 321 39 31 45

F: +99 321 39 31 16

ashgabat@belavia.by

Турция | Turkey

Агент «Adriyatik» – Mete Caddesi, 16/4 Taksim,

ISTANBUL, posta kodu 34437, Turkey

T: +90 212 249 80 00

F: +90 212 249 62 72

bilet@adriyatik.com

Украина | Ukraine

Яркие идеи! Яркие краски!



РЭСУЛМА ДАО «Э-и стоматологическая поликлиника»
Limited Enterprise «9th Dental Clinic»

CRYSTAL DENT
Ваша улыбка - Наша красота

Качественная стоматология
по доступным ценам
Good value for money dentistry
ДЛЯ ВСЕХ! FOR ALL!

Минск, ул. Захарова 52/2 Минск, Захарова ст., 52/2
www.stomatolog9.by +375 17 2940094 +375 44 7940094

МУЗЕИ | MUSEUMS

Государственный литературный музей П. Бровки ул. Карла Маркса, 30 Т: +375 17 227 27 50	Petrus Brovki Literary Museum K. Marx st., 30 Т: +375 17 227 27 50
Государственный литературный музей Я. Коласа ул. Академическая, 5 Т: +375 17 284 06 65	Yakub Kolas Literary Museum Academicheskaya st., 5 Т: +375 17 284 06 65
Государственный литературно-турный музей Я. Купалы ул. Янки Купалы, 4 Т: +375 17 227 79 43	Yanka Kupala Literary Museum Yanki Kupaly st., 4 Т: +375 17 227 79 43

ЦИРК | CIRCUS

Белорусский государственный цирк пр-т Независимости, 32 Т: +375 17 227 76 62	Belarusian State Circus Nezavisimosti ave., 32 P: +375 17 227 76 62
---	--

КРАСОТА | BEAUTY

Салон красоты класса люкс «Леди Гадива»

Высококвалифицированные парикмахеры, маникюр, педикюр, визаж, косметология, коррекция морщин, солярий, массаж, обертывания.

Пн-сб: 8.00-21.00, вс: 9.00-18.00.

Ул. Немига, 38.

Т: (17) 200-12 46, (29) 670-12-46.

www.instagram.com/lady_gadiva

www.ladygadiva.by

ООО «Леди Гадива». УНП 190297170

Luxury beauty salon «Lady Godiva»

Highly qualified hairdressers, manicure, pedicure, make-up, cosmetology, wrinkle correction, solarium, massage, body wraps.

Mon-Sat: 8.00 am - 9.00 pm, Sun: 9.00 am - 6.00 pm.

38, Nemiga Street.

Tel: (17) 200-12 46, (29) 670-12-46.

www.instagram.com/lady_gadiva/

www.ladygadiva.by

ООО «Леди Гадива». УНП 190297170

ВРЕМЯ НАЧАТЬ ДЕЛАТЬ ХОРОШИЕ ДЕЛА!

Вдохновиться можно службой «Такси Пятница», которая, **начиная с 9 мая** и навсегда, сделала поездки для ветеранов Великой отечественной войны

БЕСПЛАТНЫМИ!

ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ | PUBLIC TRANSPORT

Метро

Минский метрополитен образован в 1984 году. Количество вагонов метро – 361 единица; объем перевозок – около 800 тыс. человек в день.

Время работы: 05:30 – 00:40.

Средний интервал: 2,5 мин, 10 мин после 23:00.

Subway

Minsk underground was founded in 1984. The number of transit vehicles is 361. They transport near 800 thousand people daily. Hours of service: 05.30 a.m. – 00.40 p.m.

Average traffic intervals: 2.5 min, 10 min after 23.00.

Троллейбусы

Начиная с 1952 года в Минске образовано четыре троллейбусных парка, общая численность транспортной базы которых превышает 1050 единиц.

Транспортная система города создана таким образом, что маршруты троллейбусов пролегают практически через весь Минск. Время работы: 05:30 – 01:00.

Trolleys

Founded in 1952, there are 4 trolley parks in Minsk, the total number of vehicles is more than 1050. Its network is well arranged so that trolleys run through the whole city.

Hours of service: 05.30 a.m. – 01.00 p.m.

Автобусы

Дата основания автобусного парка в Минске – 23 октября 1924 года. На сегодняшний день на этом виде транспорта можно добраться практически в любую точку столицы. К услугам горожан – 1420 автобусов.

Время работы: 05:30 – 00:30.

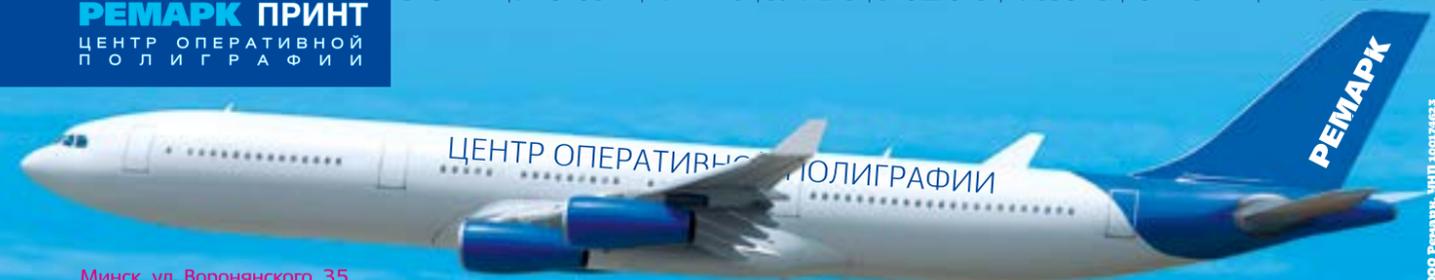
Buses

Minsk bus fleet was founded on October 23, 1924. At present buses enable you to reach any place you need within the city. There are about 1420 buses at your disposal.

Hours of service: 05.30 a.m. – 00.30 p.m.

РЕМАРК ПРИНТ
ЦЕНТР ОПЕРАТИВНОЙ
ПОЛИГРАФИИ

ВИЗИТКИ | ЛИСТОВКИ | ПЛАКАТЫ | БУКЛЕТЫ | БРОШЮРЫ | АЛЬБОМЫ | ОТКРЫТКИ | ПРИГЛАШЕНИЯ



Минск, ул. Воронянского, 35
т.: +375 29 610 57 57, +375 29 770 57 58

БЛАНКИ | ДИПЛОМЫ | КАТАЛОГИ | ДИСКОНТНЫЕ КАРТЫ | БЕДЖИ | КАЛЕНДАРИ | КОНВЕРТЫ | ВОБЛЕРЫ | НАКЛЕЙКИ | МАЙКИ

РЕМАРК

ООО «РЕМАРК», ул. Воронянского, д. 35, 220007, г. Минск
Телефон: +375 17 260 80 80 / www.remark.by УНП 100174623

РЕСТОРАНЫ | RESTAURANTS



BEEF&BEER / BEEF&BEER – JUICY STEAKS TERRITORY
 Минск, ул. Тимирязева, д. 65 / Timityazeva str. 65, Minsk
 +375445838383

BEEFANDBEAR_MINSK

Beef&Beer – ТЕРРИТОРИЯ СОЧНЫХ СТЕЙКОВ. Живая музыка по пятницам и субботам, 18 сортов хмельного пива и открытая терраса. /Live music on Fridays and Saturdays, 18 malt beverages, open terrace. ООО «АДЖИНОМОТО» УНП 193005103



САЛОН ЕДЫ #1
 г. Минск, пр. Независимости, 104
 +37529 6 144 104
foodsalonminsk

САЛОН ЕДЫ #1 – особенный гурман-магазин классической средиземноморской кухни: традиционные продукты из Европы (пармская ветчина, брезаола, различные виды оливок, артишоки, трюфеля, вяленые томаты и др.); собственное производство свежей пасты и закусок; дегустационная зона; винотека; кофейня. ООО "АлДиАл Групп" УНП 191010099

ВРЕМЯ НАЧАТЬ ДЕЛАТЬ ХОРОШИЕ ДЕЛА!

Вдохновиться можно службой «Такси Пятница», которая, начиная с 9 мая и навсегда, сделала поездки для ветеранов Великой отечественной войны

БЕСПЛАТНЫМИ!

ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ | PUBLIC TRANSPORT

Метро

Минский метрополитен образован в 1984 году. Количество вагонов метро – 361 единица; объем перевозок – около 800 тыс. человек в день. Время работы: 05:30 – 00:40. Средний интервал: 2,5 мин, 10 мин после 23:00.

Subway

Minsk underground was founded in 1984. The number of transit vehicles is 361. They transport near 800 thousand people daily. Hours of service: 05.30 a.m. – 00.40 p.m. Average traffic intervals: 2.5 min, 10 min after 23.00.

Троллейбусы

Начиная с 1952 года в Минске образовано четыре троллейбусных парка, общая численность транспортно-парковой базы которых превышает 1050 единиц. Транспортная система города создана таким образом, что маршруты троллейбусов пролегают практически через весь Минск. Время работы: 05:30 – 01:00.

Trolleys

Founded in 1952, there are 4 trolley parks in Minsk, the total number of vehicles is more than 1050. Its network is well arranged so that trolleys run through the whole city. Hours of service: 05.30 a.m.– 01.00 p.m.

Автобусы

Дата основания автобусного парка в Минске – 23 октября 1924 года. На сегодняшний день на этом виде транспорта можно добраться практически в любую точку столицы. К услугам горожан – 1420 автобусов. Время работы: 05:30 – 00:30.

Buses

Minsk bus fleet was founded on October 23, 1924. At present buses enable you to reach any place you need within the city. There are about 1420 buses at your disposal. Hours of service: 05.30 a.m. – 00.30 p.m.



МУЗЕИ | MUSEUMS

Государственный литературный музей П. Бровки
 ул. Карла Маркса, 30
 Т: +375 17 227 27 50

Petrus Brovki Literary Museum
 K. Marx st., 30
 T: +375 17 227 27 50

Государственный литературный музей Я. Коласа
 ул. Академическая, 5
 Т: +375 17 284 06 65

Yakub Kolas Literary Museum
 Academicheskaya st., 5
 T: +375 17 284 06 65

Государственный литературный музей Я. Купалы
 ул. Янки Купалы, 4
 Т: +375 17 227 79 43

Yanka Kupala Literary Museum
 Yanki Kupaly st., 4
 T: +375 17 227 79 43

КАЗИНО | CASINO

Казино Carat

74 игровых аппарата, 15 игровых столов, 3 vip-зала. Покерный клуб ZETT. Ставки на спорт. Ресторан. Трансфер.
 +375 (44) 756-47-57
 г. Минск, ул. Я. Коласа, 1
 caratcasino.by, @carat_casino
 ООО "СеАл Монолит" УНП 193069776

Casino Carat

74 slot machines, 15 gaming tables, 3 VIP-halls. ZETT Poker Club. Sports betting. Restaurant. Transfer.
 +375 (44) 756-47-57
 1, Yakub Kolas Str. Minsk
 caratcasino.by, @carat_casino
 ООО "СеАл Монолит" УНП 193069776

Казино Royal

Амер. рулетка, покер, блэк джек. Игровые автоматы. 2 VIP-зала. Живая музыка. Авторская кухня.
 пр. Независимости, 11
 Т: +375 29 111 33 33
 www.royal.by
 ООО «Дакарай», УНП 190617507
 Лиц. №33120/140 от 14.05.2015 выд. МНСРБ

Casino Royal

AR, Poker, BJ, Slots. 2 VIP-halls. Live music. The original author's cuisine.
 11, Nezavisimosti avn.
 P: +375 29 111 33 33
 www.royal.by
 ООО «Дакарай», УНП 190617507
 Лиц. №33120/140 от 14.05.2015 выд. МНСРБ

Казино Б-Клуб

VIP зал, игровые аппараты, рулетки. Блэкджек. Оазис покер. Русский покер. Ресторан. Гостиница.
 г. Минск, ул. Мясникова, 7.
 Tel. +375 29 2 500 500
 www.bclubcasino.by
 ООО "БаркасГейм" УПН 192973784 регистр 01.02.2018г. Согласовано В.В. Муквич Зам.Министра МНСРБ

Casino B-Club

VIP-lounge, slots, card tables, roulette. Blackjack. Oasis Poker. Russian Poker. Restaurant. Hotel.
 Minsk, st. Myasnikova, 7.
 Tel. +375 29 2 500 500
 www.bclubcasino.by
 LLC "BarkasGeym" OIT 192973784 register 01.02.2018. Agreed V.V. Mukvich, Deputy Minister of Ministerial Affairs of the Republic of Belarus

Казино Виктория Черри

3 рулетки, 8 карточных столов, 5 видов покера, Блэк Джек, Пунто Банко, Американская рулетка, 41 игровой автомат. Джанкет.
 Т.: +375 (29) 305 58 58, +375 (29) 325 58 58
 www.victoria-cherry.by
 ООО "Виктория Черри", УНП 192487279, лиц. №33120/651 выд. МНСРБ от 15.10.2015 до 15.10.2025

Casino Victoria Cherry

3 roulette, 8 card tables, 5 poker games, blackjack, punto banco, American roulette, 41 slot machines. Junket.
 P.: +375 (29) 305 58 58, +375 (29) 325 58 58
 www.victoria-cherry.by
 ООО "Виктория Черри", УНП 192487279, лиц. №33120/651 выд. МНСРБ от 15.10.2015 до 15.10.2025

Казино ОПЕРА

4 VIP-зала, зал Пекин и Большой, рулетка, покер, блэк-джек, игр. автоматы, букмекерская контора, ресторан, бар, живая музыка. Трансфер.
 Ул. Красноармейская, 36
 Т: +375 (17) 238 20 20, +375 (29) 898 53 38
 www.operacasino.by
 ООО «Гейминг групп ХО» УНП 192185693

Casino OPERA

4 VIP lounges, "Beijing" and "Big" lounges, a roulette, poker, blackjack, slot machines, a betting parlor, a restaurant, a bar, live music. Transfer.
 P.: +375 (17) 238 20 20, +375 (29) 898 53 38
 www.operacasino.by
 ООО «Гейминг групп ХО» УНП 192185693

Казино Шангри Ла

VIP-казино. 15 игр. столов: американская рулетка, блэк джек, покер. 31 игр. автомат. Ресторан. Бильярд. Трансфер. 24 ч.
 ул. Кирова, 8/3,
 Т: +375 17 321 20 22
 ООО «Атеникс», УНП 190806910, лиц. №02110/309, выд. МСНТ РБ, от 25.06.2009 №40 до 25.06.2024

Casino Shangri La

VIP-casino. 15 gaming tables: American roulette, blackjack, poker. 31 slot machines. Restaurant. Billiards. Transfer. 24 h.
 Kirova st., 8, building 3,
 P: +375 17 321 20 22
 ООО «Атеникс», УНП 190806910, лиц. №02110/309, выд. МСНТ РБ, от 25.06.2009 №40 до 25.06.2024

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ | SIGHTS

Ансамбль бывших монастырей бернардинцев и бернардинок (XVIII–XIX вв.)

ул. Кирилла и Мефодия

Former Bernardine Convent (XVIII–XIX cc)

Cyril and Methodiy str.

Кафедральный православный собор Святого Духа (1642–1687 гг., конец XIX в.)

В иконостасе собора есть целый ряд замечательных икон Московской академической школы. Но самая ценная реликвия – чудотворная икона Божией Матери, обретенная минчанами в 1500 г. и именуемая Минской.
 ул. Кирилла и Мефодия, 3

Orthodox Cathedral of the Holy Spirit (1642–1687, end of the XIX cent)

There is a range of wonderful icons of the Moscow School in its iconostas. But the most precious one is the miracle-working icon of Saint Mary, acquired by the residents of Minsk in 1500.
 Cyril and Methodiy str., 3

Костел Святого Рохы (1861 – 1864 гг.)

По преданию, деревянная статуя святого Рохы, найденная в костеле, спасла город во время эпидемии холеры.
 пр-т Независимости, 44а

Catholic Church of Saint Roh (1861–1864)

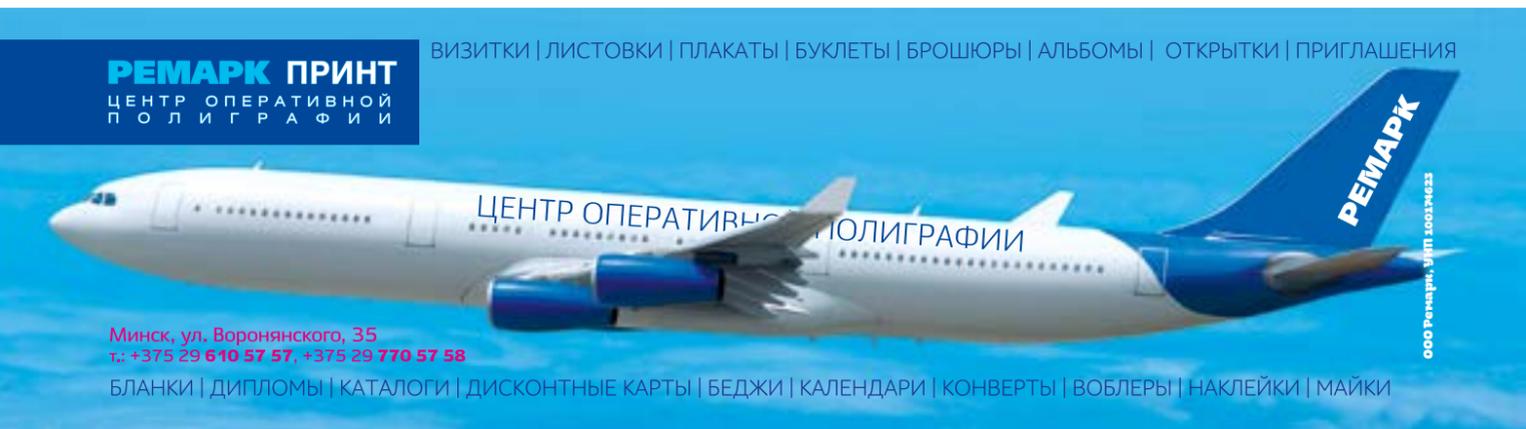
According to the legend, found in the cathedral, the wood statue of Saint Roh saved the city during cholera. Since that time St. Roh has been the patron of Minsk.
 Nezavisimosti ave., 44a

Костел Святых Симеона и Елены (1906 – 1910 гг.)

ул. Советская, 15

Catholic Church of Sts. Simeon and Helene (1906–1910)

Sovetskaya str., 15



РЕМАРК ПРИНТ
 ЦЕНТР ОПЕРАТИВНОЙ ПОЛИГРАФИИ

ВИЗИТКИ | ЛИСТОВКИ | ПЛАКАТЫ | БУКЛЕТЫ | БРОШЮРЫ | АЛЬБОМЫ | ОТКРЫТКИ | ПРИГЛАШЕНИЯ

Минск, ул. Воронянского, 35
 т.: +375 29 610 57 57, +375 29 770 57 58

БЛАНКИ | ДИПЛОМЫ | КАТАЛОГИ | ДИСКОНТНЫЕ КАРТЫ | БЕДЖИ | КАЛЕНДАРИ | КОНВЕРТЫ | ВОБЛЕРЫ | НАКЛЕЙКИ | МАЙКИ



КАПРИЗНЫЙ ПРИНЦ

Жил да был очень своенравный принц, который требовал, чтобы все его указы беспрекословно исполнялись. Этот принц был таким заносчивым, что не сомневался: в мире есть только две звезды – он и солнце. И решил принц жить возле солнца: во-первых, чтобы доказать жителям окружающих королевств, насколько он велик, а во-вторых, чтобы каждое утро загорать. Для этих целей на вершине высоченной скалы, о которую где-то далеко внизу с грохотом разбивались волны бурного синего моря, он приказал воздвигнуть себе дворец. Долго ли, коротко ли строили этот дворец – не так важно, но получился он хотя и сказочно красивым, однако (из-за огромной высоты) страшно холодным. Капризный принц в первую же ночь чуть не замёрз в своих прекрасных покоях. Да-да, и замёрз бы, если бы не большущий рыжий кот, который случайно забрел во дворец и улёгся рядом с ним (ведь коты во всём мире бродят где хотят). Наутро чудом оставшийся в живых принц приказал уменьшить высоту скалы вдвое: во-первых, во дворце не будет так холодно, а во-вторых, он всё равно будет смотреть на окружающие королевства сверху вниз. Мастера-каменотёсы аккуратно срезали скалу под дворцом так, чтобы прекрасное сооружение не наклонилось и не свалилось в пропасть. Прошло немало времени – и вот сказочный дворец снова был готов принять принца. Принцу всё очень понравилось, но... когда в первое утро он вышел

на крылечко поглядеть сверху вниз на окрестные дворцы, то не удержался и свалился в пропасть. Ужас, да? Хорошо, что мимо пролетал орёл, который схватил принца за шкуру и медленно опустил на землю. Хотя принцу такое обращение не очень-то пришлось по вкусу, он никому об этом случае не рассказывал, а издал указ опустить дворец ещё ниже, стесав скалу до основания – так, чтобы волны ласково набегали на ступеньки его прекрасного дворца. Прошло время. Каменотёсы исполнили все приказы принца, так что у ступенек дворца живописно разбивались волны, и довольный принц наконец-то переехал туда жить. Однако в первую же ночь разыгрался сильнейший шторм и замок смыло в океан. Возможно, вы удивитесь, но принц снова остался жив: его, нахлебавшегося солёной воды, из моря на берег вытолкала носами парочка дружелюбных дельфинов. Любопытно, что и дворец принца не утонул: он по сей день плавает где-то в море. Вы и сами можете его увидеть, если посмотрите на ту часть моря, где оно сильнее всего сверкает. Видите? Это и есть плавающий прекрасный дворец. Вы спросите, что потом случилось с принцем? При всей своей капризности, будучи всё-таки человеком благодарным, после трёх чудесных спасений он активно занялся защитой животных. И этим стал славен не только среди окрестных королевств, но и во всём мире. ●



Текст и иллюстрация: Сергей Стельмашонок

ЯРКИЙ МИР ИГРУШЕК

ПОЛЕСЬЕ

www.polesie-toys.com



СУМНЫЯ ВОЧЫ

Пераклад: Дар'я Юцкевіч

Мне падабаюцца вясёлыя людзі. Мне падабаюцца вочы, што ззяюць, звонкі смех, гучная гаворка. Крыкі. Мне падабаюцца румяныя дзяўчаты з канькамі ў руках. Або такія, ведаеце, у майках, у спартыўных пантофлях, што скачуць уверх і ўніз.

Я не люблю гэтую самую паэзію, дзе сум і туга, і розныя ўздыхі, і таму падобныя меланхолічныя выкрыкі накшталт: эх, ну, чу, божачкі мой, ох, фу-ты і гэтак далей.

Мне нават, ведаеце, смешна робіцца, калі хваляць што-небудзь сумнае або, напрыклад, кажуць на якую-небудзь асобу.

— Ах, у яе, ведаеце, такія цудоўныя сумныя вочы. І такія сумныя паэтычныя твары.

Я думаю пры гэтым: «За што ж тут хваліць? Наадварот, трэба паспачуваць і весці такую асобу на медпункт, каб выявіць, што за хваробы падточваюць яе кволы арганізм і чаму яе вочы зрабіліся сумнымі».

Не, у людзей бывае вельмі дзіўны погляд на рэчы. Захапляцца сумнымі рэчамі і сумнымі фактамі. Нават і не зразумець, як гэта бывае.

Вось былыя інтэлігенты і ўвогуле, ведаеце, старая Расія як раз і захаплялася ўсім сумным. І знаходзілі ў гэтым нешта ўзвышанае.

Як там у Пушкіна. Не памятаю толькі, як там радкі стаяць. Сучасная паэзія мяне ў гэтым сэнсе зусім збіла з панталыку. Адным словам, вось што:

Ад ямшчыка да першага паэта мы ўсе пяём тужліва...
Маркотаю сагрэта гармонія і нашых дзеў і муз.
Вельмі шкада. І ганарыцца тут няма чым. Сёння мы жадаем развянчаць гэты сум. Мы жадаем скінуць яго з узвышанага п'едэстала.

Зайшоў аднойчы да мяне адзін мой прыяцель. Мы з ім на ты. Са школы яшчэ. Навінамі абменьваемся. І грошы пазычаем адзін аднаму. Вось ён прыходзіць да мяне і кажа, што захаўся ў адну асобу да страты прытомнасці і збіраецца ажаніцца з ёй.

І тут жа пачынае расхваляваць прадмет свайго каханья.

— Такая, — кажа, — яна ў мяне прыгажуня, такія ў яе сумныя вочкі, што я ніколі ў жыцці такіх не бачыў. І гэтыя вочкі быццам такія каларыт надаюць, што з проста прыгожанькай яна робіцца прэміраванай прыгажуняй. Тварык у яе нельга сказаць, што цікавы, і носік крыху няўдалы, і броўкі нейкія дзіўныя — вельмі калматыя, затое яе сумныя вочы з лішкам перакрываюць усе недахопы і робяць яе вельмі так нічога сабе. Я, ведаеш, і захаўся ў яе з-за гэтых самых вачэй.

— Ну і дурань, — кажу я яму. — Вось і выходзіць, што ты форменны дурань. Прашляпіўся са сваёй жаніцьбай.

АД ПЕРАКЛАДЧЫЦЫ:

«Я звярнулася менавіта да гэтага аўтара невыпадкава. Выдатны сатырык, драматург і сапраўдны наватар у справе літаратурнага слова Міхаіл Зошчанка ўжо на пачатку XX стагоддзя выкарыстоўваў у сваіх творах нязвычайна для таго часу выразы (узяць тое ж слова "поколбасілся"). Гэты пераклад — эксперымент з мэтай перадаць адметнасць і выключнасць яго стылю іншай мовай. Праверце, ці пазнаеце вы Зошчанку па-беларуску!»



Калі ў яе сумныя вочы, значыць у арганізме непарадак — або яна істэрычка, або на ныркі хварэе, або ўвогуле сухотніца. Ты, кажу, параспытай яе добра. Або з доктарам парайся.

Тут ён вельмі абурўся, пачаў кідацца рэчамі, крычаць і сарамаціць мяне за празмерную схільнасць да грубага матэрыялізму.

— Я, — кажа, — шкадую, што да цябе зайшоў. У мяне быў такі паэтычны настрой, а ты сваімі лапамі запэкаў маё пачуццё.

Пачаў ён развітвацца і ўхадзіць.

Я хацеў яму расказаць, як аднойчы сустрэў у Кіславодску аднаго насільчыка з такімі сумнымі вачыма, што мама дарагая. А як выявілася, у яго было ўшчамленне грыжы. І цяпер ён вымушаны кінуць сваю прафесію.

Аднак прыяцель не стаў да канца слухаць і, пакрыўдзіўшыся яшчэ мацней за нетактычныя паралелі і параўнанні, холадна падаў мне руку і пры гэтым мармытаў розныя абразлівыя словы — маўляў, чорта лысага ты разумееш у паэзіі. Сам прашляпіў прыгажосць у жыцці.

І вось прайшло паўгода. Я ўжо і забыўся пра гэтую гісторыю. Але аднойчы сустракаю свайго прыяцеля на вуліцы.

Ён ідзе засмучаны і хоча мяне не заўважыць.

Я падыходжу да яго і пытаюся, што здарылася.

— Ды так, — кажа, — розныя непрыемнасці. Ты мяне сурочыў — у жонкі лёгачны працэс адкрыўся. Не ведаю, на поўдзень я куды везці ці ў санаторый пакласці.

Я кажу:

— Нічога, ачуняе. Але, канечне, як ачуняе, не будзе ўжо мець такія сумныя вочы.

Ён усміхнуўся, рукой махнуў — маўляў, адчапіся — і пайшоў ад мяне.

І вось гэтай вясной я сустракаю яго ізноў.

Ён ідзе, падняўшы каўнерык свайго паліто. Бачу — морда ў яго засмучаная. Вочы блішчаць, але глядзяць сумна і нават тужліва.

— Вось, — кажа, — цяпер і сам, чорт бы яго пабраў, захварэў на сухоты. Пасля грыпу. Магчыма, і ад жонкі заразіўся. Але наўрад ці. Хутэй за ўсё ад стомленасці захварэў.

— А жонка? — пытаюся.

— Яна ачуняла, — кажа. — Толькі я з ёй развёўся. Мне падабаюцца паэтычныя асобы, а яна пасля папраўкі ўвесь свой стыль разгубіла. Ходзіць, спявае, здраджваць пачала...

— А вочы? — пытаюся.

— А вочы, — кажа, — нейкія ў яе лупачы сталі, а не вочы. Ніякай паэзіі не засталася.

Тут я развітаўся са сваім прыяцелем і пайшоў па сваіх справах. І па дарозе спачуваючы глядзеў на прахожых з сумнымі вачыма.

Фота: RomanNerud / depositphotos.com

ГРУСТНЫЕ ГЛАЗА

Мне нравятся веселые люди. Нравятся сияющие глаза, звонкий смех, громкий говор. Крики.

Мне нравятся румяные девушки с коньками в руках. Или такие, знаете, в майках, в спортивных туфельках, прыгающие вверх и вниз.

Я не люблю эту самую поэзию, где грусть и печаль и разные вздохи и разные тому подобные меланхолические восклицания вроде: эх, ну, чу, боже мой, ох, фу ты и так далее.

Мне даже, знаете, смешно делается, когда хвалят чего-нибудь грустное или, например, говорят при виде какой-нибудь особы: — Ах, у нее, знаете, такие прекрасные грустные глаза. И такое печальное поэтическое личико.

Я при этом думаю: «За что ж тут хвалить? Напротив, надо сочувствовать и надо вести названную особу на медицинский пункт, чтоб выяснить, какие болезни подтачивают ее нежный организм и почему у нее сделались печальные глаза».

Нет, у людей бывает очень странный взгляд на вещи. Восхищаться грустными вещами. Восторгаться печальными фактами. Прямо даже не понять, как это бывает.

Вот прежние интеллигенты и вообще, знаете, старая Россия как раз особенно имела такой восторг ко всему печальному. И находила чего-то в этом возвышенное.

Как у Пушкина сказано. Не помню только, как там строчки расположены. Нынешняя поэзия меня в этом смысле окончательно сбילה с панталыку.

Одним словом, сказано: От ямщика до первого поэта мы все поем уныло. Печалию согрета гармония и наших дев и муз. Очень жаль. И гордиться, так сказать, этим не приходится. Нынче мы желаем развенчать эту грусть. Мы желаем, так сказать, скинуть ее с возвышенного пьедестала.

А как-то, знаете, однажды зашел ко мне в гости мой приятель. Ну, мы с ним на ты. Вообще, со школьной скамьи. Делимся новостями. И друг у друга в долг занимаем.

Вот он приходит ко мне и говорит, что он влюбился в одну особу до потери сознания и вскоре на ней женится.

И тут же начинает расхваливать предмет своей любви.

— Такая, — говорит, — она у меня красавица, такие у нее грустные глазки, что я и в жизни никогда таких не видывал. И эти, — говорит, — глазки такой, как бы сказать, колорит дают, что из хорошенькой она делается премированная красавица. Личико у нее нельзя сказать, что интересное, и носик немножко подгулял, и бровки какие-то странные — очень косматые, но зато ее грустные глаза с избытком прикрывают все недостатки и делают ее из дурнушки ничего себе. Я, знаешь, — говорит, — ее и полюбил-то за эти самые глаза.

— Ну и дурак, — говорю я ему. — Вот и выходит, что ты форменный дурак. Прошляпился со своей женьтибой. Раз у нее грустные глаза, значит, у нее в организме чего-нибудь не в порядке — либо она истеричка, либо почками страдает, либо вообще чахоточная. Ты, — говорю, — возьми да порасспроси ее хорошенько. Или поведи к врачу, посоветуйся. Ох, тут он очень возмущился, начал швыряться вещами, кричать и срамить меня за излишнюю склонность к грубому материализму.

— Я, — говорит, — жалею, что к тебе зашел. У меня такое было поэтическое настроение, а ты своими ручищами загрязнил мое чувство. Стал он прощаться и уходил.

Я пытался ему рассказать, как я однажды встретил в Кисловодске одного носильщика с такими грустными глазами, что можно обалдеть. И при расспросе оказалось, что у него было ущемление грыжи. И теперь он должен бросить свою профессию.

Однако приятель не стал до конца слушать и, обидевшись еще сильнее за нетактичные параллели и сравнения, холодно подал мне руку и при этом бормотал разные оскорбительные слова, — дескать, ты черта лысого понимаешь в поэзии. Сам прошляпил красоту в жизни.

Вот проходит что-то около полгода. Я позабываю эту историю. Но вдруг однажды встречаю своего приятеля на улице.

Он идет с расстроенным лицом и хочет не заметить меня.

Я подхожу к нему и спрашиваю, что случилось. — Да так, — говорит, — разные неприятности. Ты мне накаркал — у жены, знаешь ли, легочный процесс открылся. Не знаю, теперь на юг мне ее везти или в санаторию положить.

Я говорю:

— Ну, ничего, поправится. Но, конечно, — говорю, — если поправится, то не будет иметь такие грустные глаза.

Он усмехнулся, махнул рукой — дескать, отвязься — и пошел от меня.

И вот этой весной я встречаю его снова.

Он идет, подняв воротничок своего пальто. Вижу — морда у него расстроенная. Глаза блестят, но смотрят грустно и даже уныло.

— Вот, — говорит, — теперь сам, черт возьми, захворал туберкулезом. После гриппа. Конечно, может быть, и от жены заразился. Но вряд ли. Скорей всего от усталости за хворал.

— А жена? — говорю.

Он говорит:

— Она поправилась. Только я с ней развелся. Мне нравятся поэтические особы, а она после поправки весь свой стиль потеряла. Ходит, поет, изменять начала на каждом шагу...

— А глаза? — говорю.

— А глаза, — говорит, — какие-то у ней буркалы стали, а не глаза. Никакой поэзии не осталось.

Тут я попрощался со своим приятелем и пошел по своим делам. И по дороге сочувственно поглядывал на тех прохожих, у кого грустные глаза.





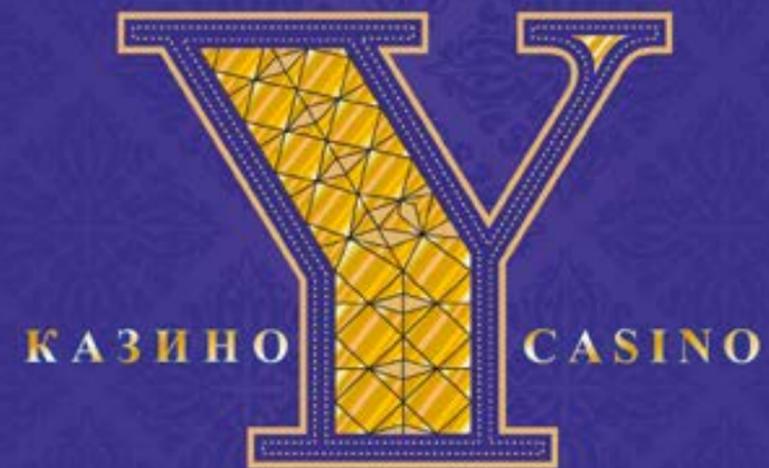
ИЗ МАСТЕРСКОЙ ВЛАДИМИРА ЦЕСЛЕРА

Работы **Владимира Цеслера** можно увидеть в Музее плаката в Колорадо и Японии, в Русском и Пушкинском музеях, в частных коллекциях в России, Украине, США, Израиле, Франции, Южной Корее. Белорусского художника любят называть хулиганом и провокатором, а он признается, что ценит хороший юмор. Каждый месяц OnAir отбирает творения Цеслера, которые наверняка поднимут вам настроение.



ПАРАД НА КРАСНОЙ ПЛОЩАДИ 7 НОЯБРЯ 1941 ГОДА
Жилет, проект.

Больше работ на www.tselera.com



+375 29 692 95 58
+375 17 226 95 58
пр-т Победителей 19
г-ца Юбилейная
ycasino.by

21+



казино

Шангри Ла

LEXUS UX

LEXUS NX

LEXUS RX



19 октября

23 ноября

21 декабря

«LEXUS ШОУ»

300 000 KM

РАЗВЛЕКАТЕЛЬНОЕ ШОУ / ЖИВОЙ ЗВУК
Минск, ул. Кирова, 8/3. Тел.: +375 17 321 20 22
www.shangrila.by



По итогам конкурса «Лexus» признан победителем в номинации «Казино МГ» 2013 г., 2014 г., 2015 г., 2016 г., 2017 г., 2018 г.